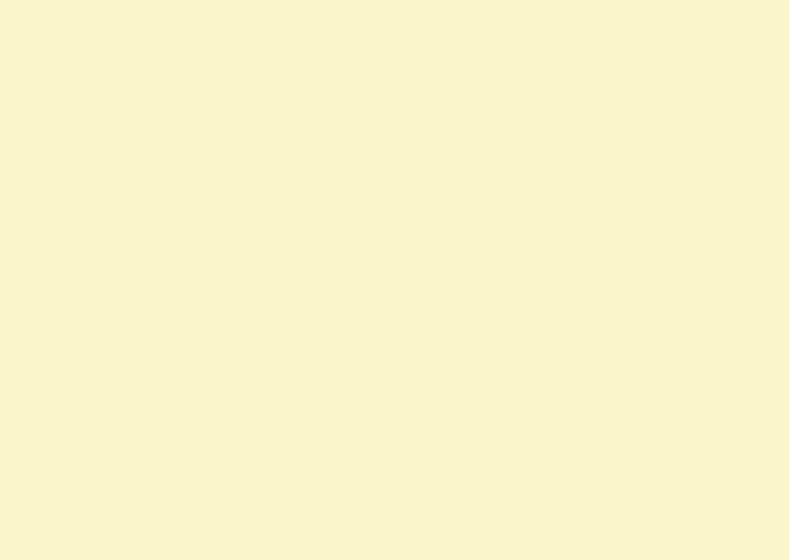


# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ HONDA PILOT



Настоящее Руководство по эксплуатации автомобиля является основным эксплуатационным документом и должно оставаться с автомобилем в течение всего срока его службы. При последующей продаже автомобиля передайте данное Руководство новому владельцу.

Руководство по эксплуатации является единым документом для всех модификаций и вариантов комплектации автомобиля. Поэтому в нем могут быть указаны сведения о дополнительном оборудовании или отдельных системах и устройствах, отсутствующих на вашем автомобиле.

На рисунках, содержащихся в настоящем Руководстве по эксплуатации. могут быть отражены функциональные особенности и оборудование, которое имеется лишь на некоторых вариантах комплектации автомобиля. На вашем экземпляре автомобиля некоторые устройства и оборудование могут отсутствовать.

Настоящее Руководство и приведенные в нем технические характеристики были подготовлены на основании технической документации изготовителя. действующей на дату подписания в печать. Компания Honda Motor Co., Ltd. оставляет за собой право в любое время вносить изменения в конструкцию и технические характеристики автомобилей без предварительного уведомления и каких-либо обязательств со своей стороны.

#### Безопасное вождение Стр. 27

Обеспечение безопасности волителя и пассажиров Стр. 28

Ремни безопасности Стр. 33

Подушки безопасности Стр. 44

#### Приборная панель Стр. 85

Сигнализаторы и индикаторы Стр. 86

Стрелочные указатели и многофункциональный информационный лисплей (МІД) Стр. 116

#### Органы управления Стр. 123

Часы Стр. 124

Запирание и отпирание дверей Стр. 125

Открывание и закрывание вентиляционного люка\* Стр. 158 Регулировка сидений Стр. 183 Система климат-контроля Стр. 222 Панорамное остекление крыши\* Стр. 160

Использование аудиосистемы Стр. 236, 258

Напоминание о техническом обслуживании\* Стр. 547

## № Оборудование, повышающее комфорт автомобиля Стр. 229

Аудиосистема Стр. 230

Развлекательная система для задних пассажиров (с проигрывателем Blu-ray/DVD) Стр. 315

Телефонная система Hands-Free (HFT)\*/ система Bluetooth® HandsFreeLink® (HFL)\* Стр. 411

#### Вождение автомобиля Стр. 445

Перед началом движения Стр. 446 Буксировка прицепа Стр. 450

Парковка автомобиля Стр. 528 Многоракурсная камера заднего вида Стр. 537

#### Техническое обслуживание Стр. 543

Перед выполнением технического

обслуживания Стр. 544 Проверка состояния и уход за шетками стеклоочистителя Стр. 578

Уход за пультом дистанционного управления развлекательной системой и беспроводными наушниками\* Cтр. 590

#### Устранение неисправностей в пути Стр. 599

Инструменты Стр. 600 При повреждении шины Стр. 601

Перегрев двигателя Стр. 616 В случае, если горит или мигает сигнализатор неисправности Стр. 618

#### Если невозможно отпереть крышку лючка топливного бака Стр. 627 **Техническая информация** Стр. 631

Технические характеристики Стр. 632

Идентификационные номера Стр. 636

Обеспечение безопасности детей Стр. 59	Опасность отравления отработавшими газами Стр. 82	Таблички с предупреждениями о потенциальной опасности Стр. 83	
Открывание и закрывание двери багажного отделения Стр. 141	Охранная система Стр. 150	Открывание и закрывание окон Стр. 155	
Органы управления, расположенные в зоне рулевого к	олеса Стр. 161	Регулировка зеркал заднего вида Стр. 180	
Плафоны освещения салона. Устройства дополнительн	ного комфорта Стр. 198	Отопитель и кондиционер воздуха* Стр. 217	
Сообщения о сбоях в работе аудиосистемы Стр. 308	Общая информация об аудиосистеме Стр. 311		
Индивидуальные настройки Стр. 345	Универсальный трансивер HomeLink® Стр. 383	Телефонная система Hands-Free (HFT) Стр. 386	
Компас* Стр. 442			
			al
Рекомендации по вождению автомобиля вне дорог Стр.461	Вождение автомобиля Стр. 463	Тормозная система Стр. 514	
Заправка топливом Стр. 538	Топливная экономичность и выбросы двуокиси углерода в атмосферу Стр. 540	Дополнительное оборудование и изменение конструкции автомобиля Стр. 541	
Регламент технического обслуживания Стр. 549	Операции, выполняемые в моторном отсеке Стр. 557	Замена ламп Стр. 568	
Проверка состояния и уход за шинами Стр. 582	Аккумуляторная батарея Стр. 587	Правила обращения и уход за пультом дистанционного управления Стр. 589	
Техническое обслуживание системы климат-контроля	Стр. 592	Мойка и чистка Стр. 594	
Если двигатель не запускается Стр. 609	Если рычаг переключения диапазонов	Пуск двигателя от дополнительной	,
	трансмиссии не перемещается Стр. 612	аккумуляторной батареи Стр. 613	
Предохранители Стр. 622 Заправка топливом Стр. 628	Эвакуация неисправного автомобиля Стр. 626 Если невозможно открыть дверь багажного отде	еления Стр. 629	
ошравка телинови отр. одо	Zom. nososmowno orreports groups our award to origin		

Устройства, являющиеся источниками электромагнитного излучения\* Стр. 637

# Содержание

Краткий справочник по автомобилю Стр. 2

Правила безопасного вождения Стр. 27

Приборная панель Стр. 85

Органы управления Стр. 123

Оборудование, повышающее уровень комфорта автомобиля

Вождение автомобиля Стр. 445

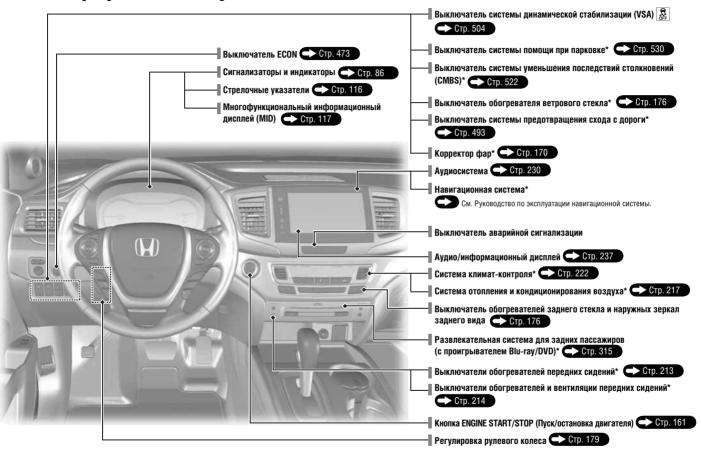
Техническое обслуживание Стр. 543

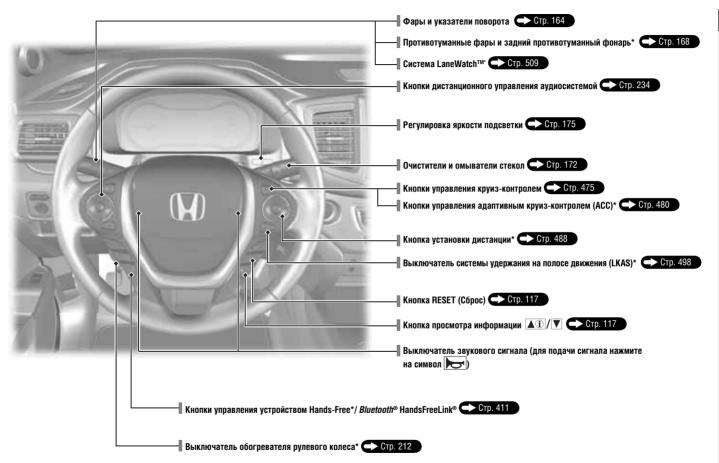
Устранение неисправностей в пути Стр. 599

Техническая информация Стр. 631

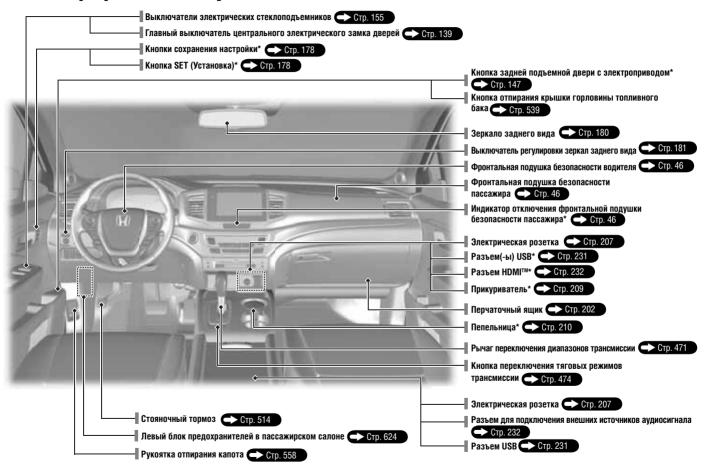
АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ Стр. 639

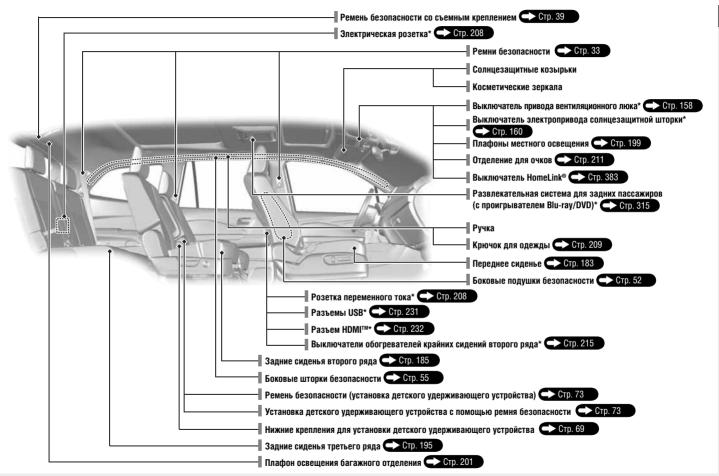
# Иллюстрированный указатель



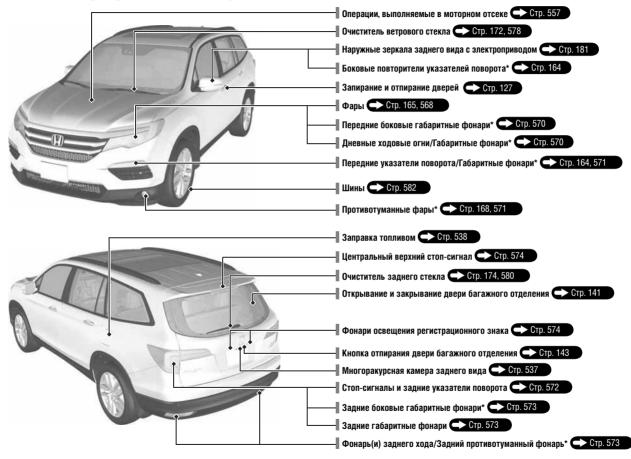


# Иллюстрированный указатель

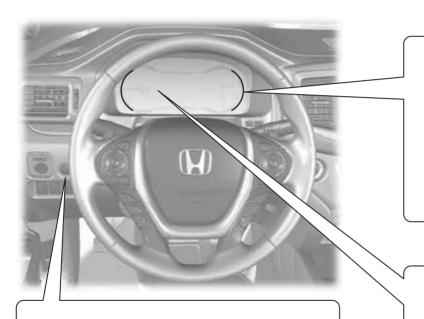




# Иллюстрированный указатель



# Система помощи для улучшения топливной экономичности



## Индикатор топливной экономичности

- Цвет индикатора обозначает манеру управления автомобилем.
   Зеленый: Экономичное вождение
  - Светло-зеленый: Средняя интенсивность ускорения/замедления Белый: Резкое ускорение/замедление
- Индикатор топливной экономичности меняет свой цвет в соответствии с манерой управления замедлением и ускорением автомобиля.





# Индикатор режима ECON

→ Стр. 101

Загорается при нажатии на выключатель ECON.

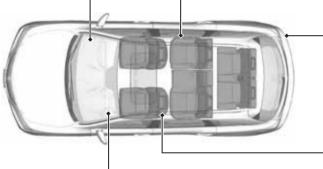
# 

## Подушки безопасности СТР. 44

 Автомобиль оснащен подушками безопасности, которые помогают защитить водителя и пассажиров в случае столкновения средней силы и при более тяжелых столкновениях.

# Обеспечение безопасности детей 🗪 Стр. 59

- Все дети до 12 лет включительно должны перевозиться на задних сиденьях автомобиля.
- Малолетних детей следует фиксировать надлежащим образом в детских удерживающих устройствах, в которых ребенок располагается лицом вперед (по ходу движения автомобиля).
- Младенцев следует перевозить на заднем сиденье в детских удерживающих устройствах, в которых ребенок располагается лицом назад (против хода движения автомобиля).



# Опасность отравления отработавшими Стазами Стр. 82

 Автомобиль выбрасывает в атмосферу опасные отработавшие газы, которые содержат угарный газ. Не следует оставлять двигатель работающим, когда автомобиль находится в замкнутом пространстве, где может скапливаться угарный газ.

### Ремни безопасности СТР. 33

- Пристегните ремень безопасности и сядьте прямо на полную длину подушки сиденья, плотно опираясь спиной на спинку сиденья.
- Проверьте, чтобы пассажиры были пристегнуты ремнями безопасности надлежащим образом.



Пристегните ремень безопасности так, чтобы его поясная ветвь располагалась как можно ниже.

# Проверки, выполняемые в целях обеспечения безопасности **СТОР. 32**

 Перед тем как начать движение убедитесь в том, что передние сиденья, подголовники, рулевое колесо и зеркала заднего вида отрегулированы должным образом.

# Приборная панель СТОТОВ 85

# Стрелочные указатели **Стр. 116** / Многофункциональный дисплей (MID) **Стр. 117** / Сигнализаторы и индикаторы **Стр. 86**

#### Сигнализаторы и индикаторы



Сигнализатор системы контроля слепых зон (BSI)\*



Сигнализатор неисправности рулевого электрического усилителя (EPS)



Сигнализатор неисправности систем двигателя



Сигнализатор низкого давления моторного масла



Сигнализатор полноприводной трансмиссии



Сигнализатор неисправности системы динамической стабилизации (VSA)



Индикатор отключения системы динамической стабилизации (VSA)



Индикатор иммобилайзера



Индикатор системы доступа в автомобиль без ключа\*



Сигнализатор неисправности системы заряда аккумуляторной батареи



Сигнализатор низкого давления воздуха в шинах/Сигнализатор неисправности системы TPMS



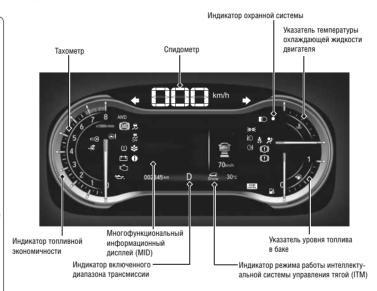
Индикатор режима ECON



Сигнализатор системы удержания автомобиля на полосе движения (LKAS)\*

ACC

Индикатор адаптивного круизконтроля (ACC)\*



#### Сигнализаторы и индикаторы



Сигнализатор системы уменьшения последствий столкновений (CMBS)\*



Сигнализатор системы предотвращения схода с дороги\*



Индикатор предупреждающих сообщений

#### Индикаторы включения приборов освещения







Индикатор дальнего света фар

#### Сигнализаторы и индикаторы



Индикатор включения круизконтроля CRUISE MAIN\*



Индикатор режима заданной скорости движения\*



Индикаторы указателей поворота и аварийной сигнализации



Сигнализатор неисправности дополнительной удерживающей системы



Сигнализатор неисправности антиблокировочной тормозной системы (ABS)



Индикатор стояночного тормоза/сигнализатор тормозной системы (красного цвета)



Сигнализатор тормозной системы (желтый)



Сигнализатор низкого уровня топлива в баке



Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности

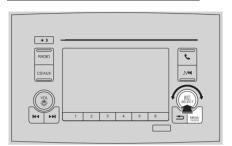
120 km/h

Сигнализатор превышения скорости движения\*

# Органы управления СТОТЬ. 123

### **Часы** Стр. 124

Автомобили, оснащенные аудиосистемой с цветным лисплеем



- Нажмите кнопку **MENU/CLOCK (Меню/Часы)** и удерживайте ее в нажатом положении две секунды.
- 2 Выберите пункт Adjust Clock (Установка показаний времени) и нажмите рукоятку 💍.
- Вращайте рукоятку 🛜 для установки показаний времени в разрядах часов.
- **4** Нажмите рукоятку 💍, чтобы перейти к установке минут
- Бращайте рукоятку <sup>1</sup> Одля установки показаний времени в разрядах минут.
- **6** Нажмите рукоятку ঊ, чтобы установить показания времени (**Set**).

Автомобили, оснащенные аудиосистемой с дисплеем



- Выберите ..., затем выберите пункт **Settings (Ha-стойка)**.
- Bыберите Clock/Info (Часы/Информация), затем выберите Clock Adjustment (Настройка часов).
- З С помощью кнопок ▲/▼установите календарную дату, показания времени в разрядах часов и минут.
- 4 Нажмите **ОК**, чтобы подтвердить введенные уста-

# KHOПКА ENGINE START/STOP (Пуск/остановка двигателя)



Нажмите кнопку **ENGINE START/STOP** для переключения режима электрического питания автомобиля.



# Указатели поворота → Стр. 164



# Приборы наружного освещения **С**тр. 165

Выключатели приборов наружного освещения

Дальний свет фар

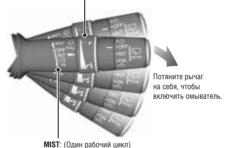
Ближний свет фар

Сигнализация дальним светом фар

# Стеклоочистители и омыватели → Стр. 172

Рычаг выключателей стеклоочистителей и омывателей

4: Высокая скорость, больше рабочих циклов



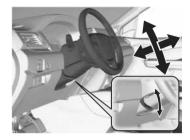
ПОТ: Обративной потравной потравной потравной потравностью потравностью паузы

10: Непрерывный режим работы с низкой частотой

Н: Непрерывный режим работы с высокой частотой

## Рулевое колесо Стр. 179

 Для того чтобы отрегулировать рулевое колесо, опустите рычаг фиксатора рулевой колонки вниз, установите рулевое колесо в желаемое положение и затем поднимите рычаг в исходное положение.



# Отпирание передних дверей изнутри автомобиля **→** стр. 138

 Для того чтобы отпереть замок и открыть переднюю дверь, потяните за внутреннюю рукоятку на передней двери и одновременно откройте дверь.



# Дверь багажного отделения

Стр. 145



# Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

 Чтобы отпереть и открыть дверь багажного отделения, нажмите кнопку отпирания на двери, имея при себе брелок системы доступа в автомобиль без ключа.

# Автомобили, оснащенные дверью багажного отделения с электроприводом

 Для открывания или закрывания двери багажного отделения с электрическим приводом нажмите на выключатель электрического привода двери, расположенный на водительской двери, или на кнопку управления дверью багажного отделения, расположенную на пульте дистанционного управления.

# Наружные зеркала заднего вида с электроприводом

#### Стр. 181

- При включенном режиме электрического питания ОN переведите переключатель выбора зеркала в положение L (Левое зеркало) или R (Правое зеркало).
- Нажимайте на соответствующий край кнопки регулятора, чтобы отрегулировать положение зеркала.
- Нажмите выключатель складывания\*, чтобы сложить зеркала или вернуть их в рабочее положение.



Кнопка регулятора

# Электрические стеклоподъемники **→** Стр. 155

- При включенном режиме электрического питания ОN нажмите на выключатель электрического стеклоподъемника. чтобы открыть или закрыть окно.
- Если кнопка блокировки электрических стеклоподъемников находится в выключенном положении (блокировка выключена), то окна всех пассажирских дверей можно открывать и закрывать с помощью соответствующих выключателей стеклоподъемников, расположенных на пассажирских дверях.
- Если кнопка блокировки электрических стеклоподьемников находится во включенном положении (горит встроенный в кнопку индикатор), то в этом случае выключатели стеклоподъемников, расположенные на пассажирских дверях, не работают.



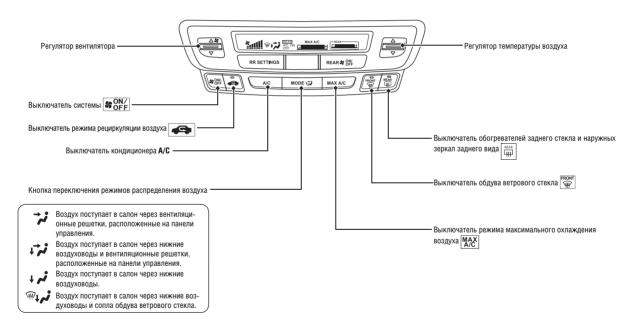
Выключатель стеклоподъемника

### Аудиосистема

См. Руководство по эксплуатации навигационной системы.

# Система отопления и кондиционирования воздуха\* Стр. 217

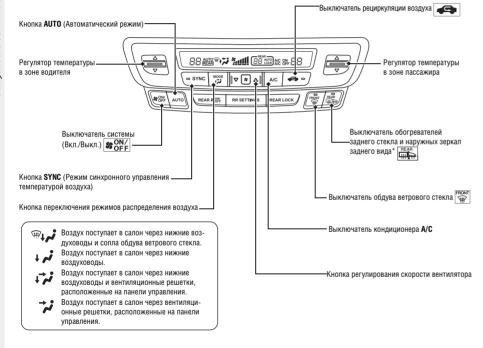
- Нажимайте на рукоятку регулятора вентилятора вверх или вниз, для того чтобы отрегулировать частоту вращения вентилятора.
- Нажимайте на рукоятку переключения режимов, чтобы выбрать требуемый режим распределения потоков поступающего в салон воздуха.
- Нажимайте на рукоятку регулятора температуры вверх или вниз, для того чтобы отрегулировать температуру воздуха в салоне.
- Используйте кнопку МАХ для максимального охлаждения воздуха в салоне.
- Нажмите кнопку \$\operation \operation \op
- Нажмите кнопку (РКОМТ), чтобы удалить иней с ветрового стекла.



# Система климат-контроля\* Стр. 222

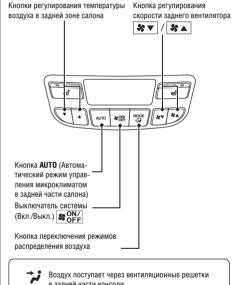
- Нажмите кнопку **AUTO** для включения системы климат-контроля.
- Нажмите кнопку \$\ OFF \ ОFF \ Для включения или выключения системы.
- Нажмите кнопку ¬ком удалить иней с ветрового стекла.

#### Автомобили, оснащенные аудиосистемой с дисплеем



# Управление микроклиматом В Задней части салона € Стр. 227

- Нажмите кнопку AUTO. чтобы активировать систему климат-контроля в задней части салона.
- Нажмите кнопку \$\oldsymbol{SON} \ для включения или выключения системы.





в задней части консоли.



Воздух поступает через вентиляционные решетки в задней части консоли и нижние воздуховоды.

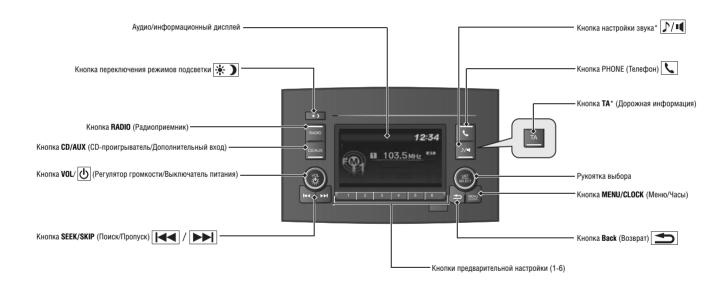


Воздух поступает в салон через нижние воздуховоды.

# Оборудование, повышающее комфорт автомобиля этомобиля

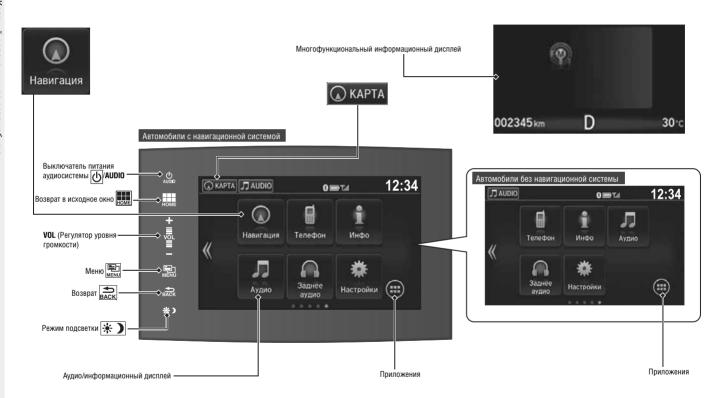
Аудиосистема Стр. 230

Автомобили, оснащенные аудиосистемой с цветным дисплеем



#### Автомобили, оснащенные аудиосистемой с дисплеем

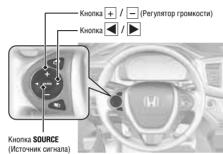
Информация о работе навигационной системы См. Руководство по эксплуатации навигационной системы





# Кнопки дистанционного управления аудиосистемой

→ Стр. 234



- Кнопка + / (Регулятор громкости)
   Нажимайте на кнопку, чтобы увеличить или уменьшить уровень громкости.
- Кнопка **SOURCE** (Источник сигнала)

Автомобили, оснащенные аудиосистемой с цветным дисплеем

Нажимайте на кнопку для последовательного переключения источников сигнала: FM1/FM2/AM/USB/ iPod/ Bluetooth® Audio/AUX

Автомобили, оснащенные аудиосистемой с дисплеем

Нажимайте на кнопку для последовательного переключения источников сигнала: FM/AM/CD\* или DVD\*/ USB/iPod/Apps/ *Bluetooth*® Audio/AUX/AUX HDMI/ REAR VIDEO\*/REAR HDMI\*/Audio Apps Кнопка /

Радиоприемник:

Нажимайте на кнопку для последовательного переключения предварительно настроенных радиостанций. Нажмите и удерживайте кнопку для настройки радиоприемника на следующую или предыдущую радиостанцию с сильным сигналом.

Проигрыватель CD-дисков\*/ USB-устройство: Нажмите кнопку для перехода к началу следующей композиции или для возврата к началу текущей композиции. Нажмите и удерживайте кнопку для перехода к следующей или предыдущей папке.

# Вождение автомобиля Стр. 445

# **Автоматическая трансмиссия → Стр. 471**

- Для пуска двигателя переведите рычаг переключения диапазонов в положение [P] и нажмите педаль тормоза.
- Переключение диапазонов трансмиссии



Задний ход

Используется для движения задним ходом.

Нейтраль

Выходной вал трансмиссии не заблокирован.

Движение передним ходом

ходного вала трансмиссии.

Движение автомобиля в обычных условиях.

Низкий диапазон

- Используется для более интенсивного торможения
- Движение на подъемах и спусках.



Движение (D4)

Нажмите на кнопку D4 при включенном диапазоне D Используется в следующих случаях:

- Движение на подъемах и спусках.
- Буксировка прицепа в холмистой местности.





Нажмите на педаль тормоза и выключатель блокировки рычага, чтобы вывести рычаг переключения диапазонов из положения Р (Стоянка).



Нажмите выключатель блокировки рычага, чтобы переместить рычаг переключения диапазонов.



Перемещайте рычаг переключения диапазонов, не нажимая выключатель блокировки.

# VSA OFF (Выключатель системы динамической стабилизации) ← Стр. 504

- Система динамической стабилизации (VSA) помогает поддерживать курсовую устойчивость автомобиля при движении в повороте, а также помогает предотвратить пробуксовку колес во время разгона автомобиля на скользком дорожном покрытии или на дороге без твердого покрытия.
- Система VSA автоматически включается при каждом пуске двигателя.
- Для ограничения или полного восстановления функций системы VSA нажмите и удерживайте выключатель, пока не раздастся короткий звуковой сигнал.

# Система круиз-контроля\*

#### CTD. 475

- Система круиз-контроля позволяет автоматически поддерживать заданную скорость движения без воздействия на педаль акселератора.
- Для того чтобы воспользоваться системой круизконтроля, нажмите кнопку **CRUISE\* / MAIN\*** и затем. по достижении требуемой скорости, нажмите кнопку -/SET (скорость автомобиля должна превышать 40 км/ч).

# Выключатель системы уменьшения последствий столкновений (CMBS)\* → Стр. 522

- В случаях, когда столкновение становится неизбежным, система CMBS может помочь снизить скорость автомобилей и уменьшить последствия столкновения.
- Для включения или выключения системы CMBS нажмите и удерживайте выключатель, пока не раздастся короткий звуковой сигнал.

# Система контроля давления воздуха в шинах (TPMS) → Стр. 512



Система TPMS автоматически включается при каждом пуске двигателя.

# Заправка топливом 🗪 Стр. 538

Рекомендуемое топливо: Незтилированный бензин с октановым числом не менее 91 (по исследовательскому

методу)

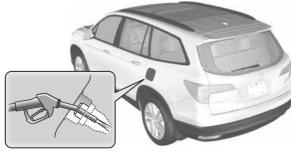
Емкость топливного бака:

73.8 п

Нажмите на кнопку отпирания крышки заправочной горловины.



После заправки подождите около 5 секунд, прежде чем вынимать топливораздаточный кран.



# Техническое обслуживание стр. 543 ■

### Операции, выполняемые в моторном отсеке • Стр. 557

- Проверьте уровень моторного масла, уровень охлаждающей жидкости двигателя и уровень жидкости омывателя. Долейте в случае необходимости.
- Проверьте уровень тормозной жидкости.
- Ежемесячно проверяйте состояние аккумуляторной батареи.

Потяните за рукоятку отпирания капота, которая расположена слева под панелью управления.



Нащупайте рукой под передним краем капота рычаг предохранительной защелки. Приподнимите рычаг защелки и поднимите капот.



По завершении работ в моторном отсеке закройте капот и убедитесь в надежности его фиксации.



- Регулярно проверяйте состояние шин и колес.
- Регулярно проверяйте давление воздуха
- При приближении зимнего сезона установите зимние шины.
- Регулярно проверяйте работоспособность всех приборов наружного освещения и сигнализации.

# Устранение неисправностей в пути



# Замена поврежденного

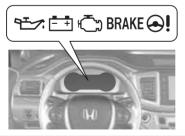
#### КОЛЕСА Стр. 601

• Остановите автомобиль в безопасном месте и замените поврежденное колесо запасным колесом, которое находится под полом багажного отделения.



# Включение светового Сигнализатора → Стр. 618

 Определите, какой световой сигнализатор включился. и обратитесь за информацией к Руководству по эксплуатации автомобиля.



## Двигатель не запускается

#### Стр. 609

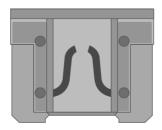
Если разрядилась аккумуляторная батарея, запустите двигатель от внешнего источника электропитания.



## Перегорание предохранителя

#### Стр. 622

• Если электрический прибор не работает, проверьте исправность предохранителя.



### Перегрев двигателя

#### Стр. 616

Остановите автомобиль в безопасном месте. Если пар не идет из-под капота, откройте капот и дайте двигателю остыть.



# Эвакуация неисправного автомобиля Стр. 626

• В случае необходимости буксировки автомобиля обратитесь в службу эвакуации автомобилей.



# Действия в затруднительных ситуациях



Режим электрического питания не переключается из VEHICLE OFF (LOCK) (Питание выключено (Блокировка)) в ACCESSORY (Вспомогательные потребители электроэнергии). Почему?



- Рулевое колесо может быть заблокировано.
- Поверните рулевое колесо влево и вправо, одновременно нажимая на кнопку ENGINE START/STOP (Пуск/остановка двигателя).







Режим электрического питания не переключается из ACCESSORY (Вспомогательные потребители электроэнергии) в VEHICLE OFF (LOCK) (Питание выключено (Блокировка)). Почему?



Следует перевести рычаг переключения диапазонов в положение  $\boxed{P}$  (Стоянка).





Почему педаль тормоза слегка пульсирует при торможении?



Это происходит, когда активируется антиблокировочная тормозная система (ABS), и не свидетельствует о наличии неисправности. Нажимайте на педаль тормоза с постоянным усилием. Запрещается использовать прием торможения, при котором водитель периодически изменяет усилие на педали тормоза. быстро нажимая и отпуская ее.



Задняя дверь не открывается изнутри автомобиля. Почему?



Проверьте положение рычажка блокировки дверного замка от отпирания детьми изнутри автомобиля. Если рычажок находится в положении блокировки, откройте дверь с помощью наружной ручки двери. Для отмены этой функции выведите рычажок из положения блокировки.





Почему двери запираются после того, как были отперты с помощью пульта дистанционного управления?



Если в течение 30 секунд вы не открыли ни одну из дверей, то замки всех дверей автоматически заблокируются. Это предусмотрено в целях обеспечения безопасности.



Почему включается звуковой сигнал, когда открывается дверь водителя?



Звуковой сигнал включается в следующих ситуациях:

- Не выключены наружные приборы освещения.
- Включен режим электрического питания ACCESSORY (Вспомогательные потребители электроэнергии).



Почему включается звуковой сигнал, когда автомобиль начинает движение?



Звуковой сигнал включается в следующих ситуациях:

- Водитель и/или передний пассажир не пристегнули ремни безопасности.
- Стояночный тормоз выключен не полностью.



Почему слышен скрип при торможении автомобиля?



Возможно, требуется заменить тормозные колодки. Обратитесь к официальному дилеру для проверки автомобиля.

#### Бортовые регистраторы

Ваш автомобиль оснащен рядом устройств, называемых бортовыми регистраторами. Они ведут запись некоторых параметров систем автомобиля в режиме реального времени. К этим данным относятся, например, сигналы срабатывания подушек безопасности или неисправности системы подушек безопасности. Вся записываемая регистраторами информация является собственностью владельца автомобиля. Доступ к ней других лиц запрещен за исключением случаев, предусмотренных законом, или может осуществляться с разрешения самого владельца.

Однако, доступ к этой информации может быть осуществлен компанией Honda, ее сотрудниками, официальными дилерами и сервисными предприятиями, представителями и подрядчиками исключительно с целью проведения диагностики, исследования и совершенствования автомобиля.

#### Диагностические регистраторы

Ваш автомобиль оснащен рядом сервисных регистрирующих устройств, записывающих информацию о работе силового агрегата и режимах движения автомобиля. Наличие данной информации помогает сервисным специалистам правильно провести диагностику, ремонт и техническое обслуживание автомобиля. Доступ к этой информации посторонним лицам запрещен за исключением случаев, предусмотренных законом, или может осуществляться с разрешения владельца автомобиля.

Однако, доступ к этой информации может быть осуществлен компанией Honda, ее сотрудниками, официальными дилерами и сервисными предприятиями, представителями и подрядчиками исключительно с целью проведения диагностики, исследования и совершенствования автомобиля.

В тексте настоящего Руководства вам будет неоднократно встречаться сигнальное слово примечание этот заголовок предваряет важные рекомендации, следуя которым, вы сможете предотвратить случайное повреждение автомобиля или возможное отрицательное воздействие на окружающую среду, а также избежать прочего материального ущерба.

Символы 1 и 11 которые встречаются на табличках и наклейках автомобиля, напоминают вам о необходимости прочесть Руководство по эксплуатации для обеспечения правильного и безопасного использования автомобиля.

Символ 1 может быть выделен разным цветом, которые обозначают "опасность" (красный цвет), "предостережение" (оранжевый цвет) или "внимание" (янтарный цвет).

#### Соблюдение правил безопасности

В процессе эксплуатации автомобиля крайне важно соблюдать правила безопасности, чтобы в максимальной степени обезопасить себя и других людей от возможного травмирования, увечий или гибели. Ответственность за безопасность движения и соблюдение правил безопасной эксплуатации автомобиля лежит на водителе.

В целях обеспечения безопасности данное Руководство содержит многочисленные важные предупреждения, касающиеся вождения, а также правил безопасной эксплуатации и технического обслуживания автомобиля. Данная информация предупреждает о потенциальной опасности, чреватой тяжелыми последствиями.

Разумеется, невозможно предвидеть абсолютно все опасные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации или при проведении технического обслуживания автомобиля. Поэтому всегда сами проявляйте здравый смысл, осмотрительность и осторожность.

Важная информация о мерах безопасности доводится до владельца автомобиля в различных формах, включая следующие:

- Таблички с предупреждениями расположены в различных местах на автомобиле.
- Предупреждения об опасности. Для зрительного выделения текста предупреждений используется знак и одно из трех сигнальных слов: ОПАСНОСТЬ, ПРЕДУПРЕЖДЕ-НИЕ или ВНИМАНИЕ.
   Эти слова означают:

**№** ОПАСНОСТЬ

Вы ПОГИБНЕТЕ или ПОЛУЧИТЕ ТЯЖЕЛЫЕ УВЕЧЬЯ, если будете игнорировать данное предупреждение.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вы МОЖЕТЕ ПОГИБНУТЬ или ПОЛУЧИТЬ СЕРЬЕЗНУЮ ТРАВМУ, если не будете следовать инструкциям.

**А** ВНИМАНИЕ

Вы МОЖЕТЕ ПОЛУЧИТЬ ТРАВМЫ, если не будете соблюдать необходимых мер предосторожности.

- Заголовки, например, такие как Предупреждения о мерах безопасности.
- Разделы, посвященные вопросам безопасности, например, мерам предосторожности при вождении автомобиля.
- Инструкции по правильной и безопасной эксплуатации автомобиля.

Настоящее Руководство содержит различную информацию, посвященную вопросам безопасной эксплуатации автомобиля, которую владельцу настоятельно рекомендуется внимательно изучить.

# Безопасное вождение

Данная глава, как и все Руководство в целом, содержит массу полезной информации о безопасности.

#### 

Подушки безопасности	
Компоненты системы подушек безопасности	44
Типы подушек безопасности, используемых	
на автомобиле	46
Фронтальные подушки безопасности (SRS)	46
Боковые подушки безопасности	52
Боковые шторки безопасности	55
Сигнализатор и индикатор системы подушек	
безопасности	56
Техническое обслуживание и уход за подушками	

безопасности......

Обеспечение безопасности детей	
Средства обеспечения безопасности детей	
в автомобиле	5
Обеспечение безопасности младенцев	
и малолетних детей	6
Обеспечение безопасности подростков	7
Опасность отравления отработавшими газами	
Угарный газ	8
Габлички с предупреждениями об опасности	
Расположение табличек на автомобиле	8

## Обеспечение безопасности водителя и пассажиров

Ниже объясняется, какими средствами обеспечения безопасности оснащен ваш автомобиль, и как их использовать надлежащим образом. Приведенные ниже правила обеспечения безопасности относятся к наиболее важным правилам.

### Важные предупреждения о мерах безопасности

#### ■ Необходимо пристегиваться ремнями безопасности во время каждой поездки

Ремни безопасности являются наилучшим средством защиты при всевозможных дорожно-транспортных происшествиях. Подушки безопасности являются лишь дополнением к системе ремней безопасности и не могут их полностью заменить. Поэтому, даже если автомобиль оснащен подушками безопасности, убедитесь в том, что вы и все пассажиры пристегнуты ремнями безопасности надлежащим образом.

#### Дети должны быть надежно зафиксированы в автомобильных детских удерживающих устройствах

Детей в возрасте до 12 лет необходимо перевозить на заднем сиденье с использованием соответствующих удерживающих устройств, но не на переднем сиденье. Младенцев и малолетних детей необходимо надежно фиксировать с помощью соответствующих детских удерживающих устройств. Подростки должны использовать дополнительную подушку, устанавливаемую на сиденье, и пристегиваться диагонально-поясным ремнем без ополнительной подушки.

#### Помните об опасности, которая связана со срабатыванием подушки безопасности

Подушка безопасности может спасти жизнь при аварии, но она также может серьезно травмировать или привести к гибели водителя или пассажира, если они сидят слишком близко к панели управления или не пристегнуты должным образом ремнем безопасности. Наибольшему риску подвергаются младенцы, малолетние дети, а также взрослые пассажиры небольшого роста. Внимательно следуйте всем инструкциям и предупреждениям, изложенным в настоящем руководстве.

#### ■ Не употребляйте алкогольных напитков перед поездкой и во время управления автомобилем

Употребление алкогольных напитков несовместимо с вождением автомобиля. Даже один глоток алкогольного напитка притупляет реакцию водителя, а каждый следующий глоток увеличивает время реакции на изменение дорожной ситуации. Поэтому наиболее верным решением для вас и ваших друзей будет никогда не управлять автомобилем в состоянии алкогольного опьянения.

#### 💹 Важные предупреждения о мерах безопасности

В некоторых странах водителям запрещено пользоваться мобильным телефоном во время движения при отсутствии системы hands-free

#### **■** Уделяйте должное внимание соблюдению безопасности движения

Использование мобильного телефона или других приборов, отвлекающих водителя от слежения за дорогой, другими автомобилями и пешеходами, может привести к аварии. Помните, что дорожная обстановка меняется быстро, и только вы можете принять решение о том, в какой момент можно немного ослабить концентрацию внимания на управлении автомобилем.

#### ■ Поддерживайте безопасную скорость движения

Превышение скорости является основной причиной дорожно-транспортных происшествий и гибели людей. В целом, чем выше скорость, тем больше риск дорожно-транспортного происшествия, но это не означает, что низкая скорость движения автомобиля исключает возможность тяжелого травмирования. Старайтесь никогда не превышать безопасную скорость для конкретных условий движения независимо от того, что правила и дорожные знаки позволяют ехать быстрее.

#### ■ Следите за техническим состоянием автомобиля

Исключительно опасным является разрыв шины на ходу автомобиля, а также механические неисправности автомобиля. Для снижения вероятности возникновения подобных проблем регулярно проверяйте давление воздуха в шинах и техническое состояние автомобиля, а также проводите необходимое регламентное техническое обслуживание.

## Важные особенности управления автомобилем

Данный автомобиль имеет увеличенный дорожный просвет по сравнению с обычными легковыми автомобилями, предназначенными для движения только по дорогам с твердым покрытием. Больший дорожный просвет дает множество преимуществ при движении вне дорог. Он позволяет переезжать через ухабы и препятствия, а также двигаться по пересеченной местности. Он также обеспечивает хороший обзор, поэтому водитель может заметить препятствие заблаговременно.

Однако эти преимущества приводят и к некоторым издержкам. Вследствие того, что автомобиль расположен выше над дорожной поверхностью, его центр тяжести также находится выше. Это означает, что при резких поворотах автомобиль может перевернуться. Автомобили многоцелевого назначения гораздо больше склонны к опрокидыванию по сравнению с другими типами автомобилей. В случае переворота автомобиля находящиеся в нем люди, не пристегнутые ремнем безопасности, подвергаются большему риску гибели по сравнению с теми, кто пристегнут таким ремнем. Поэтому перед поездкой обязательно убедитесь в том, что вы и все пассажиры пристегнуты ремнями безопасности.

#### Важные особенности управления автомобилем

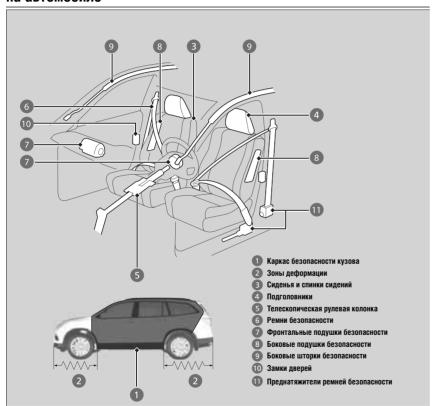
Информация о том, как можно снизить риск опрокидывания автомобиля, приводится в разделах:

- Рекомендации по вождению многоцелевого автомобиля Сто. 469
- **Рекомендации по вождению автомобиля вне дорог** Стр. 461

Неправильные приемы управления автомобилем могут привести к аварии или опрокидыванию автомобиля.

Во многих странах движение вне дорог запрещено законом, например, движение по лесу, по неподготовленной местности и т.д. Прежде чем съезжать с дороги, изучите местные законы и правила.

## Средства обеспечения безопасности, установленные на автомобиле



Ниже приведен перечень проверок, выполнение которых перед поездкой необходимо для обеспечения безопасности водителя и пассажиров. Продолжение следует

#### Средства обеспечения безопасности, установленные на автомобиле

Данный автомобиль оборудован комплексом средств, предназначенных для защиты водителя и пассажиров в случае дорожнотранспортного происшествия.

Некоторые средства обеспечения безопасности не требуют дополнительных действий с вашей стороны. К их числу относятся: прочная стальная конструкция кузова, формирующая каркас безопасности пассажирского салона: передняя и задняя зоны деформации кузова. за счет которых происходит поглощение энергии удара; телескопическая рулевая колонка: пиротехнические преднатяжители ремней безопасности, которые мгновенно подтягивают ремни в случае удара достаточной силы.

Однако для реализации всех возможностей этих средств обеспечения безопасности необходимо, чтобы водитель или пассажиры занимали правильное положение на сиденье и были пристегнуты ремнями безопасности. Неправильное использование некоторых средств обеспечения безопасности может даже увеличить риск травматизма в случае дорожно-транспортного происшествия.

#### Проверки, выполняемые в целях обеспечения безопасности

Для обеспечения безопасности водителя и пассажиров возьмите за правило выполнять перечисленные ниже проверки каждый раз перед началом движения.

 Отрегулируйте свое сиденье так, чтобы было удобно управлять автомобилем. Удостоверьтесь, что передние сиденья сдвинуты как можно дальше назад, но в то же время обеспечивают удобство управления автомобилем. Если сидеть слишком близко к фронтальной подушке безопасности, то существует опасность получить тяжелые травмы или погибнуть во время аварии.

#### Регулировка сидений Стр. 183

 Правильно отрегулируйте положение подголовников. Подголовники обеспечивают максимальную защиту, когда центр подголовника находится на одном уровне с центром головы. Высоким людям следует устанавливать подголовники в максимально высокое положение.

#### Регулировка подголовников Стр. 188

 Всегда пристегивайтесь ремнем безопасности и проверяйте, чтобы ремень был пристегнут надлежащим образом. Убедитесь в том, что все пассажиры также надлежащим образом пристегнуты ремнями безопасности.

#### Пристегивание ремня безопасности Стр. 37

 Обеспечьте безопасность детей путем использования ремней безопасности или детских удерживающих устройств в соответствии с возрастом, весом и ростом ребенка.

#### Обеспечение безопасности детей Стр. 59

#### Проверки, выполняемые в целях обеспечения безопасности

Если на многофункциональном информационном дисплее появляется сообщение об открытой боковой двери и/или двери багажного отделения, то это указывает на то, что боковая дверь и/или дверь багажного отделения закрыты неплотно. Плотно закройте все двери, включая дверь багажного отделения, и убедитесь в том, что предупреждающее сообщение исчезло.



## Ремни безопасности

## Сведения о ремнях безопасности

Ремни безопасности являются наиболее эффективным средством обеспечения безопасности. Они фиксируют пассажиров в автомобиле, что необходимо для правильной работы многочисленных средств обеспечения безопасности, установленных на автомобиле. Ремни безопасности препятствуют опасным смещениям и ударам пассажиров об элементы внутренней отделки салона, соударениям с другими пассажирами, а также удерживают пассажиров от выпадения из автомобиля. Если ремни безопасности пристегнуты надлежащим образом, они обеспечивают правильное положение водителя и пассажира во время аварии, чтобы в полной мере использовались преимущества дополнительной защиты. которую обеспечивают подущки безопасности.

Ремни безопасности помогают обеспечить защиту в дорожно-транспортных происшествиях практически любого типа. включая:

- лобовые столкновения
- боковые столкновения
- удары сзади
- переворачивание автомобиля.

В Сведения о ремнях безопасности

#### **№** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поездки на автомобиле с непристегнутыми ремнями безопасности увеличивают риск серьезных травм или смерти в случае дорожно-транспортного происшествия, даже если автомобиль оснащен подушками безопасности

Пристегните свой ремень безопасности и убедитесь, что все пассажиры автомобиля также правильно пристегнуты ремнями безопасности.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**: Ремни безопасности предназначены для распределения нагрузки между прочными отделами скелета человека. Ветви ремня безопасности должны опоясывать бедра, тазовые кости, грудную клетку и плечи. Не располагайте ремень безопасности на животе.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ремень безопасности должен быть отрегулирован так, чтобы его ветви возможно плотнее прилегали к телу, не ухудшая удобства посадки. Слабое натяжение ремня безопасности значительно ухудшает его защитные свойства

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Лента пристегнутого ремня безопасности не должна быть перекручена.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**: Каждый ремень безопасности предназначен для одновременного использования только одним человеком; опасно надевать ремень безопасности на ребенка, который сидит на коленях у взрослого пассажира.

#### Диагонально-поясные ремни безопасности

Все семь или восемь посадочных мест в автомобиле оборудованы диагонально-поясными ремнями безопасности с инерционными катушками с функцией аварийной блокировки ремня. В нормальных условиях движения инерционная катушка обеспечивает достаточную свободу движений человека, пристегнутого ремнем безопасности, и одновременно поддерживает необходимое натяжение ремня. Во время дорожно-транспортного происшествия или резкого торможения инерционная катушка блокирует ремень безопасности, предотвращая опасное перемещение туловища человека.

#### ■ Правила использования ремней безопасности

Следуйте приведенным ниже инструкциям для надлежащего использования ремней безопасности.

- Все пассажиры должны сидеть прямо, опираясь спиной на спинку сиденья, и оставаться в таком положении на протяжении всей поездки. Наклон туловища вперед или в сторону снижает эффективность ремня безопасности и повышает риск получения тяжелой травмы во время аварии.
- Не пропускайте плечевую ветвь ремня под рукой или за спиной. Это может повлечь за собой тяжелые травмы во время аварии.
- Запрещено использовать один и тот же ремень безопасности для пристегивания двух человек одновременно. Это чревато тяжелыми травмами во время аварии.
- Не располагайте никаких предметов на ремне безопасности. Установка не предусмотренных изготовителем дополнительных предметов, таких как накладки для уменьшения давления или изменения положения плечевой ветви ремня, могут снизить эффективность ремней безопасности и увеличить вероятность травмирования пассажира во время дорожно-транспортного происшествия.

#### В Сведения о ремнях безопасности

Ремни безопасности не могут полностью защитить пассажиров автомобиля абсолютно во всех авариях. Однако в большинстве дорожнотранспортных происшествий ремни безопасности оказываются очень эффективными и значительно снижают тяжесть получаемых травм.

В большинстве стран требуется обязательно пристегивать ремни безопасности. Рекомендуется ознакомиться с соответствующими требованиями местного законодательства и правилами дорожного движения, действующими в тех странах, куда вы собираетесь отпоавиться на автомобиле.

Если слишком быстро наклониться вперед, может сработать блокировка инерционной катушки. Если двигаться медленно, катушка позволяет ремню вытянуться на всю длину без блокировки.

Если пассажир, сидящий на заднем сиденье наклонится и вытянет с катушки ремень безопасности, то может активироваться функция блокировки ремня. Если это произойдет, отстегните ремень и дайте ему полностью смотаться на инерционную катушку. Затем пристегнитесь ремнем снова.

## Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности



Системы автомобиля контролируют использование ремней безопасности на передних сидениях. Если включить режим электрического питания ОN до того, как будет пристегнут ремень безопасности водителя, то раздастся звуковой сигнал и будет мигать сигнализатор. Если водитель не пристегнет ремень безопасности до выключения звукового сигнала, сигнализатор будет продолжать гореть постоянно.

Во время движения автомобиля звуковой сигнал будет периодически включаться и сигнализатор мигать до тех пор, пока ремень безопасности водителя и ремень безопасности переднего пассажира не будут пристегнуты.

#### Оигнализатор непристегнутого ремня безопасности

Сигнализатор включается также в том случае, если передний пассажир не пристегнет свой ремень безопасности в течение 6 секунд после включения режима электрического питания ON.

Если сиденье переднего пассажира никем не занято, то сигнализатор не включается, и звуковой сигнал не подается. Сигнализатор может не загораться и звуковой сигнал не включаться, если вес пассажира на переднем сиденье недостаточен для срабатывания датчика веса, встроенного с подушку сиденья. Младенцы и малолетние дети должны перевозиться на заднем сиденье, поскольку фронтальная подушка при надувании может их травмировать или убить.

#### **Средства обеспечения безопасности детей** Стр. 59

Если сигнализатор или звуковой сигнал включились, когда переднее пассажирское сиденье никем не занято, то это означает, что датчик веса, встроенный в подушку сиденья, сработал по другой причине. Проверьте причину срабатывания датчика:

- На сиденье лежат тяжелые вещи.
- На сиденье лежит подушка.
- Передний пассажир занимает неправильное положение на сиденье.

## Автоматические преднатяжители ремней безопасности



Передние сиденья оборудованы ремнями безопасности с автоматическими преднатяжителями, которые повышают уровень безопасности водителя и пассажира.

Автоматические преднатяжители натягивают ремни безопасности передних сидений во время фронтального столкновения умеренной силы и при более тяжелых столкновениях. Иногда преднатяжители срабатывают при несильных ударах, когда фронтальные подушки безопасности не срабатывают.

#### Автоматические преднатяжители ремней безопасности

Преднатяжители ремней безопасности представляют собой устройства одноразового действия. После срабатывания преднатяжителя загорается сигнализатор неисправности дополнительной удерживающей системы (SRS). Обратитесь на сервисную станцию официального дилера для замены преднатяжи и тщательной провержи системы ремней безопасности, поскольку сработавший преднатяжитель не сможет обеспечить защиту в случае последующей аварии.

В случае бокового столкновения умеренной силы и при более тяжелых столкновениях срабатывает преднатяжитель, расположенный со стороны удара.

## Пристегивание ремня безопасности

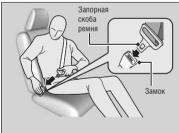
После регулировки переднего сиденья и установки его в удобное для вас положение сядьте прямо и плотно обопритесь спиной на спинку сиденья.

**Регулировка сидений** Стр. 183

## Диагонально-поясной ремень безопасности



 Медленно вытяните ремень безопасности с инерционной катушки.



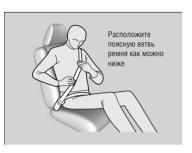
- Вставьте запорную скобу ремня в замок, затем потяните за лямку ремня вверх, чтобы проверить надежность фиксации скобы в замке.
  - Убедитесь в том, что ремень не перекручен и ни за что не зацепился.

#### Пристегивание ремня безопасности

Запрещается располагаться на сиденье, ремень безопасности которого неисправен или не работает надлежащим образом. Использование ремня безопасности, который не работает надлежащим образом, может стать причиной получения травм в случае аварии. Незамедлительно обратитесь к официальному дилеру для проверки ремней безопасности.

Запрещается вставлять какие-либо посторонние предметы в замок ремня или в инерционную катушку.





- 3. Расположите поясную ветвь ремня как можно ниже на бедрах, затем потяните за плечевую ветвь ремня, чтобы выбрать слабину и добиться плотного прилегания ремня к телу. Правильное положение поясной ветви ремня обеспечит при аварии максимально безопасное восприятие инерционной нагрузки прочными тазовыми костями и снизит вероятность травм внутренних органов.
- 4. В случае необходимости дополнительно подтяните ремень, чтобы удалить слабину ремня, и проверьте, чтобы плечевая ветвь проходила по ключице и лежала посередине на грудной клетке. Такое положение ремня позволит распределить инерционную нагрузку от удара на более прочные кости верхней части туловища.

#### Пристегивание ремня безопасности

#### **№** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильно пристегнутый ремень безопасности увеличивает вероятность тяжелой травмы или гибели в случае дорожно-транспортного происшествия.

Перед началом движения пристегните свой ремень безопасности и убедитесь в том, что все пассажиры правильно пристегнуты ремнями безопасности.

Для того чтобы отстегнуть ремень, нажмите красную кнопку с надписью PRESS (НАЖАТЬ) и затем, придерживая ремень рукой, полностью сдайте его на инерционную катушку. При выходе из автомобиля убедитесь в том, что ремень не остался в проеме двери и не будет зажат при закрывании двери.

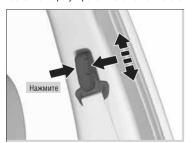
#### № Регулировка промежуточного крепления ремня безопасности

Промежуточное крепление можно установить в одно из четырех положений по высоте. Если ремень безопасности касается шеи, опустите промежуточное крепление в следующее положение. Опуская промежуточное крепление каждый раз на один шаг, добейтесь правильного положения плечевой лямки ремня безопасности.

По завершении регулировки убедитесь в надежности фиксации промежуточного крепления.

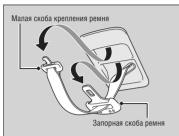
## Регулировка промежуточного крепления ремня безопасности

Ремни безопасности передних сидений оборудованы регулируемыми промежуточными креплениями, которые позволяют отрегулировать положение плечевой ветви ремня в соответствии с ростом пассажира.



- Нажмите кнопку фиксатора на промежуточном креплении и, удерживая ее, переместите крепление вверх или вниз.
- Отрегулируйте крепление по высоте так, чтобы плечевая ветвь ремня располагалась по центру груди и проходила над плечом.

## Ремень безопасности со съемным креплением



 Вытяните малую скобу крепления ремня и запорную скобу ремня из соответствующих гнезд на потолке.



3. Вставьте запорную скобу ремня безопасности в замок.
Правильно пристегните ремень безопасности аналогично тому, как пристегивается обычный диагонально-поясной

2. Совместите треугольные метки на малой скобе крепления

ния ремня к замку.

ремень безопасности.

ремня и на замке. Убедитесь в том, что ремень безопас-

ности не перекручен. Присоедините малую скобу крепле-



Ремень безопасности со съемным креплением

#### **№** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использование ремня безопасности со съемным креплением без надежной фиксации съемного крепления в замке значительно увеличивает риск получения серьезных травм или гибели в случае дорожно-транспортного происшествия.

Перед использованием ремня безопасности убедитесь, что съемное крепление ремня зафиксировано надлежащим образом.

Чтобы отсоединить съемное крепление, вставьте запорную скобу ремня в боковую прорезь на замке.



Продолжение следует



## Рекомендации для беременных женщин

Для обеспечения безопасности беременной женщины и ее будущего ребенка при любой поездке на автомобиле, будь то в качестве водителя или пассажира, она должна всегда пользоваться ремнем безопасности и следить за тем, чтобы поясная ветвь ремня располагалась как можно ниже на бедрах.



#### Рекомендации для беременных женщин

При каждом посещении врача, у которого вы наблюдаетесь во время беременности, проконсультируйтесь, допустимо ли вам управлять автомобилем.

Чтобы снизить риск получения травмы при срабатывании подушки безопасности, как самой женщиной, так и ее будущим ребенком, следуйте приведенным ниже рекомендациям.

- При управлении автомобилем беременная женщина должна сидеть прямо, сиденье должно быть максимально далеко отодвинуто от рулевого колеса, но без ущерба для удобства управления автомобилем
- Находясь на переднем пассажирском сиденье, отодвиньте сиденье назад как можно дальше.

## Проверка состояния ремней безопасности

Регулярно проверяйте состояние ремней безопасности, следуя приведенным ниже рекомендациям.

- Полностью вытяните каждый ремень из инерционной катушки и осмотрите его, обращая внимание на наличие потертостей, порезов, подпалин или следов износа.
- Проверьте работу замков и легкость втягивания ремней инерционными катушками.
  - Если ремень плохо втягивается в инерционную катушку, возможно, необходимо его почистить. Для чистки ремня используйте только теплый раствор нейтрального мыла. Не используйте отбеливатели или чистящие средства, изготовленные на основе растворителей. Не позволяйте ремню смотаться на инерционную катушку, пока он полностью не высохнет.

Ремни безопасности в неудовлетворительном состоянии, или не работающие должным образом, не могут обеспечить надлежащий уровень безопасности и должны быть немедленно заменены.

Помните, что ремни безопасности, которые использовались во время столкновения, могут не обеспечить должного уровня безопасности при следующем дорожно-транспортном происшествии. После любой аварии доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки ремней безопасности.

Проверка состояния ремней безопасности

#### **№** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Невыполнение регулярных проверок состояния ремней безопасности и неправильный уход за ними может привести к серьезным травмам и гибели из-за отказа или неправильного функционирования ремней безопасности.

Регулярно проверяйте состояние ремней безопасности и при необходимости немедленно устраняйте неисправность или заменяйте ремни безопасности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещено самостоятельно вносить какие-либо изменения в конструкцию ремней безопасности, в результате которых ухудшается или блокируется работа натяжного устройства инерционной катушки или утрачивается возможность отрегулировать ремень для устранения его слабины.

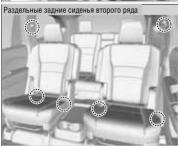
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** После серьезной аварии необходимо заменить ремни безопасности, использовавшиеся водителем и пассажирами. Ремни безопасности следует заменить в сборе, даже если отсутствуют внешние признаки их повреждения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Необходимо избегать попадания на ленты ремней безопасности полиролей, масел и других химикатов. В особенности это относится к электролиту аккумуляторной батареи. Для чистки ремней безопасности следует использовать водный раствор нейтрального мыла. Ремни безопасности подлежат замене при наличии на лентах потертостей, сильных загрязнений или механических повреждений

#### ■ Места крепления ремней безопасности



При замене ремней безопасности используйте места крепления, которые показаны на рисунке.
Передние сиденья оборудованы диагонально-поясными ремнями безопасности.



#### Автомобили с раздельными задними сиденьями второго ряда

Задние сиденья второго ряда оборудованы двумя диагонально-поясными ремнями безопасности.



## Автомобили с задними сиденьями второго ряда с трехместной подушкой

Задние сиденья второго ряда оборудованы тремя диагонально-поясными ремнями безопасности.



Задние сиденья третьего ряда оборудованы тремя диагонально-поясными ремнями безопасности.

## Подушки безопасности

## Компоненты системы подушек безопасности

Фронтальные, боковые подушки и боковые шторки безопасности срабатывают в зависимости от направления и силы удара. При переворачивании автомобиля срабатывают обе боковые шторки безопасности. Система подушек безопасности состоит из следующих компонентов.

- Две фронтальные подушки безопасности (дополнительная удерживающая система SRS). Подушка безопасности водителя расположена под кожухом ступицы рулевого колеса, подушка безопасности переднего пассажира встроена в панель управления. Места расположения подушек безопасности обозначены маркировкой "SRS AIRBAG".
- Две боковые подушки безопасности: одна для водителя, вторая для переднего пассажира. Боковые подушки безопасности установлены в спинках передних сидений с наружной стороны. Места расположения боковых подушек безопасности обозначены маркировкой "SIDE AIRBAG".
- Две боковые шторки безопасности, которые расположены на каждом борту автомобиля. Боковые шторки безопасности расположены под обивкой потолка над проемами боковых дверей автомобиля. На передних и задних стойках кузова на обоих бортах имеется маркировка "SIDE CURTAIN AIRBAG".

- При включенном режиме электрического питания ON электронный блок управления постоянно контролирует и записывает информацию о датчиках, газогенераторах подушек безопасности, преднатяжителях ремней безопасности, а также об использовании ремней безопасности водителя и переднего пассажира.
- Автоматические преднатяжители ремней безопасности передних сидений.
- Датчики, реагирующие на фронтальные и боковые удары, начиная с умеренной силы и выше, а также на опасность переворачивания автомобиля.

## Автомобили с системой отключения фронтальной подушки безопасности переднего пассажира

- Индикатор на приборной панели, предупреждающий о том, что фронтальная подушка безопасности пассажира отключена.
- Сигнализатор на приборной панели, который предупреждает о неисправности системы подушек безопасности или преднатяжителей ремней безопасности.

- Дополнительный датчик.
- Датчик переворачивания, который определяет опасность опрокидывания автомобиля.

## Важная информация о подушках безопасности

Срабатывание подушки безопасности может привести к травме. Для того чтобы эффективно выполнить свою защитную функцию, подушка безопасности должна наполняться газом с очень большой скоростью. Поэтому подушки безопасности, защищая от тяжелых увечий и гибели, могут стать причиной ссадин, синяков, ожогов и других травм, а в некоторых случаях и гибели людей в автомобиле, если они не были надлежащим образом пристегнуты ремнями безопасности или неправильно располагались на сиденьях.

**Что следует делать:** Всегда пристегиваться ремнем безопасности, располагаясь на максимально возможном удалении от рулевого колеса (но не в ущерб удобству управления автомобилем). Передний пассажир должен сместить свое сиденье назад как можно дальше от панели управления.

Необходимо, однако, понимать, что ни одна, даже самая совершенная система обеспечения пассивной безопасности, не может полностью гарантировать защиту от травм или гибели людей в тяжелой аварии, даже если они пристегнуты ремнями безопасности, и обеспечено своевременное срабатывание подушек безопасности.

Не располагайте твердых или острых предметов между собой и фронтальной подушкой безопасности. Перевозка твердых или острых предметов на коленях, или управление автомобилем с трубкой для курения или другими острыми предметами во рту может привести к тяжелым последствиям и травмам при срабатывании фронтальной подушки безопасности во время аварии.

**Не прикрепляйте и не размещайте никакие предметы на кожухах фронтальных подушек безопасности.** Любые предметы, расположенные на кожухах с маркировкой "**SRS AIRBAG**" (ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ), могут помешать нормальной работе подушек безопасности, а также могут быть отброшены в салон при срабатывании подушек и причинить травмы пассажирам.

#### Важная информация о подушках безопасности

Не пытайтесь отключить подушки безопасности. В совокупности с ремнями безопасности подушки безопасности обеспечивают максимально эффективную защиту в случае дорожно-транспортного происшествия.

Управляя автомобилем, не располагайте кисти и руки на пути развертывания фронтальной подушки безопасности. Держите обод рулевого колеса, взявшись за него с обеих сторон. Не располагайте руки над кожухом подушки безопасности.

## Типы подушек безопасности, используемых на автомобиле

Данный автомобиль оборудован подушками безопасности трех типов.

- Фронтальные подушки безопасности: подушки безопасности, которые расположены перед водителем и передним пассажиром.
- Боковые подушки безопасности: подушки безопасности, вмонтированные в спинки сидений водителя и переднего пассажира.
- Боковые шторки безопасности: шторки безопасности расположены над проемами боковых дверей автомобиля

Ниже приведено описание подушек безопасности всех типов.

## Фронтальные подушки безопасности (SRS)

Фронтальные подушки безопасности срабатывают в случае сильного фронтального удара или фронтального удара средней тяжести. Они обеспечивают защиту головы и грудной клетки водителя и/или переднего пассажира.

Аббревиатура **SRS**, означающая "Дополнительная удерживающая система", указывает на то, что подушки безопасности являются дополнением к ремням безопасности, но не заменяют их. Основной системой пассивной безопасности являются ремни безопасности.

## Расположение фронтальных подушек безопасности

Фронтальная подушка безопасности водителя расположена по центру ступицы рулевого колеса. Фронтальная подушка безопасности переднего пассажира расположена в панели управления. Места расположения обеих подушек безопасности обозначены надписью "SRS AIRBAG".

#### Типы подушек безопасности, используемых на автомобиле

Подушки безопасности могут срабатывать только тогда, когда включен режим электрического питания ON.

При срабатывании подушки безопасности во время аварии может появиться небольшое количество дыма. Дым является продуктом горения пиротехнических материалов газогенератора. Люди с заболеваниями органов дыхания могут испытывать временный дискомфорт. В этом случае желательно как можно быстрее покинуть салон автомобиля, если условия безопасности этому не препятствуют.

#### Фронтальные подушки безопасности (SRS)

## Фронтальные подушки безопасности (SRS) с двухступенчатым генератором и несколькими порогами срабатывания

Ваш автомобиль оборудован фронтальными подушками безопасности (SRS) с двухступенчатым газогенератором и несколькими порогами срабатывания.

Во время фронтального удара, достаточно сильного для срабатывания одной или обеих фронтальных подушек безопасности, подушки могут надуваться с различной скоростью в зависимости от силы удара, пристегнуты или нет ремни безопасности, а также от других факторов. Фронтальные подушки безопасности, которые являются дополнением к ремням безопасности, помогают защитить голову и грудную клетку водителя и переднего пассажира во время фронтального столкновения.

## ■ Принцип действия

Фронтальные подушки безопасности срабатывают в случае среднего или сильного фронтального столкновения. В случае резкого замедления автомобиля датчики посылают в блок управления команду на срабатывание одной или обеих фронтальных подушек безопасности.

При фронтальном столкновении два автомобиля могут сталкиваться лоб в лоб или под углом, или автомобиль может столкнуться с неподвижным объектом, например, с бетонной стеной.

## Как работают фронтальные подушки безопасности



Если ремень безопасности удерживает от перемещения туловище, то передняя подушка безопасности обеспечивает защиту головы и груди.

После наполнения газом фронтальные подушки безопасности быстро сдуваются, что обеспечивает водителю обзор и возможность манипулировать всеми органами управления автомобилем

Суммарное время наполнения и сдувания подушек безопасности настолько мало, что большинство людей просто не успевает понять, что произошло, пока не увидят перед собой оболочки сработавших подушек безопасности.

#### 

Несмотря на то, что подушки безопасности водителя и переднего пассажира обычно наполняются газом одновременно с разницей всего лишь в несколько миллисекунд, возможно также срабатывание только одной подушки безопасности. Это может произойти в том случае, если сила фронтального столкновения была на грани порога, определяющего необходимость срабатывания подушек безопасности. В этом случае ремни безопасности обеспечивают достаточно надежную защиту водителя и переднего пассажира, в то время как эффект от срабатывания подушки безопасности будет минимальным

Продолжение следует

#### **■** Ситуации, в которых фронтальные подушки безопасности не должны срабатывать

Фронтальные столкновения малой силы. Фронтальные подушки безопасности являются дополнением к системе ремней безопасности и помогают сохранить водителю и пассажирам жизнь, а не защищать от мелких царалин и даже переломов, которые могут появиться в результате фронтального столкновения малой силы. Боковые удары. Фронтальные подушки безопасности могут обеспечить защиту в случае резкого замедления автомобиля, когда водитель и передний пассажир перемещаются вперед в направлении передней части автомобиля. Боковые подушки и боковые шторки безопасности предназначены для снижения тяжести травм в результате сильного бокового удара или бокового удара средней силы, во время которых водитель или передний пассажир перемещаются в боковом направлении.

**Удары сзади.** Наилучшими средствами обеспечения пассивной безопасности при ударе сзади являются подголовники и ремни безопасности. Фронтальные подушки безопасности не могут обеспечить достаточную защиту при ударе сзади и поэтому не срабатывают при авариях такого типа.

**Опрокидывание автомобиля**. При опрокидывании автомобиля защиту водителя и пассажиров обеспечивают ремни безопасности, а в случае, если автомобиль оснащен датчиком переворачивания,— также боковые подушки и боковые шторки безопасности. Так как фронтальные подушки безопасности не могут обеспечить эффективной защиты во время опрокидывания автомобиля, они не срабатывают при авариях такого типа.

#### Ситуации, в которых фронтальные подушки безопасности срабатывают при малом или незаметном повреждении автомобиля

Так как система подушек безопасности чувствительна к резким замедлениям автомобиля, сильный удар по кузову или подвеске может стать причиной срабатывания одной или нескольких подушек безопасности. К таким ситуациям относится наезд на бордюрный камень, край выбоины или другой неподвижный объект, в результате которого может произойти резкое замедление шасси автомобиля. Поскольку удар приходится в нижнюю часть автомобиля, повреждение может оказаться незаметным.

## ■ Ситуации, в которых фронтальные подушки безопасности могут не сработать даже при значительном наружном повреждении автомобиля

Поскольку деформируемые части кузова поглощают энергию удара во время столкновения, по степени полученных автомобилем повреждений не всегда можно судить о правильности работы подушки безопасности. Так, в результате некоторых столкновений автомобиль может получить серьезные повреждения, но при этом подушки безопасности могут не сработать вследствие отсутствия необходимости в этом или невозможности обеспечения защиты посредством их наполнения.

## Усовершенствованные подушки безопасности\*

Конструкция подушек безопасности, установленных на автомобиле, отличается усовершенствованиями, которые помогают снизить вероятность травмирования подушкой безопасности людей небольшого роста.



Усовершенствованная система фронтальной подушки безопасности водителя включает в себя датчик продольного положения сиденья водителя.

Если сиденье водителя сдвинуто сильно вперед, то подушка надувается с меньшей силой независимо от силы удара автомобиля.



Усовершенствованная система фронтальной подушки безопасности переднего пассажира включает в себя датчики веса.

Несмотря на то, что вообще не рекомендуется перевозить младенцев и малолетних детей на переднем сиденье, предусмотрено автоматическое отключение фронтальной подушки безопасности при обнаружении датчиками на переднем пассажирском сиденье нагрузки до 29 кг.

#### Усовершенствованные подушки безопасности\*

При неисправности датчика продольного положения сиденья водителя загорается сигнализатор неисправности SRS, и в случае аварии подушка безопасности будет надуваться с полной силой (как обычно) независимо от положения сиденья водителя.

Для обеспечения нормальной работы обеих усовершенствованных подушек безопасности соблюдайте следующие инструкции.

- Не проливайте жидкость на сиденья и под сиденья.
- Не располагайте никакие предметы под передним пассажирским сиденьем.
- Убедитесь в правильном расположении вещей на полу.
   В противном случае вещи могут мешать нормальной работе датчиков усовершенствованной системы подушек безопасности.
- Все находящиеся в автомобиле люди должны сидеть прямо и правильно пристегнуть ремни безопасности.
- Не накрывайте правую сторону панели управления никакими чехлами.

Проверьте, чтобы напольный коврик за передним пассажирским сиденьем был пристегнут к напольному фиксатору. Неправильно расположенный напольный коврик может мешать нормальной работе датчиков усовершенствованной системы подущек безопасности.

Напольные коврики Стр. 595

Продолжение следует

## Система отключения фронтальной подушки безопасности переднего пассажира\*

Если непременно требуется установить на переднее пассажирское сиденье детское удерживающее устройство, в котором ребенок располагается лицом назад, обязательно отключайте фронтальную подушку безопасности пассажира. Воспользовавшись встроенным ключом.

#### ■ Выключатель фронтальной подушки безопасности переднего пассажира



Если выключатель фронтальной подушки безопасности пассажира находится в положении:

OFF (Выкл.): Фронтальная подушка безопасности переднего пассажира отключена. В таком положении выключателя фронтальная подушка безопасности переднего пассажира не сработает в случае сильного фронтального столкновения, которое приведет к срабатыванию фронтальной подушки безопасности водителя.

Индикатор отключения фронтальной подушки безопасности пассажира будет постоянно гореть, как напоминание. **ОN (Вкл.):** Фронтальная подушка безопасности переднего

**ON (Вкл.):** Фронтальная подушка безопасности переднего пассажира включена. Индикатор включения фронтальной подушки безопасности переднего пассажира включается приблизительно на 60 секунд.

#### Отключение фронтальной подушки безопасности переднего пассажира



- 1. Включите стояночный тормоз и включите режим электрического питания VEHICLE OFF (Выключено.)
- 2. Откройте дверь переднего пассажира.
- Вставьте встроенный ключ в выключатель фронтальной подушки безопасности переднего пассажира.
  - Выключатель расположен на боковой поверхности панели управления с пассажирской стороны.
- Поверните ключ в положение OFF (Выкл.) и выньте ключ из выключателя.

Система отключения фронтальной подушки безопасности переднего пассажира\*

#### **А** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если непременно требуется установить детское удерживающее устройство, в котором ребенок располагается лицом назад, на сиденье переднего пассажира, необходимо отключить фронтальную подушку безопасности переднего пассажира.

В случае дорожно-транспортного происшествия наполняющаяся фронтальная подушка безопасности может сильно ударить по детскому удерживающему устройству, в котором ребенок располагается лицом назад, и резко сдвинуть его с места, что чревато очень серьезными травмами или гибелью ребенка.

### **№** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если детское удерживающее устройство, в котором ребенок расположен лицом назад, не используется на переднем пассажирском сиденье, убедитесь в том, что фронтальная подушка безопасности переднего пассажира включена.

Если оставить фронтальную подушку безопасности переднего пассажира в отключенном состоянии, то это может привести к тяжелым травмам или гибели пассажира в случае дорожно-транспортного происшествия.

Продолжение следует

#### ■ Индикатор отключения фронтальной подушки безопасности переднего пассажира

Если фронтальная подушка безопасности переднего пассажира находится во включенном состоянии, индикатор погаснет через несколько секунд после включения режима электрического питания ОN (Включено).

Если фронтальная подушка безопасности переднего пассажира отключена, то индикатор продолжает гореть или на мгновение выключается и загорается снова.

#### ■ Табличка об отключении фронтальной подушки безопасности переднего пассажира

Табличка расположена на боковой поверхности панели управления с пассажирской стороны.



Система отключения фронтальной подушки безопасности переднего пассажира\*

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Используйте встроенный ключ, для того чтобы поворачивать выключатель фронтальной подушки безопасности переднего пассажира. В случае использования другого ключа может быть поврежден выключатель, или фронтальная подушка безопасности переднего пассажира может не работать должным образом.
- Не закрывайте дверь и не прикладывайте к ключу чрезмерного усилия, когда он вставлен в выключатель фронтальной подушки безопасности переднего пассажира. Это может привести к повреждению выключателя или ключа.

Настоятельно рекомендуется не устанавливать на переднее пассажирское сиденье детское удерживающее устройство, в котором ребенок расположен лицом назад.

Обеспечение безопасности младенцев Стр. 63

Водитель является ответственным за отключение фронтальной подушки безопасности переднего пассажира, когда на переднем сиденье установлено детское удерживающее устройство, в котором ребенок располагается лицом назад.

Когда детское удерживающее устройство, в котором ребенок располагается лицом назад, не используется на переднем пассажирском сиденье, обязательно включайте фронтальную подушку безопасности переднего пассажира.

## Боковые подушки безопасности

Боковые подушки безопасности помогают защитить верхнюю часть туловища и таз водителя и переднего пассажира во время сильного бокового удара или бокового удара средней силы.

В проемах передних дверей автомобиля расположены таблички с предупреждением о потенциальной опасности боковой подушки безопасности.

Боковые подушки безопасности представляют особую опасность, когда на переднем сиденье находится ребенок.

## Расположение боковой подушки безопасности



Боковые подушки безопасности расположены с наружной стороны спинок сидений водителя и переднего пассажира.

Места расположения боковых подушек безопасности обозначены маркировкой "SIDE AIRBAG".

#### Боковые подушки безопасности

Не позволяйте переднему пассажиру наклоняться вбок, так чтобы его голова находилась в зоне развертывания боковой подушки безопасности. Наполняющаяся боковая подушка безопасности может сильно ударить пассажира и нанести ему тяжелую травму.

Не крепите никакие аксессуары в зоне или рядом с зоной расположения боковых подушек безопасности. Они могут нарушить нормальное развертывание боковых подушек безопасности при надувании или стать причиной травмирования водителя или пассажиров при срабатывании подушек.

Не заменяйте обивку спинок передних сидений и не надевайте на них чехлы без согласования со специалистами официального дилера Honda.

Неподходящая обивка или чехлы могут помешать нормальному развертыванию боковых подушек безопасности во время дорожнотранспортного происшествия.

# ■ Табличка с предупреждением о потенциальной опасности боковой подушки безопасности



Таблички расположены в проемах передних дверей автомобиля.

## Принцип действия



Если датчики обнаруживают боковой удар автомобиля большой или средней силы, блок управления немедленно подает команду на срабатывание боковой подушки безопасности, расположенной со стороны удара.

## ■ Ситуации, в которых боковые подушки безопасности срабатывают при малом или незаметном повреждении автомобиля

Так как система подушек безопасности реагирует на резкое ускорение автомобиля, сильный боковой удар в основание кузова автомобиля может привести к срабатыванию боковой подушки безопасности. В таких ситуациях повреждение автомобиля может быть небольшим или вовсе отсутствовать, но, тем не менее, датчики могут зарегистрировать боковой удар достаточной силы для срабатывания боковой подушки безопасности.

#### ■ Ситуации, в которых боковая подушка безопасности может не сработать даже при значительном наружном повреждении автомобиля

Возможна ситуация, когда боковая подушка безопасности не сработает во время удара, а вызванные им повреждения окажутся довольно значительными. Это может произойти, когда место удара расположено спереди или сзади автомобиля на значительном удалении от его центральной части, или деформируемые части кузова автомобиля поглотили большую часть ударной энергии. В любом из этих случаев срабатывание боковой подушки безопасности было бы бесполезно, так как не поможет обеспечению защиты.

## Боковые шторки безопасности

Надувные боковые шторки безопасности расположены под обивкой потолка над проемами боковых дверей на обеих сторонах автомобиля.

## Расположение боковых шторок безопасности



Надувные боковые шторки безопасности расположены под обивкой потолка над проемами боковых дверей на обеих сторонах автомобиля.

## Принцип действия



Надувная боковая шторка безопасности срабатывает в случае бокового удара большой или средней силы.

## ■ Ситуации, в которых надувные боковые шторки безопасности срабатывают во время фронтального столкновения

Одна или обе надувные боковые шторки безопасности могут сработать в случае фронтального столкновения большой или средней силы, которое происходит под некоторым углом (при косом ударе).

В такой ситуации надувные боковые шторки срабатывают немного позже фронтальных подушек безопасности.

#### Боковые шторки безопасности

Надувные боковые шторки безопасности обеспечивают максимальную защиту, когда водитель и пассажиры пристегнуты ремнями безопасности надлежащим образом и сидят прямо, плотно опираясь спинами на спинки сидений.

Не прикрепляйте никакие предметы к боковым стеклам или над дверными проемами, так как они могут нарушить нормальное функционирование боковых шторок безопасности.

Не располагайте вешалку или твердые вещи на одежном крючке. Это может привести к травме при срабатывании надувной боковой шторки безопасности.

## Сигнализатор и индикатор системы подушек безопасности

В случае возникновения неисправности в системе подушек безопасности загорится сигнализатор неисправности, и на многофункциональном информационном дисплее появится предупреждающее сообщение.

## Сигнализатор неисправности дополнительной удерживающей системы (SRS)



#### ■ При включенном режиме электрического питания ОN (Включено)

Сигнализатор включается на несколько секунд, а затем гаснет. Это свидетельствует об исправности системы.

Если сигнализатор включается в любой другой момент времени или не включается вовсе, следует как можно скорее обратиться на сервисную станцию дилера для проверки исправности системы. Если этого не сделать, то подушки безопасности и преднатяжители ремней безопасности могут не сработать должным образом, когда это будет необходимо.

Сигнализатор неисправности дополнительной удерживающей системы (SRS)

Автомобили без системы отключения фронтальной подушки безопасности переднего пассажира

#### **№** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Игнорирование включенного сигнализатора неисправности системы SRS может привести к серьезным травмам или гибели водителя и пассажиров из-за отказа подушек безопасности или преднатяжителей ремней безопасности.

При включении сигнализатора неисправности системы SRS следует как можно скорее обратиться к официальному дилеру Honda для проведения диагностики и ремонта системы.

Автомобили с системой отключения фронтальной подушки безопасности переднего пассажира

#### **№** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Игнорирование включенного сигнализатора неисправности системы SRS может привести к серьезным травмам или гибели водителя и пассажиров из-за отказа подушек безопасности, системы отключения фронтальной подушки пассажира или преднатяжителей ремней безопасности.

При включении сигнализатора неисправности системы SRS следует как можно скорее обратиться на сервисную станцию дилера для проведения диагностики и ремонта системы.

## Индикатор отключения фронтальной подушки безопасности переднего пассажира\*



#### Ситуации, в которых загорается индикатор отключения фронтальной подушки пассажира

Индикатор загорается, чтобы предупредить о том, что фронтальная подушка переднего пассажира отключена. Индикатор включается, если датчики веса обнаружат нагрузку на переднем пассажирском сиденье, не превышающую 29 кг, что соответствует нагрузке от младенца или малолетнего ребенка в детском удерживающем устройстве.

Младенцев и малолетних детей следует всегда перевозить на заднем сиденье в соответствующих детских удерживающих устройствах.

#### **Обеспечение безопасности детей** Стр.59

Вещи, расположенные на сиденье, также могут стать причиной загорания индикатора.

Если переднее пассажирское сиденье свободно, то фронтальная подушка безопасности не сработает в случае аварии и индикатор не будет гореть.

№ Индикатор отключения фронтальной подушки безопасности переднего пассажира\*

Если индикатор загорелся, когда на переднем сиденье отсутствует пассажир и не лежат какие-либо вещи, или на переднем пассажирском сиденье располагается взрослый человек, то вероятными причинами нарушения нормальной работы датчиков веса могут быть следующие.

- Какой-либо предмет висит на сиденье или лежит в заднем кармане силенья.
- На спинку сиденья сзади давит детское удерживающее устройство или какой-либо предмет.
- Задний пассажир толкает вперед или тянет назад спинку переднего пассажирского сиденья.
- Переднее сиденье или спинка этого сиденья прижаты к какомулибо предмету, расположенному за заднем сиденье или на полу за передним сиденьем.
- Какой-либо предмет расположен под передним пассажирским сиденьем.

Если ни одна из этих причин не является причиной нарушения нормальной работы индикатора, то как можно скорее доставьте автомобиль для проверки на сервисную станцию официального дилера.

Индикатор отключения фронтальной подушки безопасности пассажира может периодически загораться и гаснуть, если общая нагрузка на сиденье примерно соответствует порогу отключения подушки безопасности.

#### **▲** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если загорелся сигнализатор неисправности системы SRS, немедленно уберите с переднего пассажирского сиденья детское удерживающее устройство, в котором ребенок расположен лицом назад. Если даже фронтальная подушка безопасности переднего пассажира отключена, не следует игнорировать горящий сигнализатор неисправности системы SRS.

## Техническое обслуживание подушек безопасности

Владельцу не требуется самостоятельно обслуживать или заменять какие-либо компоненты системы подушек безопасности. Однако автомобиль следует доставить для проверки на сервисную станцию официального дилера в ситуациях, которые перечислены ниже.

#### ■ После срабатывания подушек безопасности

В случае срабатывания подушки безопасности следует заменить блок управления и другие связанные с ним компоненты. Аналогично, если сработал автоматический преднатяжитель ремня безопасности, его следует заменить.

#### ■ В случае столкновения большой или средней силы

Даже если подушки безопасности не сработали, доставьте свой автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки следующих компонентов: преднатяжители передних ремней безопасности, а также все ремни безопасности, которые использовались при аварии.

#### Техническое обслуживание подушек безопасности

Запрещается демонтировать компоненты системы подушек безопасности.

В случае ненормального функционирования или отключения системы подушек безопасности или после срабатывания подушек безопасности/преднатяжителей ремней безопасности обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта автомобиля.

Категорически не рекомендуется использовать компоненты системы подушек безопасности, снятые с утилизированных автомобилей, включая подушки безопасности, преднатяжители ремней безопасности, датчики, блок управления.

## Обеспечение безопасности детей

## Средства обеспечения безопасности детей

Ежегодно большое количество детей травмируются или гибнут в автомобильных авариях из-за того, что для их перевозки детские удерживающие устройства не используются вообще или используются неправильно. В действительности, дорожно-транспортные происшествия занимают первое место среди причин гибели детей в возрасте до 12 лет.

Для снижения риска гибели и травмирования младенцев и детей обязательно используйте для их перевозки в автомобиле соответствующие детские удерживающие устройства.

Средства обеспечения безопасности детей

#### **№** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае дорожно-транспортного происшествия дети могут получить серьезные травмы или погибнуть, если они не будут должным образом зафиксированы с использованием соответствующих удерживающих устройств.

Для детей, рост которых не позволяет использовать штатные ремни безопасности, необходимо использовать официально одобренные детские удерживающие устройства. Дети старшего возраста должны быть пристегнуты ремнем безопасности, при необходимости для размещения ребенка следует использовать дополнительную детскую подушку.

Во многих странах законодательно установлено, что все дети в возрасте до 12 лет включительно ростом до 150 см должны перевозиться на заднем сиденье автомобиля с использованием детских удерживающих устройств.

Во многих странах при перевозке детей на любом посадочном месте в автомобиле требуется применение сертифицированных детских удерживающих устройств, соответствующих росту и весу ребенка. Ознакомьтесь с требованиями местного законодательства по обеспечению безопасности детей при их перевозке в автомобиле.

Мы рекомендуем, чтобы детские удерживающие устройства соответствовали требованиям правила UN-ECE R44 или требованиям соответствующих стран.

Выбор детского удерживающего устройства Стр. 66

**Детей следует перевозить на заднем сиденье и фиксировать надлежащим образом.** Это необходимо по следующим причинам.



- Наполняющаяся фронтальная или боковая подушка безопасности может травмировать или убить ребенка, который располагается на переднем сиденье.
- Когда ребенок находится на переднем сиденье, возрастает вероятность того, что он будет мешать водителю безопасно управлять автомобилем.
- Статистика свидетельствует о том, что дети любого возраста и роста находятся в большей безопасности, когда они надлежащим образом зафиксированы на заднем сиденье.

Средства обеспечения безопасности детей

#### **№** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не позволяйте детям играть ремнем безопасности или оборачивать его вокруг шеи. Это может привести к тяжелой травме или гибели ребенка.

Проинструктируйте детей о том, что нельзя играть с ремнями безопасности. Проверьте, чтобы все неиспользуемые ремни безопасности, до которых может дотянуться ребенок, были пристегнуты, полностью смотаны на инерционную катушку и заблокированы.

Автомобили, оборудованные ремнями безопасности с блокируемыми инерционными катушками

Если автомобиль оборудован блокируемыми инерционными катушками, проверьте также чтобы все неиспользуемые ремни были сданы на катушки и заблокирована.

Табличка на солнцезащитном козырьке переднего пассажира

#### **№** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать на переднее сиденье детское удерживающее устройство, в котором ребенок располагается лицом назад, ЕСЛИ НЕ ОТКЛЮЧЕНА ФРОНТАЛЬНАЯ ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ переднего пассажира. Это может привести к СЕРЬЕЗНОМУ ТРАВМИРОВАНИЮ или ГИБЕЛИ РЕБЕНКА

- Дети, которые не доросли до использования штатных ремней безопасности, должны быть надлежащим образом зафиксированы в сертифицированном детском удерживающем устройстве, которое, в свою очередь, должно быть правильно закреплено в автомобиле с использованием поясной лямки диагонально-поясного ремня безопасности.
- Никогда не держите ребенка на коленях, так как в случае дорожно-транспортного происшествия будет невозможно обеспечить защиту ребенка.
- Не пристегивайте одним ремнем себя и ребенка. При аварии ремень безопасности врежется в тело ребенка с большой силой, в результате чего ребенок может получить тяжелые или смертельные травмы.
- Запрещается пристегивать одним ремнем двух детей одновременно. Дети могут серьезно пострадать в результате аварии.
- Не позволяйте детям открывать и закрывать двери, окна, или регулировать положение сидений.
- Не оставляйте детей без присмотра в автомобиле, особенно в жаркую погоду, когда повышение температуры воздуха в салоне может привести к гибели ребенка. Кроме того, дети могут привести в действие органы управления автомобилем, в результате чего автомобиль может начать двигаться.

Средства обеспечения безопасности детей

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Воспользуйтесь кнопкой блокировки электрических стеклоподъемников, чтобы предотвратить открывание окон детьми. Использование этой функции не дает детям возможность играть, поднимая и опуская стекла, что может привести к несчастному случаю или отвлечь водителя от слежения за дорогой.

Открывание и закрывание окон Стр. 155

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Выходя из автомобиля, в котором остаются пассажиры, всегда забирайте ключ зажигания с собой.

Продолжение следует

#### № Средства обеспечения безопасности детей

Для того чтобы разблокировать инерционную катушку, отстегните ремень безопасности и полностью сдайте ремень на катушку.

Для напоминания об опасности для ребенка, связанной со срабатыванием фронтальной подушки безопасности переднего пассажира, ваш автомобиль имеет предупреждающую табличку на солнцезащитном козырьке переднего пассажира. Настоятельно рекомендуем вам ознакомиться с содержанием этой таблички и точно следовать всем инструкциям.

Таблички с предупреждениями о потенциальной опасности Стр. 83

## Обеспечение безопасности младенцев и малолетних детей

## Обеспечение безопасности младенцев

Для перевозки младенцев следует использовать специальные детские удерживающие устройства, в которых ребенок располагается лицом назад. Подобное детское удерживающее устройство должно использоваться до тех пор, пока ребенок не достигнет роста и веса, позволяющих использовать детское кресло, или, по крайней мере, до достижения годовалого возраста.



#### ■ Размещение в автомобиле детского удерживающего устройства, в котором ребенок расположен лицом назад

Детское удерживающее устройство следует устанавливать на заднее сиденье автомобиля.

Правильно установленное детское удерживающее устройство, в котором ребенок расположен лицом назад, может помешать водителю или переднему пассажиру сместить свое сиденье назад до упора или зафиксировать спинку сиденья в нужном положении.

#### Обеспечение безопасности младенцев

Согласно требованиям E3K 00H R94:

Для некоторых моделей автомобилей

#### **№** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать на переднее сиденье детское удерживающее устройство, в котором ребенок располагается лицом назад, ЕСЛИ НЕ ОТКЛЮЧЕНА ФРОНТАЛЬНАЯ ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ переднего пассажира. Это может привести к СЕРЬЕЗНОМУ ТРАВМИРОВАНИЮ или ГИБЕЛИ РЕБЕНКА

В случае срабатывания фронтальная подушка безопасности переднего пассажира может сильно ударить по детскому удерживающему устройству, в котором ребенок располагается лицом назад, сдвинуть его или нанести тяжелую травму ребенку.

Запрещается устанавливать детское удерживающее устройство с расположением ребенка лицом назад так, чтобы ребенок располагался лицом по ходу движения автомобиля.

Перед установкой детского удерживающего устройства в автомобиле внимательно прочтите инструкции изготовителя устройства.

Автомобили с системой отключения фронтальной подушки <u>безопасности п</u>ереднего пассажира

Если непременно требуется установить детское удерживающее устройство с расположением ребенка лицом назад на переднее пассажирское сиденье, то необходимо вручную отключить фронтальную подушку безопасности переднего пассажира.

▶ Система отключения фронтальной подушки безопасности переднего пассажира\* Стр. 50

## Обеспечение безопасности малолетних детей

Если ребенок старше одного года и его вес находится в пределах, указанных изготовителем детского удерживающего устройства, то необходимо надлежащим образом зафиксировать ребенка в надежно закрепленном детском удерживающем устройстве, в котором ребенок располагается лицом по ходу движения.



#### Размещение в автомобиле детского удерживающего устройства, в котором ребенок располагается лицом вперед

Настоятельно рекомендуется устанавливать детское удерживающее устройство, в котором ребенок расположен лицом вперед, на заднее сиденье автомобиля.

Установка детского удерживающего устройства, в котором ребенок расположен лицом вперед. на переднее сиденье автомобиля представляет опасность. Для ребенка заднее сиденье является самым безопасным местом в автомобиле.

Обеспечение безопасности малолетних детей.

#### **№** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не устанавливайте детское удерживающее устройство с ребенком, расположенным лицом вперед, на сиденье переднего пассажира, так как при столкновении автомобиля быстро наполняющаяся фронтальная подушка безопасности пассажира может убить или тяжело травмировать ребенка.

При необходимости размещения детского удерживающего устройства с расположением ребенка лицом по ходу движения на сиденье переднего пассажира, сдвиньте это сиденье как можно дальше назад и надлежащим образом зафиксируйте ребенка в детском удерживающем устройстве.

Выясните законодательные нормы и правила, действующие в вашем регионе, которые касаются использования детских удерживающих устройств. Следуйте инструкциям изготовителя детского удерживающего устройства.

Многие специалисты рекомендуют использовать детские удерживаюшие устройства, в которых ребенок располагается лицом назад, до достижения ребенком возраста двух лет, если рост и вес ребенка подходят для использования удерживающих устройств такого типа.

## Выбор детского удерживающего устройства

Некоторые детские удерживающие устройства оснащены нижними креплениями. Часть детских удерживающих устройств имеют жесткие крепления, а другие — гибкие. Оба типа крепления удобны в использовании. Некоторые из ранее и ныне выпускаемых детских удерживающих устройств можно закрепить в автомобиле только с помощью ремня безопасности. Независимо от того, какого типа детское удерживающее устройство будет выбрано, следуйте инструкциям изготовителя устройства и инструкциям, приведенным в настоящем Руководстве, которые относятся к использованию и уходу за детским удерживающим устройством. Правильная установка детского удерживающего устройства является важнейшим условием обеспечения безопасности ребенка.

Детские удерживающие устройства с гибкими креплениями могут не продаваться в вашей стране.

На посадочных местах и в автомобилях, не оборудованных нижними креплениями, фиксируйте детское удерживающее устройство с помощью ремня безопасности и верхней монтажной лямки, повышающей надежность крепления. Все детские удерживающие устройства должны быть закреплены поясным ремнем безопасности или поясной лямкой диагонально-поясного ремня безопасности в тех случаях, когда нижние крепления не используются. Даже при использовании системы креплений ISO FIX изготовитель детского удерживающего устройства может рекомендовать использовать для крепления детского удерживающего устройства дополнительно ремень безопасности, если вес ребенка достиг определенного значения. Для выяснения рекомендаций, касающихся надлежащей установки детского удерживающего устройства, прочтите Руководство по эксплуатации детского удерживающего устройства.

#### ■ Важные рекомендации по выбору детского удерживающего устройства

Убедитесь в том, что детское удерживающее устройство, соответствует трем требованиям, приведенным ниже.

- Детское удерживающее устройство по типу и размеру соответствует ребенку.
- Детское удерживающее устройство может быть установлено на посадочном месте в автомобиле.
- Детское удерживающее устройство удовлетворяет требованиям стандарта безопасности. Мы рекомендуем, чтобы детское удерживающее устройство соответствовало требованиям UN-ECE R44 или требованиям соответствующих стран. Проверьте наличие специального сертификационного знака на самом изделии и декларации изготовителя на упаковке.

#### Выбор детского удерживающего устройства

Установка детского удерживающего устройства, оборудованного нижними креплениями, не вызывает затруднений.

Детские удерживающие устройства с нижними креплениями были разработаны с целью упрощения процесса их установки и снижения вероятности получения травм, причиной которых является неправильная установка.

## Детские удерживающие устройства, рекомендуемые к применению в России

На рынке представлено множество типов детских удерживающих устройств. Однако не все они подходят для данного автомобиля. При выборе детского удерживающего устройства ориентируйтесь на данные таблицы, в которой указана возможность установки детских удерживающих устройств на том или ином посадочном месте в автомобиле.

		Расположение детского удерживающего устройства						
		Сиденье переднего пассажира		Сиденье во втором ряду		Сиденье в третьем ряду		
Весовая группа		Положение выключателя фрон- тальной подушки безопасности переднего пассажира		Крайнее посадочное	Центральное посадочное	Левое посадочное	Центральное посадочное	Правое посадочное
		<b>ОN</b> (включено)	<b>0FF</b> (выключено)	место	место	место	место	место
Группа 0	до 10 кг	Χ	UF*1,*2	Χ	Χ	X	Χ	Χ
Группа 0+	до 13 кг	Х	UF* <sup>1,*2</sup>	L <sup>-3</sup> или IL (Honda BABY SAFE ISOFIX)	L <sup>-3</sup> или IL (Honda BABY SAFE ISOFIX)	L*3	L*3	L <sup>*3</sup> или IL (Honda BABY SAFE ISOFIX) <sup>*6</sup> , <sup>*7</sup>
Группа І	от 9 кг до 18 кг	UF*1,*2	UF*1,*2	L <sup>-4</sup> или IUF (Размерный класс A, B1, B)	L <sup>*4</sup> или IUF (Размерный класс А, В1, В)	L*4	Х	L*⁴ или IUF (Размерный класс А, В1, В)
Группа II	от 15 кг до 25 кг	UF*1,*2	UF*1,*2	L*5	L*5	Χ	X	L*5
Группа III	от 22 кг до 36 кг	UF*1,*2	UF*1,*2	L*5	L*5	Х	Х	L*5

- IL: Разрешается установка детских удерживающих устройств, оборудованных креплениями ISO FIX, которые указаны в таблице,
- IUF: Разрешается установка универсальных детских удерживающих устройств, оборудованных креплениями ISO FIX, в которых ребенок располагается лицом вперед, одобренных для данной весовой группы,
- L: Разрешается установка детских удерживающих устройств, которые указаны в таблице. Эти детские удерживающие устройства могут быть специально предназначены для определенной модели автомобиля или иметь огоаничения по использованию или относиться к получнивеосальному типу.
- U: Разрешается установка универсальных детских удерживающих устройств, одобренных для данной весовой группы.
- UF: Разрешается установка универсальных детских удерживающих устройств с расположением ребенка лицом вперед, одобренных для данной весовой группы,
- X: Это посадочное место не подходит для установки детских удерживающих устройств данной весовой группы.
- 1: Спинка сиденья должна быть в вертикальном положении (в наиболее вертикальном положении, в котором спинка может быть зафиксирована).
- <sup>\*2</sup>: Следует отодвинуть переднее сиденье максимально назад.
- 3: Детское удерживающее устройство Honda BABY SAFE допускает использование в варианте с расположением ребенка лицом назад.
- 4: Детские удерживающие устройства Honda ISO FIX и Honda ECLIPSE допускают использование в варианте с расположением ребенка лицом вперед.
- \*5: Детское удерживающее устройство Honda KID FIX XP SICT допускает использование в варианте с расположением ребенка лицом вперед.
- 6: Центральное посадочное место: Спинка сиденья должна быть в вертикальном положении (в наиболее вертикальном положении, в котором спинка может быть зафиксирована).
- \*7: Центральное посадочное место: Необходимо сдвинуть сиденье в крайнее переднее положение.

Для некоторых детских удерживающих устройств указывается класс по росту ребенка. Обязательно проверьте класс устройства по росту ребенка, который может быть указан изготовителем детского удерживающего устройства в инструкции, на упаковке или на ярлыке на самом изделии.

Для обеспечения правильной установки обратитесь к отдельному Руководству по эксплуатации детского удерживающего устройства.

### Установка детского удерживающего устройства, оборудованного нижними креплениями

Детское удерживающее устройство, совместимое с нижними креплениями, может быть установлено на задних сиденьях второго ряда. Детское удерживающее устройство крепится к нижним креплениям с помощью гибких или жестких крепежных элементов.



Раздельные задние сиденья второго ряда

1. Нащупайте нижние крепления, которые расположены под метками на сиденье.

Установка детского удерживающего устройства, оборудованного нижними креплениями

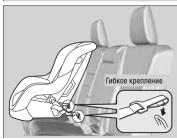
Некоторые детские удерживающие устройства поставляются вместе с дополнительными направляющими колпачками, которые предотвращают повреждение обивки сиденья. При использовании направляющих колпачков следуйте рекомендациям изготовителя. Установите колпачки на нижние крепления, как показано на рисунке.



Продолжение следует







- 2. Установите детское удерживающее устройство на сиденье автомобиля, затем, следуя инструкциям изготовителя устройства, прикрепите его к нижним креплениям.
  - Выполняя установку детского удерживающего устройства, убедитесь в том, что доступ к нижним креплениям не закрыт ремнем безопасности или каким-либо другим предметом.

#### Установка детского удерживающего устройства, оборудованного нижними креплениями

При установке детского удерживающего устройства с помощью нижних креплений убедитесь в том, что устройство надежно зафиксировано в автомобиле. Это необходимо для обеспечения безопасности ребенка. Неправильно закрепленное детское удерживающее устройство не обеспечит должной защиты ребенка в случае дорожно-транспортного происшествия и может стать причиной травмирования ребенка или других людей, находящихся в автомобиле.

Детские удерживающие устройства с гибкими креплениями могут не продаваться в вашей стране.



#### Крайние посадочные места на сиденьях второго ряда

2. Поднимите подголовник крайнего сиденья в верхнее положение до упора, пропустите монтажную лямку между стойками подголовника и закрепите крюк лямки за крепежную скобу. Убедитесь в том, что лямка не перекручена.

Установка детского удерживающего устройства, оборудованного нижними креплениями

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При установке детского удерживающего устройства запрещается использовать крюки, на которых отсутствует маркировка символом верхней монтажной лямки.

### Раздельные задние сиденья второго ряда



#### Крайние посадочные места на сиденьях третьего ряда

3. Пропустите монтажную лямку между стойками подголовника и закрепите крюк лямки за крепежную скобу. Убедитесь в том, что лямка не перекручена.

### Центральное посадочное место



3. Опустите подголовник центрального сиденья в нижнее положение до упора, проложите монтажную лямку поверх подголовника и закрепите крюк лямки за крепежную скобу. Убедитесь в том, что лямка не перекручена.

Продолжение следует



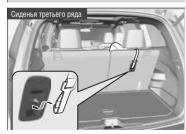


### Все посадочные места

- 4. Подтяните монтажную лямку в соответствии с инструкциями изготовителя детского удерживающего устройства.
- 5. Убедитесь в надежности фиксации детского удерживающего устройства. Для этого попробуйте покачать его вперед-назад и из стороны в сторону. Должно ощущаться лишь небольшое смещение устройства.







- 6. Если ребенок может дотянуться до неиспользуемого ремня безопасности, то проследите, чтобы он был вставлен в замок, полностью сдан на инерционную катушку и заблокирован.
  - Средства обеспечения безопасности детей Стр. 59

### Установка детского удерживающего устройства с помощью диагонально-поясного ремня безопасности



- Установите детское удерживающее устройство на сиденье автомобиля
- 2. В соответствии с инструкцией изготовителя пропустите лямку диагонально-поясного ремня безопасности через детское удерживающее устройство и затем пристегните запорную скобу ремня к замку.
  - Полностью вставьте запорную скобу ремня в замок до шелчка



#### Автомобили, оборудованные блокируемыми инерционными катушками

- 3. Медленно до упора вытяните плечевую лямку ремня безопасности с инерционной катушки. Это обеспечит включение функции блокировки инерционной катушки.
- 4. Полностью сдайте ремень на инерционную катушку, затем попробуйте вытянуть ремень с катушки, чтобы убедиться в том, что инерционная катушка заблокирована.
  - Если плечевая лямка ремня вытягивается с инерционной катушки, то это означает, что инерционная катушка не заблокирована. Полностью вытяните ремень с инерционной катушки и повторно выполните операции 3 и 4.

#### Установка детского удерживающего устройства с помощью диагонально-поясного ремня безопасности

Чтобы убедиться в наличии блокируемой инерционной катушки, выполните следующие действия: полностью (до упора) вытяните плечевую лямку ремня с катушки, медленно сдайте ремень на катушку и затем плавно потяните за ремень. Если ремень не выдается, то на автомобиле установлены блокируемые инерционные катушки.

Неправильно закрепленное детское удерживающее устройство не обеспечит должной защиты ребенка в случае дорожнотранспортного происшествия и может стать причиной травмирования ребенка или других людей, находящихся в автомобиле.

#### Автомобили, оборудованные блокируемыми инерционными катушками

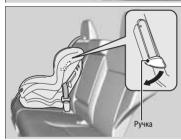
Ремень безопасности с блокируемой инерционной катушкой снабжен биркой, как показано на рисунке.



Установив детское удерживающее устройство надлежащим образом, убедитесь в том, что инерционная катушка заблокирована, ремень полностью сдан на катушку и также заблокирован. Для того чтобы разблокировать инерционную катушку, отстегните ремень безопасности и полностью сдайте ремень на катушку.

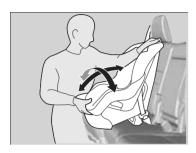


- 5. Возьмитесь за плечевую лямку ремня безопасности около замка и потяните ремень вверх, чтобы полностью выбрать слабину и натянуть поясную лямку ремня.
  - Выполняя эти действия, надавите на детское удерживающее устройство своим весом и с усилием прижмите его к сиденью.



# Автомобили, не оборудованные блокируемыми инерционными катушками

- Нажмите на ручку вниз. Пропустите плечевую ветвь ремня безопасности в прорезь, расположенную на боковой поверхности удерживающего устройства.
- Возьмитесь за плечевую лямку ремня безопасности около замка и потяните ремень вверх, чтобы полностью выбрать слабину и натянуть поясную лямку ремня.
  - Выполняя эти действия, надавите на детское удерживающее устройство своим весом и с усилием прижмите его к сиденью.
- Надлежащим образом расположите ремень безопасности и поднимите ручку. Убедитесь в том, что ремень безопасности не перекручен.
  - Перед тем, как нажать на рукоятку вверх, подтяните вверх плечевую лямку ремня безопасности, чтобы полностью выбрать слабину ремня.



### Все автомобили

- Убедитесь в надежности фиксации детского удерживающего устройства. Для этого попробуйте покачать его вперед-назад и из стороны в сторону. Должно ощущаться лишь небольшое смещение устройства.
- Убедитесь в том, чтобы все неиспользуемые ремни безопасности, до которых может дотянуться ребенок, пристегнуты.
  - Средства обеспечения безопасности детей Стр. 59

Автомобили, не оборудованные блокируемыми инерционными катушками

Если детское удерживающее устройство не оборудовано механизмом крепления ремня безопасности, установите на ремень фиксирующий зажим.

После выполнения операций 1 и 2 потяните вверх плечевую лямку ремня безопасности, чтобы полностью выбрать слабину поясной лямки ремня.

- Плотно возьмитесь рукой за лямку ремня около запорной скобы. Прижмите обе лямки ремня друг к другу, так чтобы исключить движение ремня в отверстии запорной скобы. Отстегните ремень безопасности.
- Установите на ремень фиксирующий зажим, как показано на рисунке. Сдвиньте зажим как можно ближе к запорной скобе ремня.
- 5. Вставьте запорную скобу ремня безопасности в замок. Перейдите к выполнению операций 6 и 7.



### Использование верхней монтажной лямки



Скобы крепления верхней монтажной лямки детского удерживающего устройства расположены за каждым по-садочным местом на задних сиденьях второго и третьего ряда. Для обеспечения дополнительной фиксации детского удерживающего устройства, закрепленного с помощью ремня безопасности, можно воспользоваться верхней монтажной лямкой, которая входит в комплект детского удерживающего устройства.

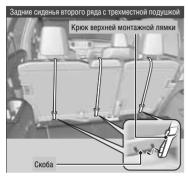




### № Использование верхней монтажной лямки

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Крепления, предназначенные для детских удерживающих устройств, рассчитаны только на нагрузки, возникающие при эксплуатации детского удерживающего устройства, установленного надлежащим образом. Ни при каких обстоятельствах к ним нельзя крепить ремни безопасности, предназначенные для взрослых пассажиров, ремни для крепления грузов, а также использовать для установки какого-либо оборудования в автомобиль.

Поскольку верхние монтажные лямки обеспечивают повышенный уровень безопасности детских удерживающих устройств, устанавливаемых с помощью диагонально-поясного ремня безопасности, то рекомендуется всегда использовать верхние монтажные лямки при их наличии.





### ■ Использование скоб на задних сиденьях второго ряда

### Крайние посадочные места

 Поднимите подголовник крайнего сиденья в верхнее положение до упора, пропустите монтажную лямку между стойками подголовника и закрепите крюк лямки за крепежную скобу. Убедитесь в том, что лямка не перекручена.

#### Центральное посадочное место

 Опустите подголовник центрального сиденья в нижнее положение до упора, проложите монтажную лямку поверх подголовника и закрепите крюк лямки за крепежную скобу. Убедитесь в том, что лямка не перекручена.

### Все посадочные места

Подтяните монтажную лямку в соответствии с инструкциями изготовителя детского удерживающего устройства.



### ■ Использование скоб на задних сиденьях третьего ряда

- Потяните подголовник вверх и нажмите на него назад до срабатывания фиксатора. Затем пропустите монтажную лямку между стоек подголовника.
- Закрепите крюк верхней монтажной лямки к крепежной скобе.
- Подтяните монтажную лямку в соответствии с инструкциями изготовителя детского удерживающего устройства.

### Обеспечение безопасности подростков

### Средства обеспечения безопасности подростков

Ниже приведены инструкции по проверке правильности расположения лямок диагонально-поясного ремня на теле ребенка и выбору дополнительной подушки, если она необходима для ребенка, а также описаны важные меры предосторожности в случае перевозки ребенка на переднем пассажирском сиденье.

### Проверка правильности расположения ремня безопасности на теле ребенка

Если ребенок уже перерос детское удерживающее устройство, пристегивайте ребенка диагонально-поясным ремнем на заднем сиденье. Усадите ребенка так, чтобы он сидел прямо и всей спиной опирался на спинку сиденья. Затем задайте себе следующие вопросы ребенка ремнем безопасности. Усадите ребенка так, чтобы он сидел прямо и всей спиной опирался на спинку сиденья. Затем задайте себе следующие вопросы.



#### Перечень вопросов

- Удобно ли расположены колени ребенка над передним краем подушки сиденья?
- Проходит ли плечевая лямка ремня между шеей и плечом ребенка?
- Расположена ли поясная лямка ремня безопасности как можно ниже на бедрах ребенка?
- Сможет ли ребенок в данном положении выдержать продолжительную поездку?

Если вы ответите утвердительно на все эти вопросы, то ребенок готов к использованию диагонально-поясного ремня безопасности. Если хотя бы на один вопрос вы ответите отрицательно, то ребенка следует перевозить на дополнительной детской подушке. Это следует делать до тех пор, пока ребенок не вырастет настолько, что сможет надлежащим образом пристегнуться ремнем безопасности без использования подушки.

Обеспечение безопасности подростков

### **№** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перевозка ребенка в возрасте до 12 лет на переднем пассажирском сиденье может привести к серьезным травмам или гибели ребенка в случае срабатывания фронтальной подушки безопасности.

При необходимости перевозки подростка на переднем пассажирском сиденье сдвиньте переднее сиденье назад до упора, усадите ребенка прямо и должным образом пристегните ремень безопасности, используя при необходимости дополнительную детскую подушку.

### Дополнительные детские подушки и сиденья



Если не удается надлежащим образом пристегнуть ребенка диагонально-поясным ремнем безопасности, усадите его на заднее сиденье на дополнительную детскую подушку. В целях обеспечения безопасности ребенка убедитесь в том, что его антропометрические данные соответствуют рекомендациям изготовителя подушки.



Некоторые дополнительные детские подушки оснащаются спинками. Установите спинку на детскую подушку и отрегулируйте ее по сиденью автомобиля, следуя инструкциям изотовителя. Пропустите плечевую лямку ремня безопасности через направляющую петлю на спинке подушки и проследите, чтобы ремень безопасности не касался шеи ребенка.

#### Дополнительные детские подушки и сиденья

Перед установкой дополнительной детской подушки прочтите инструкцию изготовителя. Следуйте инструкциям изготовителя во время установки подушки.

Существуют дополнительные детские подушки высокого и низкого типа. Выберите такую дополнительную детскую подушку, которая позволяет пристегнуть ребенка ремнем безопасности надлежащим образом.

### Обеспечение безопасности подростков – окончательная проверка перед поездкой

На заднем сиденье можно надежно зафиксировать детей при перевозке в автомобиле. В случае необходимости перевозки нескольких детей с размещением одного из них на переднем сиденье, выполняйте следующие рекомендации.

- Внимательно прочтите и уясните информацию по мерам безопасности и инструкции, приведенные в настоящем Руководстве.
- Сдвиньте переднее пассажирское сиденье в крайнее заднее положение.
- Убедитесь в том, что ребенок сидит прямо, плотно прислонившись спиной к спинке сиденья.
- Убедитесь в том, что ремень безопасности расположен на теле ребенка надлежащим образом и ребенок надежно зафиксирован на сиденье.

### ■ Наблюдение за детьми во время поездки

Настоятельно рекомендуется присматривать за детьми во время поездки. Даже вполне сознательным и взрослым детям иногда требуется напоминание о необходимости сесть прямо и пристегнуть ремень безопасности.

### Опасность отравления отработавшими газами

### Угарный газ

Отработавшие газы двигателя автомобиля содержат окись углерода (угарный газ), которая является чрезвычайно ядовитым газом, не имеющим ни цвета, ни запаха. При условии должного технического обслуживания автомобиля угарный газ не попадет в салон.

- Проверьте техническое состояние системы выпуска отработавших газов и герметичность соединений ее трубопроводов в следующих случаях.
- Система выпуска отработавших газов издает необычный шум.
- Существует вероятность того, что система выпуска отработавших газов повреждена.
- При очередной замене моторного масла, когда автомобиль установлен на подъемнике.

При движении с открытой задней подъемной дверью отработавшие газы двигателя могут попасть в салон автомобиля и создать опасную ситуацию. Если по каким-либо причинам необходимо ехать с открытой задней подъемной дверью, полностью откройте все окна и включите систему отопления и кондиционирования воздуха в следующий режим работы:

- 1. Включите режим приточной вентиляции салона.
- 2. Выберите режим распределения воздуха
- 3. Установите максимальную частоту вращения вентилятора.
- 4. С помощью регулятора установите комфортную температуру воздуха.

Отрегулируйте работу системы климат-контроля так, как если бы вы находились в неподвижном автомобиле с работающим двигателем.

#### Угарный газ

### **№** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Угарный газ является токсичным веществом. Вдыхание угарного газа вызывает потерю сознания и может привести к летальному исходу.

Остерегайтесь находиться в замкнутом, непроветриваемом помещении или производить работы, при которых вы вынуждены дышать воздухом, содержащим угарный газ.

Закрытые пространства, такие как гараж, могут быстро заполниться угарным газом.

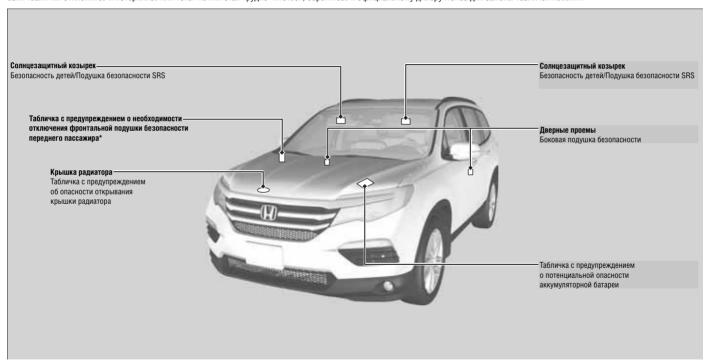
Поэтому не оставляйте двигатель работающим при закрытых воротах гаража. Даже если ворота гаража открыты, сразу же выезжайте из гаража после пуска двигателя.

## Таблички с предупреждениями о потенциальной опасности

### Расположение табличек

Таблички расположены в местах, указанных на рисунке. Они предназначены для предостережения о возможной опасности, пренебрежение этими предупреждениями чревато серьезными травмами или смертью. Внимательно прочтите текст предупреждений.

Если таблички отклеились и потерялись или текст на них стал трудно читаться, обратитесь к официальному дилеру Honda для замены табличек новыми.



<sup>\*</sup> Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

# Приборная панель

В этой главе приведено описание выключателей, сигнализаторов, индикаторов и стрелочных указателей, которые используются при вождении автомобиля.

Сигнализаторы и индикаторы	8
Предупреждающие и информационные сообщения на	
многофункциональном информационном дисплее (MID) .	.10
Стрелочные указатели и многофункциональный	
информационный дисплей (MID)	
Стрелочные указатели	.11
Многофункциональный информационный дисплей	.11

# Сигнализаторы и индикаторы

Сигнализатор/ индикатор	Название	Горит постоянно/мигает	Пояснения	Сообщение
(Красный)	Индикатор стояноч- ного тормоза/сигна- лизатор неисправ- ности тормозной системы (красного цвета)	<ul> <li>Загорается на несколько секунд при включении режима питания ОN, затем гаснет.</li> <li>Горит постоянным светом, когда включен стояночный тормоз, и гаснет при его выключении.</li> <li>Загорается при низком уровне тормозной жидкости в бачке главного тормозного цилиндра.</li> <li>Загорается при обнаружении неисправности тормозной системы.</li> <li>Включается вместе с прерывистыми звуковыми сигналами, если начать движение с не полностью выключенным стояночным тормозом.</li> </ul>	<ul> <li>Если индикатор включился на ходу автомобиля: убедитесь в том, что стояночный тормоз выключен. Проверьте уровень тормозной жидкости в бачке главного тормозного цилиндра.</li> <li>Если горит сигнализатор неисправности тормозной системы (красного цвета) Стр. 619</li> <li>Если сигнализатор включился вместе с сигнализатором неисправности аттиблокировочной тормозной системы (ABS) - доставьте автомобиль на сервисную станцию дилера для проверки.</li> <li>В сели горит сигнализатор неисправности тормозной системы (красного цвета) Стр. 619</li> </ul>	Снимите со стояночного тормоза (Р)  Низкий уровень тормозной жидкости (Д)  Требуется диагностика (E)

Сигнализатор/ индикатор	Название	Горит постоянно/мигает	Пояснения	Сообщение
(!)	Сигнализатор неисправнотсти тормозной системы (янтарного цвета)	<ul> <li>Загорается на несколько секунд при включении режима питания ОN, затем гаснет.</li> <li>Загорается в случае неисправности какой-либо системы, имеющей отношение к торможению (кроме рабочей тормозной системы).</li> </ul>	<ul> <li>Если сигнализатор загорелся на ходу автомобиля – обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля.</li> <li>При горящем сигнализаторе работоспособность тормозной системы автомобиля полностью сохраняется.</li> </ul>	Требуется диагностика (ⓒ))
47.	Сигнализатор низкого давления моторного масла	<ul> <li>Загорается при включении режима питания ОN и гаснет после пуска двигателя.</li> <li>Загорается при низком давлении моторного масла.</li> </ul>	• Если сигнализатор: включился на ходу автомобиля - немедленно остановите автомобиль в безопасном месте.  В Если горит сигнализатор низкого давления моторного масла Стр. 618	Низкое давление масла

Сигнализатор/ индикатор	Название	Горит постоянно/мигает	Пояснения	Сообщение
f	Сигнализатор неисправности систем двигателя	<ul> <li>Загорается при включении режима питания ОN и гаснет после пуска двигателя или гаснет через несколько секунд, если двигатель не запущен.</li> <li>Включается при неисправности системы нейтрализации отработавших газов.</li> <li>Мигает при обнаружении пропусков зажигания в цилиндрах двигателя.</li> </ul>	<ul> <li>Если сигнализатор загорелся на ходу автомобиля – обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля.</li> <li>Если сигнализатор мигает на ходу автомобиля – остановите автомобиль в безопасном месте, свободном от легковоспламеняющихся материалов. Остановите двигатель и дайте ему остыть в течение 10 минут (или дольше). Затем доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера.</li> <li>Всли горит или мигает сигнализатор неисправности систем двигателя Стр. 619</li> </ul>	Требуется диагностика

Сигнализатор/ индикатор	Название	Горит постоянно/мигает	Пояснения	Сообщение
= +	Сигнализатор неис- правности системы заряда аккумулятор- ной батареи	<ul> <li>Загорается при включении режима питания ОN и гаснет после пуска двигателя.</li> <li>Загорается, если аккумуляторная батарея не заряжается.</li> </ul>	<ul> <li>Если сигнализатор включился на ходу автомобиля - выключите систему климат-контроля и обогреватель заднего стекла, чтобы уменьшить потребление электроэнергии.</li> <li>Всли горит сигнализатор неисправности системы заряда аккумуляторной батареи Стр. 618</li> </ul>	Требуется диагностика
D	Индикатор вклю- ченного диапазона трансмиссии	• Показывает текущее положение рычага переключения диапазонов трансмиссии.	<b>▶ Переключение диапазонов трансмиссии</b> Стр. 471	-
Ŋ	Сигнализатор неисправности транс- миссии	• Мигает при неисправности трансмиссии.	<ul> <li>Если сигнализатор мигает на ходу автомобиля - избегайте резкого трогания с места и резких ускоре- ний. Немедленно доставьте автомобиль на сервисную станцию дилера для проверки.</li> </ul>	Требуется диагностика (Д)

Сигнализатор/ индикатор	Название	Горит постоянно/мигает	Пояснения	Сообщение
	Сигнализатор не- пристегнутого ремня безопасности	<ul> <li>Загорается одновременно с включением звукового сигнала*, если ремень безопасности не пристегнут при включении режима питания ОN.</li> <li>Если не пристегнут ремень безопасности переднего пассажира, то сигнализатор загорается с задержкой в несколько секунд. Сигнализатор мигает во время движения автомобиля, если не пристегнут ремень безопасности водителя или переднего пассажира. Сигнализатор мигает, и прерывистый звуковой сигнал* подается через определенные интервалы.</li> </ul>	<ul> <li>Звуковой сигнал* прекращается и сигнализатор гаснет, если ремни безопасности водителя и переднего пассажира будут пристегнуты.</li> <li>Если сигнализатор не гаснет после того, как были пристегнуты ремни безопасности водителя и переднего пассажира - возможно, произошел сбой в работе датчика. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля.</li> <li>         Сигнализатор непристегнутого ремня ремня безопасности Стр. 35     </li> </ul>	Пристегните ремень безопасности водителя  Пристегните ремень безопасности пассажира
	Сигнализатор низ- кого уровня топлива в баке	<ul> <li>Загорается при низком уровне топлива в баке (запас топлива составляет около 9,5 л).</li> <li>Мигает при неисправности указателя уровня топлива.</li> </ul>	<ul> <li>Если сигнализатор горит – при первой возможности заправьте автомобиль.</li> <li>Если сигнализатор мигает - обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля.</li> </ul>	Низкий уровень топлива Проверить датчих показаний уровня топлива

Сигнализатор/ индикатор	Название	Горит постоянно/мигает	Пояснения	Сообщение
(ABS)	Сигнализатор неис- правности антиблоки- ровочной тормозной системы (ABS)	<ul> <li>Загорается на несколько секунд при включении режима питания ОN, затем гаснет.</li> <li>Если сигнализатор включается в любых других ситуациях, это указывает на неисправность антиблокировочной системы (ABS).</li> </ul>	• Если сигнализатор горит постоянно - обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля. При включенном сигнализаторе рабочая тормозная система автомобиля остается полностью работоспособной, однако антиблокировочная система работать не будет.  В Антиблокировочная система (ABS) Стр. 516	Требуется диагностика (©)
	Сигнализатор неис- правности дополни- тельной удерживаю- щей системы	Загорается на несколько секунд при включении режима питания ОN, затем гаснет.     Включается при обнаружении неисправности любого из следующих компонентов:     Дополнительная удерживающая система     Система боковых подушек безопасности     Система боковых шторок безопасности     Преднатяжитель ремня безопасности	• Если сигнализатор горит постоянно или вообще не включается - доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки.	Требуется диагностика

Сигнализатор/ индикатор	Название	Горит постоянно/мигает	Пояснения	Сообщение
	Сигнализатор систе- мы динамической стабилизации (VSA)	<ul> <li>Загорается на несколько секунд при включении режима питания ОN, затем гаснет.</li> <li>Мигает при активации системы VSA или системы динамической стабилизации прицепа.</li> <li>Загорается при обнаружении неисправности системы VSA, системы помощи при трогании на подъеме, системы динамической стабилизации прицепа или системы сигналов торможения.</li> </ul>	<ul> <li>Если сигнализатор горит постоянно - обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля.</li> <li>☐ Система динамической стабилизации автомобиля (VSA) Стр. 503</li> <li>☐ Система динамической стабилизации прицепа* Стр. 458</li> <li>☐ Система помощи при трогании на подъеме Стр. 468</li> <li>● Если на информационном дисплее МІО горит сообщение Trailer Stability Assist Problem (Неисправность системы динамической стабилизации прицепа), то система динамической стабилизации автомобиля (VSA) не активируется.</li> </ul>	Требуется диагностика  Требуется диагностика  Требуется диагностика

Сигнализатор/ индикатор	Название	Горит постоянно/мигает	Пояснения	Сообщение
		<ul> <li>Загорается на несколько секунд при включении режима питания ON, затем гаснет.</li> </ul>	_	_
		<ul> <li>Загорается при нажатии на выключа- тель системы динамической стабилиза- ции (VSA OFF)</li> </ul>	• Загорается при выборе режима управления тягой Обычный или Снег Выключение и включение системы VSA Стр. 504	Режим управ. тягой: Помощь застрявш. авт.
OFF	Индикатор отключения системы динамической стабилизации автомобиля (VSA)	Полноприводные автомобили  • Загорается при выборе режима Грязь/ Песок с помощью переключателя Интеллектуальной системы управления тягой (ITM).	<ul> <li>Загорается при выборе режима управления тягой Грязь.</li> <li>№ Интеллектуальная система управления тягой* Стр. 474</li> </ul>	Режим Трязь" Устойчивость уменьш
			<ul> <li>Загорается при выборе режима управления тягой Песок.</li> <li>№ Интеллектуальная система управления тягой* Стр. 474</li> </ul>	Режим "Песок": Устойнивость уменьш.
		Полноприводные автомобили  ■ Загорается при нажатии на выключатель системы динамической стабилизации (VSA OFF)	<ul> <li>Загорается при выборе режима управления тягой Грязь или Песок.</li> <li>Выключение и включение системы VSA Стр. 504</li> </ul>	Помощь застрявш авт. недоступна: Перекл. ITM в "Норм." или "Снег"

Сигнализатор/ индикатор	Название	Горит постоянно/мигает	Пояснения	Сообщение
<b>⊕!</b>	Сигнализатор неис- правности рулевого электрического уси- лителя (EPS)	<ul> <li>Загорается при включении режима питания ОN и гаснет после пуска двигателя.</li> <li>Загорается при обнаружении неисправности системы EPS.</li> </ul>	<ul> <li>Если сигнализатор горит постоянно или вообще не включается - доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки.</li> <li>Если горит сигнализатор неисправности рулевого электрического усилителя (EPS) Стр. 620</li> </ul>	Требуется диагностика
(!)	Сигнализатор низко- го давления воздуха в шинах/неисправно- сти системы TPMS	<ul> <li>Индикатор мигает при включении соответствующего указателя поворота.</li> <li>Оба индикатора мигают при нажатии на выключатель аварийной сигнализации.</li> <li>Индикаторы мигают четыре раза при включении сигнала экстренного торможения*.</li> </ul>	• Если сигнализатор загорелся на ходу автомобиля - остановитесь в безопасном месте, проверьте давление воздуха в шинах и при необходимости доведите давление воздуха в шинах до требуемого значения. • Если сигнализатор мигает и затем горит постоянно: доставьте автомобиль на сервисную станцию официального дилера для проверки. Если на автомобиль установлено запасное колесо, при первой возможности отремонтируйте или замените поврежденное колесо и установите его вместо запасного колеса.	Проверьте давление в шинах Требуется диагностика

Сигнализатор/ индикатор	Название	Горит постоянно/мигает	Пояснения	Сообщение
i	Индикатор предупре- ждающих сообще- ний	<ul> <li>Загорается на несколько секунд при включении режима питания ОN, затем гаснет.</li> <li>Включается одновременно с коротким звуковым сигналом при обнаружении неисправности. Одновременно на информационный дисплей МID выводится предупреждающее сообщение.</li> </ul>	<ul> <li>Пока индикатор горит, поверните многофункциональный маховичок на рулевом колесе, чтобы еще раз просмотреть предупреждающее сообщение.</li> <li>При появлении на многофункциональном дисплее МІD предупреждающего сообщения обратитесь к данной главе Руководства для получения дополнительной информации. Выполните необходимые действия в соответствии с предупреждающим сообщением.</li> <li>Многофункциональный информационный дисплей МІD не вернется в исходное состояние до отмены предупреждающего сообщения или, пока не будет повернут многофункциональный маховичок на рулевом колесе.</li> </ul>	_
Индикаторы указате- лей поворота и аварийной свето- вой сигнализации	<ul> <li>Индикатор мигает при включении соответствующего указателя поворота.</li> <li>Оба индикатора мигают при нажатии на выключатель аварийной сигнализации.</li> </ul>	• Если индикатор не мигает вообще или мигает с увеличенной частотой - перегорела лампа указателя поворота. Немедленно замените лампу.  Замена ламп Стр. 568	_	
	•	<ul> <li>Индикаторы мигают четыре раза при включении сигнализации экстренного торможения*.</li> </ul>	<b>Сигнализация экстренного торможения</b> Стр. 518	

Сигнализатор/ индикатор	Название	Горит постоянно/мигает	Пояснения	Сообщение
	Индикатор дальне- го света фар	• Горит, когда включен дальний свет фар.	-	-
≥0 0∈	Индикатор наружно- го освещения	• Горит, если выключатель освещения повернут в положение включения наружного освещения или, если выключатель находится в положении AUTO и наружное освещение включено.	<ul> <li>Если при включенном наружном освещении включить режим электрического питания VEHICLE OFF (LOCK) и открыть водительскую дверь, то раздастся звуковой сигнал.</li> </ul>	-
\$0	Индикатор противо- туманных фар*	• Горит, когда включены противотуманные фары.	▶ Противотуманные фары и задний противотуманный фонарь* Стр. 168	-
<b>()</b> ‡	Индикатор заднего противотуманного фонаря*	• Горит, когда включен задний противотуманный фонарь.	■ Противотуманные фары и задний противотуманный фонарь* Стр. 168	-
<b>120</b> km/h	Сигнализатор пре- вышения скорости движения*	<ul> <li>Загорается на несколько секунд при включении режима питания ОN, затем гаснет.</li> <li>Мигает, когда скорость автомобиля превышает 120 км/ч. При этом раздает- ся однократный звуковой сигнал.</li> </ul>	• Сигнализатор будет продолжать мигать, пока скорость автомобиля превышает 120 км/ч.	-

Сигнализатор/ индикатор	Название	Горит постоянно/мигает	Пояснения	Сообщение
	Сигнализатор иммо- билайзера	<ul> <li>Загорается на короткое время при включении режима питания ON, затем гаснет.</li> <li>Горит, если система иммобилайзера не может распознать ключ.</li> </ul>	• Если индикатор мигает - невозможно запустить двигатель. Включите режим питания VEHICLE OFF (LOCK), затем снова включите режим питания ON. • Сигнализатор продолжает мигать — возможна неисправность системы иммобилайзера. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля. • Запрещается вносить изменения в конструкцию системы иммобилайзера и подключать к ней дополнительные устройства. Это может вызвать неисправности электрооборудования.	-
		<ul> <li>Загорается на несколько секунд при включении режима питания ОN, затем гаснет.</li> <li>Горит при неисправности полноприво-</li> </ul>	• Если сигнализатор горит постоянно - в этом случае работает только привод передних колес. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля.	Требуется диагностика (AVVD)
AWD	Сигнализатор неис- правности полнопри- водной трансмиссии (AWD)	дной трансмиссии AWD.  ■ Мигает при перегреве заднего дифференциала.	• Если сигнализатор мигает на ходу автомобиля — остановите автомобиль в безопасном месте, включите диапазон Р (Стоянка) и оставьте двигатель работать на холостом ходу до выключения сигнализатора. Если сигнализатор не прекращает мигать, обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля.  ■ Полноприводная трансмиссия автомобиля ∨ТМ4 (i-∨ТМ4)* Стр. 511	Остановитесь где возможно. Перегрев AVD.

Сигнализатор/ индикатор	Название	Горит постоянно/мигает	Пояснения	Сообщение
	Сигнализатор неис- правности системы предотвращения схода с дороги*	<ul> <li>Загорается на несколько секунд при включения режима питания ОN, затем выключается.</li> <li>Загорается при обнаружении неисправности системы предотвращения схода с дороги.</li> </ul>	• Если сигнализатор горит постоянно - обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля.	-

Сигнализатор/ индикатор	Название	Горит постоянно/мигает	Пояснения	Сообщение
	Сигнализатор неис-	• Загорается при автоматическом отключении системы.	• Если сигнализатор горит постоянно — температура внутри камеры слишком высока. Используйте систему климат-контроля для охлаждения камеры. Система возобновит работу после охлаждения камеры.  Передняя камера* Стр. 478	-
	правности системы предотвращения схода с дороги*		<ul> <li>Если сигнализатор горит постоянно - зона расположения камеры покрыта слоем грязи, снега и т.д. Остановите автомобиль в безопасном месте и удалите загрязнения мягкой тканью.</li> <li>Обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля, если после очистки камеры снова появляется предупреждающее сообщение и загорается сигнализатор.</li> <li>▶ Передняя камера* Стр. 478</li> </ul>	-

Сигнализатор/ индикатор	Название	Горит постоянно/мигает	Пояснения	Сообщение
. ■D • H	Индикатор охранной системы	<ul> <li>Мигает, когда охранная сигнализация находится в дежурном режиме.</li> </ul>	■ Охранная сигнализация Стр. 151	-
٠İẫ	Сигнализатор неис- правности системы доступа в автомобиль без ключа	<ul> <li>Загорается на несколько секунд при включении режима питания ОN, затем гаснет.</li> <li>Загорается при обнаружении неисправности системы доступа в автомобиль без ключа или системы пуска двигателя без ключа.</li> </ul>	<ul> <li>Обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля.</li> </ul>	Требуется диатностика ⊶↓ 🖟
CRUISE MAIN	Индикатор включения круиз-контроля CRUISE MAIN*	• Загорается при нажатии кнопки <b>CRUISE</b> .	<b>≥ Система круиз-контроля*</b> Стр. 475	-
CRUISE CONTROL	Индикатор режима заданной скорости движения*	• Загорается после задания водителем величины скорости движения.	<b>⊇ Система круиз-контроля*</b> Стр. 475	-

Сигнализатор/ индикатор	Название	Горит постоянно/мигает	Пояснения	Сообщение
	Сигнализатор систе- мы контроля слепых зон (BSI)*	<ul> <li>Загорается на несколько секунд при включении режима питания ОN, затем гаснет.</li> <li>Горит постоянно при выключенной системе BSI.</li> </ul>	_	-
		<ul> <li>Загорается при наличии в зоне рас- положения датчика грязи, снега или льда.</li> </ul>	<ul> <li>Если сигнализатор загорелся на ходу автомобиля — удалите из зоны расположения датчика все загрязнения.</li> <li>☐ Система контроля слепых зон (BSI)* Стр. 506</li> </ul>	-
		• Загорается при обнаружении неисправности системы.	• Если сигнализатор загорелся на ходу автомобиля — обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля.	-
*	Индикатор режима ECON	<ul> <li>Загорается на несколько секунд при включении режима питания ОN, затем гаснет.</li> <li>Загорается при нажатии кнопки ECON.</li> </ul>	Выключатель экономичного режима ECON Стр. 473	ECON BK/II.

Сигнализатор/ индикатор	Название	Горит постоянно/мигает	Пояснения	Сообщение
ACC	Сигнализатор неисправности адаптивной системы круиз-контроля ( <b>ACC</b> ) (янтарного цвета)*	Загорается на несколько секунд при включении режима питания ОN, затем гаснет.     Включается при неисправности системы АСС.	• Если сигнализатор загорелся на ходу автомобиля — обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля.	-
		• Загорается при нажатии кнопки <b>MAIN</b> .	Система адаптивного круиз-контроля (АСС)*     Стр. 480	_
ACC	Индикатор адап- тивной системы круиз-контроля ( <b>АСС</b> ) (зеленого цвета)*	<ul> <li>Загорается в случае загрязнения кожу- ха радиолокационного датчика, что пре- пятствует обнаружению движущегося впереди автомобиля.</li> <li>Может загораться при движении в неблагоприятных погодных условиях (дождь, снег, туман и т.д.).</li> <li>Система АСС автоматически выключается.</li> </ul>	<ul> <li>Если датчик радара загрязнен, остановите автомобиль в безопасном месте и очистите кожух радара мягкой тканью.</li> <li>Обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки, если индикатор не гаснет после очистки кожуха датчика радара.</li> </ul>	_

Сигнализатор/ индикатор	Название	Горит постоянно/мигает	Пояснения	Сообщение
LKAS	Сигнализатор неис- правности системы удержания авто- мобиля на полосе движения (LKAS)* (янтарного цвета)	<ul> <li>Загорается на несколько секунд при включении режима питания ОN, затем гаснет.</li> <li>Загорается при обнаружении неисправ- ности системы LKAS.</li> </ul>	• Если сигнализатор горит постоянно - обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля.	_
		• Загорается при нажатии кнопки <b>MAIN</b> .	■ Система удержания автомобиля на полосе движения (LKAS)* Стр. 495	-
LKAS	Индикатор системы удержания авто- мобиля на полосе движения (LKAS)* (зеленого цвета)	• Загорается при работе системы LKAS или при нажатии кнопки LKAS, если температура в передней камере слишком высока. Система LKAS автоматически отключается. Одновременно раздается звуковой сигнал.	<ul> <li>Используйте систему климат-контроля для охлаждения камеры.</li> <li>Если сигнализатор погас — температура камеры снизилась и система работает в нормальном режиме.</li> <li>В Передняя камера* Стр. 478</li> </ul>	-

Сигнализатор/ индикатор	Название	Горит постоянно/мигает	Пояснения	Сообщение
LKAS	Индикатор системы удержания авто- мобиля на полосе движения ( <b>LKAS</b> )* (зеленого цвета)	<ul> <li>Загорается, если зона около расположения камеры покрыта слоем грязи, снега, льда и т.д. Остановите автомобиль в безопасном месте и удалите загрязнения мягкой тканью.</li> <li>Может загораться при движении в неблагоприятных погодных условиях (дождь, снег, туман и т.д.).</li> </ul>	• Обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля, если после очистки камеры сигнализатор загорается снова.	-
> <b>₹</b>	Сигнализатор системы уменьшения последствий столкно- вений (CMBS)*	<ul> <li>Загорается на несколько секунд при включения режима питания ОN, затем выключается.</li> <li>Загорается при отключении водителем системы CMBS.</li> <li>Загорается при обнаружении неисправ- ности системы CMBS.</li> </ul>	<ul> <li>Если сигнализатор горит постоянно, когда система СМВЅ не была отключена, - обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки.</li> <li>В Система уменьшения последствий столкновений (СМВЅ)* Стр. 519</li> </ul>	-

Сигнализатор/ индикатор	Название	Горит постоянно/мигает	Пояснения	Сообщение
		емы уменьшения едствий столкно-	<ul> <li>Если сигнализатор горит постоянно - зона расположения камеры покрыта слоем грязи, снега и т.д. Остановите автомобиль в безопасном месте и удалите загрязнения мягкой тканью.</li> <li>☐ Передняя камера* Стр. 478</li> </ul>	-
<b>₹</b>	Сигнализатор системы уменьшения последствий столкно- вений (CMBS)*		<ul> <li>Если датчик радара загрязнен, остановите автомобиль в безопасном месте и очистите кожух радара мягкой тканью.</li> <li>Обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки, если индикатор не гаснет после очистки кожуха датчика радара.</li> <li>Система уменьшения последствий столкновений (CMBS)* Стр. 519</li> </ul>	-
	• Если сигнализатор горит постоянно — температура внутри камеры слишком высока. Используйте систему климат-контроля для охлаждения камеры. Система возобновит работу после охлаждения камеры.  Передняя камера* Стр. 478	-		

# Предупреждающие и информационные сообщения на многофункциональном информационном дисплее (MID)

Ниже приведены сообщения, которые выводятся только на информационный дисплей MID. Нажмите кнопку ▲① / ▼ (Информация) при включенном индикаторе сообщений, чтобы еще раз просмотреть сообщение.

Сообщение	Условие	Пояснения
<b>*</b>	<ul> <li>Появляется, если какая-либо боковая дверь или дверь багажного отделения закрыта не полностью.</li> </ul>	<ul> <li>Сообщение выключается, после того как все боковые двери и дверь багажного отделения будут плотно закрыты.</li> </ul>
Î		
<b>®</b>		
Перегрев двигателя	• Появляется при перегреве двигателя.	<b>№ Перегрев двигателя</b> Стр. 616

Сообщение	Условие	Пояснения
<i>I</i> ₩	• Появляется один раз при снижении температуры окружающего воздуха ниже 3°С (при включенном режиме питания ОN)*.	• Существует опасность обледенения дорожного покрытия.
Требуется дмагностика	<ul> <li>Появляется при неисправности электропривода двери багажного отделения*.</li> </ul>	<ul> <li>Вручную откройте или закройте дверь багажного отделения.</li> <li>Обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля.</li> </ul>
Требуется диагностика (Т)	<ul> <li>Появляется при обнаружении неисправности системы пуска двигателя.</li> </ul>	<ul> <li>Удерживайте кнопку ENGINE START/STOP в нажатом положении до 15 секунд, чтобы запустить двигатель.</li> <li>Пуск двигателя Стр. 463</li> <li>Обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля.</li> </ul>
Требуется диагностика системы	• Появляется при обнаружении неисправности датчика на аккумуляторной батарее.	<ul> <li>Обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля.</li> <li>Проверка состояния аккумуляторной батареи Стр. 587</li> </ul>
ээрядхи АКБ	<ul> <li>Появляется одновременно с сигнализатором неисправности системы заряда аккумуляторной батареи, когда батарея не заряжается.</li> </ul>	<ul> <li>Выключите систему климат-контроля и обогреватель заднего стекла, чтобы уменьшить потребление электроэнергии.</li> <li>В сли горит сигнализатор неисправности системы зарядки аккумуляторной батареи Стр. 618</li> </ul>

Сообщение	<b>У</b> словие	Пояснения
Низкий уровень омывающей жидкости	• Появляется при низком уровне жидкости омывателя*.	<ul> <li>Долейте жидкость в бачок омывателя.</li> <li>         Долив жидкости омывателя Стр. 567     </li> </ul>
Пульт ДУ не обнаружен выс	<ul> <li>Появляется при закрывании двери, если включен режим питания ON и брелок системы доступа в автомобиль без ключа находится вне автомобиля.</li> </ul>	<ul> <li>Сообщение выключится, когда брелок системы доступа в автомобиль без ключа будет находиться в автомобиле, и будет закрыта дверь.</li> <li>▶ Предупреждение об отсутствии в автомобиле брелока системы доступа без ключа Стр. 163</li> </ul>
Замените элемент питания в пульте ДУ	Появляется при разряде элемента питания брелока системы доступа в автомобиль без ключа.	<ul> <li>Незамедлительно замените элемент питания.</li> <li>         Замена элемента питания Стр. 589     </li> </ul>
Пуск двигателя: тормоз + нажать	• Появляется при включении режима питания ACCESSORY или ON.	<b>₽ Пуск двигателя</b> Стр. 463
Разблокировка рулевого колеса: нажать + повернуть ((**)	• Появляется при блокировке рулевого колеса.	• Поверните рулевое колесо влево и вправо, одновременно нажимая кнопку <b>ENGINE START/STOP</b> .

Сообщение	Условие	Пояснения
Переход в режим питания аксессуаров: нажинте	• Появляется при включении режима питания ACCESSORY.	_
Чтобы отключить питание; нажинте дважды	• Появляется при открытии водительской двери, если включен режим питания ACCESSORY.	• Дважды нажмите кнопку <b>ENGINE START/STOP</b> , не нажимая на тормозную педаль, чтобы включить режим питания VEHICLE OFF (LOCK).
Для запуска держите пульт ДУ возле кнопки START	<ul> <li>Появляется, если элемент питания брелока системы доступа в автомобиль без ключа разрядился настолько, что пуск двигателя невозможен, или брелок находится вне зоны действия системы, что не позволяет пустить двигатель. Звуковой сигнал прозвучит шесть раз.</li> </ul>	<ul> <li>Поднесите брелок системы доступа в автомобиль без ключа к кнопке ENGINE START/STOP.</li> <li>В сли разрядился элемент питания брелока системы доступа в автомобиль без ключа Стр. 610</li> </ul>
Для начала движения нажмите: педаль тормоза - СТАРТ тормоз	<ul> <li>Появляется при отпирании и открытии двери водителя при работающем двигателе с помощью брелока системы доступа в автомобиль без ключа</li> </ul>	<b>№ Дистанционный пуск двигателя*</b> Стр. 465

Сообщение	Условие	Пояснения
Для включения аксессуаров: нажать	• Появляется спустя три секунды после последовательного появления на дисплее сообщений: <b>To Start, Hold Remote Near Start Button</b> (Для пуска двигателя держите брелок непосредственно около кнопки пуска) и затем <b>To Start Engine</b> (Для пуска двигателя)*	<ul> <li>Данное сообщение не появляется, если поднести брелок к кнопке пуска двигателя ENGINE START/STOP.</li> <li>В Если разрядился элемент питания брелока системы доступа в автомобиль без ключа Стр. 610</li> </ul>
Требуется диагностика ☑	<ul> <li>Появляется при обнаружении неисправности системы охлаждения двигателя.</li> </ul>	<ul> <li>Уменьшите скорость движения, чтобы избежать перегрева двигателя, и немедленно обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля.</li> </ul>
Проверьте фары	• Появляется при обнаружении неисправности фар.*	• Если сообщение появилось на ходу автомобиля — может не гореть ближний свет фар. Если условия позволяют безопасно продолжить движение, немедленно обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля.
Требуется диагностика <u>П</u>	• Появляется при обнаружении неисправности системы автоматического управления приборами наружного освещения.	• Если сообщение появилось на ходу автомобиля - включите приборы наружного освещения вручную и обратитесь на сервисную станцию дилера для проверки автомобиля.

Сообщение	Условие	Пояснения
Требуется диагностика	<ul> <li>Появляется при обнаружении неисправности системы помощи при парковке.*</li> </ul>	<ul> <li>Проверьте наличие отложений грязи, льда, снега и т.д. в зоне рас- положения датчика (датчиков) системы. Если сообщение не исчезает или звуковой сигнал не выключается даже после очистки датчиков, обратитесь на сервисную станцию официального дилера для про- верки автомобиля.</li> </ul>

# Полноприводные автомобили

Сообщение	Условие	Пояснения
Cectum (1) Hoose Coeff Fpsub (1) Hoose Coeff (	• Появляется при нажатии на выключатель системы управления тягой.	№ Интеллектуальная система управления тягой* Стр. 474

# Автомобили, оснащенные системами CMBS или ACC

Сообщение (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)	Условие	Пояснения
BRAKE	<ul> <li>Мигает, если система обнаружила опасность столкновения с движу- щимся впереди автомобилем.</li> </ul>	<ul> <li>Предпримите адекватные действия для предотвращения столкновения (затормозите, перестройтесь на другую полосу движения и т.п.)</li> <li>Система адаптивного круиз-контроля (ACC)* Стр. 480</li> <li>Система уменьшения последствий стролкновений* Стр. 519</li> </ul>

# Автомобили, оснащенный системой АСС

Сообщение (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)	Условие	Пояснения
ACC OFF	• Появляется при автоматическом выключении системы АСС.	<ul> <li>Можно вернуться в режим движения с заданной скоростью, после того как условия, вызвавшие автоматическое выключение системы АСС, будут устранены. Нажмите на кнопку RES/+/SET/- вверх.</li> <li>▶ Система адаптивного круиз-контроля (ACC)* Стр. 480</li> </ul>

### Автомобили, оснащенные системой LKAS

# Сообщение (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) Lane Departure Lane Departure

 Появляется, если автомобиль выходит за пределы занимаемой полосы движения. Обод рулевого колеса вибрирует с высокой частотой.

**Условие** 

### Система предотвращения схода автомобиля с дороги

 Появляется, если автомобиль выходит за пределы занимаемой полосы движения.

Система удержания автомобиля на полосе движения (LKAS)

### Если выбран режим Warning Only (Только предупредительный сигнал)

 Обод рулевого колеса вибрирует с высокой частотой, если автомобиль смещается из занимаемой полосы движения.

### Если выбран режим Normal (Обычный) или Wide (Широкий)

 Обод рулевого колеса вибрирует с высокой частотой, коррекция угла поворота рулевого колеса при смещении автомобиля из занимаемой полосы движения.

### Пояснения

- Двигайтесь в пределах занимаемой полосы движения.
- Цвет изображения границы полосы движения изменяется с белого на янтарный, если автомобиль приближается к этой границе полосы лвижения.
  - Система удержания автомобиля на полосе движения (LKAS)\* Стр. 495
  - Система предотвращения схода автомобиля с дороги\* Стр. 491

<sup>\*</sup> Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

# Автомобили, оснащенные системой LKAS

Сообщение (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)	Условие	Пояснения
Steering Required	<ul> <li>Мигает, если водитель не управляет рулевым колесом. Одновременно включается звуковой сигнал, если это задано при индивидуальной настройке параметров системы.</li> </ul>	• Воздействуйте на рулевое колесо для возобновления работы системы LKAS.
LEAU OFF	<ul> <li>Появляется во время работы системы LKAS или при нажатии на выключатель LKAS, если обнаружена неисправность системы, отно- сящейся к системе LKAS. Система LKAS автоматически отключается. Одновременно включается звуковой сигнал, если это задано при индивидуальной настройке параметров системы.</li> </ul>	<ul> <li>Если включаются сигнализаторы неисправности других систем, таких как VSA, ABS и тормозной системы, предпримите соответствующие действия.</li> <li>Сигнализаторы и индикаторы Стр. 86</li> </ul>
Some Driver Assist Systems Cannot Operate	• Появляется во время работы системы LKAS или при нажатии выключателя LKAS, если температура камеры LKAS слишком высока. Система LKAS автоматически отключается. Одновременно включается звуковой сигнал, если это задано при индивидуальной настройке параметров системы.	<ul> <li>Используйте систему климат-контроля для охлаждения камеры.</li> <li>Если сообщение исчезло - камера остыла. Для возобновления работы системы нажмите на выключатель системы LKAS.</li> <li>☐ Передняя камера* Стр. 478</li> </ul>
Some Driver Assist Systems Cannot Operate	• Появляется, если зона около камеры покрыта слоем грязи, снега, льда и т.д. Остановите автомобиль в безопасном месте и удалите отложения загрязнений мягкой тканью. Сообщение может появляться при движении в неблагоприятных погодных условиях (дождь, туман, снег, и т.д.).	<ul> <li>Обратитесь на сервисную станцию официального дилера для провер- ки автомобиля, если после очистки камеры сигнализатор и сообщение загораются снова.</li> </ul>

# Автомобили с функцией напоминания о техническом обслуживании

Сообщение (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)	Условие	Пояснения
Maintenance Required Soon	<ul> <li>Появляется при приближении срока проведения периодического технического обслуживания.</li> <li>Позже следует сообщение Maintenance Required Now (Требуется выполнить техническое обслуживание)</li> </ul>	При приближении срока проведения технического обслуживания Стр. 547

# Стрелочные указатели и многофункциональный информационный дисплей (MID)

# Стрелочные указатели

К стрелочным указателям относятся спидометр, тахометр, указатель уровня топлива в баке, указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя и соответствующие сигнализаторы. Стрелочные указатели работают, когда включен режим электрического питания ON.

# Спидометр

Указывает скорость автомобиля в км/ч.

# Тахометр

Указывает частоту вращения коленчатого вала двигателя в оборотах в минуту.

# Указатель уровня топлива в баке

Указывает количество топлива, оставшегося в топливном баке.

# Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя

Указывает температуру охлаждающей жидкости двигателя.

Указатель уровня топлива в баке

### ПРИМЕЧАНИЕ

Следует обязательно заправить автомобиль топливом при приближении стрелки указателя к символу О или Е. Полное израсходование топлива может привести к перебоям в работе двигателя и выходу каталитического нейтрализатора из строя.

Действительное количество топлива, оставшегося в баке, может отличаться от количества по указателю уровня топлива.

### Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя

Продолжение движения, когда стрелка указателя температуры находится в верхней зоне шкалы, может привести к серьезной поломке двигателя. Остановите автомобиль в безопасном месте и дайте двигателю остыть до нормальной температуры.

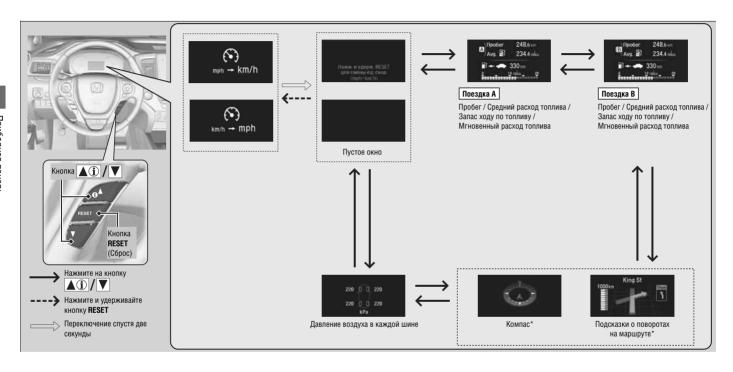
**Перегрев двигателя** Стр. 616

# Многофункциональный информационный дисплей (MID)

На многофункциональном информационном дисплее отображаются показания одометра, маршрутного компьютера, температуры окружающего воздуха и другие показания. На дисплей также выводятся важные сообщения, такие как предупреждения и другая полезная информация.

# Переключение информации на дисплее

Для переключения информации на дисплее нажимайте на кнопку ▲① / ▼ (Информация) или на кнопку **RESET** (Сброс).





Одометр показывает общий пробег автомобиля с начала эксплуатации.

# Температура окружающего воздуха

Температура окружающего воздуха показывается в градусах Цельсия.

### Кроме автомобилей с ручным управлением системой кондиционирования воздуха

Если при включении режима питания ON температура окружающего воздуха ниже 3°C, то показания температуры будут мигать в течение 10 секунд.

# ■ Корректировка показаний температуры окружающего воздуха

Если вам кажется, что показания температуры окружающего воздуха являются не точными, то их можно скорректировать в пределах ±3°C.

# Указатель пробега за поездку

Показывает пробег автомобиля после последнего обнуления показаний. Указатель пробега за поездку позволяет отдельно контролировать пробег для двух различных поездок A и B.

# ■ Сброс показаний пробега за поездку

Для того чтобы обнулить указатель пробега за поездку, выведите на дисплей соответствующее окно, затем нажмите и удерживайте кнопку **RESET** (Сброс) до появления на дисплее значения **0.0**.

# **Средний расход топлива**

Отображается приблизительное значение среднего расхода топлива в единицах км/л или л/100 км для каждой поездки А и В. Показания среднего расхода топлива обновляются на дисплее с установленной периодичностью. При обнулении указателя пробега за поездку происходит одновременное обнуление показаний среднего расхода топлива за соответствующую поездку.

### Температура окружающего воздуха

Датчик температуры встроен в передний бампер. Если скорость автомобиля ниже 30 км/ч, то на погрешность показаний датчика могут оказать влияние такие факторы, как тепло от дороги и тепло отработавщих газов, выбрасываемых другими автомобилями.

Для обновления показаний температуры на дисплее может потребоваться несколько минут после стабилизации показаний.

Для коррекции показаний температуры окружающего воздуха воспользуйтесь функцией индивидуальной настройки параметров систем на аудио/информационном дисплее.

№ Индивидуальные настройки Стр. 345

### Указатель пробега за поездку

Для переключения показаний пробега для поездок A и B нажмите на кнопку  $\boxed{\blacktriangle}$   $\boxed{|\nabla}$ .

### Средний расход топлива

Вы можете изменить условия обнуления показаний среднего расхода топлива.

№ Индивидуальные настройки Стр. 345

# Запас хода по топливу

Отображается расчетное расстояние, которое может проехать автомобиль на топливе, оставшемся в баке. Это расстояние рассчитывается на основе расхода топлива в предыдущих поездках.

# Мгновенный расход топлива

Показывается мгновенный расход топлива в единицах км/л или л/100 км в виде шкалы.

# Пошаговая навигация

### Автомобили, оснащенные навигационной системой

Во время работы навигационной системы отображаются графические подсказки о поворотах по маршруту движения до места назначения.

Обратитесь к отдельному Руководству по эксплуатации навигационной системы.

# Контроль давления воздуха в шинах

Отображается давление воздуха во всех шинах.

В Система контроля давления воздуха в шинах ТРМS с функцией помощи при накачке шин Стр. 512

### Подсказки о поворотах на маршруте

Если водитель не использует режим ведения по заданному маршруту, то на многофункциональном дисплее отображается компас.

Вы можете выбрать или отменить вывод на дисплей графических подсказок о поворотах во время движения по маршруту.

- **Индивидуальные настройки** Стр. 345
- Э Обратитесь к отдельному Руководству по эксплуатации навигационной системы.

# Органы управления

В данной главе приведено описание органов управления, которые используются при вождении автомобиля.

Часы
Запирание и отпирание дверей
Типы и функции ключей125
Запирание и отпирание дверей снаружи
автомобиля127
Запирание и отпирание дверей изнутри автомобиля 137
Блокировка задних дверей от случайного
открывания детьми139
Автоматическое запирание и отпирание дверей * 140
Открывание и закрывание двери багажного отделения 141
Охранная система
Иммобилайзер150
Охранная сигнализация151
Открывание и закрывание окон155
Открывание и закрывание вентиляционного люка*158
Панорамная стеклянная крыша*160

# **О**рганы управления, расположенные в зоне рулевого колеса

Кнопка ENGINE START/STOP (Пуск/остановка	
двигателя)16	i1
Выключатель указателей поворота16	<b>i</b> 4
Выключатели освещения16	5
Выключатель противотуманных фар и	
противотуманного фонаря*16	8
Дневные ходовые огни17	
Выключатели очистителей и омывателей17	'2
Регулятор яркости подсветки приборной панели 17	'5
Выключатели обогревателей заднего стекла и зеркал	
заднего вида* 17	'6
Система сохранения параметров настройки рабочего	
места водителя*17	7
Регулировка рулевого колеса17	'9

# Регулировка зеркал заднего вида

Внутреннее зеркало заднего вида	180
Наружные зеркала заднего вида с электрическим	
приводом регулировки и складывания	181
Регулировка сидений	
Передние сиденья	183
Задние сиденья	193
Подлокотник	196
Освещение салона. Устройства дополнительного	
комфорта	
Плафоны освещение салона	198
Устройства дополнительного комфорта	202
Система вентиляции, отопления и кондиционирования	
воздуха	217
Система климат-контроля	222

<sup>\*</sup> Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

# Настройка часов

Корректировка показаний времени на часах осуществляется автоматически с помощью навигационной системы, поэтому отпадает необходимость производить корректировку показаний вручную.

Вы можете также установить показания времени вручную на аудио/информационном дисплее, при этом должен быть включен режим питания ON.

# Установка показаний времени





### Автомобили, оснашенные аудиосистемой с цветным дисплеем

- Нажмите кнопку MENU/CLOCK (Меню/Часы) и удерживайте ее в нажатом положении две секунды.
- 3. Вращайте рукоятку от для установки времени в разрядах часов.
- 4. Нажмите рукоятку 💍, чтобы перейти к установке минут.
- Вращайте рукоятку <sup>™</sup> для установки показаний времени в разрядах минут.
- Нажмите рукоятку , чтобы установить показания времени.
- Нажмите рукоятку , чтобы завершить установку показаний времени на часах.

### Автомобили, оснащенные аудиосистемой с дисплеем

- 1. Выберите **пункт Settings** (Настойка).
- 2. Выберите Clock/Info (Часы/Информация), затем выберите Clock Adjustment (Настройка часов).
- С помощью кнопок ▲/▼ установите календарную дату, показания времени в разрядах часов и минут.
- **4.** Нажмите **0К**, чтобы подтвердить введенные показания времени.

### Настройка часов

### Автомобили, оснащенные аудиосистемой с цветным дисплеем

Эти символы показывают, каким образом следует использовать рукоятку выбора.

Вращайте рукоятку 🛜 для перемещения по пунктам.

Нажмите рукоятку 💍 для ввода.

### Автомобили, оснащенные аудиосистемой с цветным дисплеем

Для того чтобы изменить формат показаний времени, выполните следующее.

- 1. Нажмите кнопку **MENU/CLOCK** (Меню/Часы).
- 2. Поверните рукоятку 🛜 и выберите пункт **Settings** (Настройка), затем нажмите рукоятку 🖔
- 3. Поверните рукоятку 🛜, чтобы выбрать пункт Clock Format (Формат показаний времени), затем нажмите рукоятку 💍
- 4. Поверните рукоятку 🛜 и выберите 12h или 24h, затем нажмите рукоятку 💍

### Автомобили, оснащенные аудиосистемой с дисплеем

Корректировка показаний времени на часах осуществляется автоматически с помощью навигационной системы, поэтому отпадает необходимость производить корректировку вручную.

Можно выбрать **12-часовой** или **24-часовой** формат показаний времени.

№ Индивидуальные настройки Стр. 345

### Автомобили, оснащенные навигационной системой

Показания времени автоматически обновляются при подключении смартфона к аудиосистеме автомобиля.

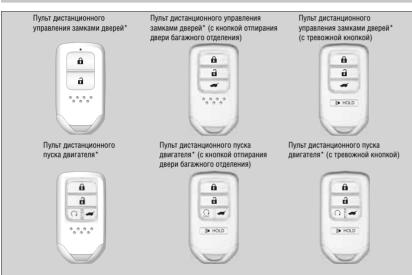
**Подключение смартфона** Стр. 301

# Запирание и отпирание дверей

# Типы и функции ключей

Автомобиль комплектуется следующими типами ключей.

# **Ключи**



Используйте брелок для пуска и остановки двигателя, а также для запирания и отпирания всех дверей, включая подъемную дверь багажного отделения. Вы также можете использовать систему доступа в автомобиль без ключа, для того чтобы отпирать и запирать все двери автомобиля, включая подъемную дверь багажного отделения.

### Типы и функции ключей

Все ключи являются частью системы иммобилайзера. Система иммобилайзера помогает защитить автомобиль от угона.

**№ Иммобилайзер** Стр. 150

В ключи встроено миниатюрное электронное устройство.

Следуйте приведенным ниже рекомендациям, чтобы предотвратить выход из строя электронного устройства ключа.

- Не оставляйте ключи под воздействием прямого солнечного света или в местах с высокой температурой или влажностью воздуха.
- Не роняйте ключи и не кладите на них тяжелые предметы.
- Не подвергайте ключи воздействию влаги.
- Не разбирайте ключи за исключением случая замены элемента питания.

В случае повреждения электронного устройства ключа двигатель может не запуститься, и может выйти из строя система доступа в автомобиль без ключа.

Если ключи не работают надлежащим образом, обратитесь к официальному дилеру для проверки.

### Автомобили с дистанционным пуском двигателя

Вы можете дистанционного запустить двигатель автомобиля с помощью пульта дистанционного пуска.

**Дистанционный пуск двигателя** Стр. 465

Продолжение следует

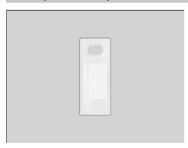
\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля 125

# ■ Брелок системы пуска двигателя и доступа в автомобиль без ключа



Встроенный ключ можно использовать для запирания и отпирания дверей в том случае, если разрядился элемент питания брелока системы доступа в автомобиль без ключа или центральный электрический замок не действует. Чтобы вынуть встроенный ключ, сдвиньте кнопку фиксатора и выньте ключ из брелока. Для того чтобы вернуть встроенный ключ на место, вставьте ключ в брелок и нажмите на головку ключа до щелчка фиксатора.

# Бирка с номером ключа



На бирке указан номер, который понадобится в случае приобретения нового ключа.

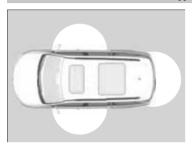
### Бирка с номером ключа

Храните бирку с номером ключа отдельно от ключа в безопасном месте вне автомобиля. Если понадобится приобрести дополнительный ключ, обратитесь к официальному дилеру.

В случае утери ключа и невозможности запуска двигателя, обратитесь к официальному дилеру.

# Запирание и отпирание дверей снаружи автомобиля

# Использование системы доступа в автомобиль без ключа\*



Имея при себе брелок системы доступа в автомобиль без ключа, вы можете запирать и отпирать двери автомобиля, включая дверь багажного отделения.

Можно запирать и отпирать двери, находясь на расстоянии приблизительно до 80 см от наружной ручки двери. Можно открыть дверь багажного отделения, находясь примерно на расстоянии 80 см от кнопки отпирания двери багажного отделения.

# ≥ Запирание и отпирание дверей снаружи автомобиля

Отпирание или запирание автомобиля с помощью пульта дистанционного управления или системы доступа в автомобиль без ключа возможно только в том случае, когда выключен режим электрического питания VEHICLE OFF (ВЫКЛ).

Продолжение следует





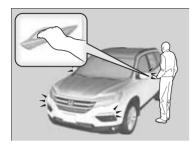
# Запирание всех дверей, включая дверь багажного отделения

Нажмите кнопку запирания, расположенную на передней двери или двери багажного отделения.

Некоторые приборы наружного освещения мигнут три раза. Все двери, включая дверь багажного отделения, запрутся, и активируется охранная система.

### Использование системы доступа в автомобиль без ключа\*

- Выходя из автомобиля, не оставляйте в автомобиле брелок системы доступа в автомобиль без ключа. Носите брелок с собой.
- Даже если у вас нет с собой брелока системы доступа в автомобиль без ключа, вы можете запереть/отпереть боковые двери и отпереть дверь багажного отделения, если брелок находится в зоне действия системы у доугого человека.
- Дверь может отпереться, если дверная ручка покрыта водой во время сильного дождя или на автомобильной мойке при условии, что брелок системы доступа в автомобиль без ключа находится в зоне действия системы.
- Если взяться за ручку двери рукой в перчатке, то датчик двери может реагировать с запаздыванием или замок двери может вообще не отпираться.
- Дверь может не открыться, если потянуть за ручку двери сразу после того, как вы взялись за ручку. Снова возьмитесь за ручку двери и убедитесь в том, что дверь отперта, прежде чем тянуть за ручку двери.
- Может оказаться, что, даже находясь в пределах радиуса действия 80 см, вы не сможете запереть или отпереть двери с помощью брелока системы доступа в автомобиль без ключа, если брелок находится выше или ниже наружной дверной ручки.
- Брелок системы доступа в автомобиль без ключа может не работать, если он находится слишком близко к двери или оконному стеклу двери.



# Отпирание всех дверей, включая дверь багажного отделения

Возьмитесь за наружную ручку водительской двери.

- Водительская дверь отопрется.
- Некоторые приборы наружного освещения и индикаторы мигнут один раз.

Возьмитесь за наружную ручку передней пассажирской двери.

- Все двери отопрутся.
- Некоторые приборы наружного освещения и индикаторы мигнут один раз.

# Использование системы доступа в автомобиль без ключа\*

Если дверь не будет открыта по истечении 30 секунд после отпирания дверей, то двери автоматически запрутся.

Настройку функции подтверждения срабатывания замков миганием наружных приборов освещения\*, звуковым сигналом и настройку функции отпирания\* можно изменить с помощью аудио/информационного дисплея.

- ▶ Индивидуальные настройки Стр. 345
- Обратитесь к отдельному Руководству по эксплуатации навигационной системы.

Вы можете также отпереть и открыть дверь багажного отделения с электрическим приводом.

Открывание и закрывание двери багажного отделения с помощью наружной ручки Стр. 142

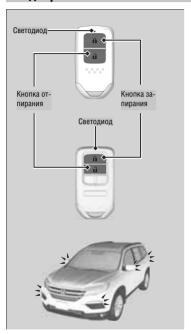
Продолжение следует



Нажмите кнопку отпирания двери багажного отделения:

- Дверь багажного отделения отопрется и откроется.
- Некоторые приборы наружного освещения и индикаторы мигнут один раз.
- № Использование кнопки отпирания двери багажного отделения Стр. 143

# Использование пульта дистанционного управления замками дверей



# Запирание дверей

Нажмите кнопку запирания.

 Некоторые приборы наружного освещения мигнут три раза, все двери, включая дверь багажного отделения, запрутся и активируется охранная система.

### Использование пульта дистанционного управления замками дверей.

Если ни одна из дверей не будет открыта по истечении 30 секунд после отпирания дверей с помощью пульта дистанционного управления, то двери автоматически запрутся.

Вы можете изменить длительность задержки автоматического запирания дверей.

- ▶ Индивидуальные настройки Стр. 345
- Обратитесь к отдельному Руководству по эксплуатации навигационной системы.

Если выключатель освещения салона находится в положении управления от дверей, то освещение салона включится при нажатии кнопки отпирания.

Если ни одна из дверей не была открыта: освещение салона плавно погаснет через 30 секунд.

Двери заперты с помощью пульта дистанционного управления: освещение салона погаснет немедленно.

Освещение салона Стр. 198

Пульт дистанционного управления передает сигналы малой мощности, поэтому радиус действия пульта зависит от окружающих условий.

С помощью пульта дистанционного управления невозможно запереть автомобиль, если открыта какая-либо боковая дверь или дверь багажного отделения.

# Отпирание дверей

Нажмите кнопку отпирания.

### Однократное нажатие кнопки:

Некоторые приборы наружного освещения мигнут три раза и дверь водителя отопрется.

### Двукратное нажатие кнопки:

Отопрутся остальные боковые двери и дверь багажного отделения.

# № Использование пульта дистанционного управления замками дверей

Если изменяется радиус действия пульта дистанционного управления, то, возможно, разрядился элемент питания.

Если светодиод не включается при нажатии кнопки на пульте дистанционного управления, то элемент питания полностью разряжен.

Замена элемента питания пульта дистанционного управления Стр. 589

Предусмотрена возможность индивидуальной настройки режима запирания дверей и функции подтверждения запирания дверей без ключа.

- № Индивидуальные настройки Стр. 345
   № Обратитесь к отдельному Руководству по эксплуатации навигационной системы.

# Запирание и отпирание дверей с помощью ключа



Полностью вставьте ключ в замок и поверните его.

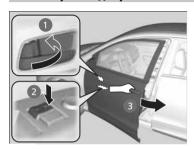
# Запирание и отпирание дверей с помощью ключа

При запирании двери водителя с помощью ключа одновременно запрутся все остальные двери автомобиля, включая дверь багажного отделения. При отпирании автомобиля сначала отпирается водительская дверь. Повторно поверните ключ в замке в течение нескольких секунд, чтобы отопреть остальные двери автомобиля и подъемную дверь багажного отделения.

Предусмотрена возможность изменения настройки режима отпирания дверей.

- **Индивидуальные настройки** Стр. 345
- Обратитесь к отдельному Руководству по эксплуатации навигационной системы.

# Запирание двери без использования ключа



### Запирание двери водителя

Нажмите на кнопку запирания в направлении передней части автомобиля или нажмите главный выключатель центрального замка в положение запирания 2, затем оттяните и удерживайте наружную ручку двери 3. Закройте дверь и затем отпустите дверную ручку.

### Запирание пассажирских дверей

Нажмите кнопку запирания в направлении передней части автомобиля и закройте дверь.

# Предотвращение запирания брелока в автомобиле

Боковые двери и дверь багажного отделения не могут быть заперты, если брелок системы доступа в автомобиль без ключа находится в автомобиле.

# Слабый сигнал системы доступа в автомобиль без ключа

При запирании и отпирании дверей, включая дверь багажного отделения, а также при пуске двигателя блок автомобиля излучает радиосигналы с целью обнаружения брелока системы доступа в автомобиль без ключа.

В перечисленных ниже ситуациях запирание и отпирание дверей, включая дверь багажного отделения, а также пуск двигателя могут осуществляться с задержкой или нестабильно.

- Расположенное поблизости оборудование является источником сильного радиоизлучения.
- Вы носите брелок системы доступа в автомобиль без ключа вместе с телекоммуникационным оборудованием, ноутбуком, мобильным телефоном или другими беспроводным устройствами.
- Металлический предмет касается или закрывает брелок системы доступа в автомобиль без ключа.

### Запирание двери без использования ключа

При запирании водительской двери одновременно запрутся все другие двери автомобиля, включая дверь багажного отделения. Перед тем как запереть двери, убедитесь в том, что брелок находится при вас. Это предотвратит запирание брелока внутри автомобиля.

### Слабый сигнал системы доступа в автомобиль без ключа

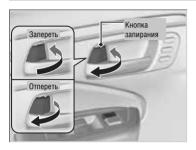
Поддержание связи между брелоком системы доступа в автомобиль без ключа и автомобилем приводит к постепенному разряду элемента питания брелока.

Элемент питания брелока служит около двух лет. Срок службы элемента питания изменяется в зависимости от интенсивности использования брелока.

Элемент питания разряжается, когда брелок системы доступа в автомобиль без ключа принимает мощные радиосигналы. Не оставляйте брелок системы доступа в автомобиль без ключа вблизи таких электомческих приборов, как телевизоры и персональные компьютеры.

# Запирание и отпирание дверей изнутри автомобиля

# Использование кнопки запирания



# Запирание двери

Нажмите кнопку запирания вперед.

# Отпирание двери

Нажмите кнопку запирания назад.

# Использование кнопки запирания

При запирании двери с помощью кнопки запирания, расположенной на водительской двери, одновременно запрутся все остальные двери, включая дверь багажного отделения.

При отпирании двери с помощью кнопки запирания, расположенной на водительской двери, отопрется только дверь водителя.

# Отпирание с помощью внутренней рукоятки передней двери



Потяните за внутреннюю рукоятку передней двери. В Дверь одновременно отопрется и откроется.

Отпирание и открывание водительской двери с помощью внутренней рукоятки приводит к отпиранию всех остальных дверей. Для того чтобы избежать отпирания всех дверей, воспользуйтесь кнопкой блокировки на водительской двери, чтобы отпереть водительскую дверь. Затем еще раз заприте дверь, нажав на кнопку блокировки, прежде чем открыть водительскую дверь.

Данный прием действует только один раз. Если вы не желаете, чтобы все двери всегда отпирались одновременно, отключите функцию Auto Door Unlock (Автоматическое отпирание дверей) с помощью аудио/информационного дисплея.

### Отпирание с помощью внутренней рукоятки передней двери

Внутренние рукоятки передних дверей позволяют водителю и переднему пассажиру отпереть и открыть дверь одним движением. Однако, чтобы воспользоваться этой функцией, необходимо, чтобы передний пассажир или водитель не тянули за внутреннюю рукоятку двери на ходу автомобиля.

Детей следует перевозить на заднем сиденье автомобиля, так как задние двери снабжены функцией блокировки от отпирания изнутри автомобиля.

Блокировка задних дверей от случайного открывания детьми Стр. 139

# Использование главного выключателя центрального замка



Нажмите главный выключатель центрального замка, как показано на рисунке, чтобы запереть или отпереть все двери, включая дверь багажного отделения.

### Использование главного выключателя центрального замка

При запирании или отпирании любой передней двери с помощью главного выключателя центрального замка одновременно запрутся или отопрутся все остальные двери, включая дверь багажного отделения.

# Блокировка задних дверей от случайного открывания детьми

Функция блокировки задних дверей не позволяет открыть их изнутри автомобиля независимо от положения кнопки запирания.

# Включение блокировки задних дверей от случайного открывания детьми



Сдвиньте рычажок, расположенный на торце задней двери, в положение блокировки и закройте дверь.

# **При открывании двери**

Откройте дверь с помощью наружной ручки.

### Блокировка задних дверей от случайного открывания детьми

Чтобы открыть заднюю дверь изнутри автомобиля, когда включена блокировка от случайного открывания детьми, нажмите кнопку запирания в положение отпирания, опустите стекло двери, высуньте руку в окно и потяните наружную ручку.

# Автоматическое запирание и отпирание дверей\*

При выполнении определенных условий все двери автомобиля (или только водительская дверь) автоматически запираются или отпираются.

# Автоматическое запирание и отпирание дверей\*

Вы можете изменить настройку функции автоматического запирания и отпирания дверей или выключить эту функцию с помощью аудио/ информационного дисплея.

- ▶ Индивидуальные настройки Стр. 345
- Обратитесь к отдельному Руководству по эксплуатации навигационной системы.

# Открывание и закрывание двери багажного отделения

# Меры предосторожности при открывании и закрывании двери багажного отделения

Перед тем как открыть или закрыть дверь багажного отделения убедитесь в том, что на пути двери нет людей или каких-либо предметов.

#### Открывание двери багажного отделения

- Полностью откройте дверь багажного отделения.
  - Если дверь багажного отделения открыта не полностью, она может самопроизвольно закрыться под действием собственного веса.
- Будьте осторожны в ветреную погоду. Ветер может закрыть дверь багажного отделения.

#### Закрывание двери багажного отделения

На ходу автомобиля дверь багажного отделения должна быть закрыта, с тем чтобы:

- Предотвратить повреждение двери.
- Предотвратить попадание отработавших газов в салон автомобиля.
  - Опасность отравления отработавшими газами Стр. 82

 Меры предосторожности при открывании и закрывании двери багажного отделения

## **№** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если во время открывания или закрывания двери багажного отделения в зоне движения двери находятся люди, они могут получить серьезные травмы.

Перед тем, как открыть или закрыть дверь багажного отделения, убедитесь, что на пути движения двери нет людей или посторонних предметов.

Будьте осторожны, чтобы не удариться головой о дверь багажного отделения. При закрывании двери следите за тем, чтобы руки не попали в дверной проем.

При открывании двери багажного отделения с электроприводом убедитесь, что за автомобилем достаточно свободного места. Люди могут быть серьезно травмированы при ударе дверью багажного отделения или при закрывании двери на голову человека. Будьте особо осторожны, если вокруг есть дети.

При укладывании или доставании вещей из багажного отделения при работающем на холостом ходу двигателе не стойте в непосредственной близости от выпускной трубы. Вы можете получить ожог.

Не позволяйте пассажирам находиться в багажном отделении во время движения. В противном случае они могут травмироваться во время резкого торможения, интенсивного разгона или в случае аварии.

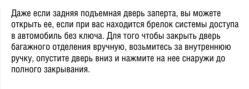
# Открывание и закрывание двери багажного отделения с помощью наружной ручки

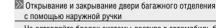


Когда все боковые двери отперты, то задняя подъемная дверь также отперта.

Нажмите на наружную ручку двери багажного отделения и удерживайте ручку в нажатом положении не менее одной секунды, дождитесь трехкратного звукового сигнала и затем откройте дверь.

- Если отпустить ручку в течение одной секунды после первого звукового сигнала, то включится электрический привод двери багажного отделения.
  - Открывание и закрывание двери багажного отделения с электрическим приводом\* Стр. 145





Не оставляйте брелок системы доступа в автомобиль без ключа внутри багажного отделения, закрывая дверь багажного отделения. В этом случае раздастся звуковой сигнал и дверь багажного отделения отопрется.

Даже если у вас нет с собой брелока системы доступа в автомобиль без ключа, вы можете запереть/отпереть двери, если брелок имеется у другого человека, находящегося в радиусе действия системы.

Когда водительская дверь отперта, задняя подъемная дверь также отперта.

Индивидуальные настройки Стр. 345



# Использование кнопки отпирания двери багажного отделения



Дверь багажного отделения отпирается, когда отпираются все боковые двери или когда нажимается соответствующая кнопка на пульте дистанционного управления.

# Автомобили без электрического привода двери багажного отделения

Нажмите кнопку отпирания двери багажного отделения и поднимите дверь вверх.

# Автомобили с электрическим приводом двери багажного отделения

Нажмите кнопку отпирания двери багажного отделения и удерживайте ее не менее одной секунды. После трех коротких звуковых сигналов откройте дверь багажного отделения.

- Если отпустить кнопку отпирания в течение одной секунды после первого звукового сигнала, то включится электрический привод двери багажного отделения.
  - **Открывание и закрывание двери багажного отделения с электрическим приводом\*** Стр. 145

#### Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

Если у вас есть с собой брелок системы доступа в автомобиль без ключа, нет необходимости отпирать дверь багажного отделения перед ее открыванием. № Использование кнопки отпирания двери багажного отделения

Автомобили, оснащенные системой доступа в автомобиль без ключа

- Выходя из автомобиля, не оставляйте в автомобиле брелок системы доступа в автомобиль без ключа. Носите брелок с собой.
- Даже если у вас нет с собой брелока системы доступа в автомобиль без ключа, предусмотрена возможность отпирания двери багажного отделения, если брелок имеется у другого человека, находящегося в радиусе действия системы.

Продолжение следует



Для того чтобы закрыть дверь багажного отделения, возьмитесь за внутреннюю ручку, опустите дверь вниз и нажмите на нее снаружи до полного закрывания.

 Если все двери заперты, то некоторые приборы наружного освещения мигнут дважды, дверь багажного отделения запрется и активируется охранная система.

# Использование пульта дистанционного управления замками дверей\*



Для отпирания двери багажного отделения нажмите кнопку отпирания двери багажного отделения на пульте дистанционного управления.

Некоторые приборы наружного освещения мигнут дважды, и дверь багажного отделения отопрется.

#### Использование пульта дистанционного управления замками дверей\*

Если дверь багажного отделения была отперта и открыта с помощью пульта дистанционного управления или брелока системы доступа в автомобиль без ключа, после закрывания дверь багажного отделения будет заперта автоматически.

# Открывание и закрывание двери багажного отделения с электроприводом\*

Дверью багажного отделения с электроприводом можно управлять нажатием кнопки двери багажного отделения, расположенной на пульте дистанционного управления или на водительской двери, или нажатием на кнопку на двери багажного отделения.

## Дверь багажного отделения с электроприводом может быть открыта при следующих условиях.

- Дверь багажного отделения полностью закрыта.
- Переключатель диапазонов трансмиссии установлен в положение Р
- Нажмите и удерживайте примерно одну секунду кнопку двери багажного отделения, расположенную на пульте дистанционного управления, когда включен режим питания VEHICLE OFF (LOCK) (Выключено (Блокировка)).

## Дверь багажного отделения с электроприводом может быть закрыта при следующих условиях.

- Дверь багажного отделения с электроприводом полностью открыта.
- Нажмите и удерживайте примерно одну секунду кнопку двери багажного отделения, расположенную на пульте дистанционного управления, когда включен режим питания VEHICLE OFF (LOCK) (Выключено (Блокировка)).

 Открывание и закрывание двери багажного отделения с электроприводом<sup>⋆</sup>

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Не толкайте и не тяните дверь багажного отделения с электроприводом, когда она автоматически открывается или закрывается.

Приложение усилий к двери багажного отделения во время работы электропривода может вызвать деформацию каркаса двери.

Дверь багажного отделения с электроприводом может не открываться или не закрываться при следующих условиях.

- Если автомобиль стоит на крутом уклоне.
- Если автомобиль раскачивается сильным ветром.
- Дверь багажного отделения или крыша автомобиля покрыты снегом или обледенели.

Если закрыть дверь багажного отделения с электроприводом, когда все остальные двери заперты, то дверь багажного отделения будет заперта автоматически.

При замене аккумуляторной батареи или плавкого предохранителя электропривода при открытой двери багажного отделения электропривод двери багажного отделения может отключиться. Электрический привод восстановит работоспособность спустя примерно одну минуту после закрывания двери багажного отделения вручную.

Установка на дверь багажного отделения с электроприводом любого дополнительного оборудования, кроме оригинального оборудования Нопda, может помешать полному закрыванию или открыванию пверы

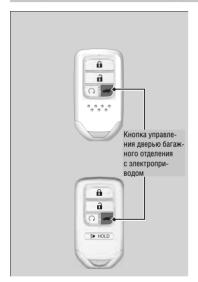
Перед погрузкой и разгрузкой багажа убедитесь в том, что дверь багажного отделения с электроприводом полностью открыта.

Перед началом движения убедитесь, что дверь багажного отделения с электроприводом полностью закрыта.

Продолжение следует

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

# Пульт дистанционного управления



Для управления дверью багажного отделения с электрическим приводом нажмите и удерживайте соответствующую кнопку на пульте не менее одной секунды, когда включен режим электрического питания VEHICLE OFF (LOCK).

## ■ Открывание двери багажного отделения

Нажмите на кнопку управления дверью багажного отделения и удерживайте ее одну секунду. Некоторые приборы наружного освещения мигнут четыре раза и дверь начнет подниматься.

 Если все двери заперты, то некоторые приборы наружного освещения мигнут дважды, дверь багажного отделения отопрется и начнет подниматься.

#### Закрывание двери багажного отделения

Нажмите на кнопку управления дверью багажного отделения и удерживайте ее одну секунду. Некоторые приборы наружного освещения мигнут четыре раза и дверь начнет опускаться.

Если все двери заперты, то после полного закрывания двери багажного отделения некоторые приборы наружного освещения мигнут дважды, дверь багажного отделения запрется и активируется охранная система.

Чтобы изменить направление движения двери багажного отделения с электроприводом на противоположное, повторно нажмите на кнопку пульта дистанционного управления. Дверь багажного отделения изменит направление движения на обратное.

#### №Открывание и закрывание двери багажного отделения с электроприводом\*

Если дверь багажного отделения с электроприводом встречает сопротивление в процессе открывания или закрывания, то функция автореверса изменит направление движения двери на обратное. При этом раздается трехкратный звуковой сигнал.

Функция автореверса не действует, когда дверь багажного отделения с электроприводом находится около закрытого положения. Это предусмотрено для обеспечения полного закрытия двери.

Не касайтесь датчиков, расположенных по обеим сторонам двери багажного отделения. Дверь багажного отделения с электроприводом не закроется, если вы коснетесь любого датчика, пытаясь закрыть дверь.

Будьте осторожны, чтобы не поцарапать датчики острыми предметами. Царапины могут вывести датчики из строя и привести к нарушению закрывания двери багажного отделения с электроприводом.

## ■ Индивидуальная установка условия открывания двери багажного отделения\*

Условие **Anytime (Всегда)**: Дверь багажного отделения с электроприводом отпирается и открывается одновременно. Этот вариант настройки предусмотрен по умолчанию.

Условие **When Unlocked (После отпирания)**: Дверь багажного отделения с электроприводом открывается, когда все двери отперты.

- № Индивидуальные настройки Стр. 345
- **Б** Обратитесь к отдельному Руководству по эксплуатации навигационной системы.

# Кнопка управления дверью багажного отделения с электроприводом



Для того чтобы закрыть или открыть дверь багажного отделения с электроприводом, нажмите и удерживайте не менее одной секунды кнопку управления дверью багажного отделения, расположенную на водительской двери.

Некоторые приборы наружного освещения мигнут.

Чтобы изменить направление движения двери багажного отделения с электроприводом на противоположное, повторно нажмите на кнопку на водительской двери. После трехкратного звукового сигнала направление движения двери багажного отделения с электроприводом изменится на противоположное.

Продолжение следует

# Кнопка закрывания двери багажного отделения с электроприводом



Для закрывания двери багажного отделения с электроприводом нажмите кнопку на двери.

Если повторно нажать кнопку на двери багажного отделения с электроприводом, когда она закрывается, дверь изменит направление движения на противоположное.

# Автоматическое запирание двери

После закрывания двери багажного отделения с электроприводом вручную замок автоматически запирается.

#### Кнопка закрывания двери багажного отделения с электроприводом.

Если нажать на кнопку закрывания двери багажного отделения с электроприводом в процессе ее автоматического открывания, то направление движения двери изменится на обратное.

#### Автоматическое запирание двери

Функция автоматического запирания не срабатывает, если нажать кнопку отпирания двери багажного отделения с электроприводом в процессе ее закрывания.

Не прилагайте никаких усилий к двери багажного отделения во время ее запирания.

Уберите руки с двери багажного отделения с электроприводом после ее закрывания вручную, чтобы дверь могла запереться автоматически. Опасно располагать пальцы на кромке по периметру двери в процессе автоматического запирания двери.



# Предотвращение падения двери багажного отделения с электроприводом

Предусмотрено автоматическое опускание двери багажного отделения с электроприводом в случае, если существует опасность ее падения под действием собственного веса (например, из-за значительного количества снега на двери). При опускании двери багажного отделения с электроприводом включается звуковой сигнал.

#### Предотвращение падения двери багажного отделения электроприводом

Если сразу же после полного открывания двери багажного отделения с электроприводом попытаться закрыть ее вручную, может сработать защитная функция предотвращения падения двери.

Если сработала функция предотвращения падения двери багажного отделения с электроприводом, подождите до полного закрывания двери. Держитесь на безопасном расстоянии от двери багажного отделения с электроприводом в процессе ее движения. После полного закрывания двери багажного отделения подождите примерно пять минут. Разрешается открывать и закрывать дверь багажного отделения вручную.

Если функция предотвращения падения двери багажного отделения с электроприводом срабатывает постоянно, обратитесь к официальному дилеру для проверки автомобиля.

# Охранная система

# Иммобилайзер

Иммобилайзер предотвращает пуск двигателя с помощью ключа, который не был предварительно запрограммирован для данного автомобиля. Каждый ключ имеет встроенный электронный передатчик, по сигналам которого проверяется регистрация ключа автомобильным блоком иммобилайзера.

Нажимая на кнопку **ENGINE START/STOP**, обращайте внимание на следующие условия.

- Около кнопки ENGINE START/STOP не должно быть устройств, являющихся источником сильного радиоизлучения.
- Брелок не должен касаться или быть накрыт металлическими предметами.
- На одной связке с брелоком от вашего автомобиля не должно быть ключей от других автомобилей, оснащенных иммобилайзером.

#### 

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Не оставляйте в автомобиле брелок системы доступа в автомобиль без ключа: это может привести к угону автомобиля, или автомобиль может неожиданно начать двигаться. Оставляя автомобиль без присмотра, всегда берите брелок системы доступа без ключа с собой.

Если система неоднократно не могла идентифицировать код вашего брелока, обратитесь к официальному дилеру. В случае утери брелока и невозможности пуска двигателя, обратитесь к официальному дилеру.

Не вносите изменения в конструкцию иммобилайзера и не подключайте к нему дополнительные устройства. Несоблюдение этого требования может стать причиной выхода иммобилайзера из строя и невозможности эксплуатировать автомобиль.

# Охранная сигнализация

Охранная сигнализация срабатывает при насильственном открытии боковых дверей, двери багажного отделения или капота.

Охранная сигнализация не срабатывает при открытии боковых дверей или двери багажного отделения с использованием пульта дистанционного управления или брелока системы доступа в автомобиль без ключа.

Однако, охранная сигнализация срабатывает при открывании двери с помощью ключа.

## ■ В случае срабатывания охранной сигнализации

Раздается прерывистый звуковой сигнал, одновременно мигают некоторые приборы наружного освещения.

## Отключение охранной сигнализации

Отоприте автомобиль с помощью пульта дистанционного управления замками дверей или брелока системы доступа в автомобиль без ключа. Охранная система, звуковой сигнал и приборы наружного освещения выключатся.

#### Охранная сигнализация

После срабатывания охранная сигнализация подает сигналы в течение 30 секунд, а затем система переходит в дежурный режим. Если причина срабатывания охранной сигнализации не будет устранена, то подача сигналов будет продолжаться несколько раз с интервалом около 5 секунд.

Не ставьте автомобиль на охрану, если кто-либо остался в автомобиле или когда открыто окно. Охранная сигнализация может неожиданно сработать в следующих ситуациях:

- При отпирании двери с помощью кнопки запирания.
- При отпирании капота с помощью рукоятки.

Если аккумуляторная батарея разрядилась, когда автомобиль поставлен на охрану, то охранная сигнализация может сработать при подзарядке или замене аккумуляторной батареи. Если это произойдет, выключите охранную сигнализацию, отперев двери с помощью ключа, пульта дистанционного управления замками дверей или системы доступа в автомобиль без ключа.

Не вносите изменения в конструкцию данной системы и не подключайте к ней дополнительные устройства.

Охранная система выключается, если пульт дистанционного управления замками дверей или брелок системы доступа в автомобиль без ключа находятся в автомобиле при включенном режиме питания ON (Включено).

## ■ Постановка автомобиля на охрану

Охранная система автоматически включается в дежурный режим охраны при выполнении следующих условий.

- Включен режим электрического питания VEHICLE OFF (LOCK).
- Капот закрыт.
- Все двери, включая дверь багажного отделения, заперты снаружи автомобиля с помощью ключа, пульта дистанционного управления замками дверей или системы доступа в автомобиль без ключа.

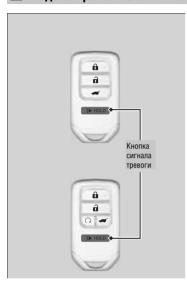
## При постановке автомобиля на охрану

Мигает расположенный на приборной панели индикатор охранной системы. По истечении примерно 15 секунд частота мигания индикатора изменится. Это означает, что автомобиль поставлен на охрану.

# Снятие автомобиля с охраны

Охранная система отключается при отпирании автомобиля с помощью пульта дистанционного управления или брелока системы доступа в автомобиль без ключа, или при включении режима электрического питания ON (Включено). При этом индикатор охранной системы сразу же гаснет.

# Подача тревожного сигнала\*



## ■ Кнопка тревоги на пульте дистанционного управления

Если нажать кнопку тревоги примерно на одну секунду, то в течение 30 секунд будет происходить следующее:

- Включается звуковой сигнал автомобиля.
- Мигают некоторые приборы наружного освещения.

## Отмена режима тревоги

Нажмите любую кнопку пульта дистанционного управления или включите режим питания ON.

# Открывание и закрывание окон

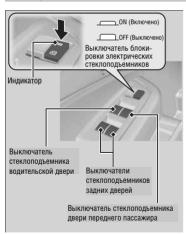
# Открывание и закрывание окон с электрическими стеклоподъемниками

Окна можно открыть или закрыть с помощью выключателей электрических стеклоподъемников на дверях, когда включен режим питания ОN. Расположенные на водительской двери выключатели электрических стеклоподъемников позволяют открывать и закрывать все окна.

Расположенная на водительской двери кнопка блокировки электрических стеклоподъемников должна находиться в выключенном положении (кнопка не должна быть утоплена и встроенный индикатор не должен гореть). для того чтобы можно было управлять электрическими стеклоподъемниками пассажирских дверей.

Если выключатель блокировки электрических стеклоподъемников находится в нажатом положении и горит встроенный в кнопку индикатор, то управлять можно только стеклоподъемником водительской двери. Нажмите выключатель блокировки электрических стеклоподъемников, когда в автомобиле находятся дети.

# Функция автоматического открывания и закрывания окон



**Чтобы открыть окно**, выполните следующее. Нажмите на выключатель стеклоподъемника до упора вниз и отпустите его. **Чтобы закрыть окно**, выполните следующее. Потяните выключатель стеклоподъемника вверх до упора и отпустите его.

Окно соответственно полностью откроется или закроется. Стекло можно остановить в любой момент коротким нажатием на выключатель электрического стеклоподъемника вверх или вниз.

## Ручной режим управления стеклоподъемниками

**Чтобы открыть окно**, выполните следующее. Слегка нажмите на выключатель стеклоподъемника вниз и удерживайте его, пока стекло не придет в нужное положение.

**Чтобы закрыть окно**, выполните следующее. Слегка потяните выключатель стеклоподъемника вверх и удерживайте его, пока стекло не придет в нужное положение.

Открывание и закрывание окон с электрическими стеклоподъемниками

## **№** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поднимающееся стекло может сильно зажать руку или пальцы, попавшие в проем окна, и травмировать их.

Перед тем как закрыть окно, убедитесь в том, что пальцы пассажиров не находятся в оконном проеме.

**ОСТОРОЖНО:** Выходя из автомобиля, в котором остаются пассажиры, всегда забирайте ключ зажигания с собой.

Электрические стеклоподъемники могут работать еще в течение 10 минут после включения режима питания VEHICLE OFF (LOCK). Если открыть любую переднюю дверь, то эта функция выключится.

#### Функция защиты от защемления

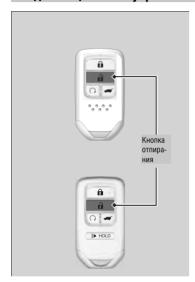
При обнаружении сопротивления движению стекла при закрывании окна в автоматическом режиме стекло остановится и опустится.

Функция защиты от защемления стеклоподъемником водительской двери отключается, если непрерывно удерживать выключатель стеклоподъемника в поднятом положении.

Функция защиты от защемления отключается, когда стекло находится вблизи от полностью закрытого положения. Это предусмотрено для обеспечения полного закрытия окна.

Продолжение следует

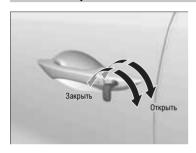
# Открывание окон и вентиляционного люка с помощью пульта дистанционного управления



Чтобы открыть окно и вентиляционный люк, выполните следующее. Дважды в течение 10 секунд нажмите кнопку отпирания и удерживайте ее после второго нажатия.

Если стекла остановились в промежуточном положении, повторите процедуру.

# Открывание/закрывание\* окон и вентиляционного люка с помощью ключа



Чтобы открыть окно и вентиляционный люк, выполните следующее. Отоприте дверь водителя с помощью ключа. В течение 10 секунд после возвращения ключа в центральное положение снова поверните ключ в положение отпирания и удерживайте его в этом положении.

Чтобы закрыть окно и вентиляционный люк, выполните следующее. Заприте дверь водителя с помощью ключа. В течение 10 секунд после возвращения ключа в центральное положение снова поверните ключ в положение запирания и удерживайте его в этом положении.

Чтобы остановить стекло/крышку вентиляционного люка в нужном положении, отпустите ключ. Если требуется продолжить открывание или закрывание, повторите процедуру.

# Открывание и закрывание вентиляционного люка\*

## Открывание и закрывание вентиляционного люка

Управление крышкой вентиляционного люка возможно только в том случае, если включен режим питания ON. Для открывания и закрывания вентиляционного люка воспользуйтесь выключателем, расположенным на передней верхней панели управления.



## Автоматический режим управления крышкой люка

**Чтобы открыть вентиляционный люк**, выполните следующее. Нажмите на выключатель до упора назад.

**Чтобы закрыть вентиляционный люк**, выполните следующее. Нажмите на выключатель до упора вперед.

Крышка вентиляционного люка соответственно полностью откроется или закроется. Чтобы остановить крышку вентиляционного люка в промежуточном положении, коротко нажмите на выключатель. Открывание и закрывание вентиляционного люка

## **А** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Крышка вентиляционного люка может сильно зажать и травмировать попавшие в проем люка руки или пальцы.

Перед тем как закрыть или открыть вентиляционный люк, убедитесь в том, что проем люка полностью свободен, и опасность зажать руки или пальцы коголибо из пассажиров отсутствует.

**ОСТОРОЖНО:** Выходя из автомобиля, в котором остаются пассажиры, всегда забирайте ключ зажигания с собой.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Попытка открыть вентиляционный люк при отрицательной температуре окружающего воздуха или в случае, когда крышка люка покрыта снегом или льдом, может привести к повреждению крышки люка или электоического двигателя привода.

Электропривод люка сохраняет работоспособность еще в течение 10 минут после включения режима питания VEHICLE OFF (LOCK).

Если открыть любую переднюю дверь, то эта функция выключится.



#### Ручной режим управления крышкой люка

**Чтобы открыть вентиляционный люк**, выполните следующее. Слегка нажмите на выключатель назад и удерживайте его, пока крышка вентиляционного люка не придет в нужное положение.

Чтобы закрыть вентиляционный люк, выполните следующее. Слегка нажмите на выключатель вперед и удерживайте его, пока крышка вентиляционного люка не придет в нужное положение.

## **П** Наклон крышки люка

**Для того чтобы приподнять заднюю часть крышки люка**, выполните следующее. Нажмите на центральную часть выключателя.

**Чтобы закрыть вентиляционный люк**, выполните следующее. Нажмите на выключатель до упора вперед и затем отпустите.

#### № Открывание и закрывание вентиляционного люка

При обнаружении сопротивления движению крышки люка активируется функция защиты от защемления, в результате чего крышка люка начнет движение в обратном направлении, а затем остановится. Функция защиты от защемления отключается, когда крышка люка находится вблизи полностью закрытого положения. Это предусмотрено для обеспечения полного закрытия люка.

# Панорамное остекление крыши\*

## Открывание и закрывание солнцезащитной шторки

Управление солнцезащитной шторкой возможно только в том случае, если включен режим электрического питания ОN. Для открывания и закрывания солнцезащитной шторки воспользуйтесь выключателем, расположенным на верхней передней панели управления.



## Автоматический режим управления солнцезащитной шторкой

**Чтобы открыть солнцезащитную шторку**, выполните следующее. Нажмите на выключатель до упора назад и затем отпустите.

Солнцезащитная шторка автоматически полностью откроется. Чтобы остановить солнцезащитную шторку в промежуточном положении, коротко нажмите на выключатель.

## Ручной режим управления солнцезащитной шторкой

**Чтобы открыть солнцезащитную шторку**, выполните следующее. Нажмите на выключатель назад и удерживайте его, пока шторка не придет в желаемое положение.

**Чтобы закрыть солнцезащитную шторку**, выполните следующее. Нажмите на выключатель вперед и удерживайте его, пока шторка не придет в желаемое положение. Открывание и закрывание солнцезащитной шторки

# **№** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Солнцезащитная шторка может сильно зажать и травмировать руки или пальцы.

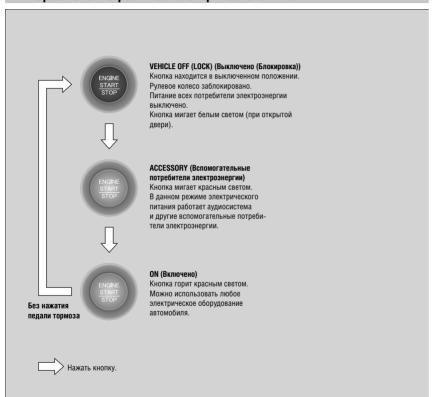
Перед тем как закрыть или открыть солнцезащитную шторку, убедитесь в том, что опасность защемления рук или пальцев пассажиров отсутствует.

Солнцезащитная шторка позволяет регулировать количество света, попадающего в салон автомобиля.

# Органы управления, расположенные в зоне рулевого колеса

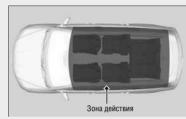
# KHOПКА ENGINE START/STOP (Пуск/остановка двигателя)

# Переключение режимов электрического питания



#### Кнопка ENGINE START/STOP (Пуск/остановка двигателя)

Зона действия брелока для кнопки ENGINE START/STOP



Двигатель можно запустить, если брелок системы доступа в автомобиль без ключа находится внутри автомобиля.

Двигатель может также работать, если брелок системы доступа в автомобиль без ключа расположен вблизи двери или окна, даже если он находится снаружи автомобиля.

#### Режим питания ON

При включенном режиме питания ON кнопка **ENGINE START/STOP** горит красным светом.

В случае разряда элемента питания брелока системы доступа в автомобиль без ключа включается звуковой сигнал и на многофункциональный информационный дисплей выводится сообщение **TO START**, **HOLD REMOTE NEAR START BUTTON** (Для пуска двигателя держите брелок около кнопки пуска/остановки двигателя).

 Если разрядился элемент питания брелока системы доступа в автомобиль без ключа Стр. 610

Если режим питания не переключается с VEHICLE OFF на ACCESSORY, нажмите кнопку ENGINE START/STOP, одновременно поворачивая рулевое колесо влево и вправо. Рулевое колесо разблокируется, что позволит переключить режим электрического питания.

# Автоматическое выключение электрического питания

Если оставить автомобиль на 30 - 60 минут, когда рычаг переключения диапазонов находится в положении Р (Стоянка) и включен режим питания ACCESSORY, то для предотвращения разряда аккумуляторной батареи текущий режим электрического питания ACCESSORY автоматически переключится в режим, сходный с режимом VEHICLE OFF (LOCK).

Данный режим отличается следующим.

Рулевое колесо не блокируется.

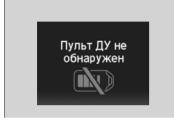
Невозможно запирание или отпирание дверей с помощью пульта дистанционного управления или брелока системы доступа в автомобиль без ключа.

Для переключения в режим питания VEHICLE OFF (LOCK) нажмите кнопку **ENGINE START/STOP**.

# Напоминание о включенном режиме питания

Если открыть дверь водителя, когда включен режим электрического питания ACCESSORY, включится предупреждающий звуковой сигнал.

# Предупреждение об отсутствии в автомобиле брелока системы доступа без ключа



Звуковые сигналы внутри и/или снаружи автомобиля предупреждают о том, что брелок системы доступа в автомобиль без ключа находится вне автомобиля. Если даже после возвращения брелока в автомобиль звуковой сигнал продолжается, поместите брелок в пределы зоны действия системы

### **■** Если включен режим питания ON

Если брелок системы доступа без ключа находится вне автомобиля и дверь водителя закрыта, то снаружи и внутри автомобиля включаются предупреждающие звуковые сигналы. Предупреждающее сообщение на информационном дисплее MID напоминает водителю, находящемуся в автомобиле, что брелок находится вне автомобиля.

### **■** Если включен режим питания ACCESSORY

Если брелок системы доступа без ключа находится вне автомобиля и дверь водителя закрыта, то снаружи автомобиля раздается предупреждающий звуковой сигнал.

Предупреждение об отсутствии в автомобиле брелока системы. лоступа без ключа

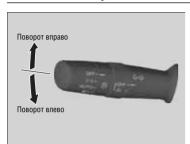
Если брелок находится в пределах зоны действия системы доступа в автомобиль без ключа и дверь водителя закрыта, то функция предупреждения выключается.

Если после пуска двигателя вынести из автомобиля брелок системы лоступа в автомобиль без ключа, то изменить режим питания с помощью кнопки ENGINE START/STOP или перезапустить двигатель не удастся. Прежде чем нажимать кнопку ENGINE START/STOP, убедитесь в том, что брелок системы доступа в автомобиль без ключа находится в автомобиле.

Если брелок системы доступа в автомобиль без ключа удалить из автомобиля через окно, то предупреждающий сигнал не включится.

Не кладите брелок системы доступа в автомобиль без ключа на переднюю панель или в перчаточный ящик. Это может вызвать срабатывание предупреждающего сигнала. Даже если брелок системы доступа в автомобиль без ключа находится в пределах зоны действия системы, при определенных условиях система может не обнаружить брелок и включить предупреждающий звуковой сигнал.

# Выключатель указателей поворота



Указатели поворота могут работать, когда включен режим питания ON.

## ■ Работа указателей поворота при коротком нажатии выключателя

Если слегка коротко нажать на рычаг выключателя вверх или вниз, то указатели поворота и индикатор включения указателей поворота мигнут три раза.

Этой функцией удобно пользоваться при подаче сигнала о перестроении.

# Выключатели освещения

## Ручной режим управления освещением



ные фонари\*, задние габаритные фонари и

фонари освещения регистрационного знака.

Повернув выключатель освещения, можно включить или выключить наружные приборы освещения независимо от включенного режима электрического питания.

## Включение дальнего света фар

Нажмите рычаг управления вперед до шелчка.

## Включение ближнего света фар

Если включен дальний свет фар, потяните рычаг управления на себя, чтобы включить ближний свет фар.

### Сигнализация дальним светом фар

Потяните рычаг управления на себя и отпустите его.

### Выключение наружного освещения

Поверните выключатель в положение **OFF** (Выключено), если выполняются следующие условия:

- Переключатель диапазонов трансмиссии установлен в положение Р (Стоянка).
- Включен стояночный тормоз.

#### Выключатели освещения

Если при включенном наружном освещении и включенном режиме питания VEHICLE OFF(LOCK) открыть водительскую дверь, то раздастся предупреждающий звуковой сигнал.

#### Автомобили со светодиодными фарами

Если вы заметили изменение яркости света фар, обратитесь к официальному дилеру для проверки автомобиля.

Не оставляйте наружное освещение включенным при неработающем двигателе. Это может привести к разряду аккумуляторной батареи.

Автомобиль оборудован системой автоматической коррекции фар. которая автоматически регулирует наклон световых пучков фар ближнего и дальнего света в вертикальной плоскости. Если обнаруживается значительное изменение вертикального угла наклона световых пучков фар, то возможной причиной может быть неисправность системы коррекции. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля.

Продолжение следует

# Автоматический режим управления освещением



Автоматическим режимом управления освещением можно воспользоваться, когда включен режим питания ON.

Когда выключатель освещения находится в положении **АUTO** (Автоматический режим), фары и другие наружные приборы освещения будут включаться и выключаться автоматически в зависимости от уровня освещенности окружающей среды.

- Предусмотрена возможность изменения чувствительности системы автоматического управления наружным освещением.
- Индивидуальные настройки Стр. 345
- Обратитесь к отдельному Руководству по эксплуатации навигационной системы.

#### Автоматический режим управления освещением

При движении в темное время суток, в густом тумане или в зонах с низкой освещенностью, таких как туннель или крытая парковка, рекомендуется включать освещение вручную.

Расположение датчика освещенности показано на рисунке ниже. Не закрывайте датчик освещенности никакими предметами. В противном случае система автоматического управления освещением не сможет нормально функционировать.



Установите чувствительность системы автоматического управления освещением с учетом следующего.

Уровень чувствительности	Наружное освещение включается, если уровень освещенности окружающей среды:	
Максимальный	Высокий	
Высокий Средний		
Низкий		
Минимальный	Низкий	

# Функция совместного включения фар и стеклоочистителя

Если выключатель освещения находится в положении АUTO, то фары автоматически включатся, после того как стеклоочиститель будет несколько раз включен с определенными интервалами.

Фары автоматически выключатся спустя несколько минут после прекращения работы стеклоочистителя.

## Функция автоматического выключения освещения

Фары и все прочие наружные приборы освещения, а также подсветка панели управления выключатся через 15 секунд после того, как водитель выйдет из автомобиля и закроет свою дверь, предварительно включив режим питания VEHICLE OFF (LOCK) и захватив с собой брелок системы доступа в автомобиль без ключа.

Если включить режим питания VEHICLE OFF (LOCK) при включенном наружном освещении и не открывать водительскую дверь, то приборы наружного освещения выключатся через 10 минут (или через 3 минуты, если выключатель освещения находится в положении **AUTO**).

Наружное освещение включится снова, если отпереть или открыть дверь водителя. Если отпереть дверь, но не открыть ее в течение 15 секунд, то освещение выключится. Если открыть дверь водителя, то раздастся предупреждающий звуковой сигнал. напоминающий о невыключенном освещении.

#### Функция совместного включения фар и стеклоочистителя

Данная функция активируется, если фары выключены и выключатель освещения находится в положении AUTO.

При включении фар яркость подсветки панели приборов не изменяется.

При низкой освещенности окружающей среды приоритетом обладает функция автоматического управления освещением, поэтому фары включаются независимо от количества включений стеклоочистителя.

#### Функция автоматического выключения освещения

Предусмотрена возможность изменения настройки таймера выключения освещения.

- № Индивидуальные настройки Стр. 345
- Обратитесь к отдельному Руководству по эксплуатации навигационной системы.

# Противотуманные фары и задний противотуманный фонарь

## ■ Противотуманные фары\*

Противотуманные фары можно включить, когда включены габаритные фонари или фары.

## ■ Задний противотуманный фонарь\*

Можно использовать, когда включены фары или противотуманные фары.

# Выключатель противотуманных фар и заднего противотуманного фонаря\*



## Включение противотуманных фар

Поверните выключатель вверх из положения **0FF** в положение  $\mathbb{D}$ . При этом включится индикатор  $\mathbb{D}$ .

## ■ Включение противотуманных фар и заднего противотуманного фонаря

Поверните выключатель на одну позицию вверх из положения  $\mathbb{F}$ . При этом включатся индикаторы  $\mathbb{F}$  и  $\mathbb{O}^{\ddagger}$ .

## ■ Включение заднего противотуманного фонаря

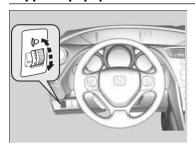
Поверните выключатель вниз из положения **0FF**. При этом включится индикатор  $\boxed{0}^{\ddagger}$ .

# Задний противотуманный фонарь\*



# ■ Включение заднего противотуманного фонаря Поверните выключатель в положение ()‡. При этом включится индикатор ()‡.

# Корректор фар\*



Вы можете отрегулировать угол наклона световых пучков ближнего света фар, когда включен режим питания ON.

Большее числовое значение на переключателе корректора соответствует большему углу наклона световых пучков фар.

#### Жорректор фар\*

#### Автомобили со светодиодными фарами

Ваш автомобиль оборудован системой автоматической коррекции ближнего света фар в вертикальной плоскости. Если обнаруживается значительное изменение вертикального угла наклона световых пучков фар, то причиной может быть неисправность системы коррекции. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля.

## Рекомендации по выбору положения переключателя корректора

Ниже в таблице приведены рекомендации по выбору положения переключателя корректора световых пучков фар в зависимости от нагрузки автомобиля.

Нагрузка автомобиля	Положение переключателя корректора
Только водитель	0
Водитель и пассажир на переднем сиденье	
Водитель, пассажир на переднем сиденье и пассажиры на сиденьях третьего ряда	1
<ol> <li>Водитель и семь пассажиров (заняты все восемь посадочных мест)</li> <li>Водитель и семь пассажиров (заняты все восемь посадочных мест), груз в багажном отделении</li> </ol>	2
Водитель и груз в багажном отделении, при условии, что полная масса автомобиля и осевые нагрузки на передний и задний мосты не превышают предельных разрешенных значений.	3

# Дневные ходовые огни

Дневные ходовые огни включаются при выполнении следующих условий.

- Включен режим электрического питания ON.
- Выключатель освещения находится в положении **AUTO** (Автоматический режим) или **OFF** (Выключено).

Дневные ходовые огни гаснут при включении фар вручную или, если выключатель освещения находится в положении **AUTO**, когда окружающее освещение становится темнее.

## Выключатели стеклоочистителей и омывателей

# Очиститель и омыватель ветрового стекла



Поворотный регулятор длительности паузы в прерывистом режиме работы

- MIST (Ручной)
- ОFF (Выключено)
- **INT:** Прерывистый режим работы с регулируемой паузой
- 4 LO: Непрерывный режим работы с низкой частотой
- **HI**: Непрерывный режим работы с высокой частотой

Очиститель и омыватель ветрового стекла могут работать, если включен режим питания ON.

## ■ MIST (Ручной)

Очиститель ветрового стекла непрерывно работает с высокой частотой до тех пор, пока вы не отпустите рычаг.

## ■ Выключатель очистителя ветрового стекла (положения OFF, INT, LO, HI)

С помощью выключателя выберите режим работы очистителя в соответствии с интенсивностью осадков.

#### ■ AUTO\*

- В Автоматический стеклоочиститель с прерывистым режимом работы\* Стр. 173
- Регулировка режима работы очистителя ветрового стекла

Вращайте поворотное кольцо регулятора, для того чтобы отрегулировать длительность паузы между взмахами щеток очистителя.



Низкая скорость, меньше рабочих циклов

Высокая скорость, больше рабочих циклов

## Омыватель ветрового стекла

Жидкость омывателя подается на ветровое стекло, пока рычаг удерживается в нажатом на себя положении. Как только рычаг будет отпущен, подача жидкости прекратится, очистиель ветрового стекла выполнит два или три дополнительных рабочих цикла и остановится.

Выключатели стеклоочистителей и омывателей

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Не включайте очиститель, когда ветровое стекло сухое. В противном случае ветровое стекло будет поцарапано или резиновые ленты шеток очистителя получат повоеждения.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

В морозную погоду резиновые ленты щеток очистителя могут примерзать к стеклу и блокировать работу очистителя.

Включение очистителя ветрового стекла в этом случае может привести к его повреждению. Включите обдув ветрового стекла, чтобы отогреть стекло, и только затем включите очиститель.

При увеличении скорости автомобиля при работе очистителя в прерывистом режиме пауза между взмахами щеток сокращается. При трогании автомобиля с места щетки очистителя выполняют один рабочий цикл.

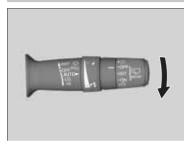
С увеличением скорости движения автомобиля прерывистый режим работы с установленной минимальной паузой между взмахами щеток 

Д автоматически переходит в непрерывный режим работы стеклорчистителя с низкой частотой 10

Если жидкость не поступает на ветровое стекло, выключите омыватель. В противном случае насос омывателя может выйти из строя.

Для предотвращения перегрузки электропривод очистителя ветрового стекла может временно отключаться. Через несколько минут электрическая цепь восстановится и очиститель вернется к нормальной работе.

# Автоматический стеклоочиститель с прерывистым режимом работы\*



При перемещении рычага управления вниз в положение АUTO щетки очистителя ветрового стекла выполняют один цикл, и очиститель переключается в автоматический режим работы.

В зависимости от интенсивности осадков, контролируемой датчиком дождя, очиститель работает в прерывистом режиме. в непрерывном режиме на низкой или высокой скорости или выключается.

## Регулировка чувствительности датчика дождя в автоматическом режиме работы стеклоочистителя

Когда включен автоматический режим работы стеклоочистителя, вы можете отрегулировать чувствительности датчика дождя с помощью поворотного кольца регулятора длительности паузы в прерывистом режиме работы.

#### Чувствительность датчика дождя



Низкая чувствительность: Низкая скорость, меньше рабочих циклов

Высокая чувствительность: Высокая скорость, больше рабочих циклов

Автоматический стеклоочиститель с прерывистым режимом работы\*

Расположение датчика дождя показано на рисунке.



### ПРИМЕЧАНИЕ

Во избежание сильных повреждений очистителя ветрового стекла всегда проверяйте, чтобы перед заездом на автомобильную мойку рычаг выключателя стеклоочистителя находился в положении **OFF** (Выключено).

Если оставить рычаг выключателя стеклоочистителя в положении **AUTO**, то при включенном режиме питания ON датчик дождя может среагировать на движение руки или струи моющего раствора и автоматически включить стеклоочиститель.

Продолжение следует

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Очиститель и омыватель заднего стекла



Омыватель заднего стекла

Очиститель и омыватель заднего стекла можно использовать при включенном режиме питания ON.

## ■ Выключатель очистителя (положения OFF, INT, ON)

С помощью выключателя выберите режим работы очистителя в соответствии с интенсивностью осадков.

# 

Омыватель подает жидкость на стекло, если повернуть выключатель в это положение. Удерживайте выключатель повернутым в этом положении для включения очистителя и омывателя. Как только выключатель омывателя будет отпущен, очиститель выполнит несколько дополнительных рабочих циклов и остановится.

#### Выключатели стеклоочистителей и омывателей

Если очиститель прекратит работу из-за высокого сопротивления, например, вследствие скопления снега на ветровом стекле, остановите автомобиль в безопасном месте.

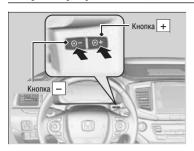
Переведите выключатель очистителя в положение **OFF** (Выключено) и включите режим питания ACCESSORY или VEHICLE OFF (LOCK), затем устраните причину прекращения работы очистителя.

## Включение очистителя заднего стекла на заднем ходу автомобиля

Если включен очиститель ветрового стекла, то при включении заднего хода R автоматически начнет работать очиститель заднего стекла, даже если выключатель очистителя заднего стекла находится в положении OFF. При этом очиститель заднего стекла будет работать следующим образом.

Положение выключателя очистителя ветрового стекла	Режим работы очистителя заднего стекла
<b>INT</b> (Прерывистый режим работы)	Прерывистый
LO (Непрерывный режим работы с низкой частотой) HI (Непрерывный режим работы с высокой частотой)	Непрерывный

# Регулятор яркости подсветки приборной панели



При включенном режиме питания ON вы можете отрегулировать яркость подсветки приборной панели. Увеличение яркости: Нажимайте на кнопку +

При достижении максимальной или минимальной яркости раздастся звуковой сигнал. Многофункциональный информационный дисплей MID возвращается в исходное состояние через несколько секунд после завершения регулировки яркости.



### Индикатор уровня яркости подсветки

Уменьшение яркости: Нажимайте на кнопку -

Во время регулировки шкала уровня яркости отображается на информационном дисплее.

#### Регулировка яркости подсветки приборной панели

Яркость подсветки приборной панели изменяется в зависимости от того, включены или выключены приборы наружного освещения. При включении приборов наружного освещения яркость подсветки приборной панели уменьшается для снижения контраста и утомления глаз

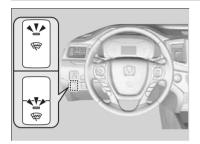
В светлое время суток при срабатывании функции совместного включения фар и стеклоочистителя уровень яркости подсветки приборной панели не изменяется.

Если нажимать на кнопку + до установки максимального уровня яркости подсветки приборной панели, раздастся звуковой сигнал. В этом случае функция снижения яркости подсветки приборной панели при включении габаритных фонарей не работает.

Яркость подсветки приборной панели можно установить независимо для включенных и выключенных приборов наружного освещения.

# Выключатели обогревателей ветрового, заднего стекол и зеркал заднего стекла\*

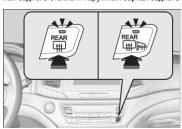
# Выключатель обогревателя ветрового стекла



Для удаления льда с ветрового стекла нажмите выключатель обогревателя зоны покоя щеток стеклоочистителя ветрового стекла, когда включен режим питания ON.

# Выключатель обогревателей заднего стекла и наружных зеркал заднего вида\*

Чтобы удалить конденсат с заднего стекла и наружных зеркал заднего вида, нажмите выключатель обогревателей заднего стекла и наружных зеркал заднего вида\*, когда включен режим питания ON.



В зависимости от температуры окружающего воздуха обогреватели заднего стекла и наружных зеркал заднего вида автоматически выключаются через 10-30 минут после включения.

Выключатели обогревателей ветрового, заднего стекол и зеркал заднего вида\*

Обогреватели потребляют значительное количество электроэнергии, поэтому выключайте обогреватели после очистки стекол и зеркал от инея или конденсата.

#### Выключатель обогревателя ветрового стекла

Данный обогреватель автоматически включается, если температура окружающего воздуха ниже 4°С, и выключается через 15 минут. После этого необходимо нажать на выключатель обогревателя ветрового стекла, чтобы обогреватель работал следующие 15 минут.

 Выключатель обогревателей заднего стекла и наружных зеркал заднего вида<sup>⋆</sup>

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Соблюдайте осторожность при очистке внутренней поверхности заднего стекла, чтобы не повредить электропроводную сетку обогревателя. Протирайте стекло только горизонтальными движениями из стороны в сторону вдоль электропроводной сетки обогревателя.

Обогреватели потребляют значительное количество электроэнергии, поэтому выключайте обогреватели после очистки поверхностей от конденсата.

177

# Система сохранения параметров настройки рабочего места водителя\*

Система позволяет сохранить в памяти два варианта настройки сиденья водителя (кроме положения поясничной опоры с электрическим приводом) и наружных зеркал заднего вида.

При отпирании и открывании водительской двери с использованием пульта дистанционного управления или брелока системы доступа в автомобиль без ключа сиденье водителя и наружные зеркала заднего вида автоматически устанавливаются в одно из предварительно сохраненных в памяти положений.

На многофункциональном информационном дисплее MID отображается, какой пульт дистанционного управления был использован для отпирания автомобиля.

- DRIVER 1 (Водитель 1) Этот пульт дистанционного управления связан с кнопкой памяти 1.
- DRIVER 2 (Водитель 2) Этот пульт дистанционного управления связан с кнопкой памяти 2.



Водительское сиденье автоматически сдвигается назад в зависимости от установленного положения,

- если водитель:
- остановит автомобиль
- переведет рычаг переключения диапазонов в положение  $P \mid$  (Стоянка)
- выключит двигатель
- и затем откроет водительскую дверь.

При включении режима питания ACCESSORY водительское сиденье перемещается в одно из предварительно сохраненных положений **DRIVER 1** или **DRIVER 2** (Водитель 1 или Водитель 2).

#### ∑ Система сохранения параметров настройки рабочего места водителя\*

С помощью аудио/информационного дисплея можно отключить функцию автоматической установки сиденья и зеркал в предварительно сохоаненное в памяти положение.

- № Индивидуальные настройки Стр. 345
- Обратитесь к отдельному Руководству по эксплуатации навигационной системы.

Функция облегчения выхода из автомобиля с водительского места Данную функцию можно включить или выключить.

- Индивидуальные настройки Стр. 345
- Обратитесь к отдельному Руководству по эксплуатации навигационной системы.

#### Выполнение функции

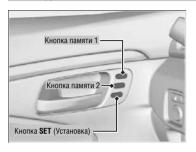
Функция не выполняется в следующих случаях.

- Скорость автомобиля выше 5 км/ч.
- В процессе перемещения водительского сиденья нажата одна из кнопок памяти.
- В процессе перемещения водительского сиденья нажата одна из кнопок регулировки сиденья.
- Для кнопок памяти 1 или 2 запрограммировано максимально сдвинутое назад положение сиденья.

Продолжение следует

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Сохранение в памяти параметров настройки рабочего места водителя



- Включите режим электрического питания ОN. Отрегулируйте сиденье водителя и наружные зеркала заднего вида, установив их в требуемые положения.
- 2. Нажмите кнопку SET (Установка).
  - Раздастся короткий звуковой сигнал, и индикатор кнопки памяти начнет мигать.
- 3. Нажмите кнопку памяти 1 или 2 в течение 5 секунд после нажатия кнопки **SET** (Установка).
  - После сохранения в памяти положения сиденья и зеркал заднего вида индикатор на кнопке будет гореть постоянно.

### Автоматическая установка водительского сиденья и зеркал заднего вида в предварительно запрограммированное положение



- I. Переведите рычаг переключения диапазонов трансмиссии в положение Р (Стоянка).
- 2. Включите стояночный тормоз.
- 3. Нажмите кнопку памяти 1 или 2.
  - Раздастся короткий звуковой сигнал, и индикатор кнопки начнет мигать.

Водительское сиденье и зеркала заднего вида автоматически установятся в положение, сохраненное в памяти системы. После того как сиденье и зеркала заднего вида придут в соответствующие запрограммированные положения и остановятся, прозвучит короткий звуковой сигнал и индикатор кнопки будет гореть постоянно.

#### Сохранение в памяти параметров настройки рабочего места водителя

После нажатия кнопки **SET** (Установка) операция сохранения в памяти параметров настройки будет отменена, если:

- не нажать кнопку памяти в течение пяти секунд
- изменить положение сиденья или зеркала заднего вида до двойного звукового сигнала
- включить любой режим электрического питания, кроме ON.

Автоматическая установка водительского сиденья и зеркал заднего вида в предварительно запрограммированное положение

Сиденье перестанет перемещаться, если:

- нажать кнопку **SET** (Установка) или кнопку памяти 1 или 2
- нажать на выключатель регулировки водительского сиденья или зеркал заднего вида.
- перевести рычаг переключения диапазонов трансмиссии в любое положение, кроме P (Стоянка).

### Регулировка рулевого колеса

Положение рулевого колеса можно отрегулировать по высоте и вылету, так чтобы вы могли удобно его держать рулевое колесо за обод, сохраняя комфортное положение на сиденье во время движения автомобиля.



- 1. Опустите вниз рычаг регулировки рулевого колеса.
  - Рычаг регулировки рулевого колеса расположен под рулевой колонкой.
- 2. Переместите рулевое колесо вверх или вниз, от себя или на себя.
  - Убедитесь в том, что рулевое колесо не закрывает приборы и индикаторы, расположенные на приборной панели.
- 3. Переведите рычаг вверх, чтобы зафиксировать рулевое колесо в выбранном положении.
  - После окончания регулировки убедитесь в том, что рулевое колесо надежно зафиксировано, попытавшись сдвинуть его вверх-вниз и вперед-назад.

Регулировка рулевого колеса

### **№** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выполнение регулировки рулевого колеса на ходу автомобиля может привести к потере контроля над автомобилем и дорожно-транспортному происшествию.

Регулируйте рулевое колесо только на неподвижном автомобиле.

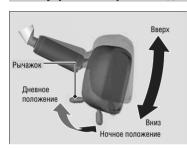
Окончательно отрегулируйте рулевое колесо, до того как начнете движение.

### Регулировка зеркал заднего вида

### Внутреннее зеркало заднего вида

Займите правильное положение на сиденье, как при управлении автомобилем, и отрегулируйте положение зеркала заднего вида.

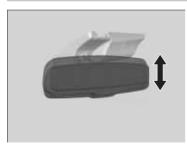
### ■ Внутреннее зеркало заднего вида с положениями "День" и "Ночь"\*



Нажмите на рычажок для перевода зеркала в дневное или ночное положение.

При движении в темное время суток ночное положение зеркала помогает уменьшить слепящий эффект от света фар автомобилей, движущихся сзади.

### Внутреннее зеркало заднего вида с автоматическим затемнением\*



При движении в темноте зеркало заднего вида с автоматическим затемнением уменьшает слепящий эффект от света фар автомобилей, движущихся сзади.

#### Регулировка зеркал заднего вида

Для обеспечения хорошего обзора назад следует постоянно поддерживать чистоту и проверять правильность регулировки внутреннего и наружных зеркал заднего вида.

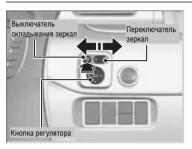
Перед тем как начать движение, отрегулируйте положение зеркал заднего вида.

Регулировка сидений Стр. 183

#### Внутреннее зеркало заднего вида с автоматическим затемнением\*

Функция автоматического затемнения зеркала отменяется при включении заднего хода  $\boxed{\mathbf{R}}$ .

# Наружные зеркала заднего вида с электроприводом регулировки и складывания



Регулировка наружных зеркал заднего вида возможна, если включен режим питания ON.

### Регулировка зеркал

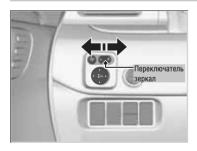
Переключатель левого и правого зеркал: С помощью переключателя ыыберите левое или правое зеркало.
По завершении регулировки зеркала верните переключатель в центральное положение.

**Кнопка регулятора зеркал**: Нажимайте на кнопку регулятора влево, вправо, вверх или вниз, чтобы повернуть зеркало в соответствующем направлении.

#### ■ Складывающиеся зеркала заднего вида\*

Нажмите на выключатель складывания, чтобы сложить зеркала или вернуть их в рабочее положение.

### Наклон зеркала при движении задним ходом\*



Зеркало заднего вида автоматически наклоняется вниз при включении заднего хода R, что улучшает обзор назад по соответствующему борту автомобиля. Зеркало автоматически возвращается в исходное положение при выключении заднего хода R.

Для включения данной функции включите режим питания ON и переместите переключатель зеркал вправо или влево.

Продолжение следует

### Левое зеркало заднего вида с увеличенным сектором обзора\*



Зеркало заднего вида, расположенное со стороны водителя, разделено на два сегмента - наружный и внутренний. Наружный сегмент слегка изогнут, что обеспечивает более широкий сектор обзора по сравнению с обычным плоским зеркалом. Более широкий сектор обзора позволяет водителю контролировать зоны, которые не видны в обычном плоском зеркале.

#### № Левое зеркало заднего вида с увеличенным сектором обзора\*

Объекты, наблюдаемые в наружном сегменте зеркала, выглядят меньше по размерам, чем объекты в остальной части зеркала. На самом деле, они ближе, чем кажется.

Не полагайтесь только на зеркала заднего вида. Перед выполнением перестроения посмотрите в сторону и назад, чтобы убедиться в безопасности маневра.

### Регулировка сидений

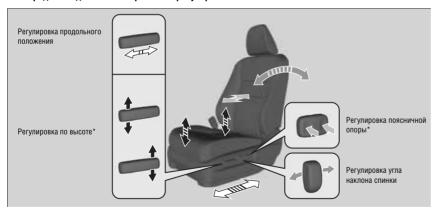
### Регулировка положения сидений

Обеспечьте достаточное пространство перед собой.



Установите водительское сиденье в положение, как можно дальше от рулевого колеса, но так, чтобы сохранить полный контроль над автомобилем. Сидеть следует прямо, плотно опираясь на спинку сиденья. Положение водителя на сиденье должно обеспечивать удобство управления педалями без наклона туловища вперед и удобный хват руками обода рулевого колеса. Пассажирское сиденье следует отрегулировать подобным образом, чтобы пассажир располагался как можно дальше от фронтальной подушки безопасности, встроенной в панель управления.

#### ■ Передние сиденья с электрической регулировкой\*



Регулировка сидений

### **№** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Слишком близкое расположение водителя или переднего пассажира к фронтальной подушке безопасности может привести к серьезным травмам или гибели в случае срабатывания подушки безопасности при аварии.

Всегда сидите как можно дальше от фронтальной подушки безопасности. В то же время положение водителя на сиденье должно обеспечивать полный контроль над автомобилем.

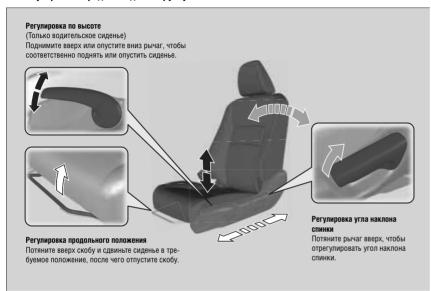
Наряду с регулировкой сиденья вы можете отрегулировать положение рупевого колеса по высоте и вылету. Обеспечьте пространство между грудной клеткой и центром ступицы рулевого колеса не менее 25 см

Обязательно отрегулируйте положение сиденья до начала движения.

Продолжение следует

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля 183

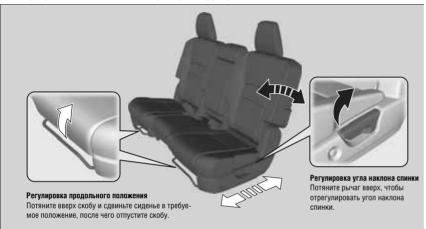
### ■ Регулировка передних сидений вручную\*



#### № Регулировка передних сидений вручную\*

Отрегулировав положение сиденья, проверьте надежность его фиксации. Для этого покачайте сиденье вперед-назад.

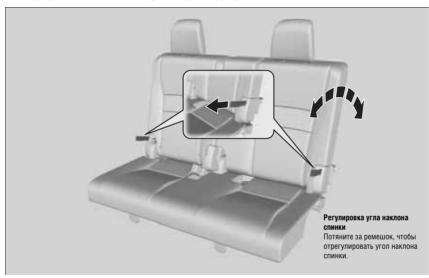
### Регулировка задних сидений второго ряда вручную



#### № Регулировка задних сидений второго ряда вручную

Отрегулировав положение сиденья, проверьте надежность его фиксации. Для этого покачайте сиденье вперед-назад.

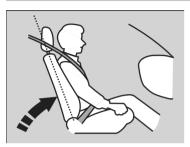
### Регулировка задних сидений третьего ряда вручную



### Регулировка задних сидений третьего ряда вручную

Отрегулировав положение сиденья, проверьте надежность его фиксации. Для этого покачайте сиденье вперед-назад.

### Регулировка угла наклона спинок сидений



Установите спинку сиденья водителя в наиболее удобное для вас вертикальное положение, оставив достаточное пространство между грудной клеткой и ступицей рулевого колеса, в которую вмонтирована фронтальная подушка безопасности.

Спинку сиденья переднего пассажира также следует привести в удобное вертикальное положение.

Сильный наклон спинки сиденья приводит к тому, что плечевая лямка ремня безопасности не располагается на грудной клетке, что снижает эффективность применения ремня безопасности. Кроме того, возрастает вероятность проскальзывания под ремнем безопасности при сильном фронтальном столкновении, что чревато серьезным травмированием. Чем сильнее спинка сиденья наклонена назад, тем выше вероятность травмирования

Регулировка угла наклона спинок сидений

### **№** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чрезмерное отклонение спинки сиденья назад может привести к тяжелым травмам или гибели в случае дорожно-транспортного происшествия.

Отрегулируйте положение спинки сиденья, приведя ее в вертикальное положение, и плотно прислонитесь спиной к спинке сиденья.

Не располагайте между спиной и спинкой сиденья никаких подушек или аналогичных предметов. Это может нарушить нормальное функционирование ремня или подушки безопасности.

Если вы не можете отодвинуть сиденье водителя достаточно далеко от рулевого колеса и педалей, сохранив при этом возможность управления автомобилем, рекомендуем рассмотреть возможность использования дополнительного оборудования для адаптации.

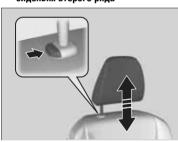
### Регулировка подголовников



В целях обеспечения безопасности все посадочные места автомобиля оборудованы подголовниками.

Подголовники являются наиболее эффективным средством защиты от травм шеи и других травм, связанных с ударом автомобиля сзади, при условии, что центр головы пассажира расположен на одном уровне с центром подголовника. Верхняя часть ушной раковины пассажира должна располагаться на одной высоте с центром подголовника.

## ■ Регулировка подголовников передних сидений и подголовников на крайних сиденьях второго ряда\*



**Чтобы поднять подголовник, выполните следующее**: потяните подголовник вверх.

**Чтобы опустить подголовник, выполните следующее**: нажмите кнопку фиксатора и одновременно нажмите на подголовник вниз.

#### Регулировка подголовников

### **▲** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

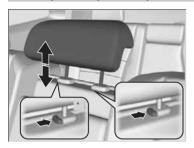
Неправильное положение подголовников снижает эффективность защиты и повышает риск получения серьезных травм в результате аварии.

Перед поездкой следует убедиться в правильном положении подголовников на всех сиденьях.

Для того чтобы подголовники должным образом выполняли свои защитные функции, следуйте приведенным ниже рекомендациям.

- Не вешайте никакие посторонние предметов на подголовники или на стойки подголовников.
- Не размещайте никакие предметы между пассажиром и спинкой сиденья.
- Следите, чтобы каждый подголовник был установлен на свое место.

## Регулировка центральных подголовников на задних сиденьях второго и третьего ряда\*



Пассажир, сидящий на центральном месте на втором и третьем ряду, должен установить свой подголовник в рабочее положение до начала движения автомобиля.

**Чтобы поднять подголовник, выполните следующее:** потяните подголовник вверх.

**Чтобы опустить подголовник, выполните следующее:** нажмите кнопку (кнопки) фиксатора и одновременно нажмите на подголовник вниз.

№ Регулировка центральных подголовников на задних сиденьях второго и третьего ряда\*

Если вы используете центральный подголовник на заднем сиденье второго или третьего ряда, поднимите подголовник в крайнее верхнее положение. Не используйте подголовник на этом сиденье в любом другом положении.

Продолжение следует

### Снятие и установка подголовников

#### Кроме подголовников на крайних сиденьях третьего ряда

Имеется возможность снять подголовники, например, для чистки или ремонта.

#### Чтобы снять подголовник, выполните следующее.

#### Подголовник с одной кнопкой фиксатора

Поднимите подголовник вверх до упора. Затем нажмите кнопку фиксатора, потяните подголовник вверх и снимите его.

#### Подголовник с двумя кнопками фиксаторов

Поднимите подголовник вверх до упора. Затем одновременно нажмите на кнопки фиксаторов, которые расположены на обоих стойках, поднимите и снимите подголовник.

#### Чтобы установить подголовник на место, выполните следующее.

Вставьте стойки подголовника на место и затем отрегулируйте положение подголовника по высоте, удерживая кнопку (кнопки) фиксатора в нажатом положении. Попытайтесь сместить подголовник вверх для проверки надежности его фиксации.

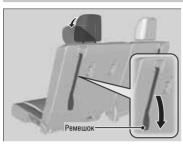
Снятие и установка подголовников

### **№** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отсутствие или неправильная установка подголовников может привести к серьезным травмам в случае дорожно-транспортного происшествия.

Обязательно установите снятые подголовники на место перед началом движения.

### Складывание подголовника на заднем сиденье третьего ряда



Пассажир на заднем сиденье третьего ряда должен установить подголовник в вертикальное положение до начала движения автомобиля.

**Для того чтобы сложить подголовник, выполните следующее.** Потяните за ремешок.

Для того чтобы вернуть подголовник в вертикальное положение, выполните следующее.

Потяните вверх подголовник и нажмите на него назад до фиксации.

### Правильная посадка на сиденьях

После того как водитель и все пассажиры заняли свои места в салоне, отрегулировали положение сидений и пристегнулись ремнями безопасности, необходимо сохранять правильное вертикальное положение верхней части тела, плотно прислонившись к спинке сиденья, и держать обе ноги на полу вплоть до полной остановки автомобиля в безопасном месте и выключения двигателя.

Неправильная посадка во время движения повышает риск травмирования в результате аварии. Например, если пассажиры сидят, согнувшись, лежат, поворачиваются в сторону, наклоняются вперед или вбок, кладут ноги на сиденья, то риск получения серьезных травм в результате аварии значительно возрастает.

Кроме того, передние пассажиры, занимающие неправильное положение на сиденьях, могут получить серьезные травмы от удара о детали внутренней отделки салона, а также от срабатывания фронтальных подушек безопасности.

Правильная посадка на сиденьях

### **№** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильное положение на сиденье во время поездки может привести к серьезным травмам или гибели в результате дорожно-транспортного происшествия.

Всегда сидите прямо, плотно прилонясь спиной к спинке сиденья и поставив ноги на пол.

### Задние сиденья

### Доступ на задние сиденья третьего ряда



При нажатии на кнопку, расположенную на спинке или на основании подушки сиденья, спинка крайнего сиденья второго ряда складывается вперед.

Сиденье целиком смещается вперед.

При нажатии на ручку, расположенную сбоку на спинке сиденья, спинка крайнего сиденья второго ряда складывается вперед.

Сиденье целиком смещается вперед.



Вытягивание ремешка вверх также приводит к складыванию спинки сиденья вперед.



Продолжение следует

#### Доступ на задние сиденья третьего ряда

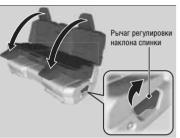
Кнопка складывания спинки заднего сиденья второго ряда не действует во время движения автомобиля.

Проходя на заднее сиденье третьего ряда будьте осторожны, чтобы не зацепиться за ремень безопасности сиденья второго ряда.

### Складывание задних сидений второго ряда

По отдельности сложите левую и правую части заднего сиденья второго ряда для выделения дополнительно места для багажа.

- Прежде всего, уберите центральный ремень безопасности. Вставьте запорную скобу ремня в боковую прорезь на корпусе замка.
- 2. Дайте ремню смотаться на инерционную катушку, расположенную на потолке.
  - Ремень безопасности со съемным креплением Стр. 39
- 3. Опустите центральный подголовник в крайнее нижнее положение. Уберите подлокотник в спинку сиденья.



 Поднимите вверх рычаг регулировки наклона спинки сиденья.

Для того чтобы вернуть сиденье в исходное положение, поднимите спинку в вертикальное положение.

#### 

Проверьте, чтобы сложенная спинка заднего сиденья второго ряда не оказывала давления на переднее пассажирское сиденье. В противном случае датчик веса, встроенный в переднее пассажирское сиденье, может работать некорректно.

№ Индикатор отключения фронтальной подушки безопасности переднего пассажира\* Стр. 57

Передние сиденья должны быть сдвинуты на достаточное расстояние вперед, чтобы не мешать складыванию задних сидений второго ряда.

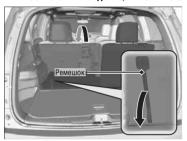
Для того чтобы зафиксировать спинку сиденья в вертикальном положении, нажмите на нее в направлении задней части автомобиля до срабатывания фиксатора.

Перед началом движения убедитесь, что спинки, подушки и подголовники сидений надежно зафиксированы на своих местах. Убедитесь также в том, что все ремни безопасности расположены с передней стороны спинок сидений, а съемное крепление центрального ремня безопасности установлено на место.

### Складывание сидений третьего ряда

По отдельности сложите левую и правую части заднего сиденья третьего ряда, чтобы получить дополнительное место для багажа.

### Чтобы сложить сиденье, выполните следующее.



- Полностью вытяните ремешок, расположенный на спинке сиденья.
  - Подголовник опустится вниз.
- Удерживая ремешок в натянутом положении, толкните спинку сиденья вперед.

### ■ Чтобы вернуть сиденье в исходное положение, выполните следующее.

- 1. Потяните за ремешок и потяните спинку сиденья вверх.
- 2. Нажмите на подголовник вверх, чтобы вернуть его в исходное положение.

#### Складывание сидений третьего ряда

Убедитесь в том, что все вещи, расположенные в багажном отделении, в том числе непосредственно за спинками сидений третьего ряда, надежно закреплены. При резком торможении незакрепленные предметы могут быть отброшены в салон.

#### Чтобы вернуть сиденье в исходное положение

Перед началом движения убедитесь, что спинки и подголовники сидений надежно зафиксированы на своих местах.

### Подлокотник

### Использование переднего подлокотника



Опустите подлокотник в горизонтальное положение.

### Автомобили с регулируемым подлокотником

Поверните подлокотник вниз до упора, затем поднимите подлокотник в требуемое положение.

### Использование подлокотников на сиденьях второго ряда





Опустите подлокотник в горизонтальное положение.

### Освещение салона. Устройства дополнительного комфорта

### Освещение салона

### Выключатели освещения салона



#### ■ Положение выключателя ОN (Включено)

В этом положении выключателя плафоны освещения салона включаются независимо от того, открыты или закрыты двери.

### Управление освещением салона от дверей

Если выключатель находится в данном положении, то освещение салона включается при выполнении следующих условий.

- При открывании любой двери.
- При отпирании двери водителя.
- При включении режима электрического питания VEHICLE OFF (LOCK).

#### ■ Положение выключателя OFF (Выключено)

В этом положении выключателя плафоны освещения салона остаются выключенными независимо от того, открыты или закрыты двери автомобиля, включая дверь багажного отделения.

#### Выключатели освещения салона

Если выключатель освещения салона установлен в положение управления от дверей, то плафоны освещения салона плавно погаснут примерно через 30 секунд после того, как двери будут закрыты. Плафоны освещения салона гаснут через 30 секунд при выполнении следующих условий:

- Если отпереть водительскую дверь, но не открыть ее.
- Если включить режим питания VEHICLE OFF (LOCK), но не открыть ни одну из дверей.

Вы можете изменить длительность задержки плавного выключения освещения.

- Индивидуальные настройки Стр. 345
- Обратитесь к отдельному Руководству по эксплуатации навигационной системы.

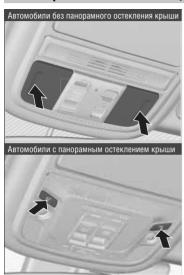
Освещение салона немедленно выключается при выполнении следующих условий:

- При запирании водительской двери.
- При закрывании водительской двери, когда включен режим электрического питания ACCESSORY.
- При включении режима электрического питания ОN.

Если оставить какую-либо дверь открытой, когда включен режим питания VEHICLE OFF (LOCK), то освещение салона выключится приблизительно через 15 минут.

Если оставить выключатель освещения салона в положении **ON** и закрыть дверь багажного отделения и все остальные двери автомобиля, когда включен режим питания VEHICLE OFF (LOCK), то плафоны освещения салона выключатся примерно через 30 минут. Однако, если аккумуляторная батарея разряжена, то плафоны освещения салона выключатся примерно через 30 минут, если открыта любая дверь.

### Плафоны местного освещения



### Передние плафоны местного освещения

Плафоны местного освещения можно включить или выключить нажатием на рассеиватели или на кнопки выключателей.

#### Плафоны местного освещения

Если выключатель освещения салона находится в положении управления освещением от дверей и одна из дверей открыта, то невозможно выключить плафон местного освещения с помощью его выключателя.

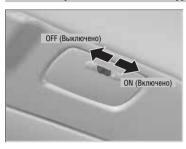
### Верхние плафоны освещения салона



### ■ Верхние плафоны в зоне расположения сидений второго и третьего ряда

Верхние плафоны местного освещения могут быть включены или выключены с помощью своих выключателей, если передний выключатель освещения находится в положении управления освещением от дверей.

### Освещение багажного отделения



### ■ Положение выключателя ОN (Включено)

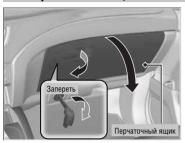
Плафон освещения включается при открывании двери багажного отделения и выключается после ее закрывания.

### **■** Положение выключателя OFF (Выключено)

Плафон освещения выключен независимо от того, открыта или закрыта дверь багажного отделения.

### Устройства дополнительного комфорта

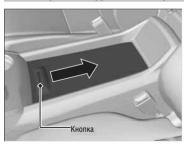
### Перчаточный ящик



Потяните рукоятку, чтобы открыть перчаточный ящик.

Перчаточный ящик можно запереть ключом, встроенным в брелок.

### Вещевое отделение в центральной консоли



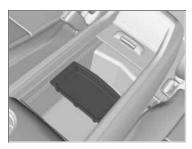
Для того чтобы открыть вещевое отделение в центральной консоли, нажмите на кнопку для отпирания крышки и затем сдвиньте крышку назад.

Перчаточный ящик

### **А** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Открытая крышка перчаточного ящика может травмировать переднего пассажира в случае дорожнотранспортного происшествия, даже если он пристегнут ремнем безопасности.

Во время движения автомобиля крышка перчаточного ящика должна быть закрыта.



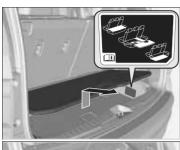
### Лоток в консоли

Сдвиньте лоток, когда вы пользуетесь вещевым отделением в консоли.

### Вещевое отделение под полом багажного отделения



Потяните рукоятку, чтобы открыть вещевое отделение под полом.





### Укладка багажа на крышку, опущенную вниз

Это удобно при перевозке высоких предметов.

- 1. Потяните ручку и откройте крышку.
- Потяните крышку на себя, чтобы снять ее с опорных пальцев.

3. Опустите передний край крышки на дно вещевого отделения, затем опустите задний край крышки.

#### Укладка багажа на крышку, опущенную вниз

Крышка вещевого отделения может быть установлена как в верхнее, так и в нижнее положение. Это позволяет укладывать в багажное отделение пачкающие предметы или вещи, которые могут повредить ковровое покрытие крышки.

### Подстаканники



### Передние подстаканники

Расположены в консоли между передними сиденьями.



■ Подстаканники для пассажиров на сиденьях второго ряда (сиденья с трехместной подушкой)\*

Чтобы воспользоваться подстаканниками, опустите вниз подлокотник.



■ Подстаканники для пассажиров на сиденьях второго ряда (раздельные сиденья)\*

### Подстаканники

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Пролитая жидкость может испортить обивку сидений, напольное покрытие или вывести из строя электрооборудование салона.

Будьте осторожны при использовании подстаканников. Вы можете обжечься горячим напитком.

Продолжение следует

<sup>\*</sup> Для некоторых вариантов исполнения автомобиля



■ Подстаканники для пассажиров на задних сиденьях третьего ряда

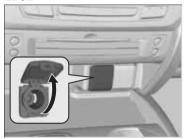


### ■ Подстаканники в дверях

Подстаканники расположены в карманах на передних и задних дверях.

### В Электрические розетки

Электрическим розетками можно воспользоваться, когда включен режим электрического питания ACCESSORY или ON.



**П** Электрическая розетка на центральной консоли\* Откройте крышку для получения доступа к розетке.



### Электрическая розетка (в вещевом отделении центральной консоли)

Потяните за рукоятку и откройте крышку вещевого отделения и крышку розетки, для того чтобы воспользоваться розеткой.

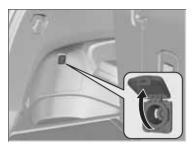
#### Электрические розетки

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Не вставляйте в розетку автомобильный прикуриватель. Это может стать причиной перегрева розетки.

Во избежание разряда аккумуляторной батареи используйте розетку только при работающем двигателе.

Продолжение следует

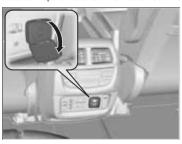


#### Электрическая розетка в багажном отделении\*

Откройте крышку для получения доступа к розетке.

### ■ Розетка переменного тока\*

Розеткой переменного тока можно пользоваться при работающем двигателе.



Откройте крышку для получения доступа к розетке. Вставьте вилку электрического прибора в розетку на небольшую глубину, поверните вилку на 90° по часовой стрелке, затем продвиньте вилку до упора.

#### Розетка переменного тока

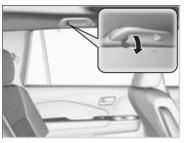
#### ПРИМЕЧАНИЕ

Запрещается подключать к электрической розетке переменного тока электрические приборы с высоким пусковым током, такие как, телевизионные приемники с электронно-лучевой трубкой, холодильники, электрические насосы и т.д. Розетка переменного тока не пригодна для подключения прецизионных приборов обработки данных, например, медицинского оборудования, а также для приборов, требующих высокостабильное напряжение питания, например, электрических одеял с микропроцессорным управляющим блоком, сенсорных датчиков и т.п.

Розетка переменного тока предназначена для подключения электрических потребителей, рассчитанных на напряжение 115 В и номинальной мощностью до 150 Вт.

Продолжительное использование любых электрических потребителей, не соответствующих указанным условиям, может привести к выходу из строя этих потребителей.

### Крючки для одежды



Крючки для одежды расположены на потолочных рукоятках над задними дверями. Опустите крючок вниз, чтобы воспользоваться им.

#### Крючки для одежды

Одежные крючки не предназначены для крупных и тяжелых вещей.

### Прикуриватель\*



Нажмите и утопите рукоятку прикуривателя. Подождите, пока прикуриватель автоматически вернется в исходное положение.

#### Прикуриватель\*

Не удерживайте рукоятку прикуривателя в утопленном положении. Это может привести к перегреву прикуривателя.

Продолжение следует

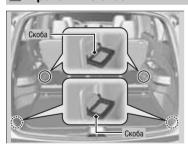
### Пепельница\*



### ■ Вынимание пепельницы

Пепельница, которая устанавливается в передний подстаканник, является съемной.

### Крепежные скобы



Крепежные скобы на полу багажного отделения могут использоваться для установки багажной сетки, предназначенной для крепления грузов.

#### Пепельница\*

Во избежание пожара и повреждения автомобиля используйте пепельницу только для окурков.

### ■ Отделение для очков



Чтобы открыть отделение для очков, нажмите на задний край крышки и отпустите ее. Чтобы закрыть отделение, поднимите крышку и нажмите на нее до срабатывания фиксатора.

В этом отделении можно хранить очки или другие мелкие предметы.



### Зеркало обзора салона\*

Крышка отделения для очков оснащена зеркалом обзора салона. Полностью откройте крышку отделения для очков, затем нажмите на нее назад до первого щелчка.

Зеркало обеспечивает обзор задних сидений.

#### Отделение для очков

Во время движения отделение для очков должно быть закрыто, кроме случаев, когда необходимо что-то достать или положить в отделение.

Продолжение следует

### Обогреватель рулевого колеса\*



Для использования обогревателя рулевого колеса должен быть включен режим питания ON.

Нажмите на выключатель, расположенный слева на рулевом колесе

После достижения комфортной температуры обода рулевого колеса нажмите на выключатель еще раз, чтобы выключить обогреватель.

Обогреватель рулевого колеса находится в выключенном состоянии после каждого пуска двигателя, даже если обогреватель был включен в момент выключения двигателя.

#### Обогреватель рулевого колеса\*

Не используйте обогреватель рулевого колеса продолжительное время при неработающем двигателе. Это может привести к разряду батареи и затруднению последующего пуска двигателя.

# Обогреватели передних сидений\*



Обогреватели сидений могут работать, только если включен режим питания ОN. В положении выключателя **HI** (Высокая ступень) сиденья нагреваются быстрее, чем в положении выключателя **LO** (Низкая ступень).



При включенном обогревателе сиденья горит соответствующий индикатор. При последовательных нажатиях на выключатель режим работы обогревателя циклически изменяется: **HI** (Высокая ступень), **LO** (Низкая ступень), **OFF** (Выключено).

Обогреватели передних сидений\*

# **▲** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При использовании обогревателей сидений можно получить ожог.

Людям с пониженной чувствительностью к температуре (например, больным диабетом, страдающим поражением нервов нижних конечностей или параличом), а также людям с повышенной чувствительностью кожи, не следует пользоваться обогревателем сиденья.

Не включайте обогреватели сидений даже на низкой ступени **LO**, если двигатель не работает. Это может привести к разряду аккумуляторной батареи и затруднению последующего пуска двигателя.

Если включена низкая ступень **LO**, то обогреватель работает постоянно и не выключается автоматически

Продолжение следует

# ■ Обогреватели и вентиляция передних сидений\*



При включенном режиме питания ON:

**Обогреватель сиденья** - В положении выключателя **НІ** (Высокая ступень) сиденье нагревается быстрее, чем в положении выключателя LO (Низкая ступень).

Вентиляция сиденья\* - В положении выключателя HI (Высокая ступень) сиденье вентилируется более интенсивно, чем в положении выключателя LO (Низкая ступень).



Нажмите на выключатель обогревателя или на выключатель вентиляции сиденья:

один раз – включается высокая ступень (горят три индикатора)

два раза – включается средняя ступень (горят два индикатора)

три раза – включается низкая ступень

четыре раза – выключено (ни один индикатор не горит)

После интенсивного прогрева сидений до комфортной температуры на высокой ступени включите среднюю или низкую ступень обогревателя, чтобы поддерживать температуру сиденья. Передние сиденья с обогревателями и вентиляцией\*

#### **№** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При использовании обогревателей сидений можно получить ожог.

Людям с пониженной чувствительностью к температуре (например, больным диабетом, страдающим поражением нервов нижних конечностей или параличом), а также людям с повышенной чувствительностью кожи, не следует пользоваться обогревателем сиденья.

Не включайте обогреватели и вентиляцию сидений, даже на низкой ступени, если двигатель не работает. Это может привести к разряду аккумуляторной батареи и затруднению последующего пуска двигателя.

# **│ Обогреватели крайних сидений второго ряда\***



Обогреватели сидений могут работать, только если включен режим питания ОN. В положении выключателя HI (Высокая ступень) сиденья нагреваются быстрее, чем в положении выключателя LO (Низкая ступень).

Нажмите на выключатель обогревателя сиденья: один раз — включается высокая ступень (горят три индикатора)

два раза – включается средняя ступень (горят два индикатора)

три раза – включается низкая ступень четыре раза – выключено (ни один индикатор не горит)

Обогреватели крайних сидений второго ряда\*

#### **№** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

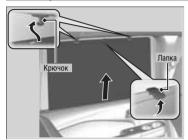
При использовании обогревателей сидений можно получить ожог.

Людям с пониженной чувствительностью к температуре (например, больным диабетом, страдающим поражением нервов нижних конечностей или параличом), а также людям с повышенной чувствительностью кожи, не следует пользоваться обогревателем сиденья.

Не включайте обогреватели сидений даже на низкой ступени (LO), если двигатель не работает. Это может привести к разряду аккумуляторной батареи и затруднению последующего пуска двигателя.

Продолжение следует

# Встроенные солнцезащитные шторки\*



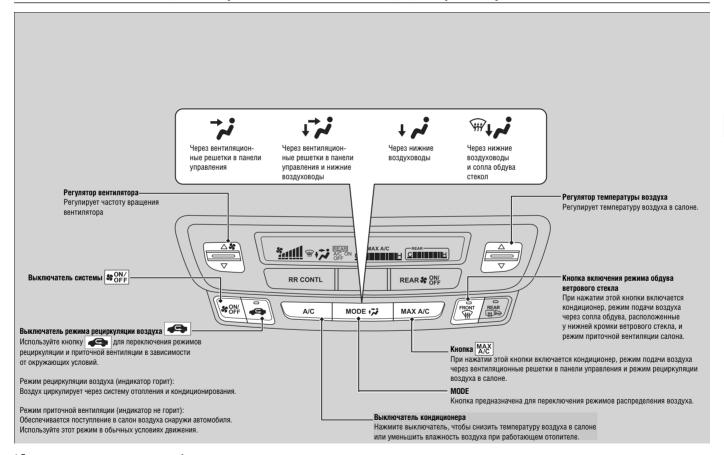
Потяните за лапку и полностью поднимите шторку. Закрепите шторку за крючки.

#### Встроенные солнцезащитные шторки\*

Используйте солнцезащитные шторки только при полностью закрытых окнах. Если окно открыто, то шторка может сорваться с крючков и травмировать человека, сидящего у окна.

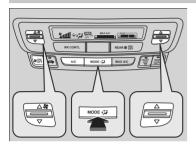
# Система отопления, вентиляции и кондиционирования воздуха

# Использование вентиляционных решеток, отопителя и кондиционера воздуха



<sup>\*</sup> Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Отопление салона



Для подогрева подаваемого в салон воздуха отопитель использует тепло охлаждающей жидкости двигателя.

- Отрегулируйте частоту вращения вентилятора с помощью кнопки управления вентилятором.
- 3. Установите желаемую температуру воздуха с помощью кнопки регулирования температуры.

#### Для того чтобы быстро прогреть салон

- 1. Установите максимальную частоту вращения вентилятора.
- 2. Выберите режим 👬 .
- 3. Установите температуру воздуха на максимальный уровень.
- 4. Нажмите кнопку 😝 , чтобы включить режим рециркуляции (включится встроенный индикатор).

#### **П** Для того чтобы снизить влажности воздуха в салоне

Использование кондиционера в сочетании с отопителем позволяет нагреть и осушить воздух в салоне, что предотвращает запотевание стекол.

- 1. Отрегулируйте частоту вращения вентилятора с помощью кнопки управления вентилятором.
- 2. Нажмите кнопку А/С для включения кондиционера воздуха.
- 3. Выберите режим
- 4. Установите желаемую температуру воздуха с помощью кнопки регулирования температуры.

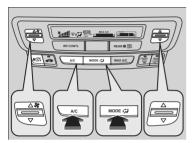
#### Отопление салона

При выборе режима 🚧 система автоматически переходит в режим приточной вентиляции салона.

#### Для того чтобы быстро прогреть салон

Как только салон достаточно прогреется, снова включите режим приточной вентиляции. Если оставить режим рециркуляции воздуха включенным на продолжительное время, окна могут запотеть.

# Кондиционирование воздуха



- Отрегулируйте частоту вращения вентилятора с помощью кнопки управления вентилятором.
- 2. С помощью кнопки **MODE** включите режим распределения воздуха 📆
- Установите желаемую температуру воздуха с помощью кнопки регулирования температуры.
- 4. Нажмите кнопку А/С (включится встроенный индикатор).

#### **П** Для того чтобы быстро охладить салон

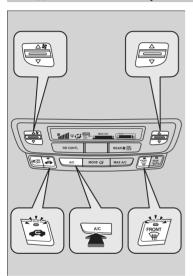
- 1. Установите максимальную частоту вращения вентилятора.
- Установите температуру воздуха на минимальный уровень.
- Нажмите кнопку МАС (включится встроенный индикатор).

#### № Для того чтобы быстро охладить салон

При очень высокой температуре воздуха в салоне вы можете ускорить охлаждение салона, приоткрыв окна.

Продолжение следует

# Удаление инея с ветрового стекла и боковых стекол



При нажатии кнопки 🔛 включается кондиционер и автоматически включается режим приточной вентиляции салона.

## ■ Для того чтобы быстро удалить иней со стекол

- 1. Установите максимальную частоту вращения вентилятора.
- 2. Нажмите на кнопку
- 3. Нажмите на кнопку
- 4. Установите температуру воздуха на максимальный уровень.

#### Удаление инея с ветрового стекла и боковых стекол

Из соображений безопасности не следует начинать движение до тех пор, пока через все окна автомобиля не будет обеспечен хороший

Не устанавливайте температуру воздуха, близкую к верхнему или нижнему пределу регулирования. При обдуве ветрового стекла холодным воздухом наружная поверхность стекла может покрыться конденсированной влагой.

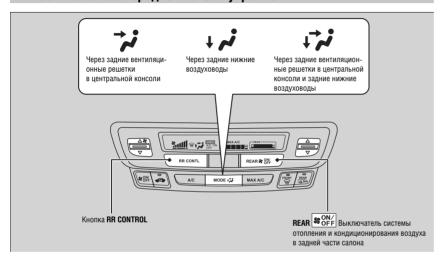
В случае запотевания боковых окон отрегулируйте вентиляционные решетки так, чтобы воздух поступал на боковые окна.

#### Для того чтобы быстро удалить иней со стекол

После удаления инея со стекол включите режим приточной вентиляшии салона.

Если оставить включенным режим рециркуляции воздуха, окна могут запотеть вследствие повышения влажности воздуха. Это приведет к ухудшению обзора через окна.

# Управление отоплением и кондиционированием воздуха в задней части салона с передней панели управления



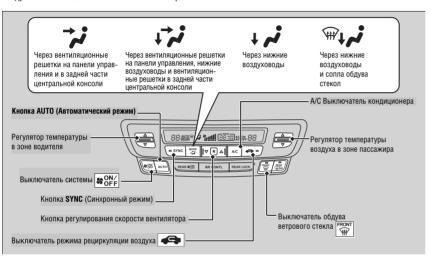
Используйте систему при работающем двигателе и включенной системе отопления, вентиляции и кондиционирования воздуха.

- 2. Нажмите кнопку RR CONTROL.
  - Система регулирует работу отопителя и кондиционера воздуха.

# Система климат-контроля

# Использование автоматической системы климат-контроля

Автоматическая система климат-контроля поддерживает в салоне заданную температуру. Система подает в салон нужную смесь охлажденного и подогретого воздух, чтобы как можно быстрее прогреть или охладить воздух в салоне в соответствии с вашим выбором.



Используйте систему климат-контроля при работающем двигателе.

- 1. Нажмите кнопку АUTO (Автоматический режим).
- Установите температуру воздуха в салоне с помощью кнопок регулирования температуры воздуха в зоне водителя или пассажира.
- 3. Нажмите кнопку (SON), чтобы выключить систему.

#### Использование автоматической системы климат-контроля

Если нажать любую кнопку, когда система климат-контроля работает в автоматическом режиме, то функция нажатой кнопки будет обладать приоритетом.

При этом индикатор **AUTO** автоматического режима погаснет, но управление всеми функциями, кроме функции нажатой кнопки, будет продолжаться в автоматическом режиме.

С целью предотвращения поступления в салон холодного наружного воздуха вентилятор может работать некоторое время после нажатия кнопки **АUTO** на малой скорости.

После установки вами желаемой температуры не используйте кнопки регулирования температуры чаще, чем это необходимо. Частое использование этой кнопки может увеличить время, необходимое для достижения установленной температуры.

При очень высокой температуре воздуха в салоне вы можете ускорить охлаждение салона следующим образом: приоткройте окна, включите автоматический режим работы системы и задайте минимальную температуру воздуха. Переключите режим приточной вентиляции на режим рециркуляции воздуха в салоне и используйте этот режим до тех пор, пока температура воздуха не снизится.

Если установить минимальную или максимальную предельную температуру воздуха, то загорится, соответственно, индикатор **Lo** или **Hi**.

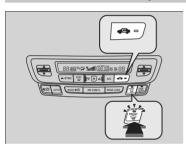
Нажатие кнопки \$60 PM приводит к включению или выключению системы климат-контроля. При включении система климат-контроля вернется в режим, в котором она работала до выключения.

#### ■ Переключение режимов рециркуляции воздуха и приточной вентиляции салона

Используйте кнопку Для переключения режимов рециркуляции и приточной вентиляции в зависимости от окружающих условий. Режим рециркуляции воздуха (индикатор горит): воздух циркулирует через систему отопления и кондиционирования.

Режим приточной вентиляции (индикатор не горит): обеспечивается поступление в салон воздуха снаружи автомобиля. Используйте этот режим в обычных условиях движения.

# Удаление инея с ветрового стекла и боковых стекол



При нажатии кнопки (\*\*\*) включается кондиционер воздуха и режим приточной вентиляции салона.

Нажмите кнопку  $\stackrel{\mathsf{FROMT}}{\textcircled{\$P}}$  еще раз, чтобы выключить режим обдува стекол. Система возвращается в предыдущий режим работы.

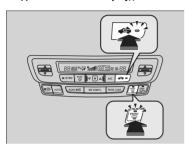
#### Удаление инея с ветрового стекла и боковых стекол

Из соображений безопасности не следует начинать движение до тех пор, пока через все окна автомобиля не будет обеспечен хороший обзор.

Не устанавливайте температуру воздуха, близкую к верхнему или нижнему пределу регулирования. При обдуве ветрового стекла холодным воздухом наружная поверхность стекла может покрыться конденсированной влагой.

В случае запотевания боковых окон отрегулируйте вентиляционные решетки так, чтобы воздух поступал на боковые окна.

# Для того чтобы быстро удалить иней со стекол

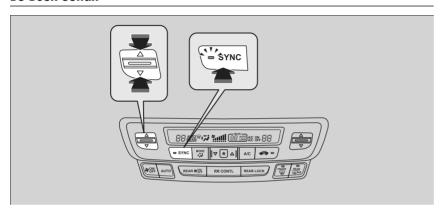


- **1.** Нажмите на кнопку **Р**
- 2. Нажмите на кнопку

#### ≥ Для того чтобы быстро удалить иней со стекол

После удаления инея со стекол включите режим приточной вентиляции салона. Если оставить включенным режим рециркуляции воздуха, окна могут запотеть вследствие повышения влажности воздуха. Это приведет к ухудшению обзора через окна.

# **Режим синхронного управления температурой воздуха** во всех зонах



Предусмотрена возможность синхронного управления температурой воздуха в трех зонах: в зонах расположения водителя и переднего пассажира, а также в задней части салона.

- 1. Нажмите кнопку SYNC.
  - Система переключится в режим синхронного управления температурой воздуха во всех зонах.
- 2. Задайте температуру воздуха с помощью кнопки регулирования температуры в зоне водителя.

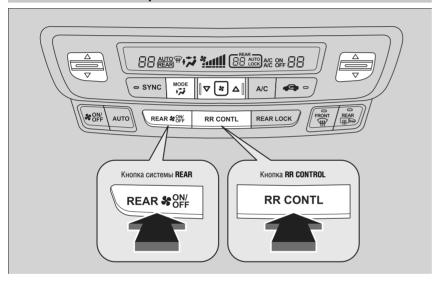
Нажмите кнопку **SYNC**, чтобы вернуться в режим раздельного управления температурой воздуха во всех зонах.

№ Режим синхронного управления температурой воздуха во всех зонах

Если режим синхронного управления температурой воздуха выключен, то для зоны водителя, зоны переднего пассажира и для задней части салона можно независимо друг от друга установить различную температуру воздуха.

# Система климат-контроля в задней части салона

Управление микроклиматом в задней части салона с передней панели климат-контроля



Используйте систему при работающем двигателе и включенном климат-контроле.

- 2. Нажмите кнопку RR CONTROL.
  - Система будет управлять микроклиматом в задней части салона.
- 3. Для того чтобы выключить систему климат-контроля в задней части салона, нажмите выключатель № OFF

В Система климат-контроля в задней части салона

Индикатор **LOCK** (Блокировка) загорается на задней панели климатконтроля, если на передней панели нажать кнопку **REAR LOCK** (Блокировка задней панели климат-контроля).

Если задняя панель климат-контроля заблокирована в синхронном режиме управления температурой воздуха, то кнопки на задней панели климат-контроля действовать не будут. На задней панели климат-контроля загорится индикатор LOCK SYNC.

Управление микроклиматом в задней части салона с передней панели управления

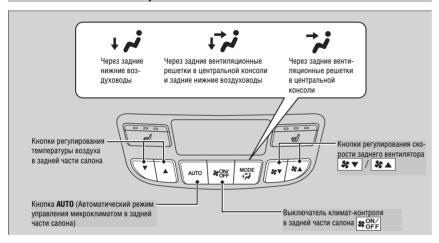


Нажмите на кнопку **REAR LOCK**, чтобы включить или выключить блокировку задней панели климат-контроля.

При включенной блокировке кнопки на задней панели климат-контроля действовать не будут.

► На дисплее загорится индикатор REAR LOCK.

# Управление микроклиматом в задней части салона с задней панели климат-контроля



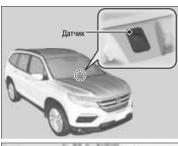
Используйте систему при работающем двигателе и включенном климат-контроле.

- 1. Нажмите на кнопку SOFF, чтобы включить систему климат-контроля в задней части салона
- 2. Нажмите кнопку АОТО (Автоматический режим).
- 3. Установите температуру воздуха в задней части салона с помощью кнопок регулирования температуры.
- 4. Для того чтобы выключить систему климат-контроля в задней части салона, нажмите выключатель В № OFF

Управление микроклиматом в задней части салона с задней панели климат-контроля

Если кнопка **REAR LOCK** (Блокировка задней панели климатконтроля), расположенная на передней панели климат-контроля, не нажата, то можно установить температуру воздуха в задней части салона независимо от доугих зон.

# Датчики автоматической системы климат-контроля





В состав автоматической системы климат-контроля входят датчики. Не закрывайте ничем датчики и не допускайте попадания на них жидкости.

# Оборудование, повышающее комфорт автомобиля

В данном разделе описывается использование высокотехнологичных систем, предназначенных для повышения комфорта автомобиля.

#### 

Сообщения о сбоях в работе аудиосистемы	. 308
Проигрыватель компакт-дисков	308
Проигрыватель iPod/накопитель USB	309
Android/Приложения	310
Общая информация об аудиосистеме	. 311
Рекомендуемые компакт-диски	311
Совместимые с аудиосистемой модели устройств	
iPod, iPhone и накопителей USB	313
Лицензионные соглашения	314
Развлекательная система для задних пассажиров	
(с проигрывателем Blu-ray/DVD)*	315
Индивидуальные настройки	345

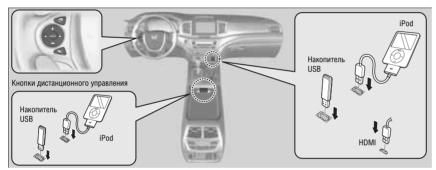
/ниверсальный трансивер HomeLink®*	38
Автомобили, оснащенные аудиосистемой с цветным ди	исплеем
истема Hands-Free (HFT)	38
Автомобили, оснащенные аудиосистемой с дисплеем	
истема Hands-Free (HFT)*/система Bluetooth®	
landsFreeLink®(HFL)*	41
(омпас*	44
Калибровка компаса	44
Выбор зоны магнитного склонения	44

# Аудиосистема

# Основные сведения об аудиосистеме

В состав аудиосистемы входит радиоприемник, работающий в частотных диапазонах АМ и FM. Аудиосистема также способна воспроизводить музыкальные компакт-диски\*, файлы форматов WMA, MP3 и AAC\* и файлы, записанные на iPod и iPhone, накопителях USB и других устройствах, подключаемых через соединение Bluetooth®\*.

Вы можете управлять аудиосистемой с помощью кнопок, расположенных на панели управления аудиосистемой, дистанционно - с помощью кнопок, расположенных на рулевом колесе, а также с помощью сенсорного дисплея.



#### Основные сведения об аудиосистеме

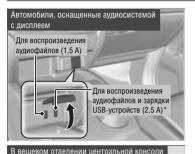
Аудиосистема не поддерживает воспроизведение компакт-дисков в формате Video CD и DVD\*, а также 8-сантиметровых дисков.

iPod, iPhone и iTunes являются зарегистрированными торговыми марками компании Apple Inc.

Местные законы могут запрещать водителю управлять портативными электронными устройствами на ходу автомобиля.

Размещайте свой телефон в зоне уверенного приема сигнала.

# Разъем (разъемы) USB



Подключите к разъему USB проигрыватель iPod или накопитель USB.

- На некоторых автомобилях имеются два разъема USB. которые расположены на центральной консоли. Левый разъем предназначен для воспроизведения аудиофайлов с накопителя USB.
  - Правый разъем предназначен для воспроизведения аудиофайлов с накопителя USB и зарядки USBустройств.



Данный USB-разъем (1,5 A для аудиосистемы с цветным дисплеем/2,5 А для аудиосистемы с дисплеем) предназначен для воспроизведения аудиофайлов с накопителя USB и зарядки USB-устройств.



устройств.



#### \* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

#### Разъем (разъемы) USB

- Не оставляйте проигрыватель iPod или накопитель USB в автомобиле. Прямые солнечные лучи и высокие температуры могут повредить эти устройства.
- Рекомендуется использовать удлинительный провод с разъемом
- Не подключайте проигрыватель iPod или накопитель USB через концентратор.
- Не подключайте к аудиосистеме такие устройства, как устройство чтения карт или внешний жесткий диск. В противном случае само устройство или файлы могут быть повреждены.
- Рекомендуется сделать резервную копию данных перед использованием устройства в автомобиле.
- Сообщения, появляющиеся на дисплее, могут различаться в зависимости от модели устройства и версии программного обеспечения

Если аудиосистема не смогла распознать проигрыватель iPod, сделайте несколько попыток его подключения или перезагрузите устройство. При перезагрузке следуйте инструкциям изготовителя проигрывателя iPod или посетите сайт www.apple.com/ipod.

#### Зарядка USB-устройства (2,5 A)

Разъем USB рассчитан на величину электрического тока до 2,5 A. Разъем выдает ток 2.5 А. если этого требует заряжаемое устройство. Сведения о величине зарядного тока см. в Руководстве по эксплуатации устройства, которое требуется зарядить.

Прежде всего, включите режим электрического питания ACCESSORY или ОМ.

Разъем предназначен только для зарядки аккумулятора устройства. Разъем не позволяет воспроизводить музыку, даже если подключить к разъему соответствующий проигрыватель музыкальных файлов.

При определенных условиях устройство, подключенное к разъему USB, может создавать помехи приему радиостанции, которую вы слушаете.

# Разъем НВМІ™\*



- Откройте крышку.
- 2. Подключите кабель НОМІ™ к разъему НОМІ™.

# Дополнительный входной разъем AUX

Используйте этот разъем для подключения стандартных аудиоустройств.

- 1. Откройте крышку разъема AUX.
- 2. Подсоедините к разъему AUX стандартное аудиоустройство с помощью стереофонического миништекера диаметром 3.5 мм.
  - Аудиосистема автоматически переключится в режим **AUX** (Внешний источник сигнала).

#### Разъем HDMI™\*

- Не оставляйте в автомобиле устройства, подключенные к разъему НДМІ™. Прямые солнечные лучи и высокая температура могут повредить эти устройства.
- Рекомендуется сделать резервную копию данных перед использованием устройства в автомобиле.
- Сообщения, появляющиеся на дисплее, могут различаться в зависимости от модели устройства и версии программного обеспечения.

HDMI. Интерфейс HDMI мультимедиа высокой четкости, а также логотип HDMI являются торговыми марками либо зарегистрированными торговыми марками компании HDMI Licensing LLC в США и других странах.

#### Дополнительный входной разъем

Автомобили, оснащенные аудиосистемой с цветным дисплеем

Вы можете вернуться в режим AUX, нажав кнопку CD/AUX.

Автомобили, оснащенные аудиосистемой с дисплеем

Вы можете вернуться в режим AUX, выбрав кнопку **SOURCE** (Источник сигнала) на дисплее.

В случае замены аудиосистемы вы не сможете пользоваться разъемом AUX.



232

# Защита аудиосистемы от кражи\*

Отсоединение аудиосистемы от источника питания приводит к ее блокировке, например, в случае отсоединения аккумуляторной батареи от бортовой сети автомобиля или полного разряда аккумуляторной батареи. При определенных условиях на дисплее может появиться сообщение ENTER CODE '/Enter code'2 (Введите код). В этом случае необходимо заново активировать аудиосистему.

#### Активация аудиосистемы

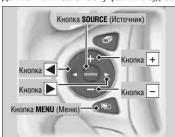
- 1. Включите режим электрического питания ON.
- 2. Включите аудиосистему.
- 3. Нажмите выключатель питания аудиосистемы и удерживайте его не менее двух секунд.
  - Аудиосистема активируется, если блок управления аудиосистемой установит связь с автомобильным блоком управления. Если автомобильный блок управления не сможет распознать аудиосистему, необходимо обратиться к дилеру для проверки аудиосистемы.

<sup>11:</sup> Автомобили, оснащенные аудиосистемой с цветным дисплеем

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup>: Автомобили, оснащенные аудиосистемой с дисплеем

# Кнопки дистанционного управления аудиосистемой

Данные кнопки облегчают управление аудиосистемой на ходу автомобиля.



#### Кнопка SOURCE (Источник сигнала)

При нажатии этой кнопки режимы работы аудиосистемы переключаются в следующем порядке.

#### Автомобили, оснащенные аудиосистемой с цветным дисплеем

 $FM1 \rightarrow FM2 \rightarrow AM \rightarrow USB/iPod \rightarrow \textit{Bluetooth}^{\otimes} Audio \rightarrow AUX$ 

#### Автомобили, оснащенные аудиосистемой с дисплеем

FM  $\rightarrow$  AM  $\rightarrow$  CD\*/DVD \*  $\rightarrow$  USB  $\rightarrow$  iPod  $\rightarrow$  Apps  $\rightarrow$  Bluetooth® Audio  $\rightarrow$  AUX  $\rightarrow$  AUX HDMI  $\rightarrow$  REAR VIDEO\* $\rightarrow$  REAR HDMI\*  $\rightarrow$  Audio Apps

Кнопки регулирования уровня громкости + -

Нажмите кнопку +: Чтобы увеличить уровень громкости.
Нажмите кнопку -: Чтобы уменьшить уровень громкости.



• При прослушивании радиопередачи

Нажмите кнопку , чтобы выбрать следующую предварительно запрограммированную радиостанцию. Нажмите кнопку , чтобы выбрать предыдущую предварительно запрограммированную радиостанцию. Нажмите и удерживайте кнопку ▶, чтобы настроить радиоприемник на следующую станцию с сильным сигналом.

**Нажмите и удерживайте кнопку ▲** чтобы настроить радиоприемник на предыдущую станцию с сильным сигналом.

При прослушивании записей на компакт-диске\*, проигрывателе iPod, накопителе USB или Bluetooth® Audio.
 Нажмите кнопку , чтобы перейти к воспроизведению следующей песни.
 Нажмите кнопку , чтобы перейти к началу текущей песни или предыдущей песни.

#### Кнопки дистанционного управления аудиосистемой

Некоторые режимы работы аудиосистемы доступными только при подключении соответствующих устройств или носителей.

В зависимости от модели подключенного устройства Bluetooth® некоторые функции могут быть недоступны.

#### Автомобили, оснащенные аудиосистемой с дисплеем

# Кнопка (Меню) на рулевом колесе

• При прослушивании радиопередачи

Нажмите кнопку [], чтобы вывести на дисплей пункты меню. Вы можете выбрать пункты Scan (Сканирование), Save Preset (Сохранение запрограммированных радиостанций) или Seek (Поиск).

- При прослушивании записей на компакт-диске\* или накопителе USB Нажмите кнопку [=], чтобы вывести на дисплей пункты меню. Вы можете выбрать пункты **Scan** (Сканирование), **Repeat** (Повторение), **Random** (Случайная последовательность) или **Play/ Pause** (Воспроизведение/ Пауза)\*.
- При прослушива<u>нии з</u>аписей на iPod Нажмите кнопку [ ], чтобы вывести на дисплей пункты меню. Вы можете выбрать пункты **Repeat** (Повторение) или **Shuffle** (Случайная последовательность).
- При воспроизведении DVD-диска
  Нажмите кнопку [ ], чтобы вывести на дисплей пункты меню. Вы можете выбрать пункты **Repeat** (Повторение)\* или **Play/Pause** (Воспроизведение/Пауза).

#### Кнопки дистанционного управления аудиосистемой

Кнопка (Меню) может использоваться только в аудиорежимах FM, AM, CD<sup>+</sup>, DVD<sup>+</sup>, USB, iPod или *Bluetooth*® Audio.

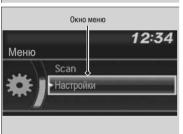
# Управление аудиосистемой

#### Автомобили, оснащенные аудиосистемой с цветным дисплеем

Чтобы воспользоваться аудиосистемой, должен быть включен режим питания ACCESSORY или ON.



Для получения доступа к некоторым функциям аудиосистемы вы можете воспользоваться рукоятку выбора или кнопкой **MENU/CLOCK** (Меню/Часы).



Рукоятка выбора: Вращайте рукоятку выбора влево или вправо для перемещения по доступным функциям. Нажмите ф, чтобы подтвердить свой выбор. Кнопка MENU/CLOCK (Меню/Часы): Нажмите для выбора любого режима. Доступные варианты включают выбор заставки ("обои"), настройку дисплея, часы, выбор языка и режимы воспроизведения. Из режимов воспроизведения можно выбрать сканирование, воспроизведение в случайной последовательности/повторение и т.п.

Кнопка (Возврат) Нажмите, чтобы вернуться к предыдущему экрану.
Кнопка настройки звука\*

Г/ | Нажмите для выбора режима настройки звука.

ТА (Дорожная информация)\*: Нажмите для активации радиостанции, передающей дорожную информацию.
Кнопка подсветки дисплея 
Нажмите для изменения яркости подсветки аудио/информационного дисплея.

Нажмите на кнопку ★ ), затем отрегулируйте яркость подсветки с помощью ்.

В при каждом нажатии на кнопку ★ ) режим подсветки дисплея изменяется следующим образом:

 При каждом нажатии на кнопку : режим подсветки дисплея изменяется следующим образом дневной режим – ночной режим – выключено.

#### Управление аудиосистемой

Данные символы показывают, каким образом следует использовать рукоятку выбора.

Вращайте рукоятку 🗑 для перемещения по пунктам. Нажмите рукоятку 💍 для осуществления выбора.

#### Пункты меню

- **Установка заставки экрана («обоев»)** Стр. 239
- Настройка дисплея Стр. 242
- **Сканирование** Стр. 245, 254
- **Режим воспроизведения** Стр. 248, 251, 254
- Настойка RDS Стр. 244

Одной из операционных систем, используемых аудиосистемой, является система еСоs. Лицензионные условия на использование программного обеспечения приведены на сайте (eCos license URL: http://ecos.sourceware.org/license-overview.html)

По поводу кода источника и прочих деталей, касающихся системы eCos. cm.:

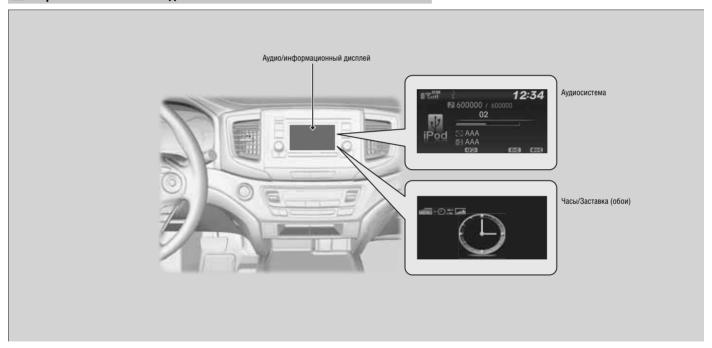
http://www.hondaopensource2.com.

Для того чтобы изменить настройки аудиосистемы, используйте расположенные на рулевом колесе кнопки **SOURCE**, +1. -1. ■ и ▶.

Жнопки дистанционного управления аудиосистемой Стр. 234

На дисплее отображает состояние аудиосистемы и заставка (обои). Из данного окна можно перейти к различным меню настроек.

# **Переключение окон на дисплее**



#### Аудиосистема

Отображается текущая информация аудиосистемы.

## Часы/Заставка (обои)

Циферблат часов или импортированное изображение заставки (обоев).

#### Изменение дисплея

- 1. Нажмите кнопку **MENU/CLOCK** (Меню/Часы).
- 2. Поверните рукоятку 🔂 и выберите пункт **Настройки**, затем нажмите рукоятку 🗸.
- 3. Поверните рукоятку 🗑 и выберите пункт Изменение дисплея, затем нажмите рукоятку 💆.
- 4. Поверните рукоятку 🛜 и выберите пункт Обои, затем нажмите 🗸.
  - Если вы желаете вернуться к аудио/информационному дисплею, выберите пункт **Audio** (Аудиосистема).

# Установка фонового изображения на дисплее (обоев)

Вы можете изменить, сохранить или удалить заставку на аудио/информационном дисплее.

#### Импортирование заставки (обоев)

Вы можете загрузить с запоминающего устройства USB не более трех фоновых изображений для экрана, по одному изображению за один раз.



- 1. Подсоедините накопитель USB к разъему USB. ▶ Разъем (разъемы) USB Стр. 231
- 2. Нажмите кнопку **MENU/CLOCK** (Меню/Часы).
- 3. Поверните рукоятку и выберите пункт **Настройки**, затем нажмите рукоятку .
- 4. Поверните рукоятку о и выберите пункт **Обои**, затем нажмите .
- Поверните рукоятку <sup>™</sup> и выберите пункт Импорт, затем нажмите рукоятку <sup>™</sup>.
  - Название изображения отображается в списке.
- - На дисплее появится выбранная заставка.
- 7. Нажмите 💍 для сохранения заставки.
- **8.** Нажмите 💍, чтобы выбрать **ОК**.
- 9. Вращайте 🛜, чтобы выбрать место сохранения заставки, а затем нажмите 🕇.
  - На дисплее снова появится окно установки обоев.

#### Установка фонового изображения на дисплее (обоев)

- Для импорта файла с заставкой этот файл должен быть сохранен в корневом каталоге запоминающего устройства USB. Файл, сохраненный в папке. импортировать невозможно.
- Название файла должно содержать не более 64 символов.
- Возможно импортировать только файлы в формате BMP (bmp) или JPEG (jpq).
- Объем файла не лолжен превышать 2 Мб.
- Максимальный размер изображения составляет 1920 x 936 пикселей. Если изображение имеет размер менее 480 x 234 пикселя, то изображение будет выведено посередине экрана и оставшаяся площадь экрана будет иметь черный цвет.
- Можно выбрать до 255 файлов.
- Если на накопителе USB нет изображений, на дисплее появится сообщение

No File detected (Файлы не обнаружены).

Продолжение следует

Runn	заставки	(nfines)
DDIUUD	застарки	LUUUGBI

- 1. Нажмите кнопку **MENU/CLOCK** (Меню/Часы).
- 2. Поверните рукоятку 🛜 и выберите пункт Настройки, затем нажмите 💍
- 3. Поверните рукоятку 🛜 и выберите пункт Обои, затем нажмите 💍.
- 4. Поверните рукоятку 👸 и выберите пункт Выбрать, затем нажмите 💆. На дисплей будет выведен список обоев.
- **5**. Вращайте рукоятку 🥱, чтобы выбрать обои, а затем нажмите 🗸.

#### Просмотр обоев после установки

- 1. Нажмите кнопку **MENU/CLOCK** (Меню/Часы).
- 2. Поверните рукоятку 🛜 и выберите пункт Настройки, затем нажмите 💍
- 3. Поверните рукоятку 🛜 и выберите пункт Изменение дисплея, затем нажмите 👟
- 4. Поверните рукоятку 👸 и выберите пункт Обои, затем нажмите 💆.
  - На дисплей будет выведен список обоев.
- 5. Поверните рукоятку 🛜 и выберите обои, которые вы желаете установить, затем нажмите 🗸.

#### Удаление обоев

- 1. Нажмите кнопку **MENU/CLOCK** (Меню/Часы).
- 2. Поверните рукоятку 🛜 и выберите пункт Настройки, затем нажмите 💆.
- 3. Поверните рукоятку 🛜 и выберите пункт **Обои**, затем нажмите 💍
- 4. Поверните рукоятку 🛜 и выберите Удалить, затем нажмите 🗸. На дисплей будет выведен список обоев.
- 5. Поверните рукоятку 🛜 и выберите обои, которые нужно удалить, затем нажмите 🕹.
- 6. Поверните рукоятку 🛜 и выберите Да, а затем нажмите 😂 На дисплее снова появится окно установки обоев.

#### Установка фонового изображения на дисплее (обоев)

Чтобы вернуться в предыдущее окно, нажмите кнопку (Возврат).



Если размер файла большой, то для предварительного просмотра изображения потребуется определенное время.

# Настройка звука







# Аудиосистема без кнопки 🎵 (Настройка звука)

Нажмите кнопку **MENU/CLOCK** (Меню/Часы) и вращайте рукоятку ि, чтобы выбрать пункт **Звук**, затем нажмите Вращайте рукоятку ि для последовательного перехода по следующим параметрам настройки.



Вращайте рукоятку 🛜, чтобы отрегулировать выбранный параметр, затем нажмите 👟

Предусмотрено четыре степени компенсации громкости в зависимости от скорости автомобиля (функция SVC): **OFF** (Выключено), **Low** (Низкая), **Mid** (Средняя) и **High** (Высокая).

Функция SVC обеспечивает коррекцию уровня громкости в зависимости от скорости автомобиля. С ростом скорости автомобиля уровень громкости аудиосистемы соответственно возрастает. Снижение скорости автомобиля приводит к соответствующему уменьшению уровня громкости аудиосистемы.

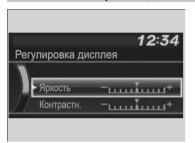
Настройка звука

<sup>\*</sup> Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

# Настройка дисплея

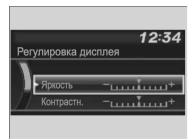
Предусмотрена возможность регулировки яркости и выбора цветовой темы аудио/информационного дисплея.

# Изменение яркости дисплея



- 1. Нажмите кнопку **MENU/CLOCK** (Меню/Часы).
- 2. Поверните рукоятку о и выберите пункт **Настройки**, затем нажмите .
- 3. Поверните рукоятку 🛜 и выберите пункт **Регулировка дисплея**, затем нажмите 😂.
- **4.** Поверните 🛜 и выберите **Яркость**, затем нажмите 💆.
- 5. Вращайте рукоятку , чтобы отрегулировать яркость, затем нажмите ,

# Изменение цветовой темы дисплея

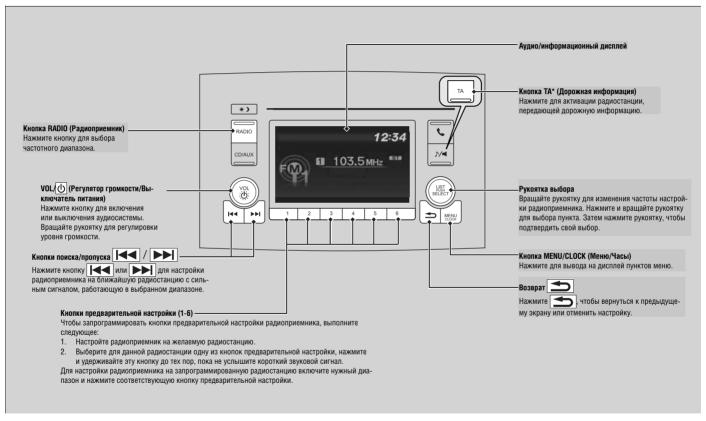


- 1. Нажмите кнопку **MENU/CLOCK** (Меню/Часы).
- 2. Поверните рукоятку он выберите пункт **Настройки**, затем нажмите .
- 3. Поверните 👸 и выберите пункт **Цветовая тема**, затем нажмите 💆.
- **4.** Вращайте рукоятку  ${}^{\iota} \bigcirc$  , чтобы выбрать желаемую цветовую тему, затем нажмите  ${}^{\iota} \bigcirc$ .

#### Изменение яркости дисплея

Аналогичным образом можно изменить настройки Контрастность и Уровень черного.

# АМ/FМ-радиоприемник



Продолжение следует

<sup>\*</sup> Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

# Оборудование, повышающее уровень комфорта автомобиля

# | Система радиоданных (RDS)\*

Система обеспечивает получение в автоматическом режиме текстовой информации, относящейся к RDSстанции, на которую настроен радиоприемник.

#### **■** Поиск RDS-станции в списке радиостанций

- 1. Нажмите рукоятку 💍 во время прослушивания радиостанции диапазона FM.
- 2. Поверните рукоятку 🛜, чтобы выбрать радиостанцию, затем нажмите рукоятку 💍

#### ■ Обновление списка радиостанций

Возможно в любое время обновить список доступных радиостанций.

- 1. Нажмите рукоятку 🖔 во время прослушивания радиостанции диапазона FM.
- 2. Поверните рукоятку 🛜 и выберите опцию **Update list** (Обновить список), затем нажмите рукоятку 💍

#### Радиотекст

Данная функция отображает текстовую информацию, передаваемую выбранной RDS-станцией.

- 1. Нажмите кнопку **MENU/CLOCK** (Меню/Часы).
- 2. Поверните рукоятку 🛜 и выберите пункт **Settings** (Настройки), затем нажмите рукоятку 🕹.
- 3. Поверните рукоятку 🛜 для выбора опции RDS settings (Настройки RDS) и нажмите рукоятку 🕹
- 4. Поверните рукоятку 🛜 и выберите опцию Radio text (Радиотекст), затем нажмите рукоятку 💍

#### Альтернативные частоты (AF)

Радиоприемник автоматически перенастраивается на альтернативную частоту той же радиостанции при въезде в другой регион.

- 1. Нажмите кнопку **MENU/CLOCK** (Меню/Часы).
- 2. Поверните рукоятку 🛜 и выберите опцию **Settings** (Настройки), затем нажмите рукоятку 💍
- 3. Поверните рукоятку 👸 и выберите опцию **RDS settings** (Настройки RDS) и нажмите рукоятку 💍
- 4. Поверните рукоятку о и выберите пункт **REG settings** (Региональные настройки), затем нажмите рукоятку о.
- 5. Поверните рукоятку 🛜 и выберите **ON** (Вкл.) или **Off** (Выкл.), затем нажмите рукоятку 🖏

#### АМ/FM-радиоприемник

При приеме стереофонических программ радиостанций диапазона FM на дисплее отображается индикатор **ST**.

Возможность стереофонического приема радиопередач в диапазоне АМ отсутствует.

С помощью кнопок предварительной настройки радиоприемника можно сохранить 6 частот АМ-радиостанций, и 12 частот FMрадиостанций. Поддиапазоны FM1 и FM2 позволяют сохранить по шесть частот FM-радиостанций.

Переключение режима работы аудиосистемы Нажмите кнопку **SOURCE** (Источник сигнала) на рулевом колесе.

▶ Кнопки дистанционного управления аудиосистемой Стр. 234

#### Оистема радиоданных (RDS)\*

При настройке на RDS-радиостанцию, работающую в FM-диапазоне, автоматически включается система RDS, и частота радиостанции, отображаемая на дисплее, заменяется на название радиостанции. Однако, при ослаблении сигнала радиостанции название ее на дисплее заменяется на частоту радиостанции.

При включении и выключении функции поиска альтернативных частот (AF) система RDS соответственно включается и выключается.

Нажатие рукоятки  $\bigotimes$  обеспечивает включение или выключение функции.

#### ■ Местные радиостанции (REG)

В пределах определенного региона данная функция сохраняет частоту настройки на радиостанцию, даже если сигнал становится слабым.

- 1. Нажмите кнопку **MENU/CLOCK** (Меню/Часы).
- 2. Поверните рукоятку  $^{t}$  и выберите пункт **Settings** (Настройки), затем нажмите рукоятку  $^{t}$
- 3. Поверните рукоятку 👸 и выберите опцию RDS settings (Настройки RDS) и нажмите рукоятку 💍
- 4. Поверните рукоятку 👸 и выберите пункт **AF settings** (Настройки функции поиска альтернативных частот), затем нажмите рукоятку 🖔.
- 5. Поверните рукоятку 🛜 и выберите **ОN** (Вкл.) или **Off** (Выкл.), затем нажмите рукоятку 💆.

#### Сканирование

Данная функция позволяет последовательно прослушивать по 10 секунд все радиостанции с сильным сигналом, работающие в выбранном частотном диапазоне.

- 1. Нажмите кнопку **MENU/CLOCK** (Меню/Часы).
- 2. Поверните рукоятку 🛜 и выберите **Scan** (Сканирование), затем нажмите рукоятку 💍

Чтобы отменить функцию сканирования, нажмите рукоятку 💍

### **Д**орожные сообщения (ТА)

Функция дорожных сообщений (ТА) позволяет системе находиться в ожидании приема дорожных сообщений в любом режиме работы. Для обеспечения работы этой функции радиостанция, на которую радиоприемник был настроен в последний раз, должна транслировать дорожные сообщения в стандарте RDS.

**Для включения функции:** нажмите кнопку **ТА.** Как только радиостанция, на которую радиоприемник был настроен в последний раз, начнет трансляцию дорожных сообщений, система автоматически переключится в режим работы радиоприемника в FM-диапазоне. На дисплее появится индикатор TA-INFO. По окончании трансляции дорожного сообщения аудиосистема вернется к ранее выбранному режиму работы.

Если во время трансляции дорожного сообщения нужно вернуться в прежний режим работы аудиосистемы, повторно нажмите кнопку **ТА**.

Для отмены функции: нажмите кнопку ТА.

#### 

#### Дорожные сообщения (ТА)\*

При нажатии кнопки ТА на дисплее появляется индикатор ТА.

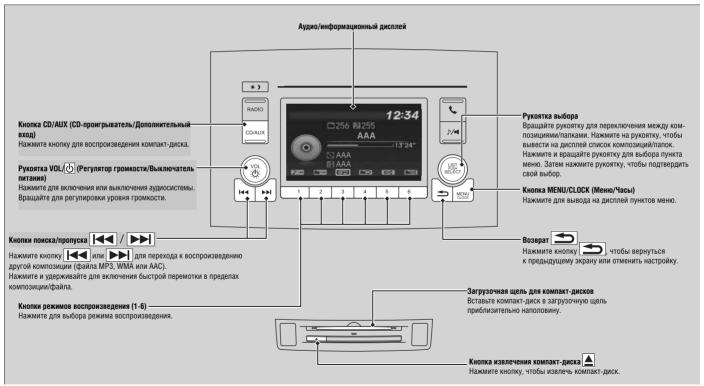
Если выбрать **SCAN** (Сканирование) в режиме ожидания приема дорожных сообщений, система будет искать только радиостанции, транслирующие дорожные сообщения (ТР-радиостанции).

Нажатие кнопки **ТА** во время трансляции дорожного сообщения не привелет к отмене режима ожидания сообщений (TA).

<sup>\*</sup> Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

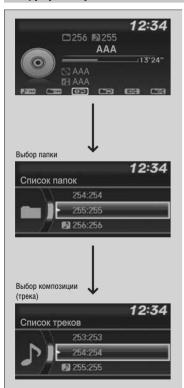
# Проигрыватель компакт-дисков

Аудиосистема способна воспроизводить аудиофайлы форматов MP3, WMA или AAC\*1, записанные на компактдисках CD, CD-R и CD-RW. Если компакт-диск загружен в аудиосистему, то для его воспроизведения нажмите кнопку **CD/AUX**.



<sup>11:</sup> Аудиосистема способна воспроизводить только те файлы формата AAC, которые были записаны с помощью программы iTunes.

# Выбор файла из папки с помощью рукоятки выбора (формат файла MP3/WMA/AAC)



Нажмите рукоятку 

, чтобы вывести на дисплей список папок.

- 2. Вращайте рукоятку 🛜 для выбора папки.
- Нажмите рукоятку , чтобы вывести на дисплей список файлов (треков), содержащихся в выбранной папке.

4. Вращайте 📆, чтобы выбрать трек, затем нажмите 💆.

#### 

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Не используйте компакт-диски, на которые наклеены этикетки. Этикетка может стать причиной застревания компакт-диска в приводе проигрывателя.

Файлы формата WMA, использующие средства защиты авторских прав (DRM), акдиосистемой не воспроизводятся.

В этом случае на дисплей аудиосистемы выводится сообщение **Unplayable file** (Файл невозможно воспроизвести), и система пропускает его и переходит к воспроизведению следующего файла.

Текстовая информация выводится на дисплей в следующих ситуациях.

- При выборе новой папки, файла или композиции (трека).
- При включении проигрывателя компакт-дисков.
- При загрузке компакт-диска в проигрыватель.

Если нажать кнопку извлечения компакт-диска, но не вынуть его из загрузочной щели, система автоматически загрузит компакт-диск через несколько секунд.

Продолжение следует

# Выбор режима воспроизведения

Во время воспроизведения композиции (трека) или файла вы можете выбрать режим повторного воспроизведения, режим воспроизведения в случайном порядке или режим сканирования.



Символы доступных режимов воспроизведения горят на дисплее аудиосистемы над соответствующими кнопками. Нажмите кнопку, которая соответствует желаемому режиму воспроизведения.

#### Отмена режима воспроизведения

Нажмите еще раз на ту же кнопку.

#### Выбор режима воспроизведения

Перечень режимов воспроизведения

#### Повтор

повторное воспроизведение одной папки (MP3/WMA/AAC): повторное воспроизведение всех файлов, содержащихся в проигрываемой папке.

Повтор одного трека: повторное воспроизведение проигрываемой композиции/файла.

#### Воспроизведение в случайной последовательности

Пери Случайная последовательность файлов в папке (MP3/WMA/

**ААС)**: воспроизведение в случайном порядке всех файлов в проигрываемой папке.

**ЕХ** Случайная последовательность всех файлов: воспроизведение в случайном порядке всех композиций (треков) или файлов.

#### Сканирование

**\_\_\_\_\_ Сканирование папок (MP3/WMA/AAC)**: позволяет прослушивать начальные фрагменты длительностью по 10 секунд первых композиций, содержащихся в папках первого уровня.

□■■ Сканирование композиций (треков): позволяет прослушивать начальные фрагменты длительностью по 10 секунд всех треков на компакт-диске (всех файлов MP3, WMA или ААС в текущей папке).

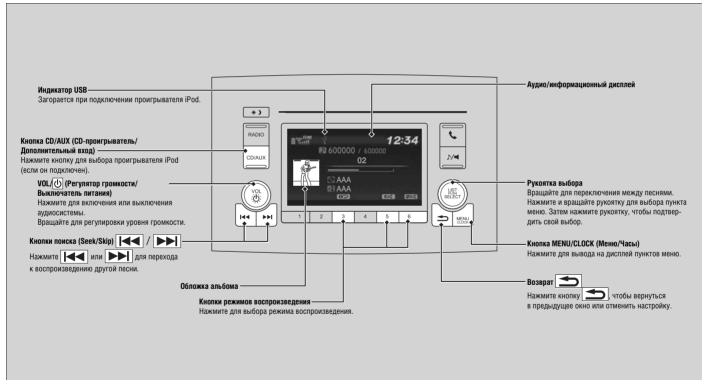
Можно также выбрать режим воспроизведения с помощью кнопки **MENU/CLOCK**.

Вращайте рукоятку (С), чтобы выбрать опцию **Play Mode** (Режим воспроизведения), затем нажмите (С). Вращайте рукоятку (С), чтобы выбрать режим, затем нажмите (С). Для отмены режима воспроизведения, вращайте рукоятку (С), чтобы выбрать опцию **Normal play** (Обычный режим воспроизведения), затем нажмите (С).

#### Проигрыватель iPod

Подключите проигрыватель iPod к разъему USB с помощью проводы, затем нажмите кнопку **CD/AUX** (CD-проигрыватель/ Дополнительный вход).

▶ Разъем (разъемы) USB Стр. 231



Продолжение следует

### Выбор песни из меню проигрывателя iPOD с помощью рукоятки выбора



Нажмите рукоятку 

, чтобы вывести на дисплей меню проигрывателя iPod.

2. Вращайте рукоятку 🗑 для выбора категории.

- 3. Нажмите рукоятку 💍, чтобы вывести на дисплей список наименований в выбранной категории.
- 4. Вращайте рукоятку 👸 для выбора наименования из списка, затем нажмите 💍.

#### Проигрыватель iPod

Список доступных функций зависит от модели и версии проигрывателя iPod. Аудиосистема автомобиля может не поддерживать некоторые функции.

При возникновении сбоя в работе аудиосистемы вы можете увидеть на аудио/информационном дисплее предупреждающее сообщение.

**▶** Проигрыватель iPod/накопитель USB Стр. 309

#### Выбор режима воспроизведения

Во время воспроизведения песни можно выбрать режим повторного воспроизведения или режим воспроизведения в случайном порядке.



Символы доступных режимов воспроизведения горят на дисплее аудиосистемы над соответствующими кнопками. Нажмите кнопку, которая соответствует желаемому режиму воспроизведения.

#### Отмена режима воспроизведения

Нажмите на кнопку текущего режима воспроизведения.

#### Выбор режима воспроизведения

Перечень режимов воспроизведения

**⊘≣**Случайный выбор альбомов: воспроизведение в случайном порядке всех альбомов, содержащихся в выбранной категории (список воспроизведения, список исполнителей, список альбомов, список песен, список жанров или список композиторов).

■★ Воспроизведение в случайной последовательности: воспроизведение в случайном порядке всех песен, содержащихся в выбранной категории (список воспроизведения, список исполнителей, список альбомов, список песен, список жанров или список композиторов).

Повторное воспроизведение одного трека: Повторное воспроизведение проигрываемой песни.

Можно также выбрать режим воспроизведения с помощью кнопки **MENU/CLOCK**.

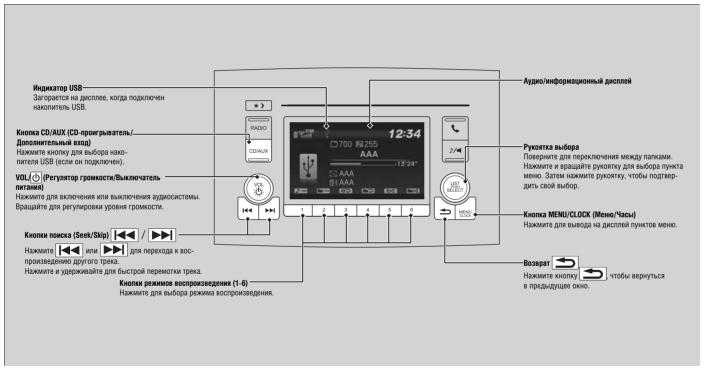
Вращайте рукоятку , чтобы выбрать опцию **Play Mode** (Режим воспроизведения), затем нажмите . Вращайте рукоятку , чтобы выбрать режим воспроизведения, затем нажмите . Для отмены режима воспроизведения, вращайте рукоятку , чтобы выбрать опцию **Normal play** (Обычный режим воспроизведения), затем нажмите .

#### Накопитель USB

Аудиосистема способна воспроизводить аудиофайлы форматов MP3, WMA и AAC\*1, которые записаны на накопителе USB.

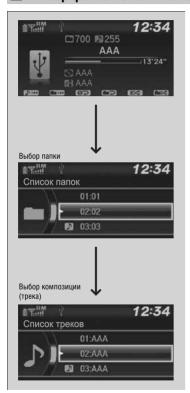
Подключите накопитель USB к разъему USB, затем нажмите кнопку **CD/AUX** (CD-проигрыватель/Дополнительный вход).

▶ Разъем (разъемы) USB Стр. 231



<sup>1:</sup> Аудиосистема способна воспроизводить только те файлы формата ААС, которые были записаны с помощью программы iTunes.

#### Выбор файла из папки с помощью рукоятки выбора



Нажмите на рукоятку В, чтобы вывести на дисплей список папок.

2. Вращайте рукоятку 🛜 для выбора папки.

- Нажмите рукоятку , чтобы вывести на дисплей список треков, содержащихся в выбранной папке.
- 4. Вращайте 7, чтобы выбрать трек, затем нажмите 2.

#### 

Используйте рекомендованные накопители USB.

Общая информация об аудиосистеме Стр. 311

Файлы формата WMA с защитой авторских прав (DRM) не воспроизводятся.

В этом случае на дисплей выводится сообщение "Unplayable File" (Файл невозможно воспроизвести), файл пропускается и система переходит к воспроизведению следующего файла.

При возникновении сбоя в работе аудиосистемы вы можете увидеть на аудио/информационном дисплее предупреждающее сообщение.

**■ Проигрыватель iPod/накопитель USB** Стр. 309

#### Выбор режима воспроизведения

Во время воспроизведения файла можно включить режим повторного воспроизведения, режим воспроизведения в случайном порядке или режим сканирования.



Символы доступных режимов воспроизведения горят на дисплее аудиосистемы над соответствующими кнопками. Нажмите кнопку, которая соответствует желаемому режиму воспроизведения.

#### Отмена режима воспроизведения

Нажмите на кнопку текущего режима воспроизведения.

#### Выбор режима воспроизведения

Перечень режимов воспроизведения

#### Повторное воспроизведение

Повторное воспроизведение одной папки: повторное воспроизведение всех файлов, содержащихся в проигрываемой папке
Повторное воспроизведение одного трека: повторное воспроизведение проигрываемого файла.

#### Воспроизведение в случайной последовательности

**ВСЕТИВНИКА В СПРОИЗВЕДЕНИЕ ПАПКИ В СЛУЧАЙНОЙ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТИ:**ВСЕ ФАЙЛЫ В ПРОИГРЫВАЕМОЙ ПАПКЕ ВОСПРОИЗВОДЯТСЯ В СЛУЧАЙНОЙ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТИ.

Воспроизведение всех файлов в случайной последовательности: все файлы воспроизводятся в случайной последовательности.

#### Сканирование

**Сканирование папок**: позволяет прослушивать начальные фрагменты длительностью по 10 секунд первых композиций, содержащихся в папках первого уровня.

**р □■■ Сканирование композиций (треков)**: позволяет прослушивать начальные фрагменты длительностью по 10 секунд всех файлов в воспроизводимой папке.

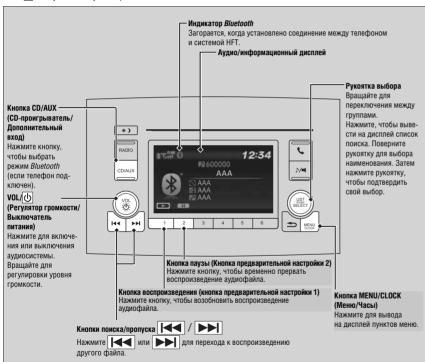
Можно также выбрать режим воспроизведения с помощью кнопки **MENU/CLOCK**.

Вращайте рукоятку , чтобы выбрать опцию **Play Mode** (Режим воспроизведения), затем нажмите В Вращайте рукоятку , чтобы выбрать режим воспроизведения, затем нажмите Для отмены режима воспроизведения, вращайте рукоятку , чтобы выбрать опцию **Normal play** (Обычный режим воспроизведения), затем нажмите В.

#### Воспроизведение аудиофайлов по каналу Bluetooth®

Аудиосистема автомобиля обеспечивает прослушивание музыки, записанной на телефоне, который способен поддерживать соединение по каналу Bluetooth®. Эта функция доступна в том случае, если телефон сопряжен и подключен к системе HFT (Hands-Free Telephone).

Настройка телефона Стр. 392



Продолжение следует

#### В Воспроизведение аудиофайлов по каналу Bluetooth®

Не все *Bluetooth*-совместимые мобильные телефоны с потоковым воспроизведением аудиофайлов совместимы с данной системой. Список одобренных телефонов вы можете найти на сайте: http://www.globalhondahandsfree/com/.

В некоторых странах запрещается использовать определенные функции электронных устройств во время вождения.

Одновременно с системой беспроводной связи НFT может использоваться только один телефон. Если в автомобиле находится несколько телефонов, сопряженных с системой, то к системе автоматически подключается тот телефон, который будет обнаружен системой первым.

Если с системой беспроводной связи HFT сопряжено более одного телефона, то воспроизведение аудиофайлов может начинаться с некоторой задержкой.

В некоторых случаях имя исполнителя, название альбома или композиции могут отображаться некорректно.

На некоторых телефонах некоторые функции могут отсутствовать.

#### ■ Воспроизведение аудиофайлов по каналу Bluetooth®

Во время воспроизведения песни можно выбрать режим повторного воспроизведения или режим воспроизведения в случайном порядке.



- Убедитесь в том, что телефон сопряжен с системой НFT, и между телефоном и системой установлено соединение.
- Нажимайте на кнопку CD/AUX (CD-проигрыватель/Дополнительный вход), чтобы выбрать режим Bluetooth® Audio.

Если телефон не распознается системой, то, возможно, что другой HFT-совместимый телефон, не имеющий функции передачи потокового аудио через канал *Bluetooth®*, уже установил соединение с системой HFT.

#### Пауза и возобновление воспроизведения файла

Для начала воспроизведения файла нажмите кнопку 1, для включения паузы нажмите кнопку 2.

#### Воспроизведение аудиофайлов по каналу Bluetooth®

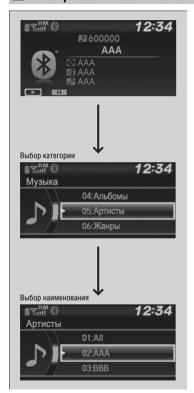
Перед началом прослушивания аудиофайлов может понадобиться выполнить некоторые действия с телефоном. В этом случае следуйте инструкциям Руководства по эксплуатации телефона.

На некоторых телефонах функция паузы может отсутствовать.

Если к разъему AUX (Дополнительный вход) или к разъему USB подключено какое-либо устройство, то может потребоваться несколько раз нажать кнопку **CD/AUX**, чтобы выбрать режим воспроизведения аудиофайлов по каналу *Bluetootth*<sup>®</sup>.

Переключение на другой режим работы приведет к приостановке воспроизведения аудиофайлов с вашего телефона.

#### Выбор песни из списка поиска с помощью рукоятки выбора



Нажмите рукоятку 

, чтобы вывести на дисплей список поиска.

2. Вращайте рукоятку 🛜 для выбора категории.

- Нажмите рукоятку , чтобы вывести на дисплей список наименований в выбранной категории.
- Вращайте рукоятку Пля выбора наименования из списка, затем нажмите . Нажимайте и вращайте рукоятку последовательно нескольраз, пока на дисплее не появится требуемая песня.

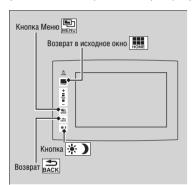
№ Выбор песни из списка поиска с помощью рукоятки выбора

В зависимости от модели устройства *Bluetooth*® некоторые или все категории могут не отображаться на дисплее.

#### Управление аудиосистемой

#### Автомобили, оснащенные аудиосистемой с дисплеем

Чтобы воспользоваться аудиосистемой, необходимо включить режим электрического питания ACCESSORY (Вспомогательные потребители электроэнергии) или ON (Включено).

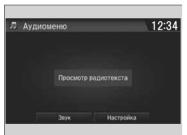


Переключение дисплея Стр. 259

нажмите на эту кнопку, чтобы вывести на дисплей меню режимов.

Доступные режимы включают в себя: Sound (Настройка звука), View Radio Text (Просмотр радиотекста), Music Search (Поиск музыки) и режим воспроизведения.

ВАСК: Нажмите кнопку, чтобы вернуться в предыдущее окно.



**※** ): Нажмите кнопку для изменения яркости подсветки аудио/информационного дисплея.

Один раз нажмите кнопку 🗼 🕽 и воспользуйтесь кнопками 🖳 и 🕂 для изменения яркости дисплея.

▶ Каждое нажатие кнопки ※ ) приводит к переключению дневного, ночного режимов и выключению дисплея.

#### Управление аудиосистемой

Пункты Аудиоменю

- Список радиостанций Стр. 281, 282
- **Список поиска музыки** Стр. 284, 287, 294
- **Сканирование** Стр. 281, 282, 285, 295
- **Режим воспроизведения** Стр. 285, 288,295

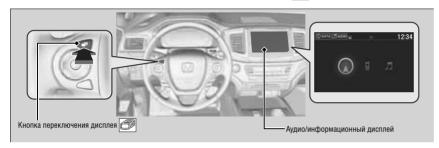
#### Аудио/информационный дисплей

На дисплее отображает состояние аудиосистемы и заставка (обои). С помощью данного дисплея можно перейти к выполнению различных настроек.

#### Переключение дисплея

Использование кнопки

Для последовательного переключения окон на дисплее нажимайте кнопку (Дисплей).



#### ■ Использование аудио/информационного дисплея



Нажмите кнопку [ • чтобы перейти в начальное окно. Выберите один из пунктов меню на дисплее: **Телефон, Инфо, Аудио, Настройки, Навигация\*** или Заднее аудио\*.

#### Телефон

Показывает информацию системы HFT/HFL.

Телефонная система Hands-Free (HFT)\*/система Bluetooth® HandsFreeLink® (HFL)\* Стр. 411

#### 

#### Сенсорное управление дисплеем

- Для управления определенными функциями аудиосистемы используйте простые движения пальцев, включая касание, скольжение и перемещение по дисплею.
- На ходу автомобиля некоторые опции могут быть неактивными и отображаться на дисплее приглушенно. Это предусмотрено для того, чтобы водитель не отвлекался от управления автомобилем.
- Вы можете выбрать эти опции на неподвижном автомобиле или воспользоваться голосовыми командами.
- Сенсорный дисплей может реагировать хуже или вообще не реагировать на управление, если на руки надеты перчатки.
- Для удаления с дисплея пыли и отпечатков пальцев используйте микрофибровую ткань, прилагаемую к автомобилю.

#### Инфо

На дисплее отображается **Trip Computer** (Маршрутный компьютер) или **Clock/Wallpaper** (Часы/Обои) Для просмотра всей доступной информации (опции **Trip Computer** (Маршрутный компьютер), Voice Info\* (Голосовая информация), **Clock/Wallpaper** (Часы/Обои), **System/Device Information** (Информация о системе/устройстве)) нажмите кнопку

#### Trip Computer (Маршрутный компьютер)

- Закладка Current Drive (Текущая поездка): отображает информацию о текущей поездке.
- Закладка History of Trip A (История поездки A): отображает информацию по трем предыдущим поездкам.
  Информация сохраняется при каждом обнулении данных Trip A (Поездка A).
  Для того чтобы удалить данные вручную, выберите пункт Delete History (Удалить данные) в окне под закладкой History of Trip A (История поездки A). После появления на дисплее запроса на подтверждение выберите Yes (Да).

Voice Info\* (Голосовая информация)\*: на дисплее отображается список всех голосовых команд. Clock/Wallpaper (Часы/Обои): на дисплее отображаются часы и обои.

#### System/Device Information (Информация о системе/устройстве):

- System Info (Информация о системе): отображается информация о версии программного обеспечения аудиосистемы.
- USB Info (Информация о USB-устройстве): отображает информацию об использовании памяти накопителя USB

#### Аудио

На дисплее отображается текущая информация об аудиосистеме.

#### Настройки

Переход в окно с меню индивидуальной настройки.

№ Индивидуальная настройка Стр. 352

#### Навигация\*

На дисплее отображается окно навигационной системы.

Обратитесь к отдельному Руководству по эксплуатации навигационной системы.

Продолжение следует

<sup>\*</sup> Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

#### ■ Заднее аудио\*

На дисплей выводится окно управления аудиосистемой для задних пассажиров.

▶ Развлекательная система для задних пассажиров (с проигрывателем Blu-ray/DVD)\*

#### Изменение расположения символов кнопок в начальном окне



- 1. Выберите
- Нажмите и удерживайте выбранный символ кнопки.
  - Дисплей переключится в окно индивидуальной настройки.
- Перетащите символ кнопки в нужное место в окне и отпустите.
- **4.** Выберите **ОК**.
  - Дисплей вернется в начальное окно.

#### Изменение расположения символов кнопок в начальном окне

Невозможно изменить расположение символа кнопки 🕮

# Оборудование, повышающее уровень комфорта автомобиля

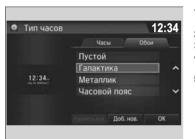
#### Установка фонового изображения на дисплее (обоев)

12:34

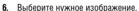
Вы можете изменить, сохранить или удалить заставку (обои) на аудио/информационном дисплее.

#### Импортирование заставки (обоев)

Возможно импортировать с накопителя USB до пяти изображений заставки (обоев), по одному за один раз.



- 1. Подсоедините накопитель USB к разъему USB.
- **Разъем (разъемы) USB** Стр. 231
  2. Выберите Settings (Настройки).
- 3. Выберите Clock/Info (Часы/Информация).
- Выберите Clock/Wallpaper Туре (Тип часов/обоев), затем откройте закладку Обои.
- 5. Выберите Добавить новые обои.
  - Появится список изображений.

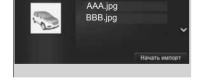


- Уменьшенное изображение появится слева для предварительного просмотра.
- Для сохранения данных выберите команду Начать импорт.
  - На дисплее снова отобразится список обоев.

#### Установка фонового изображения на дисплее (обоев)

Обои, выбранные в пункте **Тип часов/обоев**, не могут быть отображены на многофункциональном информационном дисплее.

- Для импорта файла с изображением обоев он должен быть сохранен в корневом каталоге накопителя USB.
- Файл, сохраненный в папке, импортировать невозможно.
- Название файла должно содержать не более 64 символов.
- Возможно импортировать только файлы в формате BMP (bmp) или JPEG (jpg).
- Объем файла не должен превышать 5 Мб.
- Максимальный размер изображения составляет 4096 x 4096 пикселей. Если изображение имеет размер менее 800 x 480 пикселей, то изображение будет выведено посередине экрана и оставшаяся площадь экрана будет иметь черный цвет.
- Если на накопителе USB нет изображений, на дисплее появится сообщение No File detected (Файлы не обнаружены).



AA.JPG

BB.JPG

• Добавить новые обои

#### Выбор заставки (обоев)

- 1. Выберите Настройки.
- 2. Выберите Clock/Info (Часы/Информация).
- 3. Выберите Clock/Wallpaper Type (Тип часов/обоев), затем откройте закладку Обои.
  - На дисплей будет выведен список обоев.
- 4. Выберите требуемые обои.
  - Уменьшенное изображение обоев появится слева для предварительного просмотра.
  - На лисплее появится всплывающее окно.
- **5.** Выберите **Установить**.
  - На дисплее снова отобразится список обоев.

#### ■ Просмотр обоев после установки

- 1. Выберите
- 2. Выберите Info (Информация).
- 3. Выберите
- 4. Выберите Clock/Wallpaper (Часы/Обои).

#### Удаление обоев

- 1. Выберите Настройки
- 2. Выберите Clock/Info (Часы/Информация).
- Выберите Clock/Wallpaper Туре (Тип часов/обоев), затем откройте закладку Обои.
   На дисплей будет выведен список обоев.
- 4. Выберите обои, которые нужно удалить.
  - Уменьшенное изображение обоев появится слева для предварительного просмотра.
  - На дисплее появится всплывающее окно.
- **5.** Выберите **Удалить**.
  - На дисплее появится запрос подтверждения.
- 6. Выберите Yes (Да) для окончательного удаления.
  - На дисплее снова отобразится список обоев.

#### Установка фонового изображения (обоев)

Из всплывающего меню выберите команду **Предварительный просмотр**, чтобы открыть полноэкранное изображение обоев.



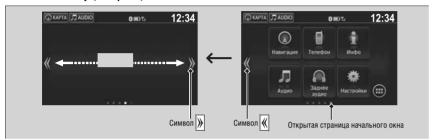
Чтобы вернуться в предыдущее окно, выберите  $\mathbf{0}\mathbf{K}$  либо нажмите кнопку возврата

Если размер файла большой, то для предварительного просмотра изображения потребуется определенное время.

Чтобы удалить все добавленные обои, выберите команду **Delete All** (Удалить все), затем нажмите **Yes** (Да).

#### Начальное окно

#### Изменение текущей страницы



Нажмите на символ 🔇 или 🔊 или "смахните" пальцем текущую страницу вправо или влево, чтобы перейти к следующей странице.

#### Начальное окно

Начальное окно содержит пять страниц (количество страниц фиксировано). Возможность добавления страниц не предусмотрена.

#### Использование приложений и виджетов



- 1. Выберите
- 2. Выберите (:::). ► На дисплее появится окно Приложения.
- 3. Выберите требуемое приложение или виджет.

Список предварительно установленных приложений:

- Браузер: отображается интернет-браузер, используемый смартфоном и соединением Wi-Fi.
- Калькулятор: отображается калькулятор.
- Загрузки: отображаются данные, загруженные через браузер, и т.п.
- Install USB (Установить на USB): установка и обновление приложений. сохраненных на накопителе USB.
- Поиск: отображаются различные окна для поиска информации.
- Настройки: отображается окно настройки Android.

#### Использование приложений и виджетов

Нажмите и удерживайте символ выбранного приложения или виджета, для того чтобы добавить его к кнопкам быстрого доступа в начальном окне.

Предварительно установленные приложения могут не запускаться обычным образом. В этом случае необходимо перезагрузить систему.

Возврат к заводским настройкам Стр. 382

При выполнении команды **Factory Data Reset** (Возврат к заводским установкам) происходит сброс всех введенных настроек и возврат к начальным заводским настройкам.

Возврат к заводским настройкам Стр. 382

Даже если после возврата к начальным заводским настройкам приложение не запускается, обратитесь к официальному дилеру.

Существует вероятность того, что происходит закрытие браузера в процессе работы. В этом случае дисплей возвращается к окну, которое было открыто перед запуском браузера.

Вы можете удалить приложения, установленные самостоятельно, следующим образом.

- 1. Выберите
- Выберите Настройки.
- 3. Выберите **System** (Система).
- 4. Выберите закладку Others (Другое).
- 5. Выберите **Detail Information** (Подробная информация).
- 6. Выберите приложение, которее нужно удалить.
- 7. Выберите команду **Delete** (Удалить).

Предварительно установленные приложения удалить невозможно.

#### ■ Добавление кнопок быстрого доступа к приложениям и виджетам в начальное окно.

Предусмотрена возможность размещения в начальном окне дополнительных кнопок быстрого доступа к приложениям и виджетам.



- 1. Выберите
- 2. Нажмите и удерживайте пальцем свободное место в начальном окне.
  - На дисплее появится всплывающее окно.
- 3. Выберите Добавить приложение или Добавить виджет.
  - На дисплее появится окно приложений.



- Нажмите и удерживайте символ приложения или виджета, который требуется добавить.
  - Дисплей переключится в окно индивидуальной настройки.
- Перетащите символ приложения или виджета в нужное место в окне и снимите палец с дисплея.
- **6.** Выберите **ОК**.
  - Дисплей вернется в начальное окно.

#### ■ Перемещение кнопок быстрого доступа в начальном окне

Предусмотрена возможность изменения расположения кнопок в начальном окне.



- 1. Нажмите и удерживайте выбранный символ.
  - Дисплей переключится в окно индивидуальной настройки.
- Перетащите символ приложения или виджета в нужное место в окне и снимите палец с дисплея.
- Выберите ОК.
  - Дисплей вернется в начальное окно.

#### Перемещение кнопок быстрого доступа в начальном окне

Аналогичным образом можно перемещать в окне кнопки **Телефон**, **Инфо**, **Аудио**, **Настройки**, **Навигация\*** и **Заднее аудио\***.

Продолжение следует

#### Удаление кнопок быстрого доступа из начального окна

Предусмотрена возможность удаления символов кнопок из начального окна.



- 1. Нажмите и удерживайте выбранный символ.
  - Дисплей переключится в окно индивидуальной настройки.
- Перетащите символ кнопки, который нужно удалить, на символ корзины и отпустите.
  - Символ кнопки быстрого доступа будет удален из начального окна.
- **3.** Выберите **ОК**.
  - Дисплей вернется в начальное окно.

#### Удаление кнопок быстрого доступа из начального окна

Кнопки быстрого доступа **Телефон, Инфо, Аудио, Настройки, Навигация\*** и **Заднее Аудио\*** удалить из окна невозможно.

Удаление кнопок быстрого доступа из начального окна не влечет за собой удаление соответствующих приложений и виджетов.

#### Панель состояния

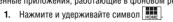


- 1. Проведите пальцем по верхней части экрана.
  - На дисплее появится панель состояния.
- 2. Выберите требуемый пункт для просмотра подробной информации.
- Нажмите кнопку васк или смахните символ вверх, чтобы закрыть панель состояния.

#### Закрытие приложений

Предусмотрена возможность закрывать определенные приложения, работающие в фоновом режиме.

- 2. Выберите приложение, которое нужно закрыть.
- 3. Выберите команду Остановка.
  - На дисплее отобразится список приложений.

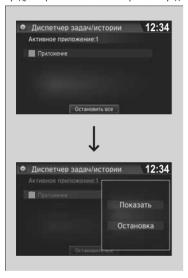


Если оставить приложения открытыми в фоновом режиме, то при следующем использовании некоторые приложения могут работать некорректно. Если это происходит, закройте неиспользуемые приложения.

Чтобы закрыть все приложения в системе, выберите команду Остановить все, затем выберите Yes (Да).

Приложение Garmin\* закрыть невозможно.

Закрытие приложений



#### Функция SVC обеспечивает четыре уровня компенсации громкости в зависимости от скорости автомобиля: **OFF** (Выключено), **Low** (Низкий), Mid (Средний) и High (Высокий). Функция SVC обеспечивает коррекцию уровня громкости в зависимости от скорости автомобиля. С ростом скорости автомобиля уровень громкости аудиосистемы

Можно также настроить звук следующим образом. 1. Выберите

соответственно возрастает. Снижение скорости автомобиля приводит

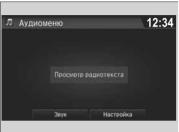
к соответствующему уменьшению уровня громкости аудиосистемы.

- 2. Выберите Settings (Настройки).

Настройка звука

## 3. Выберите **Audio** (Аудио). 4. Выберите Звук.

#### Настройка звука





- 1. Выберите
- **2.** Выберите **Audio** (Аудио).
- 3. Выберите
- 4. Выберите Звук.

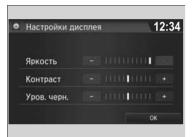
Выберите закладку из следующего перечня: НЧ-ВЧ, Фейд-Баланс, Центр-Сабвуфер, SVC-Нейтраль\*.

273

#### Настройка дисплея

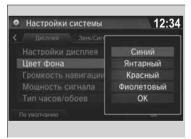
Предусмотрена возможность регулировки яркости и выбора цветовой темы аудио/информационного дисплея.

#### Изменение яркости дисплея



- 1. Выберите
- 2. Выберите Settings (Настройки).
- 3. Выберите System (Система).
- 4. Откройте закладку **Display** (Дисплей).
- 5. Выберите Настройки дисплея.
- 6. Выберите требуемую настройку.
- **7.** Выберите **ОК**.

#### Изменение цветовой темы дисплея

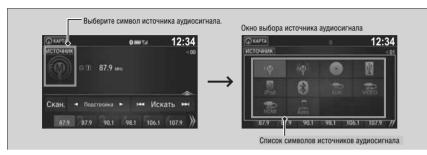


- 1. Выберите
- 2. Выберите Settings (Настройки).
- 3. Выберите System (Система).
- 4. Откройте закладку Display (Дисплей).
- 5. Выберите Background Color (Цвет фона).
- **6.** Выберите требуемый цвет.
- **7.** Выберите **ОК**.

#### Изменение яркости дисплея

Аналогичным образом изменяются настройки Контраст и Уровень черного.

#### Выбор источника аудиосигнала



Для переключения источника аудиосигнала выберите сначала символ текущего источника, затем выберите символ требуемого источника аудиосигнала из списка в окне.

#### Ограничение использования ручного режима управления

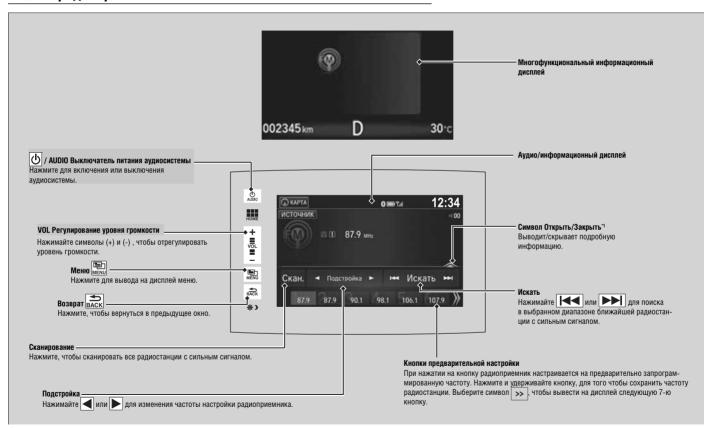
Некоторые функции ручного управления аудиосистемой становятся неактивными или недоступными на ходу автомобиля. Опции, затонированные на дисплее серым цветом, невозможно выбрать до полной остановки автомобиля.

#### Выбор источника аудиосигнала

При запуске предварительно установленных приложений в нижнем правом углу дисплея появляется символ Apps.
Предварительно установленные приложения не могут быть отображены в окне выбора источника аудиосигнала.

Вы можете запустить эти аудиоприложения из Арры

#### АМ/FМ-радиоприемник



<sup>\*1:</sup> Некоторые или все списки могут не выводиться на дисплей.

#### Сохранение предварительных настроек

Для того чтобы сохранить в памяти настройку на радиостанцию, выполните следующее.

- 1. Настройте радиоприемник на желаемую радиостанцию.
- 2. Выберите и держите кнопку предварительной настройки для радиостанции, которую вы желаете сохранить.

Можно также сохранить в памяти настройку на радиостанцию следующим образом.

- 1. Настройте радиоприемник на желаемую радиостанцию.
- 2. Выберите символ Открыть/закрыть, чтобы вывести на дисплей список.
- 3. Откройте закладку Preset (Предварительная настройка).
- 4. Выберите и держите кнопку предварительной настройки для радиостанции, которую вы желаете сохранить.

#### Список станций

Выводится список радиостанций с самым сильным сигналом в выбранном диапазоне.

- 1. Выберите символ Открыть/закрыть, чтобы вывести на дисплей список.
- 2. Откройте закладку Station List (Список станций).
- 3. Выберите станцию.

#### ■ Обновление вручную

Возможно в любое время обновить список доступных радиостанций.

- 1. Выберите символ Открыть/закрыть, чтобы вывести на дисплей список.
- 2. Откройте закладку Station List (Список станций).
- 3. Выберите команду Refresh (Обновить).

#### Сканирование

Позволяет последовательно прослушивать по 10 секунд все радиостанции с сильным сигналом, работающие в выбранном частотном диапазоне. Чтобы отменить сканирование, выберите команду **Cancel** (Отменить) или нажмите символ

#### Сохранение предварительных настроек

При приеме стереофонических программ радиостанций диапазона FM на дисплее отображается индикатор **ST**.

Возможность стереофонического приема в диапазоне АМ отсутствует.

Переключение режимов работы аудиосистемы

Нажмите кнопку **SOURCE** (Источник аудиосигнала) на рулевом колесе или выберите **SOURCE** (Источник аудиосигнала) на дисплее.

Жнопки дистанционного управления аудиосистемой Стр. 234

С помощью предварительной настройки можно сохранить 6 АМ-радиостанций и 12 FM-радиостанций.

#### Система радиоданных (RDS)\*

Позволяет получать текстовые данные, которые относятся к выбранной FM-радиостанции, поддерживающей систему RDS.

#### ■ Поиск RDS-станции в списке радиостанций

- 1. Выберите символ Открыть/закрыть, чтобы вывести на дисплей список радиостанций, когда приемник настроен на FM-радиостанцию.
- 2. Откройте закладку Station List (Список станций).
- 3. Выберите радиостанцию.

#### ■ Обновление вручную

Возможно в любое время обновить список доступных радиостанций.

- 1. Выберите символ Открыть/закрыть, чтобы вывести на дисплей список радиостанций, когда приемник настроен на FM-радиостанцию.
- 2. Откройте закладку Station List (Список станций).
- 3. Выберите команду Refresh (Обновить).

#### Радиотекст

На дисплее отображается текстовая информация, передаваемая выбранной RDS-станцией.

- 1. Выберите
- 2. Выберите View Radio Text (Просмотр радиотекста).

#### Сканирование

Позволяет последовательно прослушивать по 10 секунд все радиостанции с сильным сигналом, работающие в выбранном частотном диапазоне.

Чтобы отменить сканирование, выберите команду **Cancel** (Отменить) или нажмите символ

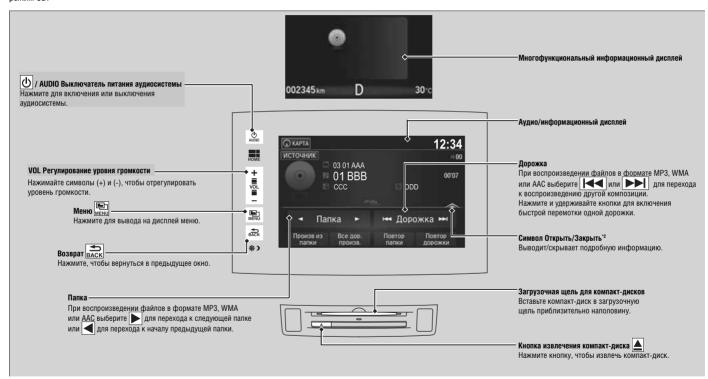


#### Оистема радиоданных (RDS)\*

При настройке на RDS-радиостанцию, работающую в FM-диапазоне, автоматически включается система RDS, и частота радиостанции, отображаемая на дисплее, заменяется на название радиостанции. Однако, при ослаблении сигнала радиостанции ее название на дисплее заменяется на частоту радиостанции.

#### Проигрыватель компакт-дисков

Аудиосистема способна воспроизводить аудиофайлы форматов MP3, WMA или AAC<sup>-1</sup>, записанные на компакт-дисках CD, CD-R и CD-RW. Если компакт-диск загружен в аудиосистему, то для его воспроизведения выберите режим CD.



<sup>1:</sup> Аудиосистема способна воспроизводить только те файлы формата ААС, которые были записаны с помощью программы iTunes.

<sup>2:</sup> Некоторые списки либо все списки могут не выводиться.

#### Выбор файла из списка Поиск музыки (MP3/WMA/AAC)



1. Нажмите и выберите опцию Поиск музыки.

2. Выберите папку.

3. Выберите музыкальную композицию (трек).

#### Проигрыватель компакт-дисков

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Не используйте компакт-диски, на которые наклеены этикетки. Этикетка может стать причиной застревания компакт-диска в приводе проигрывателя.

Файлы формата WMA, использующие средства защиты авторских прав (DRM), аудиосистемой не воспроизводятся. В этом случае на дисплей выводится сообщение **Unplayable File** (Файл невозможно воспроизвести), и система переходит к воспроизведению следующего файла.

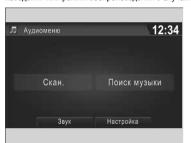
Текстовая информация выводится на дисплей в следующих ситуаниях

- При выборе новой папки, файла или композиции (трека).
- При включении проигрывателя компакт-дисков.
- При загрузке компакт-диска в проигрыватель.

Если нажать кнопку извлечения компакт-диска, но не вынуть его из загрузочной щели, система автоматически загрузит компакт-диск через несколько секунд.

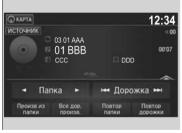
# Выбор режима воспроизведения

Во время воспроизведения композиции или файла можно включить режим сканирования, повторного воспроизведения или режим воспроизведения в случайной последовательности.



### Сканирование

- **1**. Нажмите 🖳
- 2. Выберите опцию Скан. (Сканирование)
- 3. Выберите режим воспроизведения.



### ■ Воспроизведение в случайной последовательности/Повторное воспроизведение

Выберите режим воспроизведения.

### Отмена режима воспроизведения

Выберите режим воспроизведения, который требуется отключить.

### Выбор режима воспроизведения

Перечень доступных режимов воспроизведения (меню)

### Сканирование

Сканирование папок (MP3/WMA/AAC): позволяет прослушивать начальные фрагменты длительностью по 10 секунд первых композиций. содержащихся во всех папках первого уровня.

Сканирование композиций (треков): позволяет прослушивать начальные фрагменты длительностью по 10 секунд всех треков на компакт-диске (или всех файлов в формате MP3, WMA или AAC в текупцей папке).

# Воспроизведение в случайной последовательности/Повторное воспроизведение

**Повтор папки** (MP3/WMA/AAC): повторяются все файлы в проигрываемой папке.

**Повторное воспроизведение/Повтор дорожки**: повторяется проигрываемый трек/файл.

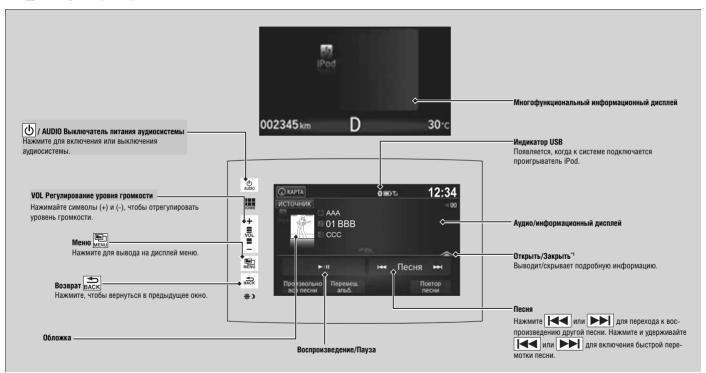
Воспроизведение в случайной последовательности/Произведения из папки (MP3/WMA/AAC): все файлы в проигрываемой папке воспроизводятся в случайной последовательности.

Воспроизведение в случайной последовательности/Все дор. произв.: воспроизведение в случайном порядке всех композиций (треков) или файлов.

# Проигрыватель iPod

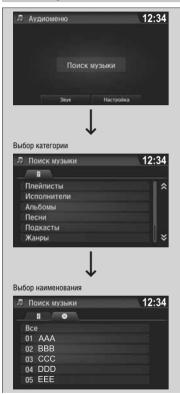
Подключите проигрыватель iPod к разъему USB, затем выберите режим iPod.

▶ Разъем (разъемы) USB Стр. 231



<sup>11:</sup> Некоторые или все списки могут не выводиться на дисплей.

# Выбор песни из списка Поиск музыки



1. Нажмите и выберите опцию Поиск музыки.

2. Выберите требуемые позиции из меню.

### Проигрыватель iPod

Список доступных функций зависит от модели и версии проигрывателя iPod. Аудиосистема автомобиля может не поддерживать некоторые функции.

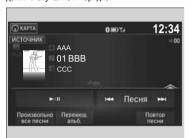
При возникновении сбоя в работе аудиосистемы вы можете увидеть на аудио/информационном дисплее предупреждающее сообщение.

**■ Проигрыватель iPod/накопитель USB** Стр. 309

Если после подключения iPhone/iPod к аудиосистеме вы используете на телефоне музыкальное приложение, то вы не сможете пользоваться этим приложением на аудио/информационном экране. При необходимости повторно подключите устройство.

# Выбор режима воспроизведения

Во время воспроизведения файла можно выбрать режим повторного воспроизведения или режим воспроизведения в случайном порядке.



Выберите режим воспроизведения.

### Отмена режима воспроизведения

Выберите режим воспроизведения, который требуется отключить.

### Выбор режима воспроизведения

Перечень доступных режимов воспроизведения (меню)

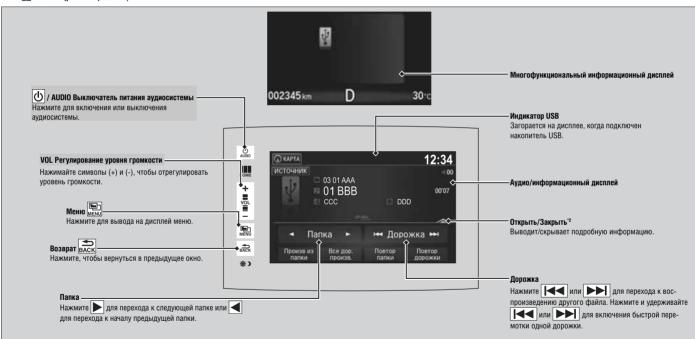
Произвольно все песни: Воспроизведение в случайном порядке всех файлов, содержащихся в выбранном списке (списке воспроизведения, списке исполнителей, списке альбомов, списке песен, списке подкастов, списке жанров, списке композиторов или аудиокниг). Перемешать альбомы: Воспроизведение в случайном порядке всех альбомов, содержащихся в выбранном списке (списке воспроизведения, списке исполнителей, списке альбомов, списке песен, списке подкастов, списке жанров, списке композиторов или аудиокниг). Повтор песни: Повторное воспроизведение проигрываемой композиции.

## Накопитель USB

Аудиосистема способна воспроизводить аудиофайлы и видеофайлы форматов MP3, WMA и AAC<sup>-1</sup>, которые записаны на накопителе USB.

Подключите накопитель USB к разъему USB, затем выберите режим USB.

Разъем (разъемы) USB Стр. 231



- 1: Аудиосистема способна воспроизводить только те файлы формата ААС, которые были записаны с помощью программы iTunes.
- <sup>\*2</sup>: Некоторые списки либо все списки могут не выводиться.

Продолжение следует

# Выбор файла из списка Поиск музыки



- Нажмите мени и выберите опцию Поиск музыки.
   Выберите Music (Музыка) или Movie (Видео).

3. Выберите папку.

4. Выберите композицию (трек).

### 

Используйте рекомендованные накопители USB.

Общая информация об аудиосистеме Стр. 311

Файлы формата WMA, использующие средства защиты авторских прав (DRM), аудиосистемой не воспроизводятся. В этом случае на дисплей выводится сообщение Unplayable File (Файл невозможно воспроизвести), и система переходит к воспроизведению следующего файла.

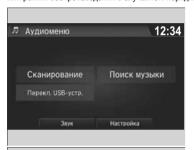
При возникновении сбоя в работе аудиосистемы вы можете увидеть на аудио/информационном дисплее предупреждающее сообщение.

**■ Проигрыватель iPod/ накопитель USB** Стр. 309

Выберите опцию **Переключить USB-устройство** в **Аудиоменю**, чтобы переключиться на использование другого устройства USB.

# Выбор режима воспроизведения

Во время воспроизведения файла можно включить режим сканирования, режим повторного воспроизведения или режим воспроизведения в случайном порядке.



### Сканирование

- 1. Нажмите
- 2. Выберите опцию Сканирование.
- 3. Выберите режим воспроизведения.



### ■ Воспроизведение в случайной последовательности/Повторное воспроизведение

Выберите режим воспроизведения.

### Отмена режима воспроизведения

Выберите режим воспроизведения, который требуется отключить.

### Выбор режима воспроизведения

Перечень доступных режимов воспроизведения (меню)

### Сканирование

Сканирование папок: позволяет прослушивать начальные фрагменты длительностью по 10 секунд первых композиций, содержащихся во всех папках первого уровня.

**Сканирование композиций (треков)**: позволяет прослушивать начальные фрагменты длительностью по 10 секунд всех файлов в проигрываемой папке.

# Воспроизведение в случайной последовательности/Повторное воспроизведение

**Произведения из папки:** все файлы в проигрываемой папке воспроизводятся в случайной последовательности.

Все дорожки произведений: все файлы воспроизводятся в случайной последовательности.

**Повтор папки:** повторяются все файлы в проигрываемой папке. **Повтор дорожки:** повторное воспроизведение проигрываемого файла.

### При воспроизведении видеофайла

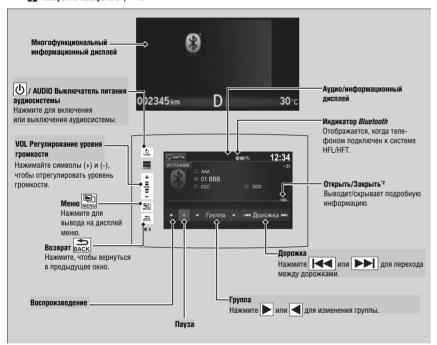
Воспроизведение/Пауза: Воспроизведение включается или приостанавливается.

Стоп: Прекращение воспроизведения файла.

# Воспроизведение аудиофайлов по каналу Bluetooth®

Аудиосистема автомобиля обеспечивает прослушивание музыки, записанной на телефоне, который способен поддерживать соединение по каналу *Bluetooth*®. Эта функция доступна в том случае, если телефон сопряжен и подключен к системе HFT (Hands-Free Telephone)\*/*Bluetooth*® HandsFreeLink® (HFL)\*.

Настройка телефона Стр. 419



¹¹: В зависимости от модели устройства *Bluetooth*® могут не отображаться некоторые или все списки.

### Воспроизведение аудиофайлов по каналу Bluetooth®

He все мобильные телефоны с функцией Bluetooth и поддержкой приема потокового аудио совместимы с данной системой. Список одобренных телефонов вы можете найти на сайте: http://www.alobalhondahandsfree.com/.

В некоторых странах запрещается использовать определенные функции электронных устройств во время вождения.

Одновременно с системой HFT/HFL может использоваться только один телефон. Если в автомобиле находится несколько телефонов, сопряженных с системой, то к системе автоматически подключается тот телефон, который будет обнаружен системой первым.

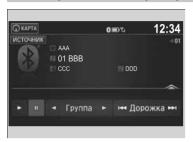
Телефон для прослушивания аудиофайлов по каналу *Bluetooth*® Audio может быть другим.

Если с системой HFT/HFL сопряжено более одного телефона, то воспроизведение аудиофайлов может начинаться с некоторой задержкой.

В некоторых случаях имя исполнителя, название альбома или композиции могут отображаться некорректно.

На некоторых телефонах некоторые функции могут отсутствовать.

# ■ Воспроизведение аудиофайлов по каналу Bluetooth®



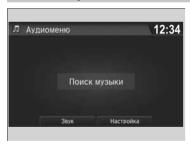
- Убедитесь в том, что телефон сопряжен и подключен к системе.
  - Настройка телефона Стр. 419
- Выберите режим Bluetooth® Audio (Воспроизведение аудиофайлов по каналу Bluetooth®).

Если телефон не распознается, возможно, что другой телефон, совместимый с системой HFT/HFL, но не имеющий функции передачи потокового аудио по каналу *Bluetooth®*, уже подключен к системе.

### Пауза и возобновление воспроизведения файла

Нажмите символ воспроизведения или символ паузы.

# Поиск музыки



- Нажмите на мени
- 2. Выберите Поиск музыки.
- Выберите категорию поиска (например, альбомы).
- 4. Выберите нужное наименование.
  - Начнется воспроизведение выбранного наименования.

### Воспроизведение аудиофайлов по каналу Bluetooth®

Перед началом прослушивания аудиофайлов может понадобиться выполнить некоторые действия с телефоном. В этом случае следуйте инструкциям Руководства по эксплуатации телефона.

Переключение на другой режим работы приведет к приостановке воспроизведения аудиофайлов с вашего телефона.

Вы можете изменить подключенный телефон в окне **Аудиоменю** в разделе Настройка *Bluetooth*® следующим образом.

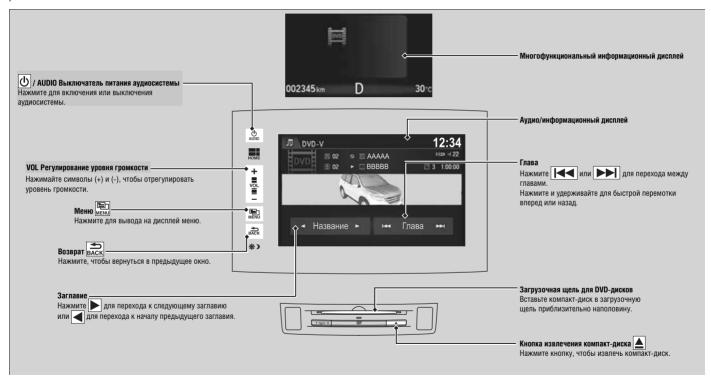
- 1. Нажмите
- 2. Выберите Settings (Настройки).

### № Поиск музыки

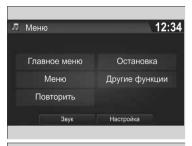
В зависимости от модели подключенного устройства  $Bluetooth^{\otimes}$  некоторые или все списки могут не отображаться.

# Воспроизведение DVD-дисков\*

Аудиосистема поддерживает диски типа DVD-VIDEO и DVD-VR. После того как загружен DVD-диск, выберите режим DVD.



# ■ Меню DVD



л Другие функции 12:34
Аудио/Субтитры Ввод номера
Поиск Вернуться

Нажмите во время воспроизведения DVD-диска.

Выберите опцию **Другие функции**, чтобы вывести на дисплей дополнительные пункты меню.

### Воспроизведение DVD-дисков\*

Вы можете изменить настройку функции проигрывания DVD-дисков.

№ Индивидуально настраиваемые функции и параметры Стр. 352

Вы можете проверить совместимость диска с вашей аудиосистемой.

Совместимые типы дисков Стр. 341

Вы можете проверить рекомендуемые для использования диски.

**Рекомендованные диски** Стр. 343

Продолжение следует

На дисплее доступны следующие опции и функции.

- Top Menu (Главное меню): вывод на дисплей главного меню.
- Мепи (Меню): вывод на дисплей меню.
- **Stop** (Стоп): прекращение воспроизведения.
- Repeat (Повторное воспроизведение): повторное воспроизведение текущего заглавия/раздела.
- Audio/Subtitle (Аудио/Субтитры): выбор языка для звукового сопровождения DVD и для отображения субтитров DVD.
- Number Input (Ввод номера) (только для DVD-V): ввод номера заглавия или раздела, которые необходимо пропустить.
- Search (Поиск): переход к заглавию или разделу на дисплее.
- Return (Возврат) (только для DVD-V): сворачивание меню DVD.
- Change Order (Изменение порядка) (только для DVD-VR): изменение последовательности в программе или в списке воспроизведения.
- Audio Channel (Аудиоканал): изменение аудиоканала.
- Angle Mark (Метка угла зрения): изменение угла зрения.

# Подключение смартфона

Предусмотрена возможность отображения некоторых приложений смартфона и управления ими через аудио/ информационный дисплей, когда смартфон подключен к аудиосистеме. Телефон можно подключить с помощью провода или посредством беспроводной связи.

- **№** Подключение iPhone Стр. 303
- Режим Wi-Fi (настройка при первом соединении) Стр. 305

### Подключение смартфона

Подключение телефона и работа с активными приложениями должны выполняться на неподвижном автомобиле.

Не все телефоны совместимы с данной системой. Система отображает не все приложения, имеющиеся на смартфоне. Некоторые приложения требуется предварительно установить. Обратитесь за консультацией к дилеру.

Необходимо подключить к каналу *Bluetooth*® ваш смартфон, если к системе было подключено другое устройство.

№ Изменение сопряженного с системой телефона Стр. 420

В зависимости от типа телефона может меняться следующее.

- Порядок подключения смартфона к системе.
- Приложения, которыми можно управлять с дисплея.
- Время отклика дисплея/время обновления

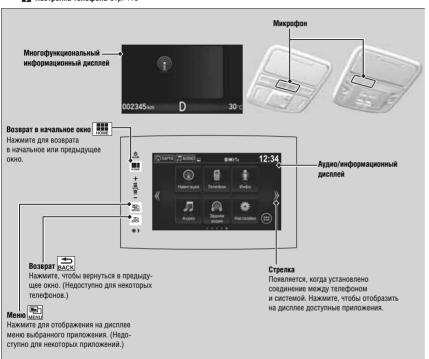
Аудиосистема поддерживает не все приложения.

Проконсультируйтесь с поставщиком приложения относительно его особенностей.

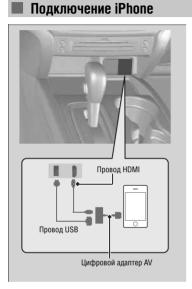
Не отвлекайтесь на дисплей во время управления автомобилем.

Прежде чем подключить смартфон, требуется предварительно выполнить сопряжение смартфона с аудиосистемой по каналу *Bluetooth*®.

Настройка телефона Стр. 419



# 4



1. Подключите телефон к аудиосистеме через протокол Bluetooth®.

### Настройка телефона Стр. 419

- 2. Подсоедините цифровой адаптер AV к разъему HDMI™.
- 3. Подсоедините цифровой адаптер AV к iPhone.
  - Дождитесь появления стрелочного индикатора в начальном окне на дисплее.
- Нажмите на стрелку для отображения доступных приложений смартфона на аудио/информационном дисплее.
  - Возможно, потребуется выполнить определенные операции с телефона.
- 5. Выберите приложение, которым вы желаете управлять с аудио/информационного дисплея.
  - Нажмите номе, чтобы вернуться в предыдущее окно.

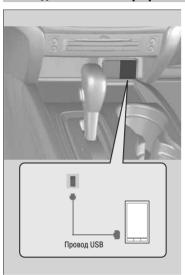
### Подключение iPhone

Обязательно сначала подсоедините цифровой адаптер AV к разъему HDMI<sup>TM</sup>. В противном случае соединение со смартфоном может работать неправильно.

Для зарядки подключите телефон также к разъему USB.

По вопросам приобретения цифрового адаптера AV или провода  ${\sf HDMI^{TM}}$  обращайтесь к официальному дилеру.

# Подключение смартфона



- 1. Подключите телефон к аудиосистеме через протокол Bluetooth®.
  - Настройка телефона Стр. 419
- 2. Подсоедините телефон к USB-разъему.
  - Возможно, потребуется выполнить определенные операции с телефона.
  - Дождитесь появления стрелочного индикатора в начальном окне на дисплее.
- Нажмите на стрелку для отображения доступных приложений смартфона на аудио/информационном дисплее.
- Выберите приложение, которым вы желаете управлять с аудио/информационного дисплея.
  - Нажмите номе, чтобы вернуться в предыдущее окно.

### Подключение смартфона

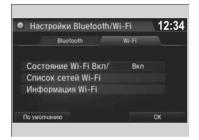
Телефон может заряжаться при подсоединении к USB-разъему. Несмотря на это, если телефон перегружен множеством выполняемых одновременно задач, то аккумулятор телефона может разрядиться.

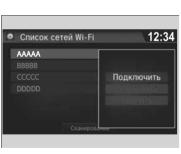
# Оборудование, повышающее уровень комфорта автомобиля

# Соединение Wi-Fi

Для аудиосистемы с дисплеем предусмотрена возможность выхода в Интернет через Wi-Fi-соединение для просмотра Интернет-страниц или использования онлайн-сервисов на аудио/информационном дисплее. Если ваш телефон может работать в качестве беспроводной точки доступа, система может подключиться к телефону. Для настройки беспроводного соединения выполните следующее.

# Режим Wi-Fi (настройка при первом соединении)





- 1. Нажмите
- 2. Выберите Settings (Настройки).
- 3. Выберите опцию **Hactpoйки Bluetooth/Wi-Fi**.
- 4. Откройте закладку Wi-Fi.
- Выберите опцию Состояние Wi-Fi Вкл/Выкл, затем выберите Вкл.
- 6. Выберите опцию Список сетей Wi-Fi.
  - Убедитесь в том, что в телефоне включена функция точки доступа Wi-Fi.
  - Выберите телефон, который нужно подключить к системе
  - Если система не обнаруживает нужный телефон, выберите Сканирование.
- 7. Выберите команду Подключить.
  - Введите пароль телефона, затем выберите ОК.
  - После установления соединения в списке появится символ 🛜
- 8. Нажмите , чтобы перейти в начальное окно.

### Режим Wi-Fi (настройка при первом соединении)

Если автомобиль движется, процедура настройки будет недоступна. Остановите автомобиль в безопасном месте, чтобы настроить режим Wi-Fi

Для некоторых мобильных телефонов подключение к точке доступа и использование данных смартфона являются платными услугами оператора. Проверьте тарифный план вашего телефона.

Выясните возможность использования вашего телефона в качестве точки доступа Wi-Fi в Руководстве по эксплуатации телефона.

Включение Wi-Fi-соединения можно проверить по наличию символа В Списке сетей Wi-Fi. Скорость передачи данных и иные сведения на дисплее не отобоажаются.

# Режим Wi-Fi (после выполнения первичной настройки)

Убедитесь в том, что в телефоне включена функция точки доступа Wi-Fi.

№ Режим Wi-Fi (после выполнения первичной настройки)

### Пользователи телефонов iPhone

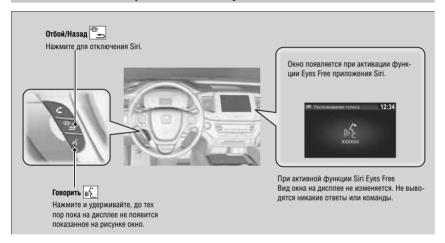
После перезагрузки телефона может потребоваться повторно выполнить первичную настройку соединения Wi-Fi.

# Приложение Siri Eyes Free

Если iPhone сопряжен с системой Hands-Free Telephone (HFT)\*/Bluetooth® HandsFreeLink® (HFL)\*, то можно подавать голосовые команды приложению Siri, нажав на кнопку (√√ς) (Говорить) на рулевом колесе.

Настройка телефона Стр. 419

# **■** Использование приложения Siri Eyes Free



### Приложение Siri Eyes Free

Siri является торговой маркой компании Apple Inc.

Для получения информации по доступным для приложения Siri функций посетите интернет-сайт компании Apple Inc.

Во время движения автомобиля приложение Siri рекомендуется использовать только с помощью кнопки  $\sqrt[K]{\kappa'}$  (Говорить).

### № Использование приложения Siri Eves Free

Некоторые команды работают только с определенными функциями телефона или приложениями.

<sup>\*</sup> Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

# Сообщения о сбоях в работе аудиосистемы

# Проигрыватель компакт-дисков

В случае сбоя в работе проигрывателя компакт-дисков на дисплее может появиться одно из следующих сообщений.

Сообщение о сбое	Причина	Метод устранения	
Unplayable File (Файл невозможно воспроизвести)	Не поддерживаемый формат трека/файла	• Текущий трек/файл будет пропущен. Система автоматически перейдет к воспроизведению следующего трека/файла поддерживаемого формата.	
Bad disc (Неисправный диск) Please check owners manual (См. Руководство по эксплуатации) Push eject <sup>11</sup> (Нажмите кнопку извлечения) <sup>11</sup> Bad Disc (Неисправный диск) Please check Owner's Manual (См. Руководство по эксплуатации) Please push eject button <sup>12</sup> (Нажмите на кнопку извлечения <sup>12</sup> )  Меchanical error <sup>11</sup> (Механическая неисправность <sup>11</sup> )	Механическая неисправность	<ul> <li>Нажмите кнопку извлечения ▲ и извлеките компакт-диск. Убедитесь в том, что сообщение о сбое исчезло с дисплея.</li> <li>Осмотрите компакт-диск, обращая внимание на наличие повреждений и деформации. Вставьте компакт-диск в проигрыватель снова.          Уход и хранение компакт-дисков Стр. 312</li> <li>Если сообщение о сбое появилось снова, нажмите кнопку извлечения ▲ и извлеките компакт-диск.</li> <li>Вставьте другой компакт-диск.</li> <li>Если новый компакт-диск воспроизводится, то первый компакт-диск неисправен.</li> <li>Если сообщение о сбое появилось снова, или компакт-диск не извлекается, обратитесь к дилеру. Не пытайтесь извлечь компакт-диск с применением силы.</li> </ul>	
Mecha error' <sup>2</sup> (Механическая неисправность' <sup>2</sup> )  Bad disc (Неисправный диск)  Please check owners manual (См. Руководство по эксплуатации) <sup>1</sup>	Servo error (Сбой привода)		
Bad Disc (Неисправный диск) Please Check Owner's Manual (См. Руководство по эксплуатации)*2			
Check disc (Проверьте диск)	Disc error (Сбой чтения диска)	<ul> <li>Осмотрите компакт-диск, обращая внимание на наличие повреждений и деформации.</li> <li>Уход и хранение компакт-дисков Стр. 312</li> </ul>	
Heat error (Перегрев)	Перегрев проигрывателя компакт-дисков	<ul> <li>Выключите аудиосистему и дайте проигрывателю остынуть, чтобы сообщение об сбое исчезло с дисплея.</li> </ul>	

<sup>1:</sup> Автомобили, оснащенные аудиосистемой с цветным дисплеем

<sup>2:</sup> Автомобили, оснащенные аудиосистемой с дисплеем

# Проигрыватель iPod/ накопитель USB

При возникновении сбоя во время воспроизведения записей на проигрывателе iPod или накопителе USB на дисплее может появиться одно из следующих сообщений. Если не получается удалить с дисплея сообщение о сбое, обратитесь к официальному дилеру.

Сообщение о сбое	Метод устранения	
USB error (Сбой накопителя USB)	Появляется при обнаружении сбоя в работе аудиосистемы. Проверьте совместимость накопителя USB с аудиосистемой.	
Bad USB device <sup>1</sup> (Неисправен накопитель USB <sup>1</sup> ) The connected USB device has a problem (Подключенный накопи- тель USB неисправен) See Owner's Manual <sup>2</sup> (См. Руководство по эксплуатации <sup>2</sup> )	Появляется в случае подключения несовместимого устройства. Отсоедините устройство. Затем выключите аудио- систему и включите ее снова. Не подключайте устройство, ставшее причиной сбоя.	
Unsupported ver" (Версия не поддерживается") Unsupported Version" <sup>2</sup> (Версия не поддерживается <sup>2</sup> )	Появляется, когда к системе подключается несовместимый с системой проигрыватель iPod. Если сообщение появилось, когда к аудиосистеме подключен совместимый проигрыватель iPod, обновите программное обеспече- ние проигрывателя iPod.	
Connect Retry' <sup>2</sup> (Повторите подключение)' <sup>2</sup>	Сообщение появляется при сбое распознавания проигрывателя iPod. Повторите процедуру подключения проигрывателя iPod.	
Unplayable File (Файл невозможно воспроизвести)	Сообщение появляется при наличии на накопителе USB файлов, использующих средства защиты авторских прав (DRM), или файлов, формат которых не поддерживается системой. Сообщение отображается на дисплее приблизительно в течение 3 секунд, после чего аудиосистема переходит к воспроизведению следующего файла.	
No data (Нет данных)	iPod Появляется, когда в памяти проигрывателя iPod нет записей. Накопитель USB Сообщение появляется, если память накопителя USB пуста или не содержит файлов формата MP3, WMA или AAC. Проигрыватель iPod и запоминающее устройство USB Проверьте совместимость файлов, записанных в устройстве.	
Unsupported version" (Несовместимая версия") Unsupported" <sup>2</sup> (Несовместимая версия <sup>2</sup> )	Сообщение появляется, когда к аудиосистеме подключается несовместимое устройство. Если сообщение появляется при подключении совместимого устройства, повторите процедуру подключения еще раз.	

<sup>11:</sup> Автомобили, оснащенные аудиосистемой с цветным дисплеем

<sup>&</sup>lt;sup>\*2</sup>: Автомобили, оснащенные аудиосистемой с дисплеем

Автомобили, оснащенные аудиосистемой с дисплеем

# Android/Приложения

При возникновении сбоя при работе аудиосистемы или приложений на дисплее может появиться одно из следующих сообщений. Если не получается удалить с дисплея сообщение о сбое, обратитесь к официальному дилеру. Дисплее может появиться одно из следующих сообщений. Если не получается удалить с дисплея сообщение о сбое, обратитесь к официальному дилеру.

Сообщение о сбое	Метод устранения	
Unfortunately, **** has stopped (К сожалению, **** остановлено).	Сбой в работе приложения, выберите ОК на экране, чтобы закрыть приложение.	
**** is not responding (**** не отвечает). Would you like to close it? (Хотите закрыть?)	Приложение не отвечает. Выберите <b>Wait</b> (Подождать), если намерены подождать отклик приложения еще некоторое время. Если приложение не отвечает даже после ожидания, выберите <b>ОК</b> , чтобы закрыть приложение и перезапустите приложение. Если сообщение о сбое не исчезает с дисплея, выполните операцию <b>Восстановление заводских установок</b> .  В Возврат к заводским настройкам Стр. 382	

<sup>1: \*\*\*\* -</sup> эта часть сообщения изменяется в зависимости от того, где случился сбой.

# Рекомендованные компакт-диски

- Используйте только высококачественные компакт-диски CD-R и CD-RW, предназначенные для записи и воспроизведения звука.
- Используйте только компакт-диски CD-R и CD-RW с завершенной записью.
- Используйте только стандартные компакт-диски круглой формы.

На упаковке или этикетке компакт-диска должен присутствовать один из приведенных ниже символов.











# ■ Компакт-диски с файлами формата MP3, WMA или AAC

- Некоторые файлы программного обеспечения не разрешают воспроизведение или вывод на дисплей текстовой информации.
- Некоторые версии форматов MP3, WMA или AAC могут быть несовместимы с аудиосистемой автомобиля.

### Рекомендованные компакт-диски

Двусторонние компакт-диски не воспроизводятся аудиосистемой. Компакт-диски CD-R или CD-RW, записанные при определенных условиях, также могут не воспроизводиться.

### Уход и хранение компакт-дисков

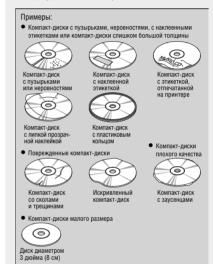
При обращении и хранении компакт-дисков следуйте приведенным ниже рекомендациям.

- Когда компакт-диск не используется, храните его в коробке.
- Для протирки компакт-диска используйте мягкую чистую ткань. Протирайте компакт-диск в направлении от центра к наружному краю.
- Берите компакт диск за его кромку. Не прикасайтесь к рабочей поверхности компакт-диска.
- Не вставляйте посторонние предметы в проигрыватель компакт-дисков.
- Храните компакт-диски в местах, защищенных от прямых солнечных лучей и теплового воздействия.
- Не размещайте на компакт-дисках уравновешивающие кольца или этикетки.
- Следите за тем, чтобы на рабочей поверхности компакт-диска не оставались отпечатки пальцев. Избегайте попадания жидкости на компакт-диски. Не пишите на компакт-дисках фломастерами.

### Уход и хранение компакт-дисков

### ПРИМЕЧАНИЕ

Не вставляйте в проигрыватель поврежденные компакт-диски. Такие компакт-диски могут застрять в проигрывателе и стать причиной выхода аудиосистемы из строя.



# Совместимые с аудиосистемой модели iPod, iPhone и накопители USB

# ■ Совместимые модели iPod и iPhone

### Модель

iPod (5-го поколения)

iPod classic 80Гб/160 Гб (начало выпуска в 2007 г.)

iPod classic 120 Гб (начало выпуска в 2008 г.)

iPod classic 160 Гб (начало выпуска в 2009 г.)

iPod nano (с 1-го по 7-е поколение), начало выпуска в 2010 г.

iPod touch (с 1-го по 4-е поколение), начало выпуска в 2010 г.

iPhone 3G/iPhone 3GS/iPhone 4/iPhone 4s/iPhone 5/iPhone 5c\*1/iPhone 5s\*1

# ■ Накопители USB

- Используйте рекомендованные накопители USB с объемом памяти 256 Мб или больше.
- Некоторые цифровые аудиоплееры могут быть несовместимы с аудиосистемой автомобиля.
- Некоторые накопители USB (например, устройства с блокировкой) могут не работать.
- Некоторые файлы программного обеспечения могут не разрешать воспроизведение или вывод на дисплей текстовой информации.
- Некоторые версии форматов MP3, WMA или AAC могут быть несовместимы с аудиосистемой автомобиля.

# Рекомендуемые устройства\*

Характеристика	Накопитель USB		
Профиль (версия МР4)	Baseline, уровень 3 (MPEG4-AVC), Simple, уровень 5 (MPEG4)		
Расширение файлов (версия МР4)	.mp4/.m4v		
Совместимые аудио-кодеки	MPEG4-AVC (H.264)	MPEG4 (ISO/IEC 14496 часть. 2)	
Скорость передачи данных	10 Мбит/с (MPEG4-AVC)	8 Мбит/с (MPEG4)	
Макс. размер изображения	720 Х 576 пикселей		

<sup>&</sup>lt;sup>\*1</sup>: Автомобили, оснащенные аудиосистемой с дисплеем

### \* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

### Овместимые модели iPod и iPhone

Аудиосистема может не работать со всеми версиями программного обеспечения этих устройств.

### >> Накопители USB

Файлы, записанные на накопителях USB, воспроизводятся в порядке их записи на устройстве. Этот порядок может не совпадать с порядком, который отображается компьютером или устройством.

### Автомобили, оснащенные аудиосистемой с дисплеем

# О лицензиях открытого кода

Для просмотра информации о лицензиях открытого кода выполните следующее.

- **1.** Нажмите
- 2. Выберите Settings (Настройки).
- 3. Выберите **System** (Система), затем откройте закладку **Others** (Прочее)
- 4. Выберите **Detail Information** (Подробная информация).
- **5.** Выберите **About device** (Информация об устройстве).
- 6. Выберите Legal information (Правовая информация).
- 7. Выберите Open source licences (Лицензии открытого кода).

Пассажиры на задних сиденьях располагают совершенно отдельной развлекательной системой, позволяющей смотреть фильмы, играть в компьютерные игры и использовать другие источники аудиосигнала.

# Беспроводные наушники

Пассажиры на задних сиденьях могут слушать звук с проигрывателя Blu-ray/DVD развлекательной системы с помощью беспроводных наушников, которые входят в комплект оборудования автомобиля.



Выключатель: Нажмите на выключатель питания U, расположенный на правом наушнике. При этом включится индикатор.

**Регулировка уровня громкости**: вращайте круглую рукоятку на правом наушнике.

### № Развлекательная система для задних пассажиров (с проигрывателем Blu-ray/DVD)\*

Названия Blu-ray Disc™, Blu-rayTM, AVCREC™ и соответствующие эмблемы являются торговыми марками ассоциации Blu-ray Disc Association

### Беспроводные наушники

Автомобиль укомплектован двумя парами наушников.

Надевайте наушники правильно: наушник с буквой L должен располагаться на левом ухе, а наушник с буквой R — на правом. Если надеть наушники неправильно, это может отрицательно сказаться на приеме аудиосигнала.

Оборудование, повышающее уровень комфорта автомобиля

# Дополнительная задняя панель

Дополнительные входные разъемы и разъемы проводных наушников для подключения к развлекательной системе с проигрывателем Blu-ray/DVD расположены на панели в задней части центральной консоли.



- V = Видеоразъем
- L = Левый аудиоразъем
- R = Правый аудиоразъем

### ■ Входные разъемы для подключения дополнительного аудио и видеооборудования

Через входные разъемы к аудиосистеме можно подключить стандартные игровые приставки и другую видеоаппаратуру. Система питания некоторых игровых приставок может вызывать помехи изображения.

### Разъем для наушников

Наушниками можно также пользоваться при подключению к разъемам на задней панели. Предусмотрено два разъема для наушников, предназначенных для пассажиров на задних сиденьях. Каждый разъем имеет отдельный регулятор громкости.

# Разъемы USB\*



На задней панели центральной консоли расположены два разъема USB. Разъемы обеспечивают возможность зарядки подключенного устройства.

### № Разъемы USB\*

Разъем USB рассчитан на величину электрического тока зарядки до 2,5 А. Разъем выдает ток 2,5 А, если этого требует заряжаемое

Сведения о величине зарядного тока см. в Руководстве по эксплуатации устройства, которое требуется зарядить.

Разъемы USB на задней панели центральной консоли предназначены только для зарядки устройств.

# Разъем НВМІ™\*

На задней панели центральной консоли расположен разъем НDМI™. Через входной разъем HDМI™ к развлекательной системе для задних пассажиров (с проигрывателем Blu-ray/DVD) можно подключать игровые приставки и другие видеоустройства, имеющие выходной разъем HDMI<sup>TM</sup>.



Откройте крышку и подключите соединительный провод.

### Разъем НВМІ™\*

Названия HDMI, Интерфейс HDMI мультимедиа высокой четкости, а также логотип HDMI являются торговыми марками либо зарегистрированными торговыми марками компании HDMI Licensing LLC в США и других странах.

Разъем HDMI предназначен для использования только с развлекательной системой для задних пассажиров (с проигрывателем Blu-ray/ DVD).

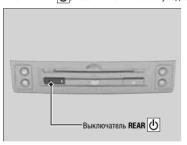
# Верхний дисплей



Опустите дисплей в первое или второе фиксируемое положение.

# Управление системой

Прежде всего включите режим электрического питания ОN или ACCESSORY. Затем нажмите на выключатель питания **REAR** (U), чтобы включить систему. Одновременно с этим включится и передний дисплей аудиосистемы.



### Верхний дисплей

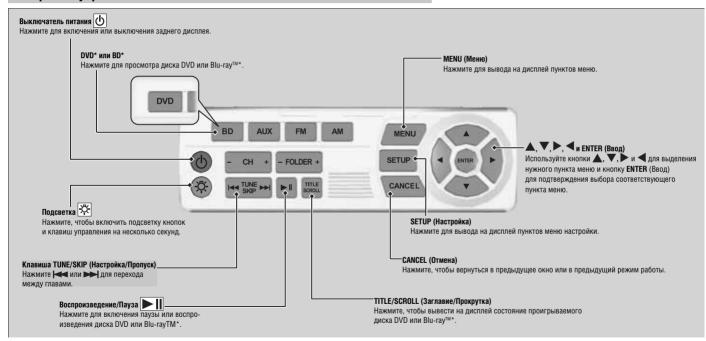
Можно использовать съемную заднюю панель управления для дистанционного управления системой. Нажмите на кнопку фиксатора, чтобы снять панель управления.

# Проигрыватель DVD/Blu-ray™\*

Для того чтобы начать воспроизведение диска DVD или Blu-гау™\*, вставьте диск DVD или Blu-гау™\* в нижнюю загрузочную щель на передней панели аудиосистемы и нажмите на кнопку **REAR** (₺).

Система автоматически начинает воспроизведение диска DVD или Blu-ray<sup>™x</sup>. Воспроизведение диска DVD от Blu-ray<sup>™x</sup> доступно только для пассажиров на задних сиденьях.

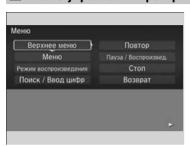
# Органы управления



Продолжение следует

<sup>\*</sup> Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

# Меню управления проигрывателем DVD/Blu-ray™\*



- Нажмите на кнопку MENU на панели дистанционного управления, чтобы вывести на дисплей меню.
- 2. Выберите нужный пункт меню и нажмите кнопку ENTER (Ввод) на панели дистанционного управления.

Доступны следующие опции.

- Верхнее меню: вывод на дисплей главного меню проигрывателя DVD или Blu-ray™\*.
- Всплывающее меню: вывод на дисплей меню проигрывателя Вlu-ray™\*.
- Режим воспроизведения: выводится на дисплей по время воспроизведения диска DVD или Blu-ray™\* и позволяет изменять режимы воспроизведения.
  - → Настройка режима воспроизведения Стр. 321
- Поиск/Ввод цифр: переход к заглавию или к разделу по введенному номеру.
- → Поиск заглавия/раздела Стр. 322
- Повтор:

TITLE REPEAT (Повтор заглавия): повторное воспроизведение проигрываемого заглавия. CHAPTER REPEAT (Повтор главы): Повторное воспроизведение проигрываемого раздела.

- Меню (при воспроизведении диска DVD): вывод на дисплей меню.
- Пауза/Воспроизведение: Включение паузы или возобновление воспроизведения.
- Стоп: прекращение воспроизведения.
- Возврат (при воспроизведении диска DVD): возврат в предыдущее окно.
- Меню управления BD (при воспроизведении диска Blu-ray™): вывод на дисплей меню управления воспроизведением диска Blu-ray™.

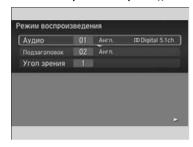
### Меню управления проигрывателем DVD/Blu-ray™\*

Если во время работы проигрывателя Blu-ray™ переключить источник видеосигнала или заглушить двигатель автомобиля, то проигрыватель Blu-ray™ выключится. Для некоторых дисков Blu-ray™: возобновление воспроизведения возможно только с помощью команды RES.

Если нажать на кнопку **MENU** (Меню) на панели дистанционного управления, когда диск DVD или Blu-ray<sup>™</sup> не проигрывается, то опция **Режим воспроизведения** будет заменена на опцию **Начальная настройка**.

Начальная настройка Стр. 327

## Установка режима воспроизведения

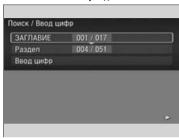


- Нажмите на кнопку MENU на панели дистанционного управления, чтобы вывести на дисплей окно меню.
- 2. Выберите пункт меню Режим воспроизведения.
- 3. Выберите нужный режим воспроизведения и нажмите кнопку ENTER (Ввод) на панели дистанционного управления

Доступны следующие опции.

- Аудио: позволяет выбрать язык для воспроизведения диска DVD.
- Подзаголовок: позволяет выбрать язык для отображения субтитров при воспроизведении диска DVD.
- Угол зрения: Позволяет выбрать угол зрения на сцену при многоракурсной съемке.

## ■ Поиск заглавия/раздела

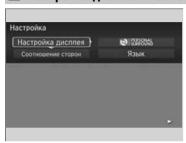


- Нажмите на кнопку MENU на панели дистанционного управления, чтобы вывести на дисплей окно меню.
- 2. Выберите опцию Поиск/Ввод цифр.
- 3. Выберите нужную опцию и нажмите кнопку **ENTER** (Ввод) на панели дистанционного управления.

Доступны следующие опции.

- Заглавие: переход к указанному заглавию.
- Раздел: переход к указанному разделу.
- Ввод цифр: ввод номера заглавия или раздела, к которым необходимо перейти.

# Настройка дисплея и объемного звука



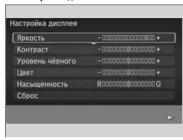
- 1. Нажмите на кнопку SETUP (Настройка) на панели дистанционного управления, чтобы вывести на дисплей окно Настройка.
- 2. Выберите нужную опцию и нажмите кнопку ENTER (Ввод) на панели дистанционного управления.

Доступны следующие опции.

- Настройка дисплея: регулировка режима работы дисплея.
  - → Настройка дисплея Стр. 324
- Соотношение сторон: выбор формата изображения.
  - Установка формата изображения Стр. 325
- PERSONAL SURROUND: настройка объемного звучания для беспроводных наушников.
  - Настройка объемного звучания Стр. 325
- Язык: Установка языка для всех окон.
  - Выбор языка Стр. 326

После выполнения всех настроек на дисплей выводится окно настройки, или нажмите на кнопку CANCEL (Отмена), чтобы вернуться в начальное окно настройки.

## Настройка дисплея



- Нажмите на кнопку SETUP (Настройка) на панели дистанционного управления, чтобы вывести на дисплей окно Настройка.
- 2. Выберите пункт **Настройка дисплея** и нажмите на кнопку **ENTER** (Ввод) на панели дистанционного управления.
- 3. Выберите требуемый параметр настройки.

Доступны следующие опции.

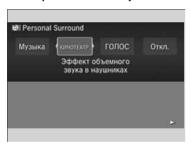
- Яркость: регулировка яркости дисплея.
- Контраст: регулировка контрастности дисплея.
- Уровень черного: регулировка уровня черного.
- Цвет: регулировка насыщенности цвета.
- Насыщенность: регулировка тона.
- Сброс: сброс и возврат к заводским регулировкам.

## Установка формата изображения



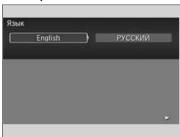
- Нажмите на кнопку SETUP (Настройка) на панели дистанционного управления, чтобы вывести на дисплей окно Настройка.
- Выберите пункт Соотношение сторон и нажмите на кнопку ENTER (Ввод) на панели дистанционного управления.
- 3. Выберите требуемый вариант формата изображения.
  - Вы можете выбирать из следующих вариантов:
     Стандарт, Широкий экран, Полноэкранный режим или Увеличение.

## Настройка объемного звучания



- Нажмите на кнопку SETUP (Настройка) на панели дистанционного управления, чтобы вывести на дисплей окно Настройка.
- 2. Выберите пункт **PERSONAL SURROUND** и нажмите на кнопку **ENTER** (Ввод) на панели дистанционного управления
- 3. Выберите требуемый вариант объемного звучания.
  - Вы можете выбирать из следующих вариантов:
     Музыка, Кинотеатр и Голос. Выберите опцию Откл.,
     чтобы выключить данную функцию.

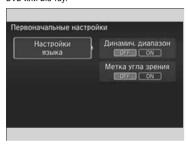
## ■ Выбор языка



- Нажмите на кнопку SETUP (Настройка) на панели дистанционного управления, чтобы вывести на дисплей окно Настройка.
- 2. Выберите пункт **Язык** и нажмите на кнопку **ENTER** (Ввод) на панели дистанционного управления.
- 3. Выберите требуемый язык.
  - В качестве языка интерфейса дисплея можно выбрать английский, французский или испанский язык.

# Начальная настройка

Вы можете первоначально установить язык, динамический диапазон и угол зрения перед проигрыванием диска DVD или Blu-ray.

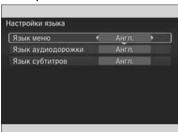


- 1. Нажмите на кнопку **MENU** на панели дистанционного управления, чтобы вывести на дисплей окно меню.
- 2. Выберите пункт Первоначальные настройки и нажмите на кнопку **ENTER** (Ввод) на панели дистанционного управления.

Доступны следующие опции.

- Настройки языка: выбор языка для отображения меню диска DVD или Blu-rav™\* (Язык меню). для голосового сопровождения проигрывания диска DVD или Blu-ray™\* (Язык аудио), а также для отображения субтитров при воспроизведении диска DVD или Blu-ray™\* (Язык субтитров). Настройки языка Стр. 328
- Динамический диапазон: уменьшение разницы между высоким и низким уровнем громкости записи. Выберите **ON** (Вкл.) или **OFF** (Выкл.).
- Метка угла зрения: выбирается, будет ли отображаться символ угла обзора в правом верхнем углу дисплея при переключении угла обзора во время проигрывания диска DVD или Blu-ray™\*. Выберите **ОN** (Вкл.) или **OFF** (Выкл.).

## Настройки языка



- Нажмите на кнопку MENU на панели дистанционного управления, чтобы вывести на дисплей окно меню.
- 2. Выберите пункт **Первоначальные настройки** и нажмите на кнопку **ENTER** (Ввод) на панели дистанционного управления.
- 3. Выберите нужную опцию и нажмите кнопку **ENTER** (Ввод) на панели дистанционного управления.
- 4. Выберите язык и нажмите на кнопку **ENTER** (Ввод) на панели дистанционного управления.

Настройка языка при выборе опции Прочие.

Если выбрали опцию **Прочие**, то необходимо ввести четырехзначный код языка, для того чтобы установить язык, отсутствующий в списке.

- 1. Выберите Yes (Да) для перехода в окно ввода цифр.
  - Для того чтобы вернуться в окно настройки языка, выберите **No** (Het).
- 2. Нажимайте на кнопку ENTER (Ввод) на панели дистанционного управления после ввода каждой цифры. Если требуется стереть цифру, выберите DEL (Удалить).
- 3. Курсор автоматически переходит на символ **ENT**, после того как вы ввели четыре цифры. Нажмите кнопку **ENTER** (Ввод) на панели дистанционного управления.

#### Настройки языка

Перечень доступных языков зависит от диска. Возможно, что вам не удастся установить выбранный язык.

Можно выбирать язык из следующего списка: английский, французский, испанский, арабский, немецкий, итальянский, голландский, русский, китайский, корейский, тайский, японский и прочие.

# Управление системой с передней панели

Вы можете управлять развлекательной системой для задних пассажиров (с проигрывателем Blu-ray/DVD) с передней панели управления.

# Выбор источника аудиосигнала с передней панели управления



- - Если нажать этот выключатель во время работы системы, то последняя выключится.
- **2.** Нажмите
- 3. Выберите опцию Заднее аудио.

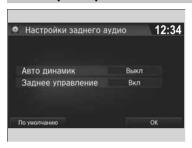
# Управление развлекательной системой для задних пассажиров (с проигрывателем Blu-ray/DVD)



При работе развлекательной системы для задних пассажиров (с проигрывателем Blu-ray/DVD) дисплей на передней панели управления становится серым.

№ Выбор источника аудиосигнала с передней панели управления

# Настройка развлекательной системы



## Отключение задних динамиков

Для отключения или включения задних динамиков выполните следующее.

- **1.** Нажмите
- 2. Выберите Настройки.
- 3. Выберите опцию Настройки заднего аудио.
- 4. Выберите опцию Авто динамик.
- 5. Выберите **On** (Вкл.) или **Off** (Выкл.).

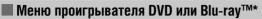
## **О**тключение задней панели управления

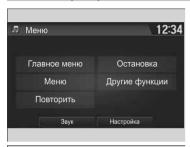
Для того чтобы отключить или включить панель дистанционного управления, выполните следующее.

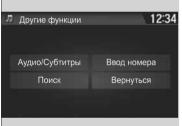
- 1. Нажмите
- 2. Выберите Настройки.
- 3. Выберите опцию Настройки заднего аудио.
- 4. Выберите опцию Заднее управление.
- **5.** Выберите **0n** (Вкл.) или **0ff** (Выкл.).

#### Настройка развлекательной системы

Данная функция позволяет отключить задние динамики при работе развлекательной системы для задних пассажиров. Если развлекательная система для задних пассажиров выключена, задние динамики будут работать, как обычно.







Нажмите  $\frac{\| \mathbf{x} \|_{\mathbf{MENU}}}{\mathbf{MENU}}$  во время воспроизведения диска DVD или  $\mathbf{Blu}$ -ray $^{\mathsf{TM}^*}$ .

Выберите опцию Другие функции, чтобы вывести на дисплей дополнительные пункты меню.

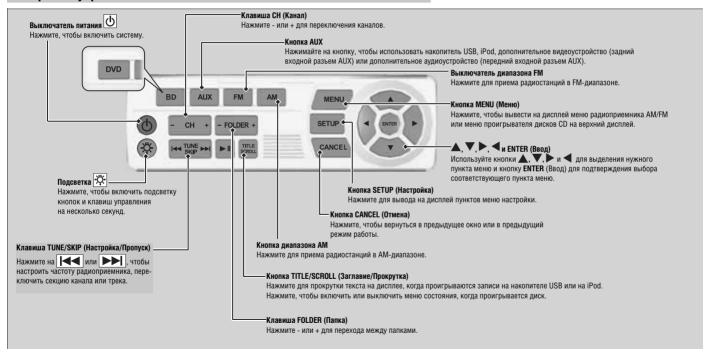
На дисплее передней панели управления доступны следующие опции и функции.

- Главное меню: вывод на дисплей главного меню.
- Мепи (Меню): вывод на дисплей меню.
- Всплывающее меню (только для Blu-ray™): вывод на дисплей меню проигрывателя Blu-ray™.
- Остановка: прекращение воспроизведения. Повтор: повторное воспроизведение текущего заглавия/раздела.
- **Аудио/Субтитры**: выбор языка для звукового сопровождения DVD и для субтитров DVD.
- Ввод номера (только для DVD-V): ввод номера заглавия или раздела, к которым необходимо перейти.
- Поиск: переход к заглавию или разделу на дисплее.
- Вернуться (только для дисков DVD-V): сворачивает меню DVD.
- Change Order (Изменение порядка) (только для дисков DVD-VR и AVCREC): изменение последовательности в программе или в списке воспроизведения.
- Audio Channel (Аудиоканал): изменение аудиоканала.
- Метка угла зрения: изменение угла зрения.

# Воспроизведение аудиозаписей

С задних сидений автомобиля можно управлять воспроизведением записей на накопителе USB, iPod, на дополнительном видеоустройстве (задний входной разъем AUX) или на дополнительном аудиоустройстве (передний входной разъем AUX).

# Органы управления системой



<sup>\*</sup> Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

# Управление АМ/FМ-радиоприемником с задних сидений

Для того чтобы управлять AM/FM-радиоприемником, нажмите на выключатель **AM/FM** на панели дистанционного управления.

Если нажать на кнопку **MENU** (Меню) на панели дистанционного управления во время работы радиоприемника, то на верхнем дисплее появится аудиоменю.

Доступные функции полностью аналогичны функциям на передней панели аудиосистемы. При работе AM/FM радиоприемника клавиша **TUNE/SKIP** (Настройка/Пропуск) на панели дистанционного управления действует аналогично виртуальным кнопкам **Skip/Seek** (<</>>) на переднем сенсорном дисплее.

**АМ/FM-радиоприемник** Стр. 280

# Управление проигрыванием дисков с задних сидений

Для воспроизведения диска нажмите кнопку DVD\* или BD\* на панели дистанционного управления.

Если нажать на кнопку **MENU** (Меню) на панели дистанционного управления во время работы радиоприемника, то на верхнем дисплее появится аудиоменю.

На верхнем дисплее появятся следующие доступные опции: **Repeat** (Повторное воспроизведение), **Random** (Воспроизведение в случайной последовательности) и **Scan** (Сканирование). Эти функции полностью аналогичны функциям на передней панели аудиосистемы.

Проигрыватель компакт-дисков Стр. 283

Для прокрутки заглавий аудиоданных нажмите на кнопку **TITLE/SCROLL** (Заглавие/Прокрутка) на панели дистанционного управления и удерживайте ее в течение пяти секунд.

#### Органы управления системой

Вы можете управлять развлекательной системой для задних пассажиров (с проигрывателем Blu-ray/DVD) с передней панели управления.

# Проигрывание записей на накопителе USB и iPod с заднего сиденья

Для проигрывания записей на накопителе USB и iPod нажмите на кнопку AUX на панели дистанционного управления.

Если нажать на кнопку МЕНИ (Меню) на панели дистанционного управления во время проигрывания записей на накопителе USB и iPod, то на верхнем дисплее появится аудиоменю.

На верхнем дисплее появятся следующие доступные опции: Repeat (Повторное воспроизведение), Random (Воспроизведение в случайной последовательности) и **Scan** (Сканирование). Эти функции полностью аналогичны функциям на передней панели аудиосистемы.

- **Проигрыватель iPod** Стр. 286
- **→ Накопитель USB** Стр. 293

Для прокрутки заглавий аудиоданных нажмите на кнопку TITLE/SCROLL (Заглавие/Прокрутка) на панели дистанционного управления и удерживайте ее в течение пяти секунд.

# Источники аудиосигнала для пассажиров на передних и задних сиденьях

В таблице приведены возможные сочетания источников аудиосигнала при одновременной работе передней аудиосистемы и развлекательной системы для задних пассажиров (с проигрывателем Blu-ray/DVD).

Передняя система Задняя система	АМ/FМ- радиоприемник	CD	DVD <sup>*1</sup> Blu-ray™*, <sup>*1</sup>	USB iPod
AM/FM-радиоприемник	Да	Да	Да	Да
CD	Да	Да	Да	Да
DVD Blu-ray™*,*1	Да	Да	Да	Да
USB iPod	Да	Да	Да	Да

<sup>11:</sup> Пассажиры на передних сиденьях могут слушать звук с диска DVD только через передние динамики.

#### сиденьях

Да: данные источники аудиосигнала могут использоваться одновременно. Если пассажиры на передних и задних сиденьях слушают один и тот же источник аудиосигнала, то канал воспроизведения или трек для них также будут одними и теми же.

Нет: данные источники аудиосигнала не могут использоваться одновременно.

# Диски, совместимые с системой

Диски с показанной ниже маркировкой являются совместимыми и могут использоваться с развлекательной системой для задних пассажиров (с проигрывателем DVD/Blu-ray).

Также на упаковке или на этикетке диска должен быть обозначен код региона 2, 3, 4, 5, ALL, (1) или

Диски DVD-ROMs и Blu-ray™ ROMs (BD ROM)\* не совместимы с данной системой.



#### Диски, совместимые с системой

В данном изделии применяется технология защиты авторских прав, защищенная патентом США и другими правами на интеллектуальную собственность.

Использование данной технологии защиты авторских прав должно быть авторизовано корпорацией Rovi и ограничено только продукцией для домашнего и другого ограниченного просмотра, если обратное не предусмотрено разрешением корпорации Rovi. Использование обратной разработки применительно к программному обеспечению и разборка устройства запрещены.

Информацию по патентам на систему DTS (Цифровая театральная система) см. http://patents.dts.com. Изготовлено по лицензии компании DTS Licensing Limited. Аббревиатура DTS и соответствующая эмблема, & DTS и соответствующая эмблема, & DTS и соответствующая эмблема сјdvtcnyj являются зарегистрированными торговыми марками, и DTS Digital Surround является торговой маркой DTS, Inc. © DTS, Inc. Все права защищены.

Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories. Dolby и эмблема с двойной буквой D являются торговыми марками компании Dolby Laboratories.

Названия Blu-ray Disc™, Blu-rayTM, AVCREС™ и эмблемы являются торговыми марками ассоциации Blu-ray Disc Association.

## Java

Название Java является зарегистрированной торговой маркой компании Oracle и/или ее филиалов.

## HDMI

Название HDMI, эмблема HDMI и название High-Definition Multimedia Interface являются торговыми марками либо зарегистрированными торговыми марками компании HDMI Licensing LLC в США и других странах.

#### Cinavia

В данном изделии применяется технология Cinavia для ограничения использования нелицензированных копий некоторых фильмов и видео, предназначенных для коммерческих целей, а также их фонограмм. В случае обнаружения запрещенного использования нелицензированных копий воспроизведение или копирование будет прервано, при этом на дисплее появится соответствующее сообщение.

Более подробная информация о технологии Cinavia приведена в онлайн информационном центре для потребителей на сайте http://www.cinavia.com. Чтобы запросить дополнительную информацию о технологии Cinavia по почте, вышлите на указанный ниже адрес почтовую карточку с вашим адресом: Cinavia Consumer Information Center, P.O. Box 86851, San Diego, CA, 92138, USA.

Данное изделие включает в себя патентованную технологию, используемую по лицензии компании Verance Corporation и защищенную патентом США 7,369,677 и другими патентами США и других стран, как действующими, так и находящимися на стадии рассмотрения, а также авторскими правами и защитой торговых секретов, касающихся некоторых аспектов данной технологии. Cinavia является торговой маркой корпорации Verance Corporation. Copyright 2004-2012 Verance Corporation. Все права защищены корпорацией Verance. Использование обратной разработки и разборка запрещены.

## MPEG

ДАННАЯ ПРОДУКЦИЯ ЛИЦЕНЗИРОВАНА В РАМКАХ ПАКЕТНОЙ ПАТЕНТНОЙ ЛИЦЕНЗИИ AVC ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ В ЛИЧНЫХ И НЕКОММЕРЧЕСКИХ ЦЕЛЯХ:
(1) ДЛЯ КОДИРОВАНИЯ ВИДЕОФАЙЛОВ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАНДАРТОМ AVC ("AVC VIDEO) ИИЛИ (II) ДЛЯ ДЕКОДИРОВАНИЯ ФАЙЛОВ AVC VIDEO, ЗАКОДИРОВАННЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ В ЛИЧНЫХ И НЕКОММЕРЧЕСКИХ ЦЕЛЯХ ИИЛИ ПРИ ПОЛУЧЕНИИ ОТ ПРОВАЙДЕРА, ИМЕЮЩЕГО ЛИЦЕНЗИЮ НА ПОСТАВКУ AVC VIDEO. ЛИЦЕНЗИЯ ИСКЛЮЧАЕТ ПРАВА ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОДУКЦИЮ ЛЮБЫМ ДРУГИМ СПОСОБОМ. ДОПОЛНИТЕЛЬНУЮ ИНФОРМАЦИЮ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ ОТ КОМПАНИИ MPEG LA, LLC
(СМ. HTTP://WWW.MPEGLA.COM.

ДАННАЯ ПРОДУКЦИЯ ЛИЦЕНЗИРОВАНА В РАМКАХ ПАКЕТНОЙ ПАТЕНТНОЙ ЛИЦЕНЗИИ VC-1 ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ В ЛИЧНЫХ И НЕКОММЕРЧЕСКИХ ЦЕЛЯХ: (I) ДЛЯ КОДИРОВАНИЯ ВИДЕОФАЙЛОВ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАНДАРТОМ VC-1 ("AV-1 VIDEO) И/ИЛИ (II) ДЛЯ ДЕКОДИРОВАНИЯ ФАЙЛОВ VC-1 VIDEO, ЗАКОДИРОВАННЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ В ЛИЧНЫХ И НЕКОММЕРЧЕСКИХ ЦЕЛЯХ И/ИЛИ ПРИ ПОЛУЧЕНИИ ОТ ПРОВАЙДЕРА, ИМЕЮЩЕГО ЛИЦЕНЗИЮ НА ПОСТАВКУ VC-1 VIDEO. ЛИЦЕНЗИЯ ИСКЛЮЧАЕТ ПРАВА ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОДУКЦИЮ ЛЮБЫМ ДРУГИМ СПОСОБОМ. ДОПОЛНИТЕЛЬНУЮ ИНФОРМАЦИЮ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ ОТ КОМПАНИИ MPEG LA, LLC (СМ. HTTP://WWW.MPEGLA.COM.)

## 0SS

Данная продукция содержит лицензионное программное обеспечение в соответствии с общей публичной лицензией GNU (GPL) или GNU (LGPL).

Вы имеете право приобретения, модификации и распространения исходного текста программного обеспечения GPL/LGPL. Вы можете бесплатно сгрузить исходный текст программы со следующих интернет-ресурсов.

URL: http://www.embedded-carmultimedia.jp/linux/oss/download/MP 632 34W913

Сайт содержит исходный текст программы в состоянии "как есть", без каких-либо гарантий. Загружая исходный текст программы с сайта, вы непосредственно принимаете на себя все риски и ответственность, связанные с загрузкой и использованием исходного текста программы, а также с выполнением пользовательского соглашения, которое сопровождает каждый исходный текст программы.

Просим принять к сведению, что компания не в состоянии отвечать на все запросы по исходному тексту программы.

#### Список программного обеспечения

kernel2.6.16.29/	FreeType2 2.2.1	gcc sh4eb-3.4.5	glibc-2.3.5	boot_loader sh-ipl+g
libgcc_s-3.4.5	bash-3.0-31	busybox-1.00	v2lin 0.1	module-init-tools-3.1.0
libtermcap-2.0.8	mtd-utils-20050619	initscripts-8.11.1-1	libstdc++-3.4.5-10	libiconv-1.11
coreutils-6.9	dosfstools-2.10-3	directfb 1.0.0-rc1	kxml 1.21	binutils-sh4eb-2.16.91.0.2

## **■** FDA

#### Предупреждение

Несоблюдение приведенных в данном Руководстве инструкций по использованию органов управления, по настройкам и регулировкам, а также по выполнению операций может привести к воздействию на людей опасного излучения.

## Совместимые типы дисков

Данное устройство совместимо с телевизионными стандартами кодирования цвета NTSC и PAL. Используйте диски с маркировкой NTSC или PAL. Воспроизведение данным устройством дисков других стандартов, отличных от NTSC или PAL (SECAM), не гарантируется.

Тип и маркировка совместимого диска	Размер/Количество рабочих сторон		Макс. продолжительность воспроизведения
VIDEO	12 см/односторонние диски 12 см/двухсторонние диски	Однослойные Двухслойные Однослойные Двухслойные	<Стандарт MPEG 2> 133 мин. 242 мин. 266 мин. 484 мин.
Blu-ray Disc	12 см/односторонние диски	Однослойные Двухслойные	123 мин. при 27 Мб/с 246 мин.

## Овместимые типы дисков

Некоторые диски могут функционировать не так, как ожидается. Ознакомьтесь с инструкциями, идущими в комплекте с диском.

#### Маркировка дисков

Следующая маркировка применяется на дисках DVD/Blu-ray™\* либо их упаковке.

Символ	Описание		
3))	Количество звуковых дорожек		
2	Количество субтитров		
<b>∞</b> 3 1	Количество углов обзора		
16:9 LB	Варианты формата изображения (отношение ширины экрана телевизора к его высоте) 16:9: Широкий формат 4:3: Обычный формат		
AL 2 3 4 5 (1) (2)	Варианты региональной кодировки ALL: Универсальный диск Цифра: Определенный региональный код		

# Региональный код совместимых дисков

Некоторые диски DVD/Blu-ray™\* снабжаются региональной кодировкой, такой как 2, 3, 4, 5, €, где указанные цифры определяют регионы, в которых эти диски могут использоваться. Распространение дисков ограничивается указанными регионами. Если попытаться воспроизвести другие диски, на дисплей будет выведено сообщение "Проверьте диск". Кроме того, некоторые диски без маркировкой региональным кодом могут, тем не менее, подпадать под региональные ограничения и не воспроизводиться данным устройством.

#### № Совместимые типы дисков

Для двухсторонних дисков (двусторонний диск с DVD-слоем

поцарапаны при их загрузке или извлечении.

и другим слоем) слой DVD может воспроизводиться как Video DVD, если на диске имеется маркировка, показанная справа. Диски без такой маркировки и без DVD слоя не поддерживаются системой; воспроизведение подобных дисков не гарантируется. Кроме того, диски могут быть

# Рекомендованные диски

Видеофайлы в формате сжатия не воспроизводятся. Спецификации форматов сжатия аудиофайлов приведены ниже.

Оптический носитель	CD-R/CD-RW DVD-R/DVD-RW DVD+R/DVD+RW			
Формат диска		CD-ROM Mode1 CD-ROM Mode2 Form1 DVD-ROM		
Формат файла		ISO9660 Уровень 1 & 2 Romeo, Joliet		
Аудио формат	MP3	WMA	AAC	
Спецификация аудио формата	MPEG-1 AUDIO LAYER3 MPEG-2 AUDIO LAYER3 MPEG-2,5 AUDIO LAYER3	Microsoft Windows Media Audio Ver 7,8,9	MPEG4 AAC Файлы m4a, записанные с ис- пользованием iTunes (Apple)	
Частота выбор- ки, кГц	MPEG-1: 32/44.1/48 MPEG-2: 16/22.05/24 MPEG-2,5: 8/11.025/12	8/11.025/12/16/22.05/24/32/ 44.1/48 Исключения не совместимые с DVD-проигрывателем: 12/24	8/11.025/12/16/22.05/24/32/ 44.1/48	
Скорость пере- дачи данных, кб/с	MPEG1: 32/40/48/56/64/80/ 96/112/128/160/192/224/ 256/320 MPEG2: 8/16/24/32/40/48/ 56/64/80/96/112/128/144/ 160 MPEG2.5: 8/16/24/32/40/48/ 56/64/80/96/112/128/144/ 160	5/8/16/24/32/40/48/64/80/96/ 128/160/192/224/256/320/384 Исключения не совместимые с DVD-проигрывателем: 24/224/384	8/16/20/24/28/32/40/48/56/ 64/80/96/112/128/160/192/ 224/256/320/384/448/512/576 Исключения не совместимые с DVD-проигрывателем: 384/448/512/576	
Расширение файла	.mp3/.MP3	.wma/.WMA	.m4a/.M4A	

#### Рекомендуемые диски

Для файлов большого объема может потребоваться больше времени на изменение аудиодорожки либо быструю перемотку вперед или назад.

Могут возникать проблемы с чтением дисков CD-R/CD-RW/DVD-R/ DVD-RW, связанные с особенностями технологий кодировки. Для данного устройства используйте диски, записанные за одну сессию целиком, или диски с дорожками, записанными за одну сессию.

"AVCHD" и эмблема "AVCHD" являются торговыми марками корпораций Panasonic Corporation и Sony Corporation.

# Сообщения о сбоях проигрывателя DVD/Blu-ray™\*

В случае сбоя в работе проигрывателя дисков на дисплее может появиться одно из следующих сообщений.

Сообщение о сбое	Причина	Метод устранения
Unsupported DISC ERROR (Несовместимый с системой диск)		
DRM file access (Доступ к файлу DRM)	Система не поддерживает формат трека/	• Текущий трек/файл будет пропущен. Система автоматически перейдет к воспроиз-
ERROR file access (Доступ к файлу несовместимого формата)	файла	ведению следующего трека/файла совместимого с системой формата.
Cinavia ERROR (Несовместимый диск Cinavia) (только Blu-ray™)		
MECHA ERROR (Механическая неисправность)	Механическая неисправность	<ul> <li>Нажмите кнопку извлечения  и извлеките диск. Убедитесь в том, что сообщение о механическом сбое исчезло с дисплея.</li> <li>Осмотрите диск, обращая внимание на наличие повреждений и деформации. Вставьте диск в проигрыватель снова.</li> <li>Уход и хранение компакт-дисков Стр. 312</li> <li>Если сообщение о сбое появилось снова, нажмите кнопку извлечения и выньте диск.</li> <li>Вставьте в проигрыватель другой диск.</li> <li>Если новый диск воспроизводится, то первый диск неисправен.</li> <li>Если сообщение о сбое появилось снова, или диск не извлекается, обратитесь к официальному дилеру.</li> <li>Не пытайтесь извлечь диск с применением силы.</li> </ul>
EJECT RETRY ERROR (Повторное извлечение)	Диск неисправен	<ul> <li>Осмотрите компакт-диск, обращая внимание на наличие повреждений и деформации.</li> </ul>
FOCUS ERROR (Сбой фокусировки считывающего устройства)		<b>≥ Уход и хранение компакт-дисков</b> Стр. 312
HEAT ERROR (Перегрев)	Перегрев проигрывателя компакт-дисков	• Выключите аудиосистему и дайте проигрывателю остынуть, чтобы сообщение о сбое исчезло с дисплея.

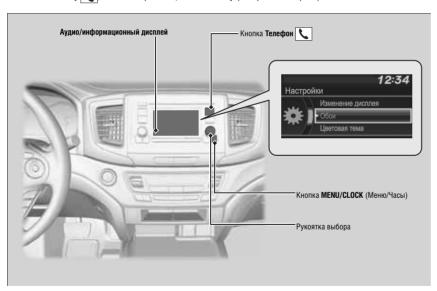
# Индивидуальные настройки

Аудио/информационный дисплей позволяет настроить некоторые функции аудиосистемы по своему усмотрению.

Автомобили, оснащенные аудиосистемой с цветным дисплеем

#### ■ Выполнение индивидуальной настройки

Убедитесь в отсутствии посторонних предметов на окнах, наружных зеркалах заднего вида, приборах наНа неподвижном автомобиле включите режим электрического питания ON, нажмите кнопку **MENU/CLOCK** (Меню/Часы) и выберите опцию **Настройки**. Для того чтобы выполнить индивидуальную настройку функций телефона, нажмите на кнопку , затем выберите опцию **Phone setup** (Настройка телефона).



#### Индивидуальные настройки

#### Выполнение индивидуальной настройки

Данные символы показывают, каким образом следует использовать рукоятку выбора.

Вращайте рукоятку 🛜 для перемещения по пунктам.

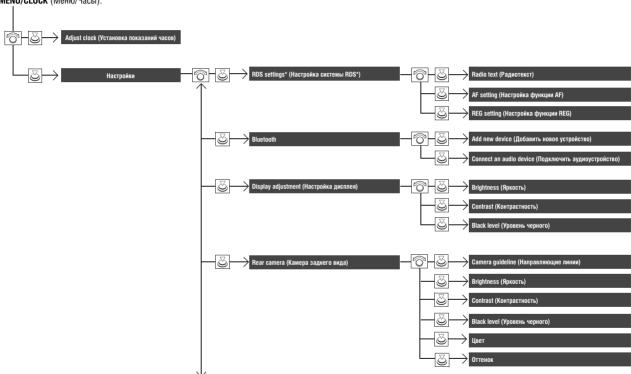
Нажмите рукоятку 💍 для осуществления выбора.

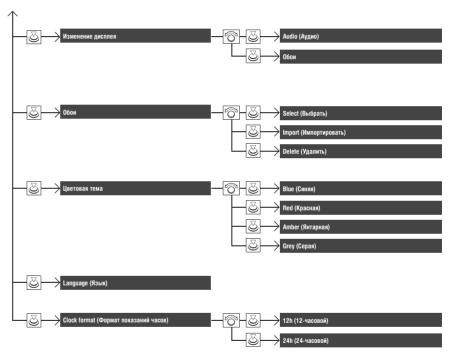
Для индивидуальной настройки других функций выберите опцию **Настройки**, поверните  $\bigcirc$  и нажмите  $\bigcirc$  рукоятку.

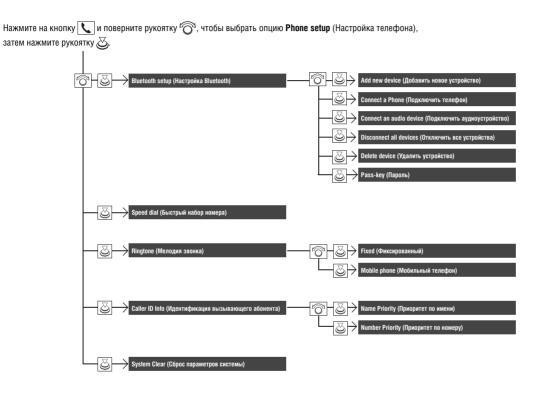
▶ Перечень функций и параметров, допускающих индивидуальную настройку Стр. 349

## Алгоритм индивидуальной настройки

Нажмите кнопку **MENU/CLOCK** (Меню/Часы).







# Оборудование, повышающее уровень комфорта автомобиля

## ■ Перечень функций и параметров, допускающих индивидуальную настройку

Группа настройки	Функции и параметры, допускающие индивидуальную настройку		Описание	Варианты выбора настройки
Adjust clock (Установка показаний часов)	ta		Установка показаний времени. <b>Дисы</b> Стр. 124	
	Настройка системы RDS	Radio text (Радиотекст)	На дисплее отображается текстовая информация, передаваемая выбранной RDS-станцией.	Вкл/Выкл*1
		AF setting (Настройка функции AF)	Радиоприемник автоматически перенастраивается на альтернативную частоту той же радиостанции при въезде в другой регион.	Вкл <sup>-1</sup> /Выкл
		REG setting (Настройка функции REG)	В пределах определенного региона данная функция со- храняет частоту настройки на радиостанцию, даже если сигнал становится слабым.	Вкл <sup>-1</sup> /Выкл
	Bluetooth	Add new device (Добавить новое устройство)	— См. раздел <b>Настройка Bluetooth</b> Стр. 351	
		Connect an audio device (Подключить аудиоустройство)		
Настройки	Display adjustment (Настройка дисплея)	Brightness (Яркость)	Изменение яркости аудио/информационного дисплея.	_
		Contrast (Контрастность)	Изменение контрастности аудио/информационного дисплея.	_
		Black level (Уровень черного)	Изменение уровня черного аудио/информационного дисплея.	_
		Camera guideline (Направляющие линии)	Наличие или отсутствие на аудио/информационном дисплее направляющих линий.	Вкл <sup>*1</sup> /Выкл
	_	Brightness (Яркость)	 См. раздел <b>Установка показаний часов</b> Стр. 349	
	Rear camera (Камера заднего вида)	Contrast (Контрастность)		
		Black level (Уровень черного)	_	
		Colour (Цвет)	Изменение цвета аудио/информационного дисплея.	_
		Tint (Оттенок)	Изменение оттенка аудио/информационного дисплея.	_

<sup>\*1:</sup> Настройка по умолчанию

Группа настройки	Функции и параметры, допускающие индивидуальную настройку		Описание	Варианты выбора настройки
Изменение дисплея		дисплея	Изменение вида дисплея.	Аудио <sup>-1</sup> /Обои
		Select (Выбрать)	Изменение типа обоев.	Часы <sup>-1</sup> / Заставка1/ Заставка2/ Заставка3
	Обои Import (Импортировать)		Импортирование графического файла для новых обоев. ▶ Установка фонового изображения на дисплее (обоев) Стр. 239	_
НастройкиDelete (Удалить)Цветовая темаLanguage (Язык)Clock format (Формат показаний часов)		Delete (Удалить)	Удаление графического файла с изображением обоев.	Заставка1-1/ Заставка2/ Заставка3
		ма	Изменение цвета фона на аудио/информационном дисплее.	Синий*/ Красный/ Янтарный/ Серый
		зык)	Изменение языка сообщений на дисплее.	Русский 1/ Английский
		(Формат показаний часов)	Переключение формата часов между 12-часовым и 24-часовым форматами.	12h <sup>-1</sup> / 24h

⁴1: Настройка по умолчанию

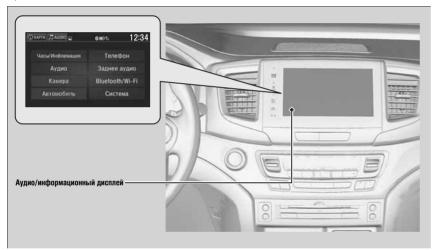
Группа настройки	допу	Функции и параметры, скающие индивидуальную настройку	Описание	Варианты выбора настройки
		Add new device (Добавить новое устройство)	Сопряжение нового телефона с системой HFT.  Настройка телефона Стр. 392	_
		Connect a Phone (Подключить телефон)	Сопряжение нового телефона или подключение сопряженного телефона к системе HFT.  Настройка телефона Стр. 392	-
	Hастройка Bluetooth	Connect an audio device (Подключить аудиоустройство)	Подключение аудиоустройства <i>Bluetooth®</i> Audio к системе HFT.	_
		Disconnect all devices (Отключить все устройства)	Отключение от системы HFT сопряженных телефонов.	-
Настройка телефона		Delete device (Удалить устройство)	Удаление сопряженного телефона.	_
		Pass-key (Пароль)	Изменяет код сопряжения.	_
<u> </u>		ыстрый набор номера)	Редактирование, добавление или удаление номеров быстрого набора. Выстрый набор телефонного номера Стр. 401	-
		подия звонка)	Выбор мелодии звонка.	Фиксированный "/Мобильный телефон
	Caller ID Info	(Идентификация вызывающего абонента)	Выбор в качестве идентификатора звонящего абонента имени или телефонного номера.	Приоритет имени <sup>-1</sup> /Приоритет номера
	System Clear	(Сброс параметров системы)	Удаление всех индивидуальных настроек/Возврат к заводским настройкам в группе <b>Настройка телефона</b> .	_

<sup>\*1:</sup> Настройка по умолчанию

## Автомобили, оснащенные аудиосистемой с дисплеем

## ■ Выполнение индивидуальной настройки

Включите режим электрического питания ON, выберите **Настройки** и затем выберите нужную опцию для настройки.



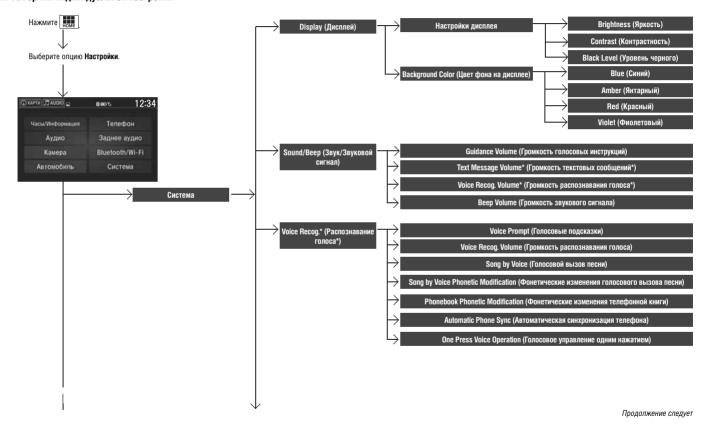
## № Индивидуальные настройки

Перед выполнением индивидуальных настроек убедитесь в том, что автомобиль неподвижен и рычаг переключения диапазонов находится в положении  $\boxed{P}$  (Стоянка).

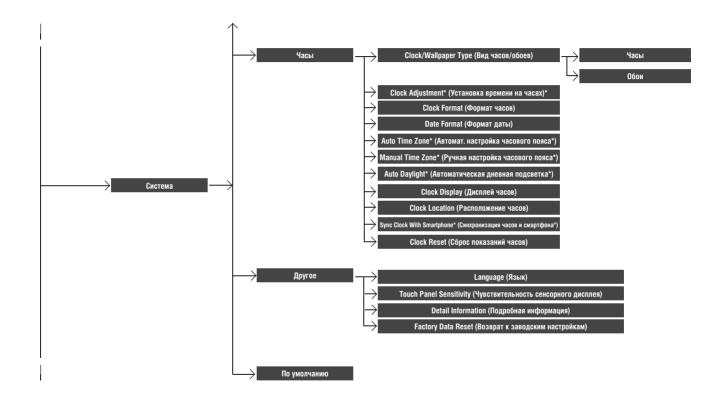
Для выполнения индивидуальной настройки других функций выберите опцию **Настройки**.

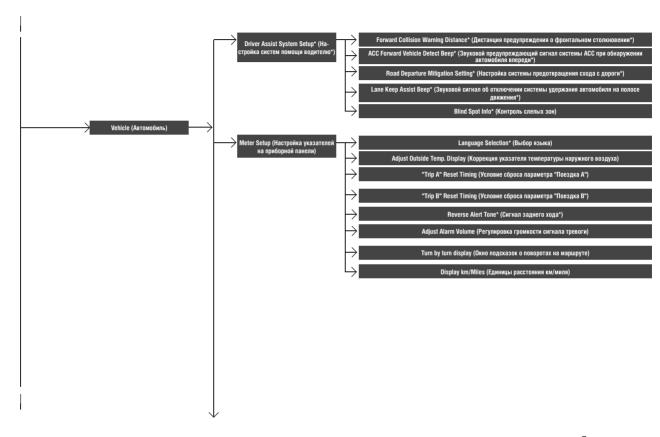
▶ Перечень функций и параметров, допускающих индивидуальную настройку Стр. 363

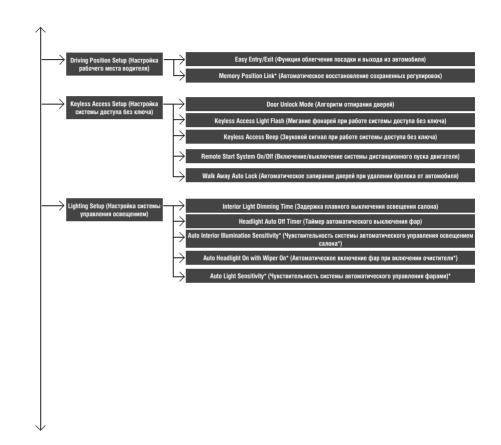
## Алгоритм индивидуальной настройки

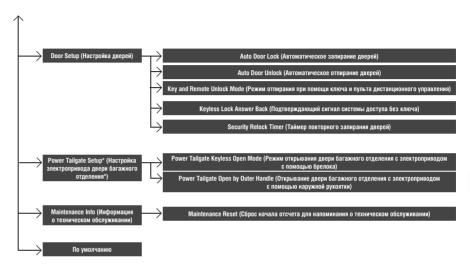


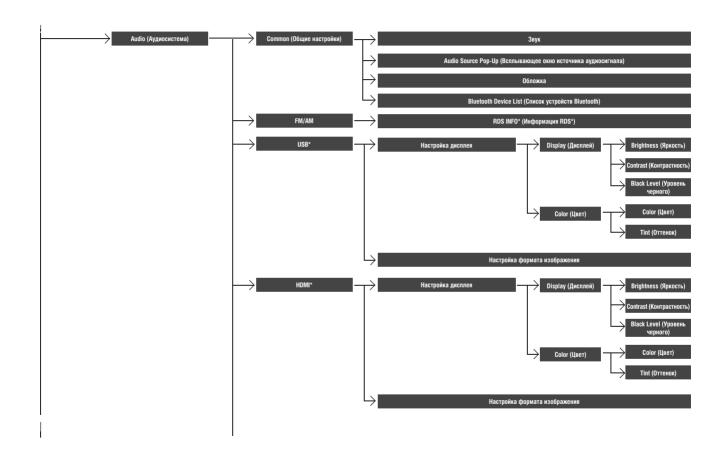
<sup>\*</sup> Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

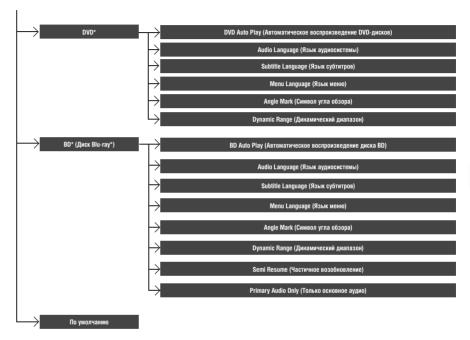


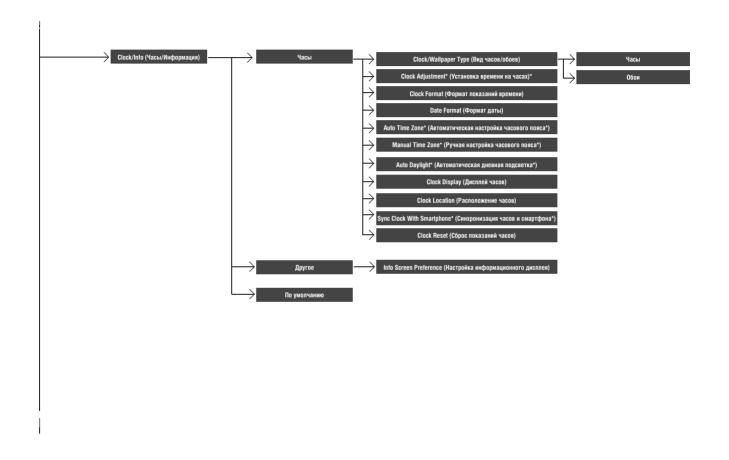


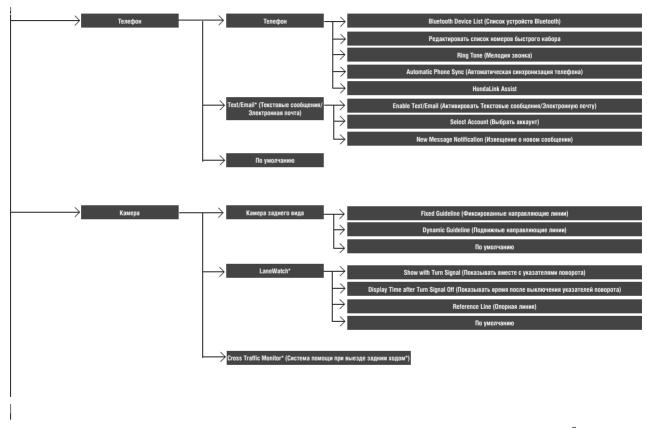


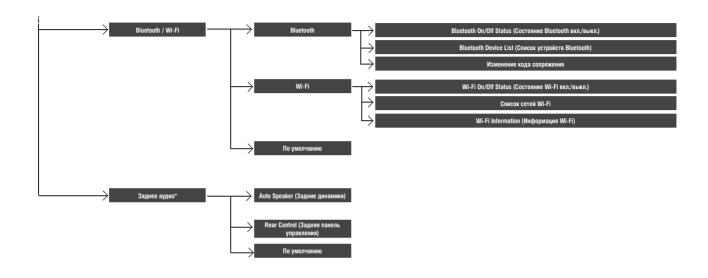












# Оборудование, повышающее уровень комфорта автомобиля

# ■ Перечень функций и параметров, допускающих индивидуальную настройку

Группа настройки	Д	Функции и пара опускающие индивидуа	• •	Описание	Варианты выбора настройки
		Настройки дисплея	Brightness (Яркость)	Изменение яркости аудио/информационного дисплея.	-
	Display		Contrast (Контрастность)	Изменение контрастности аудио/информационного дисплея.	-
	(Дисплей)		Black Level (Уровень черного)	Изменение уровня черного аудио/информационного дисплея.	-
Система		Background Color (Цвет фона на дисплее)		Изменение цвета фона на аудио/информационном дис- плее.	Синий <sup>™</sup> / Янтарный/ Красный/ Фиолетовый
			1~6"~11		
	Sound/ Beep (Звук/		(Громкость текстовых	Изменение громкости воспроизведения текстовых сообщений/сообщений по электронной почте.	1~6"~11
	Звуковой сигнал) Voice Recog. голоса*)	~	(Громкость распознавания	Изменение уровня громкости голосовых подсказок.	1~6"~11
		Beep Volume (Громкос	ть звукового сигнала)	Изменение уровень громкости звукового сигнала.	Выкл./1/21/3

<sup>\*1:</sup> Настройка по умолчанию

Группа настройки	до	Функции и параметры, пускающие индивидуальную настройку	Описание	Варианты выбора настройки
		Voice Prompt (Голосовая подсказка)	Включение и выключение голосовых подсказок.	Вкл.⁴/ Выкл.
		Voice Recog. Volume (Громкость подсказок)	Изменение уровня громкости голосовых подсказок.	1~6*1~11
		Song by Voice (Голосовой вызов песни)	Включение и выключение функции Song By Voice™.	Вкл.*1/ Выкл.
Система	Voice Recog.* (Распознава- ние голоса*)	Song by Voice Phonetic Modification (Фонетические изменения голосового вызова песни)	Фонетические изменения характеристик (например, названия, имени исполнителя и т.п.) записей, хранящихся в системе или на iPod/iPhone.	-
		Phonebook Phonetic Modification (Фонетические изменения телефонной книги)	Фонетические изменения имен абонентов в телефонной книге.	_
		Automatic Phone Sync (Автоматическая синхронизация телефона)	Автоматическая загрузка телефонной книги и журнала звонков при со- пряжении телефона с системой HFT/HFL.	Вкл./ Выкл.
		One Press Voice Operation (Голосовое управление одним нажатием)	Изменение настройки сенсорного управления дисплеем при использовании голосового управления.	Вкл.*1/ Выкл.

<sup>\*1:</sup> Настройка по умолчанию

Группа настройки	д	Функции и параметры, допускающие индивидуальную настройку		Описание	Варианты выбора настройки
		Clock/Mellmones Tune	Часы	Изменение вида часов.	Аналоговые/Цифровые <sup>*1</sup> / Цифровые малого размера/Выкл.
		Clock/Wallpaper Type (Вид часов/обоев)	Обои	<ul> <li>Изменение вида обоев.</li> <li>Импортирование графического файла для новых обоев.</li> <li>Удаление графического файла с изображением обоев.</li> </ul>	Galaxy*¹/Metallic/Без обоев
		Clock Adjustment* (Установремени)*	овка показаний	Установка показаний времени на часах.	-
		Clock Format (Формат показаний времени)  Date Format (Формат даты)  Автоматическая настройка часового пояса*		Переключение 12-часового и 24-часововго форматов (цифровые часы)	12H <sup>-1</sup> /24H
	Часы			Установка формата даты	YYYY/MM/DD; MM/DD/YYYY*1; DD/MM/YYYY
Система				Включение и выключение функции навигационной системы автоматически корректировать показания времени при пересечении границ часовых поясов.	Вкл.*1/Выкл.
		Manual Time Zone* (Ручн часового пояса*)	ая настройка	Изменение часового пояса вручную.	_
		Auto Daylight* (Автоматический переход на летнее время*)		Выберите опцию <b>Оп</b> (Вкл.), для того навигационная система автоматически переключала часы на летнее время. Выберите <b>Off</b> (Выкл.), для отключения данной функции.	Вкл.*1/Выкл.
		Clock Display (Дисплей ча	асов)	Позволяет выбрать, будет ли включаться дисплей часов или нет.	Вкл.*1/Выкл.
		Clock Location (Располож	сение часов)	Изменяется расположение часов на дисплее.	Upper Right*1/Upper Left/ Lower Right/ Lower LeftСверху справа*1/Сверху слева/Снизу справа/ Снизу слева

<sup>\*1:</sup> Настройка по умолчанию

Группа настройки	до	Функции и параметры, пускающие индивидуальную настройку	Описание	Варианты выбора настройки
		Sync Clock With Smartphone* (Синхронизация часов и смартфона*)	Позволяет выбрать, будут ли часы синхронизироваться с подключаемым устройством.	Вкл.*1/Выкл.
Система	Часы	Clock Reset (Сброс настройки часов)	Возврат к заводским настройкам часов.	Да/Нет
		Language (Язык)	Изменение языка дисплея.	English (английский) <sup>11</sup> , French (французский), Spanish (испанский) Arabics <sup>11</sup> (арабский <sup>11</sup> )/English (английский) Russian <sup>11</sup> (русский <sup>11</sup> )/English (английский) Spanish <sup>11</sup> (испанский <sup>11</sup> )/English (английский)/ French (французский) Koreans <sup>11</sup> (корейский <sup>11</sup> )/English (английский)
	Иное	Touch Panel Sensitivity (Чувствительность сенсорного дисплея)	Настройка чувствительности сенсорного дисплея.	High (Высокая)/Low <sup>*1</sup> (Низкая <sup>*1</sup> )
		Detail Information (Подробная информация)	Отображение параметров настройки Android.	-
		Factory Data Reset (Возврат к заводским настройкам)	Сброс всех индивидуальных настроек и возврат к заводским настройкам. Возврат к заводским настройкам Стр. 382	Да/Нет
	По умолчани	но Сброс всех индивидуальных настроек в груп	пе системных настроек и возврат к заводским настройкам.	Да/Нет

<sup>\*1:</sup> Настройка по умолчанию

Группа настройки	допус	Функции и параметры, скающие индивидуальную настройку	Описание	Варианты выбора настройки	
			Изменение дистанции подачи предупреждения системой CMBS™.	Long (Большая)/Normal <sup>-1</sup> (Нормальная <sup>-1</sup> )/ Short (Короткая)	
	Driver Assist	ACC Forward Vehicle Detect Beep* (Звуковой предупреждающий сигнал системы АСС при обнаружении автомобиля впереди*)	Предусматривает подачу звукового сигнала при обнаружении движущегося впереди автомобиля или при выходе автомобиля из зоны действия системы адаптивного круиз-контроля (АСС).	On (Вкл.)/Off (Выкл.) <sup>1</sup>	
Vehicle (Автомобиль)	System Setup* (Настройка систем помощи	(Настройка	(Настройка нова Departure Mitigation Setting* (настроика системы предотвращения схода автомобиля систем помощи с пологи*)	Изменение настройки системы предотвращения схода с дороги.	Обычная реакция <sup>-1</sup> /Реакция с задерж- кой/Только предупреждение
	водителю у	Lane Keep Assist Beep* (Звуковой сигнал об отключении системы удержания автомо- биля на полосе движения*)	Предусматривает подачу звукового сигнала, когда работа системы LKAS приостанавливается.	On (Вкл.)/Off (Выкл.) <sup>~1</sup>	
		Blind Spot Info* (Контроль слепых зон*)	Изменение настройки предупреждающих сигналов контроля слепых зон.	Звуковой и визуальный сигнал предупреждения 1/Визуальный сигнал предупреждения/Выкл.	

<sup>\*1:</sup> Настройка по умолчанию

Группа настройки	допу	Функции и параметры, скающие индивидуальную настройку	Описание	Варианты выбора настройки
		Language Selection* (Выбор языка*)	Изменение языка многофункционального информационного дисплея.	Russian <sup>-1</sup> (Русский <sup>-1</sup> )/English (Англий- ский)
	Meter Setup (Настройка	Adjust Outside Temp. (Коррекция указателя температуры окружающего воздуха) .	Позволяет скорректировать на несколько градусов показания температуры окружающего воздуха.	-3°C ~ ±0°C*1 ~ +3°C
Vehicle (Автомобиль)	указателей на приборной	"Trip A" Reset Timing (Условие обнуления параметров для поездки A)	Изменение условия сброса показаний пробега и среднего расхода топлива для поездки А.	Во время заправки/При выключении зажигания/Сброс вручную <sup>™</sup>
	панели)	"Trip B" Reset Timing (Условие обнуления параметров для поездки B)	Изменение условия сброса показаний пробега и среднего расхода топлива для поездки В.	Во время заправки/При выключении зажигания/Сброс вручную <sup>™</sup>
		Reverse Alert Tone* (Звуковой сигнал заднего хода*)	Включение и выключение функции подачи звукового сигнала при включении диапазона заднего хода $\fbox{R}$ .	On (Вкл.)/Off <sup>*1</sup> (Выкл. <sup>*1</sup> )

<sup>\*1:</sup> Настройка по умолчанию

Группа настройки	допуска	Функции и параметры, ающие индивидуальную настройку	Описание	Варианты выбора настройки
		Adjust Alarm Volume (Регулировка громкости звуковых сигналов)	Изменение громкости звуковых сигналов (зуммер, указатели поворота и т.д.)	High (Высокая)/Mid <sup>-1</sup> (Средняя <sup>-1</sup> )/ Low (Низкая)
	Meter Setup (Настройка указа- телей на приборной панели)	Turn by turn display * (Окно подсказок о поворотах на маршруте*)	Предусмотрена возможность вывода на дисплей окна с подсказками о поворотах при следовании по заданно- му маршруту.	On <sup>-1</sup> (Вкл. <sup>-1</sup> )/Off (Выкл.)
Vehicle (Автомобиль)		Display km/Miles (Единицы расстояния км/миля)	Выбор единицы расстояния для маршрутного компьютера.	Авто/км/миля
(MDIOMOUND)	Driving Position Setup (Настройка	Easy Entry/Exit (Функция облегчения посадки и выхода из автомобиля)	Перемещение водительского сиденья назад при посадке и выходе из автомобиля. Изменение настройки данной функции.	On <sup>-1</sup> (Вкл. <sup>-1</sup> )/Off (Выкл.)
	рабочего места водителя)  Метогу Position Link* (Автоматическое вос- становление сохраненных регулировок)		Включение/выключение функции восстановления сохраненных параметров регулировки рабочего места водителя.	On <sup>-1</sup> (Вкл. <sup>-1</sup> )/Off (Выкл.)

<sup>\*1:</sup> Настройка по умолчанию

Группа настройки	допу	Функции и параметры, скающие индивидуальную настройку	Описание	Варианты выбора настройки
		Door Unlock Mode (Алгоритм отпирания дверей)	Позволяет установить, какие двери отпираются, если взяться за ручку двери водителя.	Driver Door Only 1/All Doors(Только дверь водителя 1/Все двери)
		Keyless Access Light Flash (Мигание фонарей при работе системы доступа без ключа)	Предусмотрено мигание некоторых фонарей наружного освещения при запирании/отпирании дверей.	On <sup>-1</sup> (Вкл. <sup>-1</sup> )/Off (Выкл.)
Vehicle (Автомобиль)	ри работе системы доступа без ключа) отпирании дверей.    Remote Start System On/Off (Включение/выключение системы дистанционного пуска двигателя)   Включение и выключение одка двигателя.    Walk Away Auto Lock (Автоматическое запирание дверей при удалении брелока запирания дверей при удал	Предусмотрена подача звукового сигнала при запирании/ отпирании дверей.	On⁻¹ (Вкл.⁻¹)/Off (Выкл.)	
(АВТОМООИЛЬ)		выключение системы дистанционного пуска	Включение и выключение функции дистанционного пуска двигателя.	On <sup>-1</sup> (Вкл. <sup>-1</sup> )/Off (Выкл.)
		запирание дверей при удалении брелока	Включение и выключение функции автоматического запирания дверей при удалении от автомобиля вместе с брелоком системы доступа без ключа.	Enable/Disable <sup>-1</sup> (Вклюено/Выключено <sup>-1</sup> )

<sup>\*1:</sup> Настройка по умолчанию

Группа настройки	допу	Функции и параметры, скающие индивидуальную настройку	Описание	Варианты выбора настройки
Vehicle (Автомобиль)		Interior Light Dimming Time (Задержка плавного выключения освещения салона)	Позволяет изменять длительность задержки вы- ключения освещения салона после закрытия дверей автомобиля.	60 c/30 c <sup>-1</sup> /15 c
	Lighting Setup (Настройка системы управления	Headlight Auto Off Timer (Таймер автоматического выключения фар)	Позволяет изменять длительность задержки выключения наружного освещения после закрытия двери водителя.	60 c/30 c/15 c <sup>-1</sup> /0 c
		Auto Interior Illumination Sensitivity (Автоматическое регулирование яркости панели управления)	Изменение яркости панели управления, когда выключатель наружного освещения находится в положении АUTO (Автоматический режим управления наружным освещением).	Min/ Low /Mid <sup>*1</sup> / High/ Max (Минимальная/ Низкая/ Средняя <sup>*1</sup> /Высокая/ Максимальная)
	освещением)	Auto Headlight On with Wiper On*  (Автоматическое включение  стеклоручетителя пли включении фал*)  ружного освещения находится в поло	Изменение настройки включения стеклоочистителя при автоматическом включении фар, когда выключатель на- ружного освещения находится в положении AUTO (Авто- матический режим управления наружным освещением).	On'¹ (Вкл. <sup>¬</sup> )/Off (Выкл.)
		Auto Light Sensitivity (Чувствительность системы автоматического управления фарами)*	Позволяет изменять условия включения фар.	Max (Максимальная), High (Высокая), Mid (Средняя) <sup>-1</sup> , Low (Низкая), Min (Минимальная)

<sup>\*1:</sup> Настройка по умолчанию

Группа настройки	допу	Функции и параметры, скающие индивидуальную настройку	Описание	Варианты выбора настройки
		Auto Door Lock (Автоматическое запирание дверей)	Изменение настройки функции автоматического за- пирания дверей.	With Vehicle Speed"/ Shift from P/ Off (В зависимости от скорости автомобиля"/ Перемещение рычага переключения диапазонов из положения Р/ Выкл.
Vehicle (Автомобиль)		Auto Door Unlock (Автоматическое отпирание дверей)*  Изменение настройки функции автоматического отпирания дверей.	_	
	Door Setup (Настройка дверей)	Key And Remote Unlock Mode* (Режим отпирания при помощи ключа и пульта дистанционного управления)*	пирания при помощи ключа и пульта при первом нажатии на кнопку отпирания на пульте	Driver Door"/ All Doors (Водительская дверь"/ Все двери)
	Keyless Lock Answer Back (Подтверждающий указателей поворо сигнал системы доступа без ключа)         ЗАПИРАНИЕ (втори	ЗАПИРАНИЕ/ОТПИРАНИЕ - подтверждение миганием указателей поворота. ЗАПИРАНИЕ (вторым нажатием) - подтверждение коротким звуковым сигналом.	On <sup>-1</sup> / Off (Вкл. <sup>-1</sup> / Выкл.)	
		Security Relock Timer (Таймер повторного запирания дверей)	Изменение длительности задержки до повторного запирания дверей и включения охранной системы в дежурный режим, после того как двери были отперты, но ни одна из дверей не была открыта.	90 c/60 c/30 c <sup>™</sup>

<sup>\*1:</sup> Настройка по умолчанию

Группа настройки	Функции и параметры, допускающие индивидуальную настройку		Описание	Варианты выбора настройки
	Power Tailgate Setup* (Настройка	Power Tailgate Keyless Open Mode (Режим открывания двери багажного отделения с электроприводом с помощью брелока)	Изменение условия открывания двери багажного отделения с электроприводом.	В любое время 1/ После отпирания
Vehicle	электропри- вода двери багажного отделения*)	Power Tailgate Open by Outer Handle (Открывание двери багажного отделения с электроприводом с помощью наружной рукоятки)	Позволяет установить условие открывания двери багажного отделения с электроприводом с помощью наружной рукоятки на этой двери.	On <sup>-1</sup> / Off (Вкл. <sup>-1</sup> / Выкл.)
(Автомобиль)	Maintenance Info (Ин- формация о техническом обслуживании)	Maintenance Reset (Сброс начала отсчета для напоминания о техническом обслуживании)	Сброс указателя срока службы моторного масла после выполнения технического обслуживания автомобиля.	_
	По умолчанию		Сброс всех индивидуальных настроек в группе настройки <b>Автомобиль</b> и возврат к заводским настройкам.	Да/ Нет

<sup>\*1:</sup> Настройка по умолчанию

Группа настройки	допус	Функции и параметры, кающие индивидуальную настройку	Описание	Варианты выбора настройки
		Звук	Изменение настройки динамиков аудиосистемы. <b>В Настройка звука</b> Стр. 273	-6 ~ 0" ~ +6 (BASS and TREBLE), RR9~0" ~FR9 (FADER), L9~" 0~R9 (BALANCE), -6 ~ 0" ~ +6 (Center and Subwoofer)*, Off/Low/Mid"/ High (Speed Volume Compensation), On"/Off (Neural)
Audio	Соттоп (Общие настройки)	Audio Source Pop-Up (Всплывающее окно источника аудиосигнала)	Предусмотрена возможность автоматического вывода на дисплей списка доступных источников аудиосигна- ла при выборе опции <b>Audio</b> в начальном окне.	On/Off <sup>*1</sup> (Вкл./Выкл. <sup>*1</sup> )
(Аудиосистема)		Режим iPod или USB [Выбранный вами носитель] Обложка	Включается и выключается отображение обложки.	On <sup>-1</sup> /Off (Вкл. <sup>-1</sup> /Выкл.)
		Bluetooth Device List (Список устройств Bluetooth)	Сопряжение нового телефона с системой HFT/HFL, изменение или удаление сопряженного телефона.  Настройка телефона Стр. 419	_
	Режим FM/AM FM/AM	RDS INFO* (Информация RDS*)	Включается и выключается прием информации RDS.	On <sup>-1</sup> /Off (Вкл. <sup>-1</sup> /Выкл.)

<sup>\*1:</sup> Настройка по умолчанию

Группа настройки	Функции и параметры, допускающие индивидуальную настройку			• •	Описание	Варианты выбора настройки
	USB*	Display Adjustment (Настройка дисплея)	Display (Дисплей)	Brightness (Яркость)  Contrast (Контрастность)	_ _ См. группу настройки <b>Система</b> Стр. 363	
				Black Level (Уровень черного)		
			Color (Цвет)	Color (Цвет)	Изменение цвета аудио/информационного дисплея.	_
				Tint (Оттенок)	Изменение оттенка аудио/информационного дисплея.	_
Audio		Aspect Ratio Adjustment (Настройка формата изо- бражения)			Выбор формат изображения на дисплее: Original (Ис- ходный), Normal (Обычный), Full (Полноэкранный) или Zoom (Увеличенный).	Original/ Normal/ Full/ Zoom (Исходный/Обычный/ Полноз- кранный/ Увеличенный)
(Аудиосистема)		Display	Display (Дисплей)	Brightness (Яркость)		
				Contrast (Контрастность)	См. группу настройки <b>Система</b> Стр. 363	
		Adjustment	(4	Black Level (Уровень черного)		
	HDMI*	(Настройка  * дисплея)	Color (Цвет)	Color (Цвет)	Изменение цвета аудио/информационного дисплея.	_
				Tint (Оттенок)	Изменение оттенка аудио/информационного дисплея.	_
		Aspect Ratio Adjustment (Настройка формата изо- бражения)			Выбор формат изображения на дисплее: Original (Ис- ходный), Normal (Обычный), Full (Полноэкранный) или Zoom (Увеличенный).	

Группа настройки	Функции и параметры, допускающие индивидуальную настройку	Описание	Варианты выбора настройки
	DVD Auto Play (Автоматическое воспроизведение DVD-дисков)	Включение и выключение функции автоматического воспроизведения DVD-дисков.	Вкл./Выкл.
	Audio Language (Язык аудиосистемы)	Выбор языка DVD-диска.	English'', French, Spanish, Arabic, German, Italian, Dutch, Russian, Chinese, Korean, Thai, Japanese, and Other (Английский'', французский, испанский, арабский, не- мецкий, итальянский, голландский, русский, китайский, корейский, тайский, японский и другие).
Audio (Аудиосистема) DVD*	Subtitle Language (Язык субтитров)	Выбор языка субтитров DVD-диска.	English', French, Spanish, Arabic, German, Italian, Dutch, Russian, Chinese, Korean, Thai, Japanese, and Other (Английский', французский, испанский, арабский, не- мецкий, итальянский, голландский, русский, китайский, корейский, тайский, японский и другие).
	<b>Мепи Language (Язык меню)</b> Выб	Выбор языка меню DVD-диска.	English'', French, Spanish, Arabic, German, Italian, Dutch, Russian, Chinese, Korean, Thai, Japanese, and Other (Английский'', французский, испанский, арабский, не- мецкий, итальянский, голландский, русский, китайский, корейский, тайский, японский и другие).
	Angle Mark (Символ угла обзора)	Включение и выключение настройки угла зрения.	Вкл./Выкл.*
		Включение и выключение функции динамического диапазона только при воспроизведении записей в формате Dolby Digital.	Вкл.*/Выкл.

<sup>\*1:</sup> Настройка по умолчанию

Группа настройки	Функции и параметры, допускающие индивидуальную настройку		Описание	Варианты выбора настройки
		BD Auto Play (Автоматическое воспроизведение диска BD)	Включение и выключение функции автоматического воспроизведения дисков Blu- ray™.	Вкл./Выкл.
		Audio Language (Язык аудио- системы)	Выбор языка диска Blu-ray™.	English <sup>-1</sup> , French, Spanish, Arabic, German, Italian, Dutch, Russian, Chinese, Korean, Thai, Japanese, and Other (Английский <sup>-1</sup> , французский, испанский, арабский, немецкий, итальянский, голландский, русский, китайский, корейский, тайский, японский и другие).
		English¹¹, French, Spanish, Arabic, Russian, Chinese, Korean, Thai, Ja сибтитлов Выбор языка субтитров диска ВІ⊔-гау <sup>™</sup> . (Английский¹¹, французский, исп (Английский¹¹, французский, исп		English <sup>-1</sup> , French, Spanish, Arabic, German, Italian, Dutch, Russian, Chinese, Korean, Thai, Japanese, and Other (Английский <sup>-1</sup> , французский, испанский, арабский, немецкий, итальянский, голландский, русский, китайский, корейский, тайский, японский и другие).
Audio (Аудиосистема)	BD* (Диск Blu-ray*)	Menu Language (Язык меню)	Выбор языка меню диска Blu-ray™.	English'1, French, Spanish, Arabic, German, Italian, Dutch, Russian, Chinese, Korean, Thai, Japanese, and Other (Английский'1, французский, испанский, арабский, немецкий, итальянский, голландский, русский, китайский, корейский, тайский, японский и другие).
		Angle Mark (Символ угла обзора)	Включение и выключение настройки угла зрения.	Вкл./Выкл.*
	<b>Бупатіс напде (динамический</b> ского диапазона только при во	Включение и выключение функции динамиче- ского диапазона только при воспроизведении записей в формате Dolby Digital.	Вкл./Выкл.*	
		Semi Resume (Частичное возобновление)	Включение и выключение функции частичного возобновления.	Вкл./Выкл.*
		Primary Audio Only (Только основное аудиоустройство)	Включение и выключение функции Только основное аудиоустройство.	Вкл./Выкл.*
	По умолчанию		Сброс всех индивидуальных настроек в группе настройки <b>Аудиосистема</b> и возврат к заводским настройкам.	Да/Нет

<sup>\*1:</sup> Настройка по умолчанию

Группа настройки		•	и и параметры, цивидуальную настройку	Описание	Варианты выбора настройки
		Clock/ Wallpaper Type	Часы	-	
		(Вид часов/ обоев)	Обои	_	
		Clock Adjustmen	t* (Установка показаний времени)*	_	
		Clock Format (Ф	ормат показаний времени)	_	
		Date Format (Фо	ррмат даты)	_	
		Автоматическая	я настройка часового пояса*	_	
	Часы	Manual Time Zo	пе* (Ручная настройка часового пояса*)	См. группу настройки <b>Система</b> Стр. 363	
Clock/Info (Часы/ Информация)		Auto Daylight* (А время*)	Автоматический переход на летнее	-	
		Clock Display (Д	исплей часов)	-	
		Clock Location (I	Расположение часов)	_	
		Sync Clock With и смартфона*)	Smartphone* (Синхронизация часов	_	
		Clock Reset (Có	рос настройки часов)		
	Другое	Info Screen Pref дисплея)	erence (Настройка информационного	Изменение вида информационного дисплея.	Верх/Меню инфо/Выкл⁺¹
	По умолчанию			Сброс всех индивидуальных настроек в группе настройки <b>Часы/ Информация</b> и возврат к заводским настройкам.	Да/Нет

<sup>\*1:</sup> Настройка по умолчанию

Группа настройки	допуска	Функции и параметры, ющие индивидуальную настройку	Описание	Варианты выбора настройки	
		Bluetooth Device List (Список устройств Bluetooth)	Сопряжение нового телефона с системой HFT/HFL, подключение или отключение сопряженного телефона.  Настройка телефона Стр. 419	-	
		Редактировать список номеров быстрого набора	Редактирование, добавление или удаление номеров быстрого набора.  Быстрый набор номера Стр. 425	-	
	Телефон	Ring Tone (Мелодия звонка)	Выбор мелодии звонка.	Фиксированный/ Мобильный телефон <sup>™</sup>	
Телефон		Automatic Phone Sync (Автоматическая синхронизация телефона)	Автоматическая загрузка телефонной книги и журнала звонков при сопряжении телефона с системой HFT/HFL.	On <sup>-1</sup> /Off (Вкл. <sup>-1</sup> / Выкл.)	
		Enable Text/Email (Активировать Текстовые сообщения/Электронную почту)	Включение и выключение функции текстовых сообщений/ электронной почты.	Вкл.*/Выкл.	
	Text/Email* (Тек- стовые сообще-	Select Account (Выбрать аккаунт)	Выбор аккаунта для текстовых сообщений или электронной почты.	_	
		ния/Электронная почта)	New Message Notification (Извещение о новом сообщении)	Включение и выключение функции всплывающего извещения, появляющегося на дисплее, когда система HFT/ HFL принимает новое текстовое сообщение или послание по электронной почте.	On <sup>-1</sup> /Off (Вкл. <sup>-1</sup> / Выкл.)
	По умолчанию		Сброс индивидуальных настроек в группе настройки <b>Телефон</b> и возврат к заводским настройкам.	Да/Нет	

<sup>\*1:</sup> Настройка по умолчанию

Группа настройки	допуска	Функции и параметры, ющие индивидуальную настройку	Описание	Варианты выбора настройки
Камера	Камера заднего вида	Fixed Guideline (Фиксированные направляющие линии)	Включение и выключение фиксированных направляющих линий на мониторе камеры заднего вида.  Многоракурсная камера заднего вида Стр. 537	On`¹/Off (Вкл. <sup>*</sup> ¹/ Выкл.)
		Dynamic Guideline (Подвижные направляющие линии)	Включение и выключение динамических направляющих линий на мониторе камеры заднего вида.  Многоракурсная камера заднего вида Стр. 537	On`¹/Off (Вкл.`¹/ Выкл.)
		По умолчанию	Сброс всех индивидуальных настроек в группе настройки Камера заднего вида и возврат к заводским настройкам.	Да/Нет
	SOOM WITH THEN SHOUST CHOKASHRATE RMPCTP	Включение дисплея системы LaneWatch при нажатии на рычаг управления указателями поворота в сторону правого поворота.	On`¹/Off (Вкл.*¹/ Выкл.)	
	LaneWatch*	Display Time after Turn Signal Off (Длительность задержки после выключе- ния указателей поворота)	Изменение длительности задержки выключения дисплея системы LaneWatch после возвращения рычага управления указателями поворота в нейтральное положение.	0 c <sup>-1</sup> /2 c
		Reference Line (Опорная линия)	Включение и выключение отображения опорных линий на мониторе системы LaneWatch.	On <sup>-1</sup> /Off (Вкл. <sup>-1</sup> / Выкл.)
		По умолчанию	Сброс всех индивидуальных настроек в группе настройки LaneWatch и возврат к заводским настройкам.	Да/ Нет
	Система помощи п	ри выезде задним ходом*	Включение и выключение монитора системы помощи при выезде задним ходом.	Вкл./ Выкл.

<sup>\*1:</sup> Настройка по умолчанию

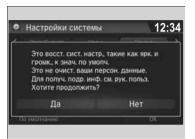
Группа настройки	Функции и параметры, допускающие индивидуальную настройку		Описание	Варианты выбора настройки	
Bluetooth / Wi-Fi		Bluetooth On/Off Status (Состояние Bluetooth вкл./выкл.)	Включение и выключение отображение на дисплее состояния Bluetooth®.	On <sup>*1</sup> /Off (Вкл. <sup>*1</sup> / Выкл.)	
	Bluetooth	Bluetooth Device List (Список устройств Bluetooth)	Сопряжение нового телефона с системой HFT/HFL, редактирование или удаление сопряженного телефона, создание защитного PIN-кода.  Настройка телефона Стр. 419	-	
		Изменение кода сопряжения	Изменение кода сопряжения. <b>№ Изменение кода сопряжения</b> Стр. 420	Случайный/Фиксированный <sup>ч</sup>	
	Wi-Fi	Wi-Fi On/Off Status (Состояние Wi-Fi вкл./ выкл.)	Изменение режима Wi-Fi.	On/Off <sup>-1</sup> (Вкл./ Выкл. <sup>-1</sup> )	
		Список устройств Wi-Fi	Подключение, отключение или удаление устройства Wi-Fi.	_	
		Wi-Fi Information (Информация Wi-Fi)	Отображение информации об устройстве Wi-Fi.	-	
	По умолчанию		Сброс всех индивидуальных настроек в группе настройки <b>Bluetooth/ Wi-Fi</b> и возврат к заводским настройкам.	Да/Нет	
Заднее аудио*	Auto Speaker (Задние динамики)		Включение и выключение задних динамиков.	On/Off*1 (Вкл./ Выкл.*1)	
	Rear Control (Задня	яя панель управления)	Включение и выключение задней панели управления.	On/Off <sup>~1</sup> (Вкл./ Выкл. <sup>~1</sup> )	
	По умолчанию		Сброс всех индивидуальных настроек в группе настройки Заднее аудио и возврат к заводским настройкам.	Да/Нет	

<sup>\*1:</sup> Настройка по умолчанию

Автомобили, оснащенные аудиосистемой с дисплеем

# Возврат к заводским настройкам

Сброс всех индивидуальных настроек пользователя и возврат к заводским настройкам.



- Нажмите номе
- 2. Выберите опцию Настройки.
- 3. Выберите опцию **System** (Система).
- 4. Выберите закладку Others (Другое).
- 5. Выберите опцию Factory Data Reset (Возврат к заводским настройкам).
  - На дисплее появится окно с запросом подтверждения
- 6. Для возврата к заводским настройкам выберите Да.
- 7. Для возврата к заводским настройкам еще раз выберите **Ла**.
  - На дисплее появится окно с запросом подтверждения. Выберите **ОК**.
  - ▶ После нажатия **ОК** система будет перезагружена.

## Возврат к заводским настройкам

Если автомобиль передается постороннему лицу, сбросьте все индивидуальные настройки и верните заводские настройки, удалите все персональные данные.

При возврате к заводским настройкам все предварительно установленные приложения также вернутся к исходным настройкам.

Универсальный трансивер HomeLink® может быть запрограммирован для управления до трех устройств с дистанционным управлением, таких как, привод гаражных ворот, система освещения дома или охранная система дома.

3. Дома. На праводника праводни

# Важные предупреждения о мерах безопасности

Обратитесь к сведениям о безопасности в Руководстве по эксплуатации привода гаражных ворот, чтобы проверить исправное функционирование предохранительных устройств гаражных ворот. При отсутствии сведений о безопасности обратитесь к представителю изготовителя.

Перед программированием трансивера HomeLink убедитесь, что в зоне перемещения гаражных ворот отсутствуют люди и посторонние предметы. Это предотвратит возможные травмы людей и повреждения гаражных ворот.

При программировании привода гаражных ворот поставьте автомобиль снаружи гаража вблизи зоны ометания створок ворот.

### Универсальный трансивер HomeLink®\*

Перед программированием трансивера HomeLink для управления приводом гаражных ворот убедитесь в наличии в приводе ворот внешних защитных устройств, например, таких как, "электронный глаз" или других устройств безопасности, обеспечивающих остановку и реверс ворот. При отсутствии подобных устройств безопасности привода трансивер HomeLink может быть не способен управлять приводом гаражных ворот.

# Программирование трансивера HomeLink



Для того чтобы удалить ранее введенный код, выполните следующее.

- Нажмите и удерживайте две наружные кнопки примерно в течение 20 с, пока не начнет мигать красный индикатор.
   Отпустите кнопки и перейдите на шаг 1.
- При программировании второй или третьей кнопки непосредственно начните с шага 1.

Инструкции, приведенные ниже, должны подойти для большинства приводов гаражных ворот. Однако, для некоторых приводов они могут не работать. Для получения подробных инструкций, касающихся конкретно вашей модели привода, обратитесь по ссылке http://www.homelink.com или по телефону (800) 355-3515.

# Программирование кнопки управления

1. Расположите пульт дистанционного управления, который вы собираетесь использовать, на расстоянии 3-8 см от программируемой кнопки HomeLink.

2. Нажмите и отпустите выбранную для программирования кнопку HomeLink. Удерживайте кнопку на пульте дистанционного управления в нажатом положении. ЖК-индикатор HomeLink, который мигал с низкой частотой, загорелся постоянно или стал мигать с высокой частотой? Процесс не должен занимать более 60 с.

3. Нажмите и удерживайте программируемую кнопку HomeLink примерно одну секунду. Привод гаражных ворот работает?

Нажмите и отпустите кнопку HomeLink. Нажимайте и отпускайте кнопку на пульте дистанционного управления через каждые 2 с. ЖК-индикатор HomeLink, который мигал с низкой частотой, загорелся постоянно или стал мигать с высокой частотой? Процесс не должен занимать более 60 с.

4. Еще раз нажмите и удерживайте кнопку HomeLink.

5. Еще раз нажмите и удерживайте кнопку HomeLink. Привод гаражных ворот должен работать.

Программирование завершено

Программирование

завершено

А. Пульт дистанционного управления использует плавающий код. Нажмите на кнопку "Learn" (Обучение) на дистанционно управляемом устройстве (например, на приводе гаражных ворот).

В течение 30 с нажмите и удерживайте запрограммированную кнопку HomeLink в течение двух секунд.

💹 Программирование трансивера HomeLink

Перепрограммирование кнопки

Если вы желаете перепрограммировать кнопку для управления новым устройством, вы не должны стирать память кнопки полностью. Можно заменить существующий код в памяти, выполнив следующее,

1. Нажмите и улерживайте выбранную кнопку Homel ink ло тех пор. пока инликатор Homel ink не начнет мигать.

Стандартный пульт дистанционного

Индикатор продолжает гореть около 25 секунд.

Пульт дистанционного управления с плавающим кодом

Индикатор продолжает гореть около 25 секунд.

Быстро отпустите кнопку HomeLink и выполните шаги 1 – 3, приведенные в разделе "Программирование кнопки". Не требуется еще раз нажимать и отпускать кнопку HomeLink на шаге 2.

### Стирание кодов

Для того чтобы стереть все коды, нажмите и удерживайте две внешние кнопки до тех пор. пока индикатор HomeLink не начнет мигать (примерно через 10 - 20 секунд). Перед продажей автомобиля необходимо стереть все коды.

Если вы встретите какие-либо трудности, обратитесь к Руководству по эксплуатации устройства, посетите сайт www.homelink.com или позвоните в службу поддержки HomeLink по телефону (800) 355 -3515.

HomeLink® является зарегистрированной торговой маркой корпорации Gentex Corporation.

# Телефонная система Hands-Free (HFT)

Система Hands-Free (HFT) позволяет выполнять исходящие вызовы и принимать входящие вызовы с помощью аудиосистемы автомобиля, не трогая мобильный телефон.

Автомобили, оснащенные аудиосистемой с цветным дисплеем

# Использование системы HFT

# Кнопки управления



**Кнопка Ответить на вызов** : нажмите эту кнопку, чтобы сразу вывести на дисплей окно **Phone** (Телефон) или ответить на входящий вызов.

Кнопка Отбой/Назад 😑 : нажмите для завершения разговора или отмены команды.

Кнопка Голосовое управление [6]: нажмите для вызова номера с сохраненной голосовой меткой.

**Кнопка Телефон** : нажмите, чтобы сразу вывести на дисплей окно **Phone** (Телефон).

Рукоятка выбора: вращайте 🛜 для выбора опции на дисплее, а затем нажмите 💍

### 

Чтобы воспользоваться системой HFT, понадобится телефон, совместимый с Bluetooth. Для получения информации о совместимых телефонах, процедурах сопряжения и специальных функциях посетите интернет-сайт:

http://www.globalhondahandsfree.com/.

Рекомендации по использованию голосовых команд

- Поскольку внешние шумы могут вызвать помехи в работе микрофона, закройте окна и отрегулируйте вентиляционные решетки, направив воздушные потоки в сторону от потолка.
- Нажмите и отпустите кнопку голосового управления мс. если хотите вызвать телефонный номер с помощью сохраненной голосовой метки. После звукового сигнала говорите четко, обычным голосом.
- Если микрофон уловит не только ваш голос, команда может быть не распознана.
- Для изменения уровня громкости используйте соответствующий регулятор аудиосистемы или кнопки дистанционного управления на рулевом колесе.

Местные законы могут запрещать водителю управлять портативными электронными устройствами на ходу автомобиля.

При получении телефонного вызов, когда работает аудиосистема, последняя возобновит свою работу после окончания звонка.

Система может сохранить до 20 телефонных номеров быстрого набора. Если список телефонов быстрого набора пустой, то функция быстрого набора не работает.

### **Быстрый набор телефонного номера** Стр. 401

Возможно сохранять в памяти системы до 20 телефонных вызовов. Если список вызовов пустой, то функция Журнал вызовов отключена.

# Окно состояния системы HFT



Аудио/информационный дисплей уведомляет о поступлении входящего вызова.

# Ограничение использования ручного режима управления

Некоторые функции ручного управления становятся неактивными или недоступными на ходу автомобиля. Опции, затонированные на дисплее серым цветом, невозможно выбрать до полной остановки автомобиля.

На ходу автомобиля можно вызывать голосом только предварительно сохраненные телефонные номера быстрого набора.

Быстрый набор телефонного номера Стр. 401

### Использование системы HFT

Интерфейс беспроводной связи Bluetooth® Название и логотип *Bluetooth*® являются зарегистрированными торговыми марками компании Bluetooth SIG. Inc. и используются компанией Honda Motor Co., Ltd. по лицензии. Другие торговые марки и логотипы принадлежат соответствующим владельцам.

Особенности работы системы HFT

При поступлении входящего вызова в систему HFT работа аудиосистемы прерывается. Работа аудиосистемы возобновится по завершении разговора.

### Окно состояния системы НЕТ

Информация, выводимая на аудио/информационный дисплей, зависит от модели телефона.

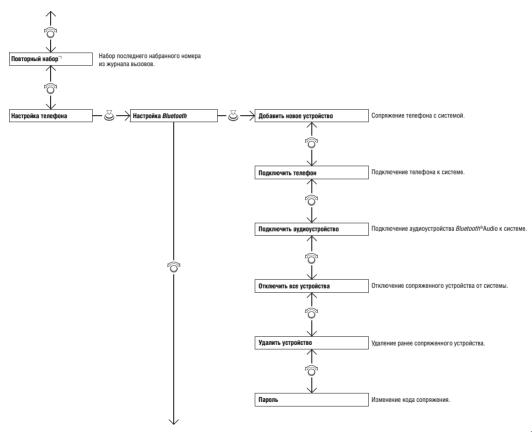
Можно изменить язык системы.

Индивидуальные настройки Стр. 345

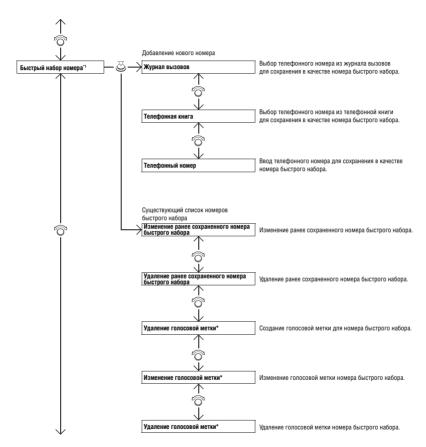
# Меню системы HFT

 Меню системы HFT Чтобы воспользоваться системой, должен быть включен режим питания ACCESSORY (Вспомогательные по-Чтобы воспользоваться системой НЕТ, прежде всего необходимо вытребители электроэнергии) или ON (Включено). полнить сопряжение с системой мобильного телефона с функцией 📞 или 🚄 Bluetooth. Сопряжение телефона осуществляется на неподвижном автомобиле. Телефон Быстрый набор номера" Добавление нового номера Использование некоторых функций ограничено, когда автомобиль находится в движении. Выбор телефонного номера из журнала вызовов Журнал вызовов для сохранения в качестве номера быстрого набора. Выбор телефонного номера из телефонной книги Телефонная книга для сохранения в качестве номера быстрого набора. (Существующий список номеров быстрого набора) Ввод телефонного номера для сохранения в качестве номера Телефонный номер быстрого набора. Отображаются 20 последних исходящих вызовов Журнал вызовов Исхоляшие вызовы 6 Входящие вызовы Отображаются 20 последних входящих вызовов. Пропущенные вызовы Отображаются 20 последних пропущенных вызовов. Отображается телефонная книга Телефонная книга 1 подключенного телефона Ввод телефонного номера, который Набор" следует набрать.

1: Отображается на дисплее только в том случае, когда установлено соединение между телефоном и системой НFT.

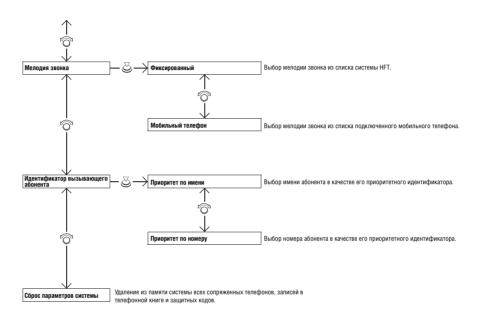


<sup>1:</sup> Отображается на дисплее только в том случае, когда установлено соединение между телефоном и системой НFT.



<sup>1:</sup> Отображается на дисплее только в том случае, когда установлено соединение между телефоном и системой НFT.

<sup>\*</sup> Для некоторых вариантов исполнения автомобиля



# Настройка телефона



- Для сопряжения мобильного телефона (когда отсутствуют сопряженные с системой телефоны) выполните следующее.
- 1. Нажмите кнопку 📞 или кнопку вызова 🚄

рукоятку 🚫.

- 2. Поверните рукоятку 🛜 и выберите Да, а затем нажмите
- 3. Убедитесь в том, что телефон находится в режиме поиска или обнаружения, и затем нажмите на рукоятку 💍 ► Система HFT выполняет поиск устройства Bluetooth® в
- автоматическом режиме. 4. Когда телефон появится в списке, выберите его, нажав на
  - Если телефон не появился в списке, выберите опцию Телефон не найден? и выполните поиск устройств Bluetooth с помощью телефона. На телефоне выберите опцию Honda HFT.

- 5. Система выводит на аудио/информационный дисплей код сопряжения (регистрационный код) телефона.
  - Убедитесь в том, что код сопряжения на дисплее системы и на вашем телефоне соответствуют друг другу. Здесь возможны варианты в зависимости от модели телефона.
- 6. Если процедура сопряжения завершена успешно, на дисплее появится соответствующее сообщение.

## Настройка телефона

До того как вы сможете осуществлять и принимать вызовы по системе HFT, необходимо выполнить сопряжение телефона, совместимого с Bluetooth. с системой HFT.

Рекомендации по сопряжению телефона

- Сопряжение телефона невозможно выполнить на ходу автомобиля.
- Система обеспечивает возможность сопряжения до шести теле-
- Батарея телефона может разряжаться быстрее, если телефон подключен к системе HFT.
- Если телефон окажется не готовым к сопряжению с системой или не будет обнаружен системой в течение трех минут, система выйдет из режима поиска и сопряжения.

После сопряжения телефона вы увидите справа на дисплее один или лва символа.

Эти символы означают следующее:

☐ : Телефон можно использовать с системой HFT.

🔊: Телефон совместим с Bluetooth® Audio.





- Сопряжение мобильного телефона (при наличии ранее сопряженного телефона)
- 1. Нажмите кнопку 📞 или кнопку 🚄 Если на дисплее появится запрос на подключение телефона, выберите **Нет** и перейдите на шаг 2.
- Поверните рукоятку № и выберите опцию Настройка телефона, а затем нажмите В.
   Поверните рукоятку № и выберите опцию Настройка Bluetooth, затем нажмите рукоятку У.
- **4.** Поверните рукоятку  ${}^{t}\bigcirc^{t}$  и выберите **Добавить новое устройство**, затем нажмите рукоятку  ${}^{t}\bigcirc^{t}$ . На дисплее появится список устройств.

5. Поверните рукоятку 🛜 и выберите Добавить новое устройство, зате м нажмите рукоятку &.



- - Система HFT выполняет поиск устройств Bluetooth® в автоматическом режиме.

- Когда телефон появится в списке, выберите его, нажав на рукоятку
  - Если телефон не появился в списке, выберите опцию Телефон не найден? и выполните поиск устройств Bluetooth® с помощью телефона. На телефоне выберите опцию Honda HFT.

- 8. Система выводит на аудио/информационный дисплей код сопряжения (регистрационный код) телефона.
  - Убедитесь в том, что код сопряжения на дисплее системы и на вашем телефоне соответствуют друг другу. Здесь возможны варианты в зависимости от модели телефона.





- Изменение сопряженного с системой телефона

- Нажмите кнопку или кнопку ...
   Поверните рукоятку и выберите опцию Настройка телефона, затем нажмите ...
   Поверните рукоятку и выберите опцию Настройка Bluetooth, затем нажмите рукоятку ...

- 4. Поверните рукоятку 🛜 и выберите **Подключить теле**фон, затем нажмите рукоятку 🍣.
  - На дисплее появится список устройств.

- 5. Поверните рукоятку  ${}^{\wp}$  и выберите название требуемого устройства, затем нажмите на рукоятку  ${}^{\wp}$ .
  - Система прервет соединение с подключенным телефоном и приступит к поиску другого сопряженного телефона.



### Изменение кода сопряжения

- 1. Нажмите кнопку 📞 или кнопку 🚄.
- Поверните рукоятку о и выберите опцию Настройка телефона, затем нажмите .
   Поверните рукоятку о и выберите опцию Настройка Вluetooth, затем нажмите рукоятку .

4 Поверните рукоятку  $\bigcirc$  и выберите опцию **Пароль**, а затем нажмите рукоятку  $\bigcirc$ .

5. Введите новый код сопряжения, затем нажмите рукоятку



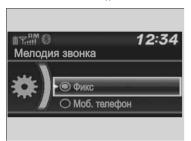
### Удаление сопряженного телефона

- 4. Поверните рукоятку 🛜 и выберите <u>оп</u>цию **Удалить** устройство, затем нажмите рукоятку На дисплее появится список устройств.
- 5. Поверните рукоятку 👸 и выберите телефон, который хотите удалить, и затем нажмите рукоятку 💆.

6. На дисплее появится окно с запросом подтверждения. Поверните рукоятку 🛜 и выберите Да, затем нажмите рукоятку 💍.

### Мелодия звонка

Вы можете изменить мелодию звонка.



- 1. Нажмите кнопку 📞 или кнопку 🜊.
- 2. Поверните рукоятку о и выберите опцию **Настройка** телефона, затем нажмите рукоятку .
- 3. Поверните рукоятку о и выберите опцию **Мелодия звонка**, затем нажмите рукоятку .
- Поверните рукоятку , чтобы выбрать одну из опций Фиксированная или Мобильный телефон, затем нажмите рукоятку .

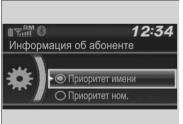
#### Мелодия звонка

Фиксированная: Через динамики транслируется фиксированная мелодия звонка.

**Мобильный телефон**: Через динамики транслируется мелодия звонка, используемая на подключенном мобильном телефоне.

# Информация об абоненте

Вы можете выбрать, какую информацию об абоненте выводить на дисплей при поступлении входящего вызова.



- 1. Нажмите кнопку 📞 или кнопку 🚄.
- 2. Поверните рукоятку 🛜 и выберите опцию **Настройка** телефона, затем нажмите рукоятку 💆.
- 3. Поверните рукоятку 🛜 и выберите опцию Информация об абоненте, затем нажмите рукоятку 💍
- 4. Поверните рукоятку 🛜, чтобы выбрать желаемый вариант, затем нажмите рукоятку 💍.

#### Информация об абоненте

**Приоритет имени**: на дисплей выводится имя абонента, если оно сохранено в телефонной книге.

**Приоритет номера**: на дисплей выводится телефонный номер абонента.

### Очистка памяти системы

Удаление всех номеров быстрого доступа, всех данных загруженной телефонной книги, журнала вызовов, сопряженных телефонов, кодов сопряжения, возврат параметров Информация об абоненте и Громкость к заводским настройкам.



- 1. Нажмите кнопку 📞 или кнопку 🚄
- 2. Поверните рукоятку 🛜 и выберите опцию **Настройка** телефона, затем нажмите рукоятку 💍.
- 3. Поверните рукоятку 🛜 и выберите опцию System clear (Очистка памяти системы), затем нажмите рукоятку 💍
- Поверните рукоятку и выберите Да, затем нажмите рукоятку .

 На дисплее появится окно с запросом подтверждения. Поверните рукоятку и выберите Да, затем нажмите рукоятку ы.

6. На дисплее появится уведомление. Нажмите рукоятку

Продолжение следует

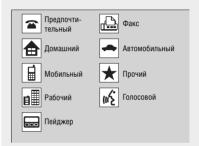
# Автоматический импорт телефонной книги и журнала вызовов мобильного телефона

Если ваш телефон сопряжен с системой, то данные телефонной книги и журнала вызовов автоматически импортируются в систему HFT.



# Автоматический импорт телефонной книги и журнала вызовов мобильного телефона

При выборе имени из списка телефонной книги мобильного телефона на дисплее может появиться до трех символов, которые обозначают категории телефонного номера. Символы указывают, какие категории телефонных номеров имеются в телефонной книге для данного имени.



Если для данного имени в телефонной книге сохранено четыре и более телефонных номеров, то вместо символов категорий на дисплее появится многоточие "...".

Для некоторых моделей телефонов может оказаться невозможным импортировать символы категорий в систему HFT.

Телефонная книга обновляется после каждой установки соединения между телефоном и системой HFT. Журнал вызовов обновляется после каждой установки соединения или каждого вызова.

# Быстрый набор телефонного номера

Для каждого телефона можно сохранить до 20 номеров быстрого набора.



Выполните следующее для сохранения номера быстрого набора.

- 1. Нажмите кнопку 📞 или кнопку 🚄
- 2. Поверните рукоятку о и выберите опцию **Быстрый** набор, затем нажмите рукоятку.
- 3. Поверните рукоятку 👸 и выберите опцию **Добавить**, затем нажмите рукоятку 🗸.
- Поверните рукоятку о и выберите источник, откуда следует взять телефонный номер, затем нажмите рукоятку .

### Источник Журнал вызовов

Выберите телефонный номер из журнала вызовов.

#### Источник Телефонная книга

 Выберите телефонный номер из телефонной книги, которая была импортирована из подключенного мобильного телефона.

#### Источник Телефонный номер

- Введите телефонный номер вручную.
- Подтверждение

  Сохранить голосовую метку для этой записи?

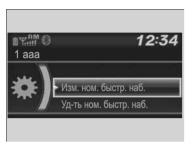
  Нет

  Да
- После успешного сохранения номера быстрого набора система предложит создать для этого номера голосовую метку. Поверните рукоятку о и выберите Да или Нет, а затем нажмите рукоятку .
- Используя кнопку 
   , следуйте подсказкам системы и произнесите имя для номера быстрого набора.

Быстрый набор телефонного номера

Если голосовая метка сохранена, то после нажатия кнопки [6] вы можете вызвать номер голосовой командой.

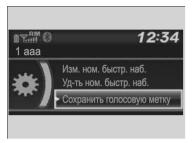
Продолжение следует



### ■ Изменение телефонного номера быстрого набора

- 1. Нажмите кнопку 📞 или кнопку 🚄.
- 2. Поверните рукоятку 🕝 и выберите опцию **Настройка** телефона, затем нажмите рукоятку 💍.
- Поверните рукоятку № и выберите опцию Быстрый набор, затем нажмите рукоятку №
   Выберите требуемый телефонный номер быстрого на-
- бора.
- 5. Поверните рукоятку ч выберите опцию Изменение номера быстрого набора, затем нажмите рукоятку .
   6. Выберите новый номер быстрого набора, затем нажмите
- рукоятку 💍.





Нажмите кнопку Говорить и

после сигнала произнесите имя, которое нужно

aY.AM ◎

Быстрый набор

сохранить.

12:34

### Добавление голосовой метки для сохраненного номера быстрого набора\*

- 1. Нажмите кнопку 📞 или кнопку 🚄
- 2. Поверните рукоятку 🛜 и выберите опцию Настройка телефона, затем нажмите рукоятку 💍.
- 3. Поверните рукоятку 🛜 и выберите опцию Быстрый набор, затем нажмите рукоятку 💍.
- 4. Выберите требуемый телефонный номер быстрого на-
- 5. Поверните и выберите опцию Сохранить голосовую **метку**, а затем наж<u>мит</u>е рукоятку ...
- 6. Используя кнопку («> , следуйте подсказкам системы, чтобы завершить добавление голосовой метки.

#### Изменение голосовой метки\*

- 1. Нажмите кнопку 📞 или кнопку 🚄
- 2. Поверните рукоятку 🛜 и выберите опцию Настройка телефона, затем нажмите рукоятку
- 3. Поверните рукоятку 🛜 и выберите опцию Быстрый набор, затем нажмите рукоятку 💍.
- 4. Выберите требуемый телефонный номер быстрого набора.
- 5. Поверните 🛜 и выберите опцию Изменить голосовую
- метку, затем нажмите рукоятку &. Используя кнопку (к), следуйте подсказкам системы, чтобы завершить изменение голосовой метки.

Быстрый набор телефонного номера

Не используйте одинаковые голосовые метки. Не используйте слово "дом" в качестве голосовой метки.

Система HFT легче распознает длинные имена. Например, используйте имя "Джон Смит" вместо "Джон".

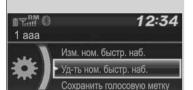
Продолжение следует

<sup>\*</sup> Для некоторых вариантов исполнения автомобиля



### Удаление голосовой метки

- 1. Нажмите кнопку 📞 или кнопку 🚄
- 2. Поверните рукоятку 🛜 и выберите опцию **Настройка** телефона, затем нажмите рукоятку 💍
- 3. Поверните рукоятку он и выберите опцию **Быстрый** набор, затем нажмите рукоятку .
- Выберите требуемый телефонный номер быстрого набора.
- 5. Поверните опцию Удалить голосовую метку, а затем нажмите
  - На дисплее появится окно с запросом подтверждения. Поверните рукоятку о и выберите **Да**, затем нажмите рукоятку .

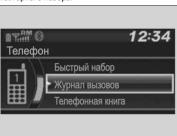


### Удаление номера быстрого набора

- 1. Нажмите кнопку 📞 или кнопку 🚄.
- 2. Поверните рукоятку 🛜 и выберите опцию **Настройка** телефона, затем нажмите рукоятку 💍.
- 3. Поверните рукоятку □ и выберите опцию **Быстрый** набор, затем нажмите рукоятку ☒.
- Выберите требуемый телефонный номер быстрого набора.
- 5. Поверните 🛜 и выберите опцию **Удалить номер бы- строго набора**, затем нажмите рукоятку 💍.
  - На дисплее появится окно с запросом подтверждения. Поверните рукоятку о и выберите **Да**, затем нажмите рукоятку .

## Совершение исходящих вызовов

Вы можете сделать исходящий вызов путем набора телефонного номера вручную, с помощью импортированной телефонной книги или журнала вызовов или, воспользовавшись функцией быстрого набора или функцией повторного набора.



#### ≥ Совершение исходящих вызовов

Любой номер быстрого набора, снабженный голосовой меткой, может быть вызван голосовой командой независимо от того, какое окно в данный момент отображается на дисплее. Нажмите кнопку 6/2 и следуйте подсказкам.

После соединения по вызванному номеру вы услышите голос абонента через динамики аудиосистемы.

AYAM O

Набрать



012345####

0234567890X# PC

12:34

### Исходящий вызов по номеру из импортированной телефонной книги

Если ваш телефон сопряжен с системой, то данные телефонной книги автоматически импортированы в систему HFT.

- 1. Нажмите кнопку 📞 или кнопку 🚄
- 2. Поверните рукоятку о и выберите опцию Телефонная книга, затем нажмите рукоятку .
- 3. Данные в телефонной книге хранятся в алфавитном порядке. Поверните рукоятку 🛜 и выберите начальную букву имени, затем нажмите рукоятку 💍.
- 4. Поверните рукоятку 🛜 и выберите имя, а затем нажмите рукоятку 💍
- 5. Поверните рукоятку 🛜 и выберите нужный номер, а затем нажмите 💍.
  - Набор телефонного номера начнется автоматически.

### Исходящий вызов по телефонному номеру. набранному вручную

- 1. Нажмите кнопку 📞 или кнопку 🚄 .
- 2. Поверните рукоятку о и выберите опцию Набрать, затем нажмите рукоятку &.
- 3. Поворачивая о и нажимая рукоятку , последовательно выбирайте цифры телефонного номера.
- 4. Поверните рукоятку 🛜, чтобы выбрать 🚄, затем нажмите рукоятку
  - Набор телефонного номера начнется автоматически.

#### 

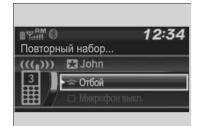
Во время движения автомобиля данная функция отключена. Однако, вы можете сделать звонок по номеру быстрого набора, снабженному голосовой меткой, с помощью голосовой команды.

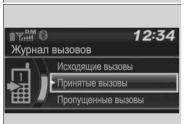
- Э Ограничение использования ручного режима управления Стр 387
- Быстрый набор телефонного номера Стр. 401

### № Исходящий вызов по телефонному номеру, набранному вручную

Во время движения автомобиля данная функция отключена. Однако, вы можете сделать звонок по номеру быстрого набора, снабженному голосовой меткой, с помощью голосовой команды.

- Ограничение использования ручного режима управления
- Быстрый набор телефонного номера Стр. 401





### Исходящий вызов с помощью повторного набора номера

- 1. Нажмите кнопку 📞 или кнопку 🚄 .
- 2. Поверните рукоятку 🛜 и выберите опцию **Повторный** набор, затем нажмите на рукоятку 🏅.
  - Набор телефонного номера начнется автоматически.

### ■ Исходящий вызов по номеру из журнала вызовов

В журнале вызовов телефонные номера хранятся по следующим категориям: **Исходящие вызовы**, **Принятые вызовы** и **Пропущенные вызовы**.

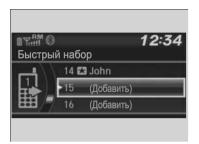
- 1. Нажмите кнопку 📞 или кнопку 🚄
- 2. Поверните рукоятку 🛜 и выберите опцию **Журнал вызовов**, затем нажмите рукоятку 💍
- 3. Поверните рукоятку о выберите одну из опций: Исходящие вызовы, Принятые вызовы или Пропущенные вызовы, затем нажмите рукоятку .
- - Набор телефонного номера начнется автоматически.

#### Мсходящий вызов с помощью повторного набора номера

Нажмите и удерживайте кнопку , для того чтобы повторно набрать последний номер из журнала вызовов.

#### Мсходящий вызов по номеру из журнала вызовов

Журнал вызовов появляется на дисплее, только если телефон подключен к системе HFT. В журнале вызовов хранится информация о двадцати последних исходящих, принятых и пропущенных вызовах. (Журнал вызовов отображается на дисплее, только если телефон подключен к системе HFT.)



### Исходящий вызов по номеру быстрого набора

Если ваш телефон сопряжен с системой, то данные телефонной книги автоматически импортированы в систему HFT.

- 1. Нажмите кнопку 📞 или кнопку 🚄 .
- 2. Поверните рукоятку о и выберите опцию **Быстрый** набор, затем нажмите рукоятку .
- Поверните рукоятку и выберите требуемый номер, затем нажмите рукоятку У.
   Набор телефонного номера начнется автоматически.

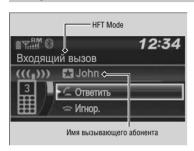
#### № Исходящий вызов по номеру быстрого набор

Если для номера быстрого набора сохранена голосовая метка, то после нажатия кнопки [6] вы можете сделать исходящий вызов с помощью голосовой команды.

### Быстрый набор телефонного номера Стр. 401

Любой номер быстрого набора, снабженный голосовой меткой, может быть вызван голосовой командой независимо от того, какое окно в данный момент отображается на дисплее. Нажмите кнопку

# Прием входящих вызовов



При поступлении звонка прозвучит соответствующее уведомление и на дисплее появится окно Входящий вызов.

Нажмите кнопку , чтобы ответить на входящий вызов. Нажмите кнопку , чтобы отклонить входящий вызов или завершить разговор.

Режим ожидания

Нажмите кнопку ✓ чтобы перевести текущий вызов в режим ожидания

Нажмите кнопку ✓ чтобы перевести текущий вызов в режим ожидания и ответить на новый входящий вызов.

Повторно нажмите кнопку ✓ чтобы вернуться к текущему вызову. Выберите опцию Игнорировать, если не хотите отвечать на входящий вызов.

Нажмите кнопку чтобы завершить текущий вызов.

Вместо кнопок ✓ и можно воспользоваться соответствующим символами на аудио/информационном дисплее.

Поверните рукоятку ✓ чтобы выбрать нужный символ, затем нажмите рукоятку ✓

MYAM ()

Микрофон выкл.

(((a))) 🖾 John

## Дополнительные функции, доступные во время разговора

Во время разговора можно использовать следующими функциями.

**Переключение вызовов**: текущий вызов ставится в режим ожидания, для того чтобы ответить на входящий вызов

Микрофон выключен: отключение микрофона (ваш голос не слышен абоненту).

12:34

0'50"

Перевод вызова: перевод вызова из системы HFT на ваш телефон.

Тональный набор: пересылка цифр при вызове. Эта функция полезна, если используется телефонная система, управляемая с помощью меню.

Во время вызова 0'50"

(((в))) БЭ Јоhn

Э Отбой

Микрофон выкл.

Микрофон выкл.Перевод вызова

- 1. Для просмотра доступных опций нажмите кнопку
- 2. Поверните рукоятку от и выберите нужную опцию, а затем нажмите .
  - Включенное состояние функции Микрофон выключен отмечается галочкой слева. Выберите еще раз опцию Микрофон отключен, чтобы выключить эту функцию.

#### Дополнительные функции, доступные во время разговора

**Тональный набор**: функция доступна для некоторых моделей телефонов.

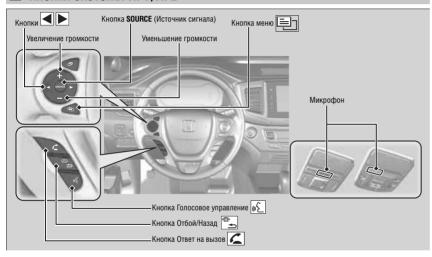
# Телефонная система Hands-Free (HFT)\*/ Система *Bluetooth*® HandsFreeLink® (HFL)\*

Автомобили, оснашенные аудиосистемой с дисплеем

Cucrema HFT\*/Bluetooth® HandsFreeLink® (HFL)\*позволяет выполнять исходящие вызовы и принимать входящие вызовы с помощью аудиосистемы автомобиля, не трогая мобильный телефон.

## Использование системы HFT/HFL

# ■ Кнопки системы HFT/HFL



∑Телефонная система Hands-Free (HFT)\*/система Bluetooth®
HandsFreeLink® (HFL)\*

Для того чтобы воспользоваться системой HFT/HFL, нужен телефон, совместимый с Bluetooth. Для получения информации о совместимых телефонах, процедурах сопряжения телефонов и специальных функциях обратитесь в дилерский центр Honda.

Для использования системы необходимо, чтобы состояние интерфейса **Bluetooth** соответствовало **Включено**.

Индивидуальная настройка Стр. 352

Рекомендации по использованию голосовых команд

- Поскольку внешние шумы могут вызвать помехи в работе микрофона, закройте окна и отрегулируйте вентиляционные решетки, направив воздушные потоки в сторону от потолка.
- Нажмите кнопку (6) для набора телефонного номера с помощью сохраненной голосовой метки. После звукового сигнала говорите четко, обычным голосом.
- Если микрофон уловит не только ваш голос, то команда может быть не распознана.
- Для изменения уровня громкости используйте соответствующий регулятор аудиосистемы VOL (Громкость) или кнопки дистанционного управления на рулевом колесе.

На дисплее отображается до пяти номеров быстрого набора из общего количества номеров (20), которые могут быть сохранены в системе. Если список телефонов быстрого набора пустой, то функция быстрого набора не работает.

**Быстрый набор телефонного номера** Стр. 425

На дисплее отображается до пяти записей журнала вызовов из двадцати, которые могут сохраняться в системе. Если журнал вызовов пустой, то функция Журнал вызовов отключена.

Продолжение следует

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

Кнопка Ответить на вызов [ нажмите, чтобы сразу вывести на дисплей окно вызова или ответить на входящий вызов.

Кнопка **Отбой/Назад** : нажмите, чтобы завершить вызов, вернуться к предыдущей команде или отменить команду.

Кнопка **Голосовое управление** [62]: нажмите для вызова номера с сохраненной речевой закладкой. Кнопка **Меню** [13]: нажмите для вывода на дисплей опций **Быстрый набор, Журнал вызовов** и **Повторный набор.** 

+, -, -, -: нажмите для выбора опции в окне на дисплее.

Кнопка **SOURCE** (Источник сигнала): нажмите для вызова по номеру из выбранной опции на дисплее.

Для перехода в окно Меню телефона выполните следующее

- Нажмите номе.
- 2. Выберите опцию Телефон, чтобы вывести на дисплей окно телефона.
- 3. Нажмите

Телефонная система Hands-Free (HFT)\*/
система Bluetooth® HandsFreeLink® (HFL)\*

Интерфейс беспроводной связи Bluetooth®

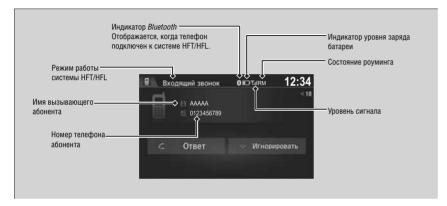
Hasbahue и логотип Bluetooth® являются зарегистрированными торговыми марками компании Bluetooth SIG, Inc. и используются компанией Honda Motor Co., Ltd. по лицензии. Другие торговые марки и логотипы принадлежат соответствующим владельцам.

Особенности работы системы HFT/HFL

При поступлении входящего вызова в систему HFL/HFT работа аудиосистемы прерывается. Работа аудиосистемы возобновится по завершении вызова.

### Окно состояния системы HFT/HFL

Аудио/информационный дисплей уведомляет о поступлении входящего вызова.



### Ограничение использования ручного режима управления

Некоторые функции ручного управления становятся неактивными или недоступными на ходу автомобиля. Опции, затонированные на дисплее серым цветом, невозможно выбрать до полной остановки автомобиля.

Во время движения автомобиля для осуществления вызова можно воспользоваться голосовыми командами, которые позволяют звонить по предварительно сохраненным номерам быстрого набора с голосовыми метками, по именам или телефонным номерам из телефонной книги.

Быстрый набор телефонного номера Стр. 425

#### Окно состояния системы HFT/HFL

Информация, выводимая на аудио/информационный дисплей, зависит от модели телефона.

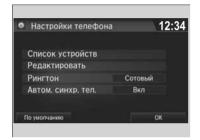
Можно изменить язык системы.

Индивидуальная настройка Стр. 352

# Меню системы HFT/HFL

Чтобы воспользоваться системой, должен быть включен режим электрического питания ACCESSORY (Вспомогательные потребители электроэнергии) или ON (Включено).

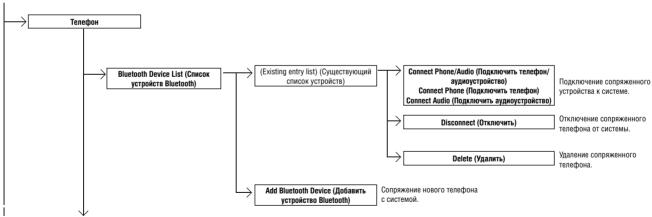
### ■ Окно настройки телефона

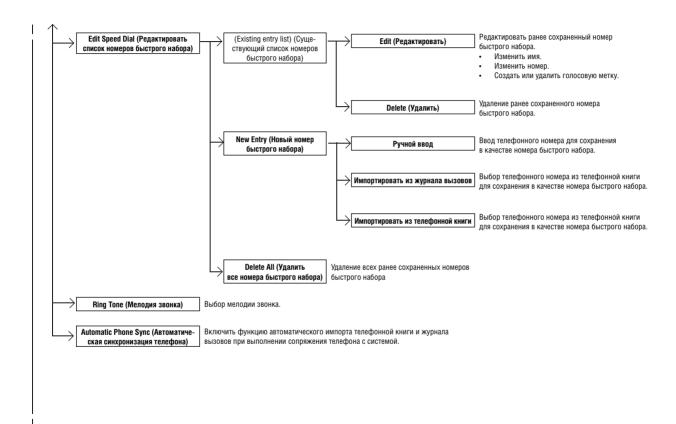


- 1. Нажмите
- 2. Выберите опцию Настройки.
- 3. Выберите опцию Телефон.

#### Меню системы HFT/HFL

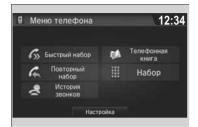
Для того чтобы воспользоваться системой HFT/HFL, прежде всего, необходимо выполнить сопряжение с системой мобильного телефона с функцией Bluetooth. Подключение телефона осуществляется на неподвижном автомобиле.



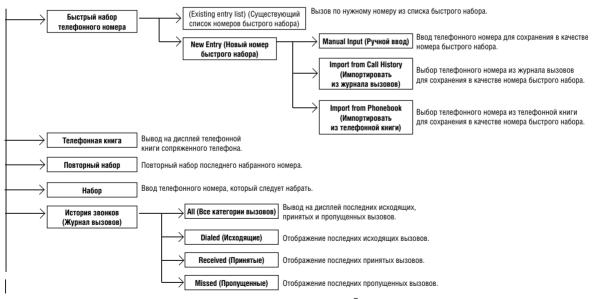


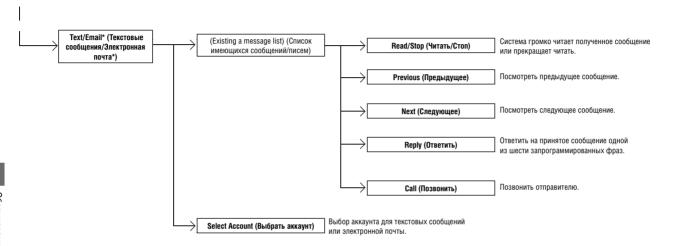


#### Окно Меню телефона



- **1.** Нажмите
- 2. Выберите опцию Телефон.
- 3. Нажмите





# Настройка телефона



- Для сопряжения мобильного телефона (когда отсутствуют сопряженные с системой телефоны) выполните следующее.
- 1. Выберите опцию Телефон.
- Выберите Да.
- 3. Убедитесь в том, что телефон находится в режиме поиска или обнаружения, затем выберите Continue (Продолжить).
  - Система HFT/HFL выполнит поиск устройства Bluetooth® в автоматическом режиме.
- 4. Выберите нужный телефон, когда он появится в списке. Если телефон не появляется, для повторения поиска можно выбрать Refresh (Обновить). Если и в этот раз телефон не появился в списке, выберите опцию Phone Not Found (Телефон не найден) и выполните поиск устройств Bluetooth® с помощью телефона. На телефоне выполните поиск устройства Honda HFT\*/ HandsFreeLink\*.
- 5. Система выводит на аудио/информационный дисплей код сопряжения (регистрационный код) телефона.
  - Убедитесь в том, что код сопряжения на дисплее и на телефоне соответствуют друг другу. Здесь возможны варианты в зависимости от модели телефона.

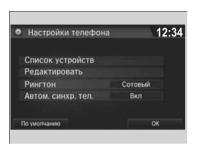
#### Настройка телефона

Для того чтобы можно было делать исходящие и принимать входящие вызовы с помощью интерфейса Bluetooth, сначала необходимо выполнить сопряжение Bluetooth-телефона с системой.

Рекомендации по сопряжению телефона

- Сопряжение телефона невозможно выполнить на ходу автомобиля.
- Система обеспечивает возможность сопряжения до шести теле-
- Если телефон сопряжен с системой, батарея телефона может разряжаться быстрее.
- Если телефон окажется не готовым к сопряжению с системой или не будет обнаружен системой в течение трех минут, система выйдет из режима поиска и сопряжения.

Продолжение следует



#### Изменение сопряженного с системой телефона

- 1. Перейдите в окно настройки телефона.
  - **Окно Настройки телефона** Стр. 414
- 2. Выберите опцию Список устройств Bluetooth.
- 3. Выберите телефон для подключения.
  - ▶ Система HFT/HFL отключит телефон и начнет поиск другого сопряженного телефона.
- 4. Выберите одну из опций: Connect Phone/Audio (Подключить телефон/аудиоустройство). Connect Phone (Подключить телефон) или Connect Audio (Подключить аудиоустройство).

### Изменение кода сопряжения

- Нажмите
- 2. Выберите опцию Настройки.
- 3. Выберите опцию Настройки Bluetooth/Wi-Fi.
- 4. Откройте закладку Bluetooth.
- 5. Выберите опцию Редактировать код сопряжения.



#### Изменение сопряженного с системой телефона.

Если система не обнаружит других телефонов и сопряженные телефоны отсутствуют, то система информирует о том, что исходный телефон подключен снова.

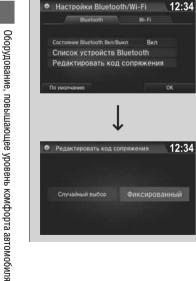
Для того чтобы выполнить сопряжение других телефонов, выберите в окне со списком устройств Bluetooth опцию Add Bluetooth Device (Добавить устройство Bluetooth).

#### Изменение кола сопряжения

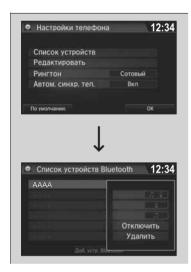
По умолчанию установлен код сопряжения "0000". Этот код остается неизменным, пока не будет изменен пользователем.

Для создания собственного кода сопряжения выберите опцию Фиксированный, удалите действующий код, затем введите новый код,

Для того чтобы код выбирался случайным образом при каждом сопряжении телефона, выберите опцию Случайный выбор.







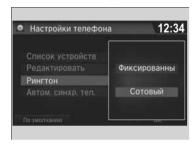
### Удаление сопряженного телефона

- 1. Перейдите в окно настройки телефона.
  - **Окно Настройки телефона** Стр. 414
- 2. Выберите опцию **Список устройств** *Bluetooth*.
- 3. Выберите телефон, который нужно удалить.

- 4. Выберите команду Удалить.
- На дисплее появится окно с запросом подтверждения. Выберите Да.

# Мелодия звонка

Вы можете изменить мелодию звонка.



- 1. Перейдите в окно настройки телефона.
  - **Окно Настройки телефона** Стр. 414
- 2. Выберите опцию Рингтон.
- 3. Выберите одну из опций: Фиксированный или Сотовый.

#### Мелодия звонка

Фиксированный: Через динамики транслируется фиксированная мелодия звонка.

Сотовый: Через динамики транслируется мелодия звонка, используемая на подключенном мобильном телефоне.

# Автоматический импорт телефонной книги и журнала вызовов мобильного телефона



### ■ Если включена функция автоматической синхронизации телефона

Если телефон сопряжен с системой, данные телефонной книги и журнала вызовов автоматически загружаются в систему.

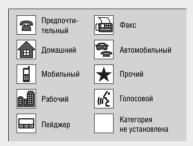
# Включение/выключение автоматической синхронизации телефона

- Перейдите в окно настройки телефона.
   № Окно Настройки телефона Стр. 414
- Выберите опцию Автоматическая синхронизация телефона.



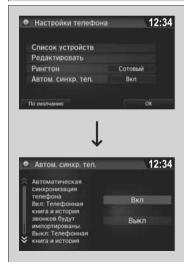
# Автоматический импорт телефонной книги и журнала вызовов мобильного телефона

При выборе имени из телефонной книги мобильного телефона на дисплее может появиться до трех символов, которые обозначают категории телефонного номера. Символы указывают, какие категории телефонных номеров имеются в телефонной книге для данного имени.



Для некоторых моделей телефонов может оказаться невозможным импортировать символы категорий в систему.

Телефонная книга обновляется после каждого подключения телефоном к системе. Журнал вызовов обновляется после каждого подключения телефона или после каждого вызова.



# Быстрый набор телефонного номера

Для каждого телефона можно сохранить до 20 номеров быстрого набора.



Выполните следующее для сохранения номера быстрого набора.

- 1. Перейдите в окно меню телефона.
- Окно Меню телефона Стр. 417
- 2. Выберите опцию Быстрый набор.
- 3. Выберите опцию Новая запись. Выберите опцию Импорт из истории звонков.
  - Выберите телефонный номер из журнала вызовов Выберите опцию Ручной ввод.
  - Введите телефонный номер вручную.

Выберите опцию Импорт из телефонной книги.

- Выберите телефонный номер из телефонной книги, которая была импортирована из подключенного мобильного телефона.
- 4. После успешного сохранения номера быстрого набора система предложит создать для этого номера голосовую метку. Выберите Да или Нет.

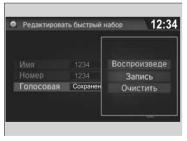
- 5. Выберите команду Запись, чтобы сохранить для этого номера голосовую метку.
  - ► Нажмите кнопку («/
    и следуйте подсказкам системы, чтобы сохранить голосовую метку для номера быстрого набора.

Продолжение следует

#### Быстрый набор телефонного номера

Если голосовая метка сохранена, нажмите кнопку ( , чтобы вызвать номер по голосовой метке. Произнесите голосовую метку.





### ■ Добавление голосовой метки для сохраненного номера быстрого набора

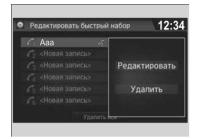
- 1. Перейдите в окно настройки телефона.
  - **Окно Настройки телефона** Стр. 414
- 2. Выберите опцию Редактировать быстрый набор.
- Выберите требуемый телефонный номер быстрого набора.
  - Из выпадающего меню выберите команду Редактировать.
- 4. Выберите опцию Голосовая метка.
  - Из выпадающего меню выберите команду Запись.
- Выберите команду Запись или нажмите кнопку (м/2)
  и следуйте подсказкам системы, чтобы завершить процедуру сохранения голосовой метки.

#### Удаление голосовой метки

- 1. Перейдите в окно настройки телефона.
  - Окно Настройки телефона Стр. 414
- 2. Выберите опцию Редактировать быстрый набор.
- Выберите требуемый телефонный номер быстрого набора.
  - № Из выпадающего меню выберите команду Редактировать
- 4. Выберите опцию Голосовая метка.
- Из выпадающего меню выберите Очистить.
- На дисплее появится окно с запросом подтверждения. Выберите Да.

#### Быстрый набор телефонного номера

Не используйте одинаковые голосовые метки. Не используйте слово "дом" в качестве голосовой метки. Система легче распознает относительно длинное имя. Например, используйте имя "Джон Смит" вместо "Джон".



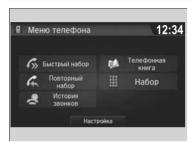
### ■ Изменение телефонного номера быстрого набора

- 1. Перейдите в окно настройки телефона.
  - **Окно Настройки телефона** Стр. 414
- 2. Выберите опцию Редактировать быстрый набор.
- Выберите требуемый телефонный номер быстрого набора.
  - № Из выпадающего меню выберите команду Редактировать
- 4. Выполните требуемые изменения телефонного номера.

### Удаление номера быстрого набора

- 1. Перейдите в окно настройки телефона.
  - В Окно Настройки телефона Стр. 414
- Выберите опцию Редактировать быстрый набор.
- 3. Выберите требуемый телефонный номер быстрого набола
  - Из выпадающего меню выберите команду Удалить.
- На дисплее появится окно с запросом подтверждения. Выберите Да.

# Выполнение исходящих вызовов



Вы можете выполнить исходящий вызов путем набора телефонного номера вручную, с помощью импортированной телефонной книги или журнала вызовов или, воспользовавшись функцией быстрого набора или функцией повторного набора.

### ≥ Выполнение исходящих вызовов

С помощью голосовой команды можно вызвать любой номер быстрого набора, для которого была сохранена голосовая метка, независимо от того, какое окно в данный момент отображается на дисплее.

Нажмите кнопку («У и произнесите голосовую метку.

После соединения по вызванному номеру вы услышите голос абонента через динамики аудиосистемы.





### Исходящий вызов по номеру из импортированной телефонной книги

- 1. Перейдите в окно Меню телефона.
  - Окно Меню телефона Стр. 417
- 2. Выберите опцию Телефонная книга.
- 3. Выберите имя.
  - Имя можно также искать по букве. Выберите опцию Поиск.
  - С помощью клавиатуры на сенсорном дисплее введите имя. Если для этого имени сохранено несколько телефонных номеров, выберите нужный номер.
- 4. Выберите номер.
  - Набор телефонного номера начнется автоматически.

### Исходящий вызов по телефонному номеру, набранному вручную

- 1. Перейдите в окно Меню телефона.
  - 🔁 Окно Меню телефона Стр. 417
- **2.** Выберите опцию **Набор**.
- 3. Наберите номер.
  - Используйте клавиатуру на сенсорном экране для ввода цифр.
- 4. Выберите команду Набор.
  - Набор телефонного номера начнется автоматически.

■ Быстрый набор

С <Новая запись>

с <Новая запись>

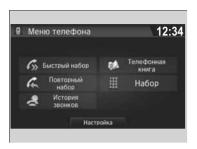
с <Новая запись>

с «Новая запись»

с. «Новая запись»

С «Новая запись»

Aaa



### Исходящий вызов с помощью повторного набора номера

- 1. Перейдите в окно Меню телефона.
  - Окно Меню телефона Стр. 417
- 2. Выберите опцию Повторный набор.
  - Набор телефонного номера начнется автоматически.

### Исходящий вызов с помощью повторного набора номера

Нажмите и держите нажатой кнопку Д для повторного вызова последнего набранного номера.



ȣ 0123456789

12:34

### Исходящий вызов по номеру из журнала вызовов

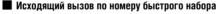
В журнале вызовов телефонные номера сохраняются по следующим категориям: Все, Набрано, Получено или Пропущено.

- 1. Перейдите в окно Меню телефона.
- **Окно Меню телефона** Стр. 417 **2.** Выберите опцию **История звонков**.
- 3. Выберите одну из закладов: Все, Набрано, Получено или Пропушено.
- 4. Выберите нужный номер.
  - Набор телефонного номера начнется автоматически.

### № Исходящий вызов по номеру из журнала вызовов

В журнале вызовов хранится информация о двадцати последних исходящих, входящих и пропущенных вызовах.

(Журнал вызовов отображается на дисплее, только если телефон подключен к системе.)



- 1. Перейдите в окно Меню телефона.
  - Окно Меню телефона Стр. 417
- **2.** Выберите опцию **Быстрый набор**.
- 3. Выберите нужный номер.
  - Набор телефонного номера начнется автоматически.

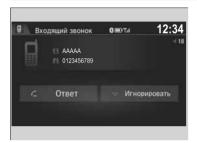
### Исходящий вызов по номеру быстрого набора

Если голосовая метка сохранена, нажмите кнопку («), чтобы вызвать номер по голосовой метке.

Быстрый набор телефонного номера Стр. 425

Любой номер быстрого набора, снабженный голосовой меткой, может быть вызван голосовой командой независимо от того, какое окно в данный момент отображается на дисплее. Нажмите кнопку  $\left\| \mathbf{k} \right\|^2$  и следуйте подсказкам.

# **│ Прием входящих вызовов**



При поступлении входящего вызова прозвучит уведомление (если эта функция активирована), и на дисплее появится окно **Входящий звонок**.

Нажмите кнопку , чтобы ответить на входящий вызов. Нажмите кнопку , чтобы отклонить входящий вызов или завершить разговор.

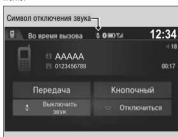
# Дополнительные возможности, доступные во время разговора

Во время разговора можно использовать следующие функции.

Выключить звук: отключение микрофона (ваш голос не слышен абоненту).

Передача: входящий вызов переводится из системы на телефон.

**Кнопочный**: пересылка цифр при вызове. Тональный набор полезен, если телефонная система использует меню.



Имеющиеся опции отображаются в нижней части окна.

Выберите нужную опцию.

 Символ отключения звука появляется при выборе опции Выключить звук. Выберите еще раз опцию Выключить звук, чтобы включить звук. № Прием входящих вызовов
Режим ожидания

Нажмите кнопку 🔼, чтобы перевести текущий вызов в режим ожидания и ответить на новый входящий вызов.

Повторно нажмите кнопку **С**, чтобы вернуться к текущему вызову. Выберите опцию **Игнорировать**, если не хотите отвечать на входящий вызов.

Нажмите кнопку 🚉, чтобы завершить текущий вызов.

Вместо кнопок и м можно воспользоваться соответствующими символами на аудио/информационном дисплее.

Дополнительные возможности, доступные во время разговора

Кнопочный: функция доступна для некоторых моделей телефонов.

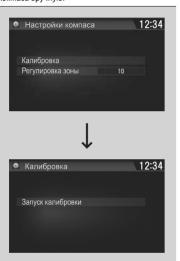
Вы можете выбирать символы на аудио/информационном дисплее.

# Компас\*

При включении режима электрического питания ON происходит автоматическая калибровка компаса, после чего его показания выводятся на дисплей.

# Калибровка компаса

Если компас дает неправильные показания или мигает индикатор **CAL**, необходимо выполнить калибровку компаса вручную.



- 1. Включите режим электрического питания ON.
- - На дисплее появится окно Настройки компаса.
- 3. Выберите опцию Калибровка.
- 4. Выберите команду Запуск калибровки.
- После этого необходимо два раза медленно проехать по кругу.
  - После калибровки компас начнет показывать направление. Индикатор CAL выключается.

### 

На работу компаса может влиять следующее:

- Движение около высоковольтных линий или электростанций
- Пересечение моста
- Движение рядом с большим транспортным средством или большим объектом, способным оказывать магнитные помехи
- Установка антенн или верхних багажников на магнитных креплениях

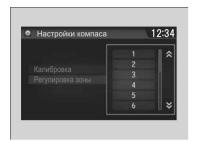
### Калибровка компаса

Калибруйте компас на открытом пространстве.

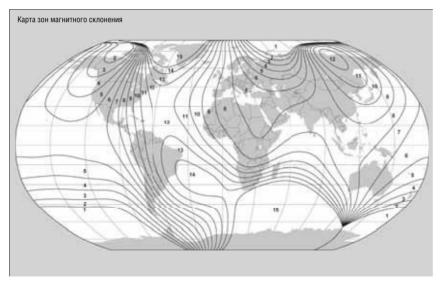
Для отмены режима настройки компаса и возврата в предыдущее окно в процессе настройки компаса нажмите кнопку

# Оборудование, повышающее уровень комфорта автомобиля

# Выбор зоны магнитного склонения



- 1. Включите режим электрического питания ON.
- - На дисплее появится окно Настройки компаса.
- 3. Выберите опцию Регулировка зоны.
  - На дисплее появится номер зоны, установленный для компаса с текущий момент.
- Выберите номер зоны, которая соответствует вашему месту нахождения (см. карту с границами зон).



### Выбор зоны магнитного склонения

Выбор зоны выполняется для компенсации разницы между астрономическим севером и магнитным севером.

Если калибровка начинается во время использования аудиосистемы, по после окончания калибровки дисплей вернется в исходное состояние.

# Вождение автомобиля

В этой главе описываются приемы управления автомобилем и процедура заправки автомобиля топливом, а также приводится информация об установке дополнительного оборудования.

Перед началом движения	446
Буксировка прицепа	
Рекомендации по вождению автомобиля вне дорог	
Вождение автомобиля	
Пуск двигателя	463
Меры предосторожности при вождении	
автомобиля	469
Автоматическая трансмиссия	470
Переключение диапазонов автоматической	
трансмиссии	471
Выключатель экономичного режима ECON	473
Интеллектуальная система управления тягой*	474
Система круиз-контроля*	475
Передняя камера*	478
Система адаптивного круиз-контроля (АСС)*	
, ,	

	Система предотвращения схода автомобиля с дороги*	101
		431
	Система удержания автомобиля на полосе	
	движения (LKAS)*	495
	Система динамической стабилизации	
	автомобиля (VSA)	503
	Система улучшения поворачиваемости автомобиля	505
	Система контроля слепых зон (BSI)*	
	Система "LaneWatchTM"*	509
	Полноприводная трансмиссия автомобиля	
	VTM4 (i-VTM4)*	511
	Система контроля давления воздуха в шинах	
	с функцией помощи при накачке шин (TPMS)*	512
	рмозная система	٠
•		
	Тормозная система	514
	Антиблокировочная тормозная система (ABS)	516

Система помощи при экстренном торможении	51
Сигнализация экстренного торможения	
Система уменьшения последствий столкновений	
(CMBS)*	51
Тарковка автомобиля	
При остановке автомобиля	52
Система помощи при парковке*	52
Система помощи при выезде задним ходом*	53
Иногоракурсная задняя камера	53
Ваправка топливом	
Рекомендуемое топливо	53
Заправка топливного бака	53
Гопливная экономичность и выбросы двуокиси	
глерода в атмосферу	54
Дополнительное оборудование и изменение	
онструкции автомобиля	54

# Перед началом движения

# Контрольный осмотр автомобиля

Перед тем как начать движение, выполните следующие проверки.

# Контрольный осмотр снаружи автомобиля

- Убедитесь в отсутствии загрязнений на окнах, наружных зеркалах заднего вида, приборах наружного освещения и сигнализации и других деталях автомобиля.
  - Удалите иней, снег и лед.
  - Удалите снег с крыши автомобиля, поскольку он может на ходу автомобиля попасть на стекла и ухудшить обзор для водителя. В случае намерзания толстого слоя льда удалите его после того, как он размякнет.
  - Соблюдайте осторожность при удалении льда около колес, чтобы не повредить колеса и их компоненты.
- Убедитесь в том, что капот надежно закрыт.
  - Если капот откроется на ходу автомобиля, он закроет обзор вперед.
- Убедитесь в том, что шины находятся в хорошем техническом состоянии.
  - Проверьте давление воздуха в шинах, осмотрите шины, обращая внимание на наличие повреждений и сильный износ.
    - → Проверка состояния и уход за шинами Стр. 582
- Убедитесь в отсутствии людей и посторонних предметов сзади автомобиля и вокруг него.
  - Следует помнить о том, что при наблюдении изнутри автомобиля существуют слепые зоны.

Контрольный осмотр снаружи автомобиля

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если двери примерзли по контуру дверного проема, воспользуйтесь теплой водой, чтобы растопить лед. Не прикладывайте силу, чтобы открыть примерзшие двери. Это может привести к повреждению резиновых уплотнителей дверей. Открыв двери, протрите уплотнители насухо, чтобы избежать их примерзания в дальнейшем.

Не вливайте теплую воду в цилиндр дверного замка. Если вода замерзнет, вы не сможете вставить ключ в замок.

Тепловое излучение от двигателя и компонентов выпускной системы может воспламенить горючие материалы, оставленные под капотом, что приведет к пожару. Если автомобиль не использовался в течение продолжительного периода времени, уберите весь скопившийся мусор, например, сухую траву и листья, опавшие или натасканные мелкими животными для устройства гнезда. Также проверьте моторный отсек на наличие посторонних горючих материалов, случайно оставленных после проведения технического обслуживания.

# Контрольный осмотр внутри автомобиля

- Правильно размещайте и закрепляйте перевозимые предметы в автомобиле.
  - Следует помнить о том, что перегрузка автомобиля и неправильное размещение грузов могут отрицательно повлиять на управляемость, устойчивость, тормозной путь автомобиля и износ шин, что снизит безопасность движения.
    - **Допустимые нагрузки** Стр. 449
- Не укладывайте вещи выше спинок сидений.
  - В противном случае вещи ухудшат обзор и могут быть отброшены вперед при резком торможении.
- Не кладите ничего в ноги водителю или переднему пассажиру. Надежно зафиксируйте напольные коврики.
  - Посторонний предмет или незакрепленный коврик может помешать управлению педалями тормоза и акселератора во время движения автомобиля.
- В случае перевозки животных не позволяйте им перемещаться по автомобилю.
  - Они могут помешать управлению автомобилем и стать причиной аварии. Плотно закройте все двери и дверь багажника. Плотно закройте все двери и заднюю подъемную дверь.
- Надлежащим образом отрегулируйте положение сиденья.
  - Отрегулируйте также положение подголовника.
    - Регулировка сидений Стр. 183
    - Регулировка подголовников Стр. 188
- Надлежащим образом отрегулируйте положение зеркал заднего вида и рулевого колеса.
  - Выполняйте эти регулировки, находясь на сиденье в правильной позе.
    - Регулировка зеркал заднего вида Стр. 180
    - Регулировка рулевого колеса Стр. 179

### 

Регулировка фар выполнена на заводе-изготовителе. Как правило, фары не нуждаются в регулировке в процессе эксплуатации. Однако при частой перевозке тяжелых грузов в багажном отделении или частой буксировке прицепа обратитесь к дилеру для регулировки фар в соответствии с преобладающими условиями эксплуатации актомобиля

Продолжение следует

- Размещая вещи на полу позади передних сидений, убедитесь в том, что они не смогут закатиться под передние сиденья.
  - В противном случае они могут помешать водителю управлять педалями или затруднить регулировку сидений или нарушить нормальную работу датчиков, расположенных под сиденьями.
- Все люди, находящиеся в автомобиле, должны быть пристегнуты ремнями безопасности.
  - Пристегивание ремня безопасности Стр. 37
- Во время пуска двигателя проследите за тем, что световые индикаторы и сигнализаторы на приборной панели включаются и через непродолжительный период времени гаснут.
  - При обнаружении какой-либо неисправности обратитесь к дилеру для проверки автомобиля.
    - Сигнализаторы и индикаторы Стр. 86

# Допустимые нагрузки

При перевозке грузов в автомобиле следует учитывать, что полная масса автомобиля с пассажирами и багажом не должна превышать максимального разрешенного значения.

Технические характеристики Стр. 632, 634

Допустимые нагрузки

# **▲** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перегрузка автомобиля или неправильное размещение груза может отрицательно сказаться на управляемости и устойчивости движения автомобиля и стать причиной дорожно-транспортного происшествия с травмированием или гибелью людей.

Не превышайте грузоподъемность автомобиля и соблюдайте все инструкции по перевозке грузов, приведенные в настоящем Руководстве.

# Буксировка прицепа

# Подготовка к буксировке прицепа

# Максимально допустимая полная масса прицепа

Буксировка прицепа данным автомобилем допускается только при соблюдении ограничений на нагрузки, при использовании надлежащего оборудования и соблюдения рекомендаций, связанных с буксировкой прицепа. Перед тем как начать буксировку, убедитесь в том, что весовые параметры не превышают допустимых значений.



### Полная масса прицепа

Запрещается превышать полную разрешенную массу прицепа, включая багаж и любые вещи, перевозимые в прицепе или на нем, см. таблицу ниже.

Превышение полной разрешенной массы прицепа может значительно ухудшить управляемость и другие ходовые качества автомобиля и стать причиной повреждения двигателя и трансмиссии.

Количество пассажиров	Полноприводные автомобили (4WD) с охладителем рабочей жидкости трансмиссии	Полноприводные автомобили (4WD) без охладителя рабочей жидкости трансмиссии	Неполноприводные автомобили (2WD)
2	2268 кг	1588 кг	1588 кг
3	2155 кг	1474 кг	1474 кг
4	2041 кг	1361 кг	1361 кг
5	1928 кг	1247 кг	1247 кг
6	1814 кг	1134 кг	1134 кг
7	1134 кг	1021 кг	1021 кг
8	Буксировка	прицепа не рекомендуется	

Предельные значения полной массы прицепа рассчитаны с учетом следующих условий.

- Пассажиры заполняют места в автомобиле спереди назад.
- Масса пассажира равна 68 кг.
- На каждого пассажира приходится 7 кг багажа в багажном отделении.

Любая дополнительная нагрузка автомобиля, включая багаж или дополнительное оборудование, приводит к снижению максимально допустимой полной массы прицепа и максимально допустимой вертикальной нагрузки от дышла прицепа на тягово-сцепное устройство автомобиля.

Максимально допустимая полная масса прицепа

# **А** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Превышение допустимых нагрузок на автомобиль, а также неправильное размещение груза в автомобиле и прицепе чревато дорожно-транспортным происшествием, которое может стать причиной травмирования и гибели людей.

Перед поездкой внимательно проверьте правильность загрузки автомобиля и прицепа.

С помощью весов убедитесь в том, что все весовые параметры не превышают допустимых значений. Если автомобильные весы недоступны, прибавьте примерную массу багажа к массе прицепа (согласно технической характеристике прицепа) и измерьте вертикальную нагрузку от дышла прицепа с помощью подходящих весов или рассчитайте эту нагрузку с учетом распределения багажа на поицепе.

За дополнительной информацией обратитесь к Руководству по эксплуатации прицепа.

### Обкатка автомобиля

На протяжении первых 1000 км пробега автомобиля воздержитесь от буксировки прицепа.

Не превышайте максимально допустимую полную массу прицепа, а также другие действующие ограничения.

Технические характеристики Стр. 632, 634



# Вертикальная нагрузка от дышла прицепа

Вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство от дышла полностью груженого прицепа должна составлять примерно следующие значения:

Прицепы для катеров: 5% - 15% полной массы прицепа Прочие типы прицепов: 10% - 15% полной массы прицепа

Количество пассажиров	Полноприводные автомобили (4WD) независимо от наличия охладителя рабочей жидкости трансмиссии	Неполноприводные автомобили (2WD)
2	227 кг	159 кг
3	215 кг	147 кг
4	204 кг	136 кг
5	170 кг	125 кг
6	113 кг	109 кг
7	57 кг	52 кг
8	Буксировка прицепа не рек	омендуется

# ■ Оценка вертикальной нагрузки на тягово-сцепное устройство автомобиля

Чрезмерная вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство снижает сцепление передних колес с дорогой и ухудшает управляемость автомобиля. Недостаточная вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство приводит к снижению устойчивости прицепа и его раскачиванию.

Вы можете оценить вертикальную нагрузку от дышла прицепа, измерив расстояние от поверхности дороги до тягово-сцепного устройства.

- 1. Установите автомобиль на ровную горизонтальную площадку.
- 2. Измерьте расстояние от поверхности дороги до низа тягово-сцепного устройства.
- 3. Сцепите полностью груженый прицеп с автомобилем.
- 4. Измерьте расстояние от поверхности дороги до низа тягово-сцепного устройства.
- 5. Вычтите второе расстояние из первого, затем обратитесь к приведенной ниже таблице.

Разность измеренных расстояний	Полноприводные автомобили (4WD)		Неполноприводные автомо- били (2WD)
25 мм		68 кг	
38 мм		114 кг	
51 мм		159 кг	
60 мм	205 кг		_
67 мм	227 кг		_

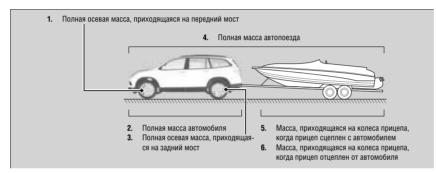
Если полученная разница расстояний до поверхности дороги превышает указанные в таблице значения, то необходимо перераспределить груз или снять часть груза с прицепа.

### Взвешивание прицепа на автомобильных весах

Проверьте все виды нагрузки в последовательности, указанной на рисунке.

В таблице справа приведены предельно допустимые значения для всех видов нагрузки, кроме вертикальной нагрузки от дышла прицепа.

### Вертикальная нагрузка от дышла прицепа Стр. 451



- Если невозможно измерить осевую массу, приходящуюся на задний мост, вычтите осевую массу 1 из полной массы автомобиля 2.
- Максимально допустимая полная масса автопоезда (4) снижается на 2% при увеличении высоты над уровнем моря на каждые 305 м.
- Для того чтобы определить вертикальную нагрузку от дышла прицепа, вычтите массу 5 из массы 6.
- За дополнительной информацией обратитесь к Руководству по эксплуатации прицепа.

### Взвешивание прицепа на автомобильных весах

Полностью загрузите автомобиль и прицеп. Поскольку водитель и все пассажиры должны находиться в автомобиле, необходима помошь весовшика.

Максимально допусти- мые значения массы	Неполноприводные автомобили (2WD)	Полноприводные автомобили (4WD)
Полная осевая масса, приходящаяся на передний мост	1240 кг	1295 кг
Полная масса авто- мобиля	2515 кг	2650 кг
Полная осевая масса, приходящаяся на задний мост	1325 кг	1405 кг
Полная масса автопоезда	3640 кг	3775 кг

Если автомобильные весы недоступны, прибавьте примерную массу багажа к массе прицепа (согласно технической характеристике прицепа) и измерьте вертикальную нагрузку от дышла прицепа с помощью подходящих весов или рассчитайте эту нагрузку с учетом распределения багажа на прицепе.

# Оборудование и аксессуары для буксировки прицепа

Буксировка прицепа требует установки на автомобиль различного дополнительного оборудования. Для обеспечения наилучшего качества, мы рекомендуем вам по возможности приобретать только оригинальное оборудование Honda.

### Оборудование и аксессуары для буксировки прицепа

Проверьте правильность установки и технического обслуживания оборудования, а также его соответствие требованиям, предъявляемым в данной стране или регионе.

Проконсультируйтесь у представителя изготовителя прицепа относительно правильной установки и регулировки оборудования. Неправильная установка или регулировка буксировочного оборудования может отрицательно сказаться на управляемости, устойчивости и тормозных свойствах автомобиля.

Узнайте у продавца прицепа или в прокатной конторе о необходимости или желательности установки на автомобиль еще какого-либо дополнительного оборудования, исходя из вашего конкретного случая буксировки.

Прицепы различных типов и марок могут иметь разные приборы наружного освещения и сигнализации и разную электропроводку. Если требуется установка электрического разъема, эту работу должен выполнять квалифицированный специалист.

Комплекты буксировочного оборудования:

- Шаровая опора, вилка и розетка тягово-сцепного устройства и т.п.
- Электрическая проводка
- Тягово-сцепное устройство (включая соединительную электропроводку)

### Тормозная система прицепа Стр. 455

Комплект охладителя рабочей жидкости автоматической трансмиссии

Перечисленное выше дополнительное оборудование можно приобрести у официального дилера.

### Тормозная система прицепа

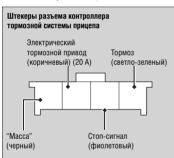
### Автомобили с 3,5-литровым двигателем

Оснашение тормозной системой рекомендуется для всех прицепов с полной массой более 450 кг.

Существуют два основных типа тормозных систем для прицепов: с инерционным приводом и с электрическим приводом. Инерционный привод тормозов обычно применяется на прицепах, предназначенных для перевозки катеров и яхт. так как тормозные механизмы подвергаются воздействию воды.

Если вы выберите прицеп с электрическим приводом тормозов, убедитесь в том, тормозная система имеет электронное управление. Не пытайтесь подключить тормоза прицепа к тормозному гидроприводу автомобиля. поскольку это приведет к ухудшению эффективности торможения автомобиля и снижению безопасности лвижения.

4-контактный электрический разъем серого цвета, установленный на вашем автомобиле, обеспечивает соединение всех электрических цепей большинства контроллеров тормозной системы прицепа.



Тормоз (20А)

(синий)

Стоп-сигнал (голубой)

Электрический-

(коричневый)

"Macca"

(черный)

тормозной привод

Установка контроллера тормозной системы прицепа должна производиться квалифицированным механиком в соответствии с инструкциями изготовителя контроллера. Неправильная установка контроллера тормозной системы прицепа может привести к увеличению тормозного пути автомобиля при буксировке прицепа.

Для установки контроллера электрического привода тормозов прицепа используется соединительный жгут электропроводки. Установите предохранитель тормозной системы прицепа в соответствующее гнездо в дополнительном блоке предохранителей в моторном отсеке автомобиля.

Блок предохранителей в моторном отсеке, тип В Стр. 623

Продолжение следует

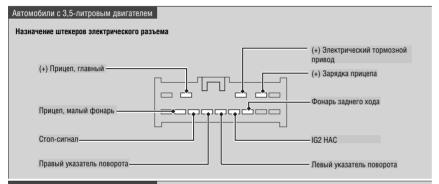
### Тормозная система прицепа

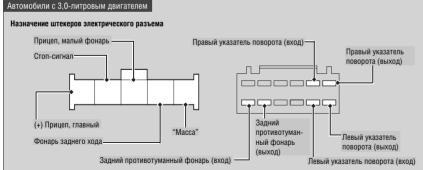
На вашем автомобиле имеется установленный на заводе 4-контактный разъем серого цвета, расположенный под панелью управления, над педалью стояночного тормоза.



### Приборы наружного освещения и сигнализации прицепа

Система наружного освещения прицепа, а также оборудование прицепа, должны соответствовать законодательству страны, в которой он эксплуатируется. Проверьте вместе с продавцом прицепа или представителем прокатной конторы соответствие прицепа требованиям, предъявляемым в том регионе, куда вы направляетесь.





Мы рекомендуем вам обратиться к официальному дилеру для установки оригинального жгута проводки и переходника марки Honda. Эти компоненты предназначены специально для вашего автомобиля.

### Приборы наружного освещения и сигнализации прицепа

Разъем электрической проводки освещения прицепа находится за левой боковой панелью в багажном отделении.

Даже если вы планируете использовать неоригинальные жгут электрической проводки освещения прицепа и переходник, приобретите у официального дилера оригинальные разъем и штекеры.

### **Т**ягово-сцепные устройства

Изучите инструкции изготовителя прицепа, и выберите соответствующее тягово-сцепное устройство с учетом высоты прицепа, который вы будете буксировать.

### **Т**ягово-сцепные устройства с регулировкой распределения нагрузки

Ваш автомобиль не нуждается в использовании тягово-сцепного устройства с регулировкой распределения нагрузки. Если вы желаете использовать подобный тип тягово-сцепного устройства, обратитесь к представителю изготовителя прицепа для правильной установки и настройки устройства.

Неправильная настройка тягово-сцепного устройства может отрицательно сказаться на управляемости, устойчивости и тормозных свойствах автомобиля.

### Страховочные цепи

Во время буксировки прицепа обязательно используйте страховочные цепи. Длина цепей должна быть достаточной, чтобы не мешать повороту прицепа, однако нельзя допускать волочения страховочных цепей по земле.

### ■ Ограничитель колебаний прицепа

Применение этого устройства рекомендуется в том случае, если ваш прицеп имеет тенденцию к колебаниям. Представитель изготовителя вашего прицепа поможет вам в правильном выборе типа ограничителя колебаний и в правильной его установке. Неправильная установка устройства ограничения колебаний может отрицательно сказаться на управляемости и устойчивости автомобиля.

# Зеркала заднего вида для буксировки прицепа

Для буксировки прицепа может потребоваться установка на автомобиль специальных наружных зеркал заднего вида. Даже если установка специальных зеркал не требуется действующими нормами, зеркала следует установить в случае ухудшения обзора.

# Система динамической стабилизации прицепа\*

Данная система помогает поддержать курсовую устойчивость автопоезда в случае, если прицеп сильно виляет из стороны в сторону.

### Принцип действия системы динамической стабилизации прицепа

Если движение автопоезда становится неустойчивым, система динамической стабилизации прицепа определяет причину этого. Если в качестве причины определяется потеря курсовой устойчивости прицепа, и амплитуда колебаний прицепа увеличивается, блок управления дает команду на торможение или снижение крутящего момента двигателя для уменьшения скорости автопоезда.

Если вы тормозите для снижения скорости автопоезда, то автоматически включаются стоп-сигналы как на автомобиле, так и на прицепе.

### В Система динамической стабилизации прицепа\*

Система динамической стабилизации прицепа не способна предотвратить курсовые колебания автомобиля и прицепа. Для предотвращения колебаний прицепа рекомендуется избегать движения на высокой скорости, резких маневров и интенсивных торможений, а также следует соблюдать рекомендации относительно правильной загрузки прицепа. Система не способна справиться с колебаниями прицепа выше определенного предела, что может привести к потере контроля над автомобилем и прицепом, переворачиванию прицепа или его повреждению.

### Правила безопасной буксировки прицепа Стр. 459

Ниже приводятся факторы, способные вызвать потерю курсовой устойчивости прицепа:

- Боковой ветер
- Неправильная вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство
- Высокая скорость

При работе системы динамической стабилизации прицепа индикатор системы VSA будет мигать.

**■ Принцип действия системы VSA** Стр 503

# Правила безопасной буксировки прицепа

# О чем следует помнить в случае эксплуатации автомобиля с прицепом

- Надлежащим образом проводите техническое обслуживание прицепа и следите за тем, чтобы он был в технически исправном состоянии.
- Убедитесь в том, что все весовые характеристики и нагрузка прицепа и автомобиля не превышают допустимых значений.

### Максимально допустимая полная масса прицепа Стр. 450

- Надежно крепите дышло прицепа, страховочные цепи и другое оборудование.
- Надежно фиксируйте в прицепе весь перевозимый груз, чтобы он не перемещался во время движения.
- Проверьте работоспособность всех приборов наружного освещения и сигнализации и тормозную систему прицепа.
- Проверьте давление воздуха в шинах на всех колесах прицепа, включая запасное колесо.
- Уточните действующие ограничения на максимальную скорость движения легкового автомобиля с прицепом. Планируя совершить поездку по нескольким странам, заранее узнайте особенности местных требований и ограничений, касающихся буксировки прицепа, так как в каждой стране могут быть свои особенности.

# Скорость движения и используемый диапазон трансмиссии при буксировке прицепа

- Двигайтесь медленнее, чем обычно.
- Не превышайте максимальную разрешенную скорость, установленную для автомобилей с прицепом.
- При буксировке прицепа по дорогам на равнинной местности используйте диапазон трансмиссии D

# Движение в повороте и торможение

- Совершайте повороты на меньшей скорости и по более пологой траектории, чем обычно. Следует помнить
   о том, что ширина коридора движения автопоезда в повороте увеличивается по сравнению с одиночным
   автомобилем без прицепа.
- Поддерживайте увеличенную дистанцию до движущегося впереди автомобиля для безопасного торможения.
- Избегайте резких торможений и поворотов.

### Правила безопасной буксировки прицепа

Максимальная скорость движения в случае буксировки прицепа составляет 70 км/ч или 90 км/ч при движении по автомагистрали.

### Стоянка

Помимо обычных мер предосторожности подложите противооткатные упоры под все колеса прицепа.

Не рекомендуется двигаться на подъем более 12 %. При выборе подходящих дорог следуйте рекомендациям ассоциации буксировщиков прицепов.

Аэродинамические возмущения, вызванные прохождением большегрузных автомобилей, могут стать причиной виляния прицепа. В подобных случаях сохраняйте постоянную скорость движения и двигайтесь прямо.

Задним ходом всегда двигайтесь на малой скорости и попросите когонибудь помочь при маневрировании задним ходом.

# № Скорость движения и используемый диапазон трансмиссии

### при буксировке прицепа

При буксировке прицепа с закрытым кузовом (например, жилого прицепа) не превышайте скорость 88 км/ч.

При более высокой скорости движения прицеп может вилять или ухудшить управляемость автомобиля.

# Движение по холмистой местности

 Следите по указателю за температурой охлаждающей жидкости двигателя. При приближении стрелки указателя к красной зоне шкалы выключите систему кондиционирования и снизъте скорость движения.
 В случае необходимости остановите автомобиль на обочине в безопасном месте, чтобы дать двигателю остыть.

# Выезд из воды с прицепом и катером

Если при буксировке прицепа с катером из воды на берег колеса автомобиля буксуют, оставьте включенным диапазон трансмиссии  $\boxed{\mathsf{D}}$ . Это предотвратит выход трансмиссии из строя.

# Буксировка автомобиля

Ваш автомобиль не предназначен для его буксировки другим транспортным средством. Если автомобиль нуждается в буксировке в экстренном случае, ознакомьтесь с информацией об эвакуации неисправного автомобиля.

Звакуация неисправного автомобиля Стр. 626

# Рекомендации по вождению автомобиля вне дорог

# Общие сведения

Данный автомобиль предназначен в первую очередь для движения по дорогам с твердым покрытием, однако, благодаря увеличенному дорожному просвету автомобиль может двигаться и по грунтовым дорогам. Автомобиль не предназначен для движения по труднопроходимым местам или в экстремальных внедорожных условиях.

Если вы решили двигаться по грунтовым дорогам, помните, что в подобных условиях требуются иные навыки управления автомобилем и что автомобиль будет управляться несколько по-другому со сравнению с движением по дорогам с твердым покрытием. Обязательно изучите и строго соблюдайте рекомендации и предостережения, изложенные в этом разделе, и ознакомьтесь с автомобилем, прежде чем съезжать с дорог с твердым покрытием.

# Важные предупреждения о мерах безопасности

Во избежание потери контроля над автомобилем и опрокидывания автомобиля следуйте приведенным рекомендациям и соблюдайте меры предосторожности.

- Правильно размещайте груз и надежно его фиксируйте. Не перегружайте автомобиль.
   Технические характеристики Стр. 632. 634
- Перед началом движения обязательно убедитесь в том, что все люди в салоне пристегнуты ремнями безопасности.
- Двигайтесь на низкой скорости. Не двигайтесь быстрее, чем это позволяют дорожные условия.
- Вам следует непрерывно оценивать ситуацию и соблюдать установленные ограничения.

Рекомендации по вождению автомобиля вне дорог

# **№** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Применение неправильных приемов управления автомобилем при движении вне дорог может стать причиной ДТП и опрокидывания автомобиля, в результате чего вы и ваши пассажиры могут получить травмы или даже погибнуть.

- Выполняйте все инструкции и рекомендации, содержащиеся в настоящем Руководстве по эксплуатации.
- Двигайтесь с умеренной скоростью и никогда не пытайтесь ехать быстрее, чем это позволяют условия движения.

Неправильные приемы управления автомобилем могут привести к аварии или опрокидыванию автомобиля.

- Важные особенности управления автомобилем Стр. 30
- ▶ Меры предосторожности при управлении автомобилем Стр. 469

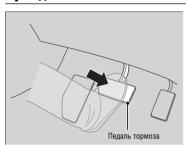
Интенсивное продолжительное буксование колес может стать причиной выхода из строя полноприводной трансмиссии VTM4 (i-VTM4).

# Меры предосторожности

- Проверяйте свой автомобиль перед съездом с дороги с твердым покрытием. Следите за тем, чтобы автомобиль своевременно проходил периодическое техническое обслуживание в полном объеме. Обращайте особое внимание на состояние колес и шин; проверяйте давление воздуха в шинах манометром.
- Помните, что выбранный маршрут накладывает определенные ограничения на возможный режим движения (наличие крутых подъемов и спусков, ухабы). Кроме того, действует человеческий фактор (недостаточные навыки вождения автомобиля вне дорог, обеспечение комфорта). Автомобиль также имеет ограниченные возможности по тяговым свойствам, устойчивости и мощности. Движение вне дорог может быть опасным для вас и ваших пассажиров, если пренебречь этими ограничениями и не принять надлежащих мер предосторожности.
- Разгон и торможение следует выполнять плавно. Резкие разгоны и торможения могут привести к потере сцепления с грунтом и последующей потере контроля над автомобилем.
- Избегайте препятствий и каменных россыпей, чтобы снизить риск опрокидывания или повреждения подвески и других компонентов автомобиля.
- Движение по уклонам увеличивает риск переворачивания, особенно при движении поперек крутого склона.
   Наибольшая безопасность обеспечивается при движении прямо вверх или вниз по склону. Прежде чем подниматься по уклону или спускаться с него, остановитесь, пройдите пешком и оцените обстановку. Если имеются сомнения в возможности безопасного преодоления склона, откажитесь от этого. Выберите другой маршрут. Если автомобиль застрял при движении вверх по склону, не пытайтесь развернуться. Медленно спуститесь обратно задним ходом по тому же маршруту, каким поднимались вверх.
- Преодоление водных преград. Избегайте движения по глубокой воде. Если на пути попалось водная
  преграда (например, небольшой ручей или большая лужа), то прежде чем двигаться дальше, тщательно
  обследуйте ее. Убедитесь в том, что течение не сильное, глубина невелика, а дно достаточно твердое. Если
  не удается оценить глубину водной преграды и состояние подводного грунта, развернитесь и найдите другой путь. Движение по глубокой воде также может стать причиной повреждения автомобиля. Вода может
  попасть в коробку передач и ведущие мосты, смешаться с маслом и вывести агрегат из строя. Вода может
  также привести к вымыванию смазки из подшипников ступиц колес.
- Если автомобиль застрял, осторожно продвигайтесь в том направлении, в котором будет легче всего высвободить автомобиль. Не допускайте буксования колес с высокой скоростью, это только усугубит ситуацию и может повредить трансмиссию. Если не удается выехать самостоятельно, может потребоваться буксировка. Воспользуйтесь специально предназначенными для этой цели передними или задними крюками для буксировки.

# Вождение автомобиля

# Пуск двигателя



- 1. Нажмите на педаль тормоза.
  - Убедитесь в том, что рычаг переключения диапазонов трансмиссии находится в положении Р.

### Пуск двигателя

Во время пуска двигателя нажимайте с усилием на педаль тормоза.

Двигатель несколько труднее запускается в холодную погоду и в условиях разреженного воздуха на высоте более 2400 м над уровнем моря.

Запуская двигатель в холодную погоду, выключите все потребители электроэнергии, такие как приборы освещения, систему климатконтроля и подогрев заднего стекла, чтобы снизить нагрузку на аккумуляторную батарею.

Если выпускная система издает необычный шум или чувствуется запах отработавших газов в салоне, обратитесь к дилеру для проверки автомобиля. Возможно, неисправен двигатель или система выпуска отработавших газов.



Нажмите кнопку ENGINE START/STOP (Пуск/остановка двигателя), не нажимая педаль акселератора.

# Остановка двигателя

Выключайте двигатель после полной остановки автомобиля.

- 1. Переведите рычаг переключения диапазонов трансмиссии в положение P (Стоянка).
- 2. Нажмите на кнопку ENGINE START/STOP (Пуск/остановка двигателя), одновременно нажимая на педаль тормоза.

### Пуск двигателя

В случае разряда элемента питания брелока системы доступа в автомобиль без ключа поднесите брелок непосредственно к кнопке ENGINE START/STOP.

При наличии сильных радиопомех, мешающих нормальной работе системы доступа в автомобиль без ключа, двигатель может не запуститься.

Для пуска двигателя нет следует удерживать кнопку **ENGINE START/ STOP** в нажатом положении.

Если двигатель не запустился с первой попытки, сделайте паузу не менее 30 секунд перед повторной попыткой пуска двигателя.

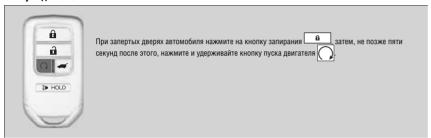
Система иммобилайзера защищает автомобиль от угона. Попытка пуска двигателя с помощью ключа с неподходящим кодом (или с помощью любого другого приспособления) приведет к отключению топливной системы двигателя.

**Иммобилайзер** Стр. 150

# Дистанционный пуск двигателя\*

Вы можете дистанционного запустить двигатель автомобиля с помощью брелока системы доступа в автомобиль без ключа.

## ■ Пуск двигателя



Двигатель запустится и будет работать в течение 10 минут, если автомобиль остается неподвижным. Для того чтобы продлить работу двигателя еще на 10 минут, необходимо до окончания первых 10 минут работы двигателя нажать кнопку запирания и затем нажать и удерживать кнопку .

 Если команда на продолжение работы двигателя прошла успешно, то указатели поворота дважды мигнут по три раза.

#### Дистанционный пуск двигателя\*

## **№** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отработавшие газы двигателя содержат ядовитую окись углерода.

Вдыхание оксида углерода может привести к потере сознания и гибели людей.

Запрещается пользоваться дистанционным пуском двигателя, если автомобиль находится в гараже или в другом месте с недостаточной вентиляцией.

Если между автомобилем и брелоком находятся здания или другие препятствия распространению радиоволн, то дальность действия брелока уменьшится.

На дальность действия брелока могут влиять также внешние электромагнитные помехи.

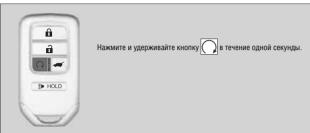
Двигатель может не запуститься с помощью брелока системы доступа в автомобиль без ключа в следующих случаях.

- Функция дистанционного пуска двигателя была отключена с помощью многофункционального информационного дисплея (MID).
- После нажатия кнопки а прошло более пяти секунд, прежде чем была нажата и стала удерживаться кнопка
- Включен любой режим электрического питания, кроме VEHICLE OFF (LOCK).
- Рычаг переключение диапазонов трансмиссии находится в любом положении, кроме P.
- Открыт капот или не заперта одна из боковых дверей или дверь багажного отделения.
- Дистанционный пуск двигателя уже был использован дважды.
- В автомобиле находится другой запрограммированный брелок системы пуска двигателя без ключа.

Продолжение следует

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Остановка двигателя



#### Дистанционный пуск двигателя\*

- Антенна повреждена.
- Замки дверей отперты встроенным ключом.
- Низкое давление масла в двигателе.
- Слишком высокая температура охлаждающей жидкости двигателя
- Неисправность блока телематики.
- Охранная система не включена в дежурный режим.

Работающий двигатель может остановиться в следующих случаях.

- Автомобиль не начал движение в течение 10 минут после дистанционного пуска двигателя.
- Двигатель остановлен с помощью брелока системы доступа в автомобиль без ключа.
- Антенна повреждена.
- Охранная система не включена в дежурный режим.
- Замки дверей отперты встроенным ключом.
- Открыт капот или не заперта одна из боковых дверей или дверь багажного отделения.
- Открыта одна из дверей.
- Рычаг переключение диапазонов трансмиссии находится в любом положении, кроме
   Р
- Неисправность блока телематики.
- Слишком высокая температура охлаждающей жидкости двигателя.
- Аккумуляторная батарея разряжена.
- Низкое давление масла в двигателе.
- Загорелся сигнализатор неисправности систем двигателя (MIL) при нарушении работоспособности системы нейтрализации отработавших газов.

## Дистанционный пуск двигателя\*

Во время работы двигателя происходит автоматическая предварительная подготовка комфортных условий в салоне.

#### При теплой погоде

- Система климат-контроля начинает работать в режиме рециркуляции воздуха.
- Включается вентиляция сидений\*.

#### При холодной погоде

- Включается обдув ветрового стекла подогретым воздухом (умеренной температуры).
- Включаются обогреватели заднего стекла и наружных зеркал заднего вида\*.
- Включаются обогреватели сидений и рулевого колеса\*.
  - Обогреватель рулевого колеса\* Стр. 212
  - Передние сиденья с обогревателями и вентиляцией\*
    Стр. 214

Продолжение следует

# Трогание с места

Если двигатель был запущен дистанционно с помощью брелока системы доступа в автомобиль без ключа\*

1. Нажмите педаль тормоза и одновременно нажмите кнопку пуска/останова двигателя ENGINE START/STOP.

#### Дальнейшие действия, независимо от способа пуска двигателя

- 1. Нажимая правой ногой на педаль тормоза, выключите стояночный тормоз. Убедитесь в том, что индикатор включения стояночного тормоза погас.
  - Стояночный тормоз Стр. 514
- 2. Переведите рычаг переключения диапазонов трансмиссии в положение D (Движение вперед). Для того чтобы начать движение задним ходом переведите рычаг в положение R (Задний ход).
- Чтобы тронуться с места и начать движение, плавно отпустите педаль тормоза и плавно нажмите педаль акселератора.

## Система помощи при трогании на подъеме

Система помощи при трогании на подъеме, удерживая тормоза во включенном состоянии в течение непродолжительного времени, помогает предотвратить скатывание автомобиля назад под уклон, в то время как водитель снимает ногу с педали тормоза и переносит ее на педаль акселератора.

Если автомобиль находится на подъеме, включите диапазон  $\boxed{D}$ ,  $\boxed{D4}$  или  $\boxed{L}$ . Если автомобиль находится на спуске, включите задний ход  $\boxed{R}$ . Затем отпустите педаль тормоза.

После того как вы отпустите педаль тормоза, тормозная система остается включенной в течение непродолжительного времени.

#### Трогание с места

Если двигатель был запущен дистанционно с помощью брелока системы доступа в автомобиль без ключа\*

Двигатель остановится, если вывести рычаг переключения диапазонов трансмиссии из положения  $\boxed{P}$  (Стоянка) до нажатия на кнопку **ENGINE START/STOP**. Следуйте инструкциям, начиная с шага 1, чтобы начать движение на автомобиле.

#### 

Если вы находитесь на очень крутом или скользком уклоне, то система помощи при трогании на подъеме может оказаться не в состоянии удержать автомобиль от скатывания под уклон. Система также не работает, когда автомобиль находится на незначительном уклоне.

Система помощи при трогании на подъеме не является заменой стояночного тормоза.

# Меры предосторожности при управлении автомобилем

# Рекомендации по вождению многоцелевого автомобиля

Автомобили многоцелевого назначения гораздо больше склонны к опрокидыванию по сравнению с другими типами автомобилей. Во избежание потери контроля над автомобилем или опрокидывания следуйте приведенным ниже рекомендациям.

- Выполняйте повороты на меньшей скорости, по сравнению с обычными легковыми автомобилями.
- По возможности избегайте резких поворотов и маневров.
- Не вносите в конструкцию автомобиля никаких изменений, которые влекут за собой увеличение высоты центра тяжести.
- Не перевозите тяжелые грузы на крыше автомобиля.

Не перевозите грузы тяжелее 75 кг на верхнем багажнике (дополнительное оборудование марки Honda).

# Рекомендации по вождению автомобиля в дождь

Избегайте переезда глубоких луж и движения по затопленным дорогам. Это может стать причиной выхода двигателя или трансмиссии из строя или неисправности электрических компонентов.

#### Меры предосторожности при управлении автомобилем

**ВНИМАНИЕ**: Избегайте движения по глубоким лужам. Проезд по глубокой воде может привести к повреждению двигателя, отказу электрооборудования и другим неисправностям.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Не переключайте диапазоны автоматической трансмиссии, одновременно нажимая педаль акселератора. Это может привести к повреждению трансмиссии.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Если непрерывно вращать рулевое колесо продолжительное время на очень низкой скорости движения или удерживать рулевое колесо в крайнем правом или левом положении какое-то время, то рулевой усилитель перегреется. Система переключится в защитный режим, и ее эффективность по снижению усилий на рулевом колесе будет ограничена. Для поворота рулевого колеса потребуется прикладывать большее усилие. После того как система EPS остынет, ее работоспособность восстановится. Частая работа рулевого усилителя в описанных выше режимах может привести к выходу системы из строя.

Если включить режим питания ACCESSORY или VEHICLE OFF (LOCK) на ходу автомобиля, то двигатель остановится и перестанут работать рулевой и тормозной усилители. В результате управление автомобилем сильно усложнится.

Не переводите рычаг переключения диапазонов трансмиссии в положение N (Нейтраль), так как в этом случае вы не сможете использовать режим торможения двигателем (а также автомобиль не сможет ускоряться).

# Дополнительные меры предосторожности

В случае удара днищем о какое-либо препятствие остановите автомобиль в безопасном месте. Осмотрите автомобиль снизу, обращая внимание на повреждения и течь эксплуатационных жидкостей.

# Автоматическая трансмиссия

# Медленное движение автомобиля при отпущенной педали акселератора

При повышенной частоте холостого хода двигателя скорость движения автомобиля на холостом ходу двигателя увеличится. Чтобы удерживать автомобиль в неподвижном положении, нажимайте на педаль тормоза с усилием.

## **■ Режим Kickdown**

Резкое нажатие педали акселератора при движении автомобиля на подъеме может привести к переключению передач вниз и неожиданному ускорению автомобиля. Нажимайте на педаль акселератора плавно и осторожно, особенно при движении по скользким дорогам и на повороте.

#### Меры предосторожности при управлении автомобилем

На протяжении первых 1000 километров пробега избегайте резких ускорений и движения при полном открытии дроссельной заслонки. Несоблюдение этой рекомендации может привести к повреждению двигателя или трансмиссии.

Избегайте резких торможений на протяжении первых 300 км пробега автомобиля.

Следуйте этой рекомендации также после замены тормозных кололок.

#### Рекомендации по вождению многоцелевого автомобиля

Неправильные приемы управления автомобилем могут привести к аварии или опрокидыванию автомобиля.

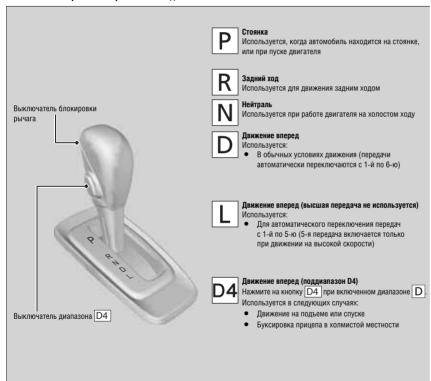
Важные особенности управления автомобилем Стр. 30

Важные осооенности управления автомооилем стр. 30 Меры предосторожности при управлении автомобилем стр. 469

# Переключение диапазонов трансмиссии

При управлении автомобилем переключайте диапазоны по мере необходимости.

## Положения рычага переключения диапазонов



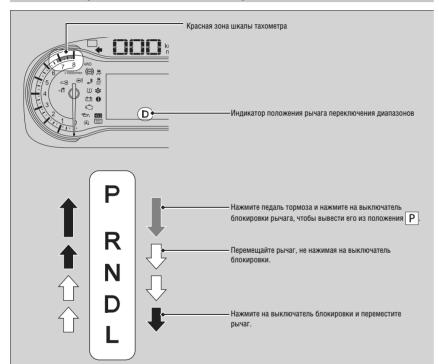
#### Переключение диапазонов трансмиссии

Невозможно переключить режим электрического питания с ON на VEHICLE OFF (LOCK), если рычаг переключения диапазонов трансмиссии находится в любом положении, кроме  $\boxed{P}$  (Стоянка).

При непрогретом двигателе автомобиль может медленно двигаться вперед, даже если включен в диапазон  $\boxed{\mathbf{N}}$  (Нейтраль). С усилием нажмите педаль тормоза. При необходимости включите стояночный тормоз.

При переключении диапазонов в условиях крайне низкой температуры (-30°C) индикатор включенного диапазона, расположенный на приборной панели, может загораться с некоторой задержкой. Перед началом движения каждый раз проверяйте правильность выбранного диапазона трансмиссии.

# Рычаг переключения диапазонов трансмиссии



Рычаг переключения диапазонов трансмиссии

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Для перемещения рычага переключения диапазонов из положения  $\boxed{D}$  в положение  $\boxed{R}$  и обратно необходимо полностью остановить автомобиль и нажать педаль тормоза.

Попытка перемещения рычага до полной остановки автомобиля может привести к повреждению трансмиссии.

Перед началом движения проверьте положение рычага переключения диапазонов по индикатору на панели приборов.

Какое бы положение не занимал рычаг переключения диапазонов, мигающий индикатор положения свидетельствует о неисправности трансмиссии.

В этом случае следует избегать резких ускорений и как можно скорее обратиться к официальному дилеру для проверки трансмиссии.

Если при движении автомобиля стрелка тахометра достигнет красной зоны шкалы, то произойдет прекращение подачи топлива в двигатель (ограничение частоты вращения коленчатого вала двигателя). Если это произойдет, вы можете почувствовать легкий толчок.

Если нажать педаль тормоза, когда выключатель блокировки рычага удерживается в нажатом положении, то, возможно, вы не сможете переместить рычаг переключения диапазонов.

Сначала нажмите на педаль тормоза.

# Выключатель экономичного режима ECON



Кнопка **ECON** предназначена для включения и выключения экономичного режима ECON.

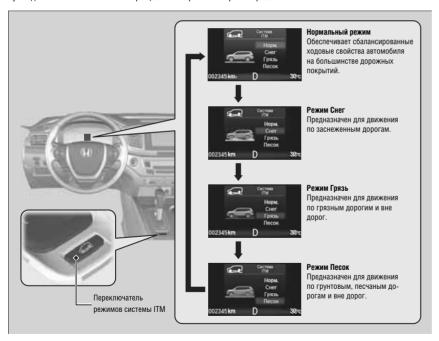
Экономичный режим ECON помогает повысить топливную экономичность путем настройки режима работы двигателя, системы кондиционирования воздуха и системы круизконтроля.

# Интеллектуальная система управления тягой (ITM)

## Полноприводные автомобили

Интеллектуальная система управления тягой оптимизирует характеристики автомобиля с целью облегчения вождения в различных условиях движения. Предусмотрены следующие режимы работы системы: Нормальный, Снег. Грязь. Песок.

С помощью переключателя режимов выберите подходящий режим работы системы ITM. Индикатор выбранного режима загорается на многофункциональном информационном дисплее MID. После глушения и последующего пуска двигателя система ITM возвращается в нормальный режим работы.



#### № Интеллектуальная система управления тягой (ITM)\*

Рекомендации по вождению автомобиля по бездорожью и меры безопасности приведены в разделе "Рекомендации по вождению автомобиля вне дорог".

Рекомендации по вождению автомобиля вне дорог Стр. 461

# Система круиз-контроля\*

Система круиз-контроля автоматически поддерживает заданную скорость движения без воздействия водителя на педаль акселератора. Систему круиз-контроля удобно использовать при движении по свободным магистралям, где автомобиль может двигаться практически с постоянной скоростью.



Нажмите кнопку **CRUISE** на рулевом колесе. При этом на приборной панели загорится индикатор **CRUISE MAIN**. Система круиз-контроля готова к работе.

- Положение рычага переключения диапазонов трансмиссии, при котором функционирует система круизконтроля: D
- Скорость, которую способна поддерживать система круиз-контроля: заданная скорость должна быть не менее 40 км/ч (примерно)

## **№** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильное использование системы круизконтроля может стать причиной дорожнотранспортного происшествия.

Включайте круиз-контроль только при движении по свободным автомагистралям в благоприятных погодных условиях.

При движении на спуске или подъеме может оказаться, что система круиз-контроля не в состоянии поддерживать постоянную скорость движения.

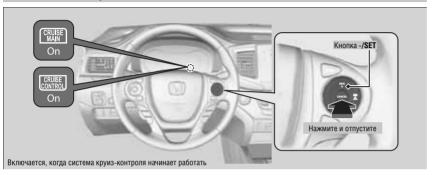
Если система круиз-контроля не используется: Выключите систему, нажав кнопку **CRUISE**.

Если включен экономичный режим ECON, то для разгона автомобиля до заданной скорости может потребоваться относительно больше времени.

Круиз-контроль не функционирует, если Интеллектуальная система управления тягой (ITM) работает в режиме Снег, Грязь или Песок.

Продолжение следует

# Задание скорости движения



После достижения желаемой скорости движения снимите ногу с педали акселератора и нажмите кнопку -/SET.

В тот момент, когда вы отпустите кнопку -/SET, требуемая скорость движения будет задана, и система круизконтроля начнет ее поддерживать. При этом загорится индикатор **CRUISE CONTROL**.

# Изменение значения заданной скорости движения

Чтобы увеличить или уменьшить значение заданной скорости движения, воспользуйтесь соответственно кнопкой RES/+ или кнопкой SET/- на рулевом колесе.



- При каждом нажатии кнопки скорость автомобиля увеличивается или уменьшается примерно на 1,6 км/ч.
- Если удерживать кнопку в нажатом положении, скорость автомобиля будет непрерывно увеличиваться или
  уменьшаться до тех пор, пока вы не отпустите кнопку. Значение заданной скорости будет задано, как только
  вы отпустите кнопку.

# Отмена режима заданной скорости



Для отмены режима заданной скорости движения выполните одно из следующих действий.

- Нажмите кнопку CRUISE.
- Нажмите кнопку CANCEL (Отмена).
- Нажмите на педаль тормоза.

При этом индикатор **CRUISE CONTROL** погаснет.

#### Изменение значения заданной скорости движения

Вы можете задать новое значение заданной скорости с помощью кнопки -/SET на рулевом колесе, отрегулировав скорость с помощью педали акселератора или педали тормоза.

## Отмена режима заданной скорости

Восстановление предварительно заданной скорости движения: После отмены режима заданной скорости вы, тем не менее, можете вернуться к ранее заданному значению скорости, нажав на кнопку RES/+, когда скорость автомобиля составляет не менее 40 км/ч.

Вы не сможете задать или восстановить заданную скорость движения в следующих условиях:

- скорость автомобиля ниже 40 км/ч
- после нажатия выключателя CRUISF

При падении скорости движения ниже 35 км/ч система круизконтроля выключается автоматически.

# Передняя камера\*

Передняя камера используется такими системами, как система удержания автомобиля на полосе движения (LKAS), система предотвращения схода автомобиля с дороги, система адаптивного круиз-контроля (ACC), система уменьшения последствий столкновений (CMBS). Камера предназначена для обнаружения объектов, которые вызывают срабатывание перечисленных систем автомобиля.

## Расположение камеры и рекомендации по эксплуатации



Камера расположена за внутренним зеркалом заднего вида.

Во избежание перегрева и последующего отключения камеры паркуйте автомобиль в тени, либо так, чтобы передняя часть автомобиля не была обращена к солнцу. Если используются светоотражающие щитки, не закрывайте ими кожух камеры. Экранирование камеры щитком может вызвать перегрев.

#### Передняя камера\*

Запрещается крепить пленку или иные предметы на ветровое стекло, капот или решетку радматора, способные закрыть обзор камере и помешать ее нормальному функционированию. Царапины, сколы и иные повреждения ветрового стекла в зоне обзора камеры могут нарушить нормальную работу системы. В этом случае рекомендуется обратиться к дилеру Honda для замены ветрового стекла на оригинальную деталь. Даже незначительный ремонт в зоне обзора камеры или установка неоригинального ветрового стекла способны нарушить нормальную работу системы. После замены ветрового стекла обратитесь к дилеру для выполнения калибровки камеры. Правильная калибровка камеры необходима для нормальной работы системы.

Не кладите никакие предметы сверху на панель управления. Отражение предметов в ветровом стекле может нарушить распознавание системой дорожной разметки.

## Передняя камера\*

В случае отказа некоторых систем помощи водителю Горит сигнализатор

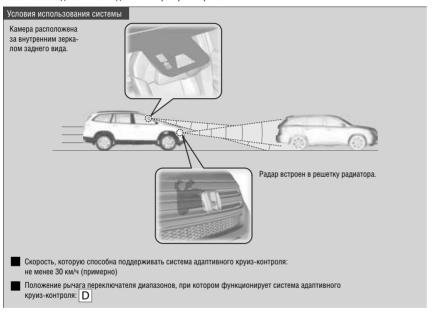
- Воспользуйтесь системой климат-контроля для охлаждения салона автомобиля и, при необходимости, включите режим обдува ветрового стекла, направив воздух непосредственно на камеру.
- Начните движение, для того чтобы снизить температуру ветрового стекла и в зоне расположения камеры.

В случае отказа некоторых систем помощи водителю Горит сигнализатор

 Остановите автомобиль в безопасном месте и очистите ветровое стекло. Если сигнализатор не исчез после того, как вы очистили ветровое стекло и проехали некоторое расстояние, обратитесь к дилеру для проверки автомобиля.

# Система адаптивного круиз-контроля (АСС)\*

Позволяет поддерживать заданную скорость движения и заданную дистанцию до движущегося впереди автомобиля без воздействия на педали акселератора и тормоза.



## **А** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильное использование системы АСС может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.

Пользуйтесь системой АСС только при движении по автомагистралям в благоприятных погодных условиях.

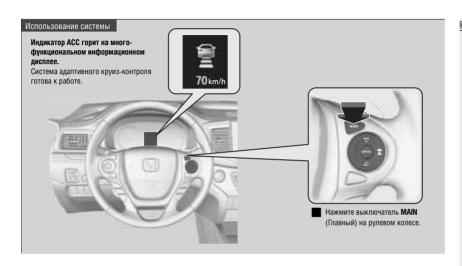
# **▲** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Возможности системы АСС затормаживать автомобиль ограничены.

При падении скорости ниже 25 км/ч система ACC автоматически отключается и перестает воздействовать на тормозную систему автомобиля.

Будьте готовы применить торможение при необходимости.

Адаптивный круиз-контроль не может работать, если Интеллектуальная система управления тягой включена в режим Снег, Песок или Грязь.



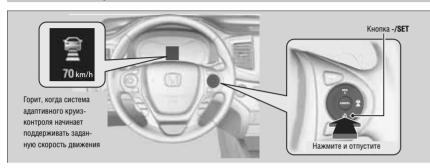
## 

#### Важное предупреждение

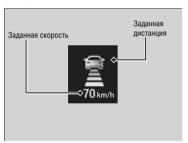
Возможности системы АСС, как и любой системы, ограничены. При любых условиях соблюдайте безопасную дистанцию до спереди идущего автомобиля и при необходимости тормозите самостоятельно, пользуясь педалью тормоза.

Продолжение следует

# Задание скорости движения



После достижения желаемой скорости движения снимите ногу с педали акселератора и нажмите кнопку (—/SET).



После отпускания кнопки —/SET скорость движения будет задана, и система адаптивного круиз-контроля начнет ее поддерживать.

 На многофункциональном информационном дисплее появятся символ автомобиля и полосовой индикатор дистанции.

#### 

Система АСС в определенных условиях может не работать должным образом.

Условия и ограничения работы системы АСС Стр. 485

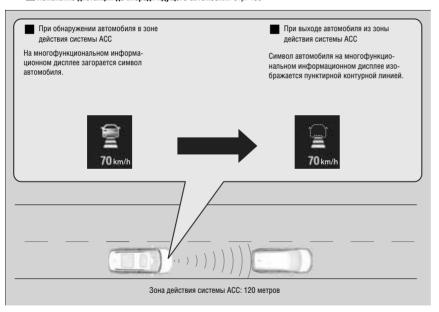
Если адаптивный круиз-контроль не используется: Выключите систему адаптивного круиз-контроля, нажав выключатель MAIN (Главный).

# Работа адаптивного круиз-контроля

## При наличии впереди автомобиля

Система АСС контролирует идущий впереди автомобиль и определяет его появление в зоне действия АСС. Если автомобиль появился в зоне действия системы АСС, то система поддерживает или снижает скорость вашего автомобиля для поддержания заданной дистанции до автомобиля, идущего впереди.

Мзменение дистанции до впереди идущего автомобиля Стр. 488



#### № Работа адаптивного круиз-контроля

Если движущийся впереди автомобиль резко затормозит или другой автомобиль неожиданно перестроится на вашу полосу движения перед вами, то система АСС включит звуковой сигнал и на многофункциональном дисплее появится предупреждение о необходимости торможения.



Нажмите педаль тормоза и продолжайте поддерживать безопасную дистанцию до движущегося впереди автомобиля.

Даже если между вашим автомобилем и автомобилем, который движется впереди, слишком малое расстояние, система АСС может начать разгонять автомобиль в следующих случаях.

- Скорость автомобиля, который движется впереди, почти равна скорости вашего автомобиля или выше ее.
- Автомобиль, который перестроился на вашу полосу движения, движется быстрее вас и постепенно удаляется.

## ■ Автомобиль впереди отсутствует

Ваш автомобиль движется с заданной скоростью.

 Автомобиль впереди находится в зоне действия системы АСС и движется медленнее по сравнению с заданной скоростью вашего автомобиля

Ваш автомобиль снизит скорость и будет двигаться со скоростью спереди идущего автомобиля, поддерживая заданную дистанцию до этого автомобиля.

 Автомобиль впереди находится в зоне действия системы АСС и движется с постоянной скоростью

Ваш автомобиль будет поддерживать постоянную дистанцию до движущегося впереди автомобиля, не превышая заданную скорость.

■ Автомобиль впереди выходит из зоны действия системы

Система АСС разгонит ваш автомобиль до заданной скорости и будет ее поддерживать.

## **П**ри нажатии на педаль акселератора

Вы можете временно увеличить скорость автомобиля. В этом случае звуковые и визуальные предупреждения подаваться не будут даже в том случае, если в зоне действия системы АСС находится автомобиль. Система АСС остается включенной до ее выключения водителем. Как только водитель снимет ногу с педали акселератора, система возвращается к поддержанию заданной скорости.

#### Работа адаптивного круиз-контроля

Также можно настроить систему АСС таким образом, чтобы звуковой сигнал подавался каждый раз, когда автомобиль впереди входит или выходит из зоны действия системы АСС. Измените настройку функции АСС FORWARD VEHICLE DETECT BEEP (Сигнал АСС при обнаружении впереди автомобиля)\*.

№ Индивидуальная настройка Стр. 345

#### Ограничения

При использовании системы АСС может потребоваться применить торможение, для того чтобы обеспечить безопасную дистанцию до впереди идущего автомобиля. Кроме того, в некоторых условиях нормальная работа системы может нарушаться.

Условия и ограничения работы системы АСС Стр. 485

# Условия и ограничения работы системы АСС

При определенных условиях система может автоматически выключаться, одновременно включая индикатор **ACC**. Некоторые примеры подобных условий перечислены ниже. Другие условия могут снижать эффективность работы системы ACC.

**Передняя камера\*** Стр. 478

## ■ Погодные условия

Движение при неблагоприятных погодных условиях (дождь, туман, снег и т.п.).

## Дорожные условия

Движение по заснеженному или влажному дорожному покрытию (когда дорожная разметка трудно различима, имеется колейность, отраженное от дорожного полотна освещение, водяная взвесь, высококонтрастное покрытие).

#### **Т**ехническое состояние автомобиля

- Загрязнение ветрового стекла листьями, грязью, мокрым снегом и т.д.
- Шины или колеса не соответствуют спецификации автомобиля (неправильная размерность, применение шин или колес размера или типа, неправильное давление воздуха в шинах, установка малоразмерного запасного колеса и т.п.).
- Перегрев камеры.
- Включен стояночный тормоз.

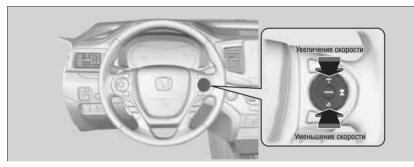
Продолжение следует

## ■ Ограничение возможности обнаружения объектов

- Внезапное появление впереди автомобиля или пешехода, пересекающих перекресток.
- Слишком малое расстояние между вашим автомобилем и пешеходом или автомобилем, который движется вперели.
- Автомобиль или пешеход, движущиеся с малой скоростью, перестраиваются на вашу полосу движения и резко замедляется.
- Вы резко разгоняетесь и приближаетесь на высокой скорости к движущемуся впереди автомобилю или пешехолу.
- Транспортное средство, которое движется впереди, обладает малыми габаритами: мотоцикл, велосипед, скутер и т.п.
- Перед автомобилем находятся животные.
- При движении по дуге или по извилистой или волнообразной дороге, что затрудняет обнаружение автомобиля или пешехода перед вашим автомобилем.
- Скорость впереди идущего автомобиля значительно отличается от скорости вашего автомобиля.
- Внезапное появление перед вами встречного автомобиля.
- Если ваш автомобиль проезжает перед встречным автомобилем.
- При движении по узкому металлическому мосту
- Если автомобиль перед вами резко затормозил.
- Если автомобиль перед вами имеет нестандартные очертания.
- В случае, когда ваш автомобиль или автомобиль перед вами едет по краю полосы движения.

# Изменение значения заданной скорости движения

Для того чтобы увеличить или уменьшить значение заданной скорости движения, нажмите соответственно кнопку **RES/**+ или -/**SET**, расположенную на рулевом колесе.



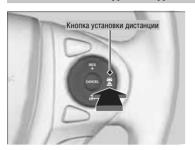
- При каждом нажатии кнопки скорость автомобиля увеличивается или уменьшается примерно на 1,6 км/ч.
- Если нажать кнопку и удерживать ее в нажатом положении, то скорость автомобиля соответственно увеличится или уменьшится приблизительно на 10 км/ч.

#### Изменение значения заданной скорости движения

Если обнаруженный впереди автомобиль движется с меньшей скоростью, чем та, которую вы установили, АСС не будет ускорять ваш автомобиль до заданной скорости. Это предусмотрено, для того чтобы сохранить заданную дистанцию до движущегося впереди автомобиля.

Вы можете установить значение заданной скорости с помощью кнопки -/SET на рулевом колесе, отрегулировав скорость педалью акселератора или тормоза.

# Изменение заданной дистанции до впереди идущего автомобиля



Нажмите кнопку 🔄 для изменения дистанции до впереди идущего автомобиля.

При каждом нажатии на кнопку заданная дистанция между вашим автомобилем и автомобилем, движущимся впереди, будет циклически изменяться: сверхдлинная, длинная, средняя и короткая.

Выбирайте подходящую дистанцию следования, исходя из текущих условий движения. При выборе дистанции выполняйте требования местного законодательства, касающиеся дистанции между автомобилями.

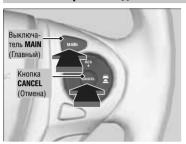
Чем выше заданная скорость, тем больше увеличивается поддерживаемая дистанция до следующего впереди автомобиля. Ниже для справки приведены примеры изменения дистанции при увеличении скорости.

Установленная дистанция до автомобиля		Заданная скорость	
		80 км/ч	104 км/ч
Короткая		25 м 1,1 с	31 м 1,1 с
Средняя	量	33 м 1,5 с	42 м 1,5 с
Длинная	<b>1</b>	47 м 2,1 с	61 м 2,1 с
Сверхдлинная		62 м 2,8 с	81 м 2,8 с

## № Изменение заданной дистанции до впереди идущего автомобиля

При любых обстоятельствах водитель несет полную ответственность за безопасность движения и обязан поддерживать безопасную дистанцию до движущегося впереди автомобиля с соблюдением требований Правил дорожного движения.

# Отмена режима движения с заданной скоростью



Для отмены адаптивного круиз-контроля выполните одно из следующих действий.

- Нажмите кнопку **CANCEL** (Отмена).
- Нажмите выключатель MAIN (Главный).
- Нажмите на педаль тормоза.

## ■ Автоматическая отмена режима движения с заданной скоростью

При автоматической отмене режима движения с заданной скоростью АСС прозвучит звуковой сигнал и на многофункциональный информационный дисплей будет выведено предупреждающее сообщение. При любом из перечисленных ниже условий режим движения с заданной скоростью системы АСС может быть отменен.

- Скорость автомобиля снижается до 35 км/ч и ниже.
- Неблагоприятные погодные условия (дождь, туман, снегопад и т.д.).
- Загрязнен радиолокационный датчик, встроенный в радиаторную решетку.
- Автомобиль, движущийся впереди, не может быть обнаружен системой.
- Обнаружено ненормальное состояние шин или скольжение шин.
- Продолжительное движение в горах или по бездорожью.
- Резкий поворот рулевого колеса.
- При срабатывании антиблокировочной системы (ABS) или системы динамической стабилизации (VSA).
- При включении сигнализатора неисправности системы динамической стабилизации (VSA) или антиблокировочной тормозной системы (ABS).

#### Отмена режима движения с заданной скоростью

Восстановление предварительно заданной скорости движения После отмены режима движения с заданной скоростью можно вернуться к предварительно заданной скорости, если она по-прежнему отображается на дисплее. Если скорость автомобиля составляет не менее 40 км/ч. нажмите кнопку RES/+.

Вы не сможете задать или восстановить заданную скорость движения в следующих условиях:

- Если скорость автомобиля ниже 40 км/ч
- Если система круиз-контроля выключена нажатием выключателя MAIN (Главный).

#### Автоматическая отмена режима движения с заданной скоростью.



Даже после автоматической отмены режима движения с заданной скоростью можно вернуться к предварительно заданной скорости. Дождитесь, когда устранится условие, вызвавшее автоматическую отмену режима заданной скорости, затем нажмите кнопку RES/+.

# Система предотвращения схода автомобиля с дороги\*

Предупреждает и оказывает помощь водителю, если система определяет возможность непреднамеренного пересечения автомобилем линий дорожной разметки.

## Принцип действия системы



Расположенная за зеркалом заднего вида камера отслеживает линии дорожной разметки (белого или желтого цвета) справа и слева от автомобиля. Если автомобиль приблизился слишком близко к линии дорожной разметки без включения соответствующего указателя поворота, то загорается визуальный сигнализатор, к рулевому приводу прилагается крутящий момент и на ободе рулевого колеса появляется вибрация. Это предусмотрено, для того чтобы помочь водителю удержать автомобиль в пределах полосы движения.

На многофункциональном дисплее в качестве визуального сигнализатора появляется предупреждение о выходе автомобиля из полосы движения.

Если система обнаружит, что корректирующее воздействие на рулевое управление не достаточно для удержания автомобиля на дороге. система может включить тормозную систему.

■ Торможение используется системой, только если границы полосы движения обозначены сплошными линиями дорожной разметки.

Система выключает предупреждающие сигналы и корректирующие воздействия, если водитель поворачивает рулевое колесо, чтобы избежать пересечения линии дорожной разметки.

После нескольких срабатываний системы, когда реакция водителя на предупреждения отсутствовала, система включит предупреждающий звуковой сигнал.

#### Важная информация о безопасности

Как и любая система помощи водителю, система предотвращения схода автомобиля с дороги имеет определенные функциональные ограничения. Не полагайтесь только на систему предотвращения схода автомобиля с дороги, это чревато аварией. Обязанность удержания автомобиля в пределах занимаемой полосы движения лежит на водителе.

Данная система только предупреждает водителя о смещении автомобиля к линии разметки, если не включен сигнал поворота. Система предотвращения схода автомобиля с дороги может не всегда обнаруживать дорожную разметку или выход за пределы полосы движения или опасность схода с дороги. Эффективность работы системы зависит от скорости движения, погодных условий и состояния дорожной разметки. Ответственность за безопасное управление автомобилем и предотвращение аварий лежит в первую очередь на водителе.

Вы можете ознакомиться с информацией по обращению и уходу за камерой, используемой данной системой.

В Передняя камера\* Стр. 478

Система предотвращения схода с дороги в определенных условиях может работать некорректно.

Условия и ограничения работы системы предотвращения схода автомобиля с дороги Стр. 493

В некоторых ситуациях вы можете не заметить работу системы предотвращения схода автомобиля с дороги из-за собственных действий за рулем автомобиля или состояния дорожного покрытия. После нескольких включений предупреждающего сообщения о выходе из полосы движения, которые не сопровождались соответствующими реакциями водителя, система подает звуковой сигнал и выключается

Продолжение следует

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

## Условия активации системы

Система приводится в состояние готовности к поиску дорожной разметки при выполнении всех перечисленных ниже условий.

- Скорость автомобиля находится примерно в пределах от 72 км/ч до 180 км/ч.
- Автомобиль движется по прямому участку дороги или по пологой дуге.
- Указатели поворота выключены.
- Тормозная педаль не нажата.
- Стеклоочиститель не работает в непрерывном режиме.
- Автомобиль не ускоряется и не тормозится, рулевое колесо не поворачивается.
- Система определяет отсутствие активного управления водителем (автомобиль не ускоряется, не тормозится и не изменяет направления движения).

#### Условия активации системы

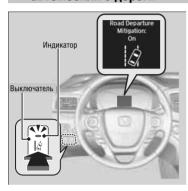
Система предотвращения схода автомобиля с дороги может автоматически отключиться, при этом включается и постоянно горит сигнализатор  $\left| \frac{1}{|\mathcal{L}|} \right|$ 

## Сигнализаторы и индикаторы Стр. 98

На нормальное функционирование системы предотвращения схода автомобиля с дороги могут оказывать влияние следующие факторы:

- Водитель не ведет автомобиль в пределах полосы движения.
- Автомобиль движется на повороте по внутреннему краю полосы или вне полосы.
- Автомобиль движется по узкой полосе.

# Включение и выключение системы предотвращения схода автомобиля с дороги



Нажмите на выключатель, для того чтобы включить или выключить систему предотвращения схода автомобиля с дороги.

 При включении системы загорается встроенный в кнопку выключателя индикатор и на многофункциональном дисплее МІD появляется сообщение.  Включение и выключение системы предотвращения схода автомобиля с дороги

Если вы выбрали вариант **Warning only** (Только предупреждение) в меню индивидуальной настройки на дисплее МІD, то система не будет воздействовать на рулевое управление и включать тормозную систему.

# Условия и ограничения работы системы предотвращения схода автомобиля с дороги

В определенных условиях система может некорректно распознавать линии дорожной разметки и определять положение автомобиля на полосе. Некоторые примеры подобных условий перечислены ниже.

## ■ Погодные условия

- Движение при неблагоприятных погодных условиях (дождь, туман, снег и т.п.).
- Внезапное изменение уровня освещенности (например, при въезде и выезде из туннеля).
- Низкий контраст дорожной разметки на фоне дорожного покрытия.
- Движение в условиях недостаточной естественной освещенности (утренние или вечерние сумерки).
- Отражение яркого света от дорожного покрытия.
- При движении в тени деревьев, зданий и т.п.
- Если тени окружающих объектов параллельны линиям дорожной разметки.
- Если система ошибочно идентифицирует объекты дорожной инфраструктуры или строения, как линии дорожной разметки.
- Если элементы салона автомобиля отражаются в ветровом стекле.

Продолжение следует

## Дорожные условия

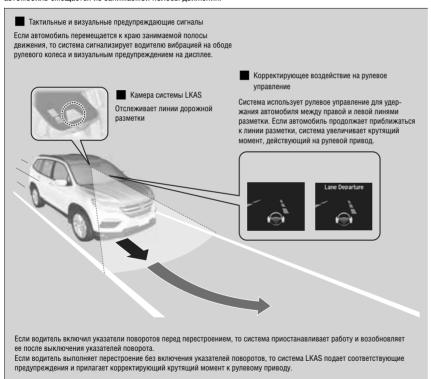
- Движение по заснеженному или влажному дорожному покрытию (когда дорожная разметка трудно различима, присутствует колейность покрытия, отраженное от дорожного полотна освещение, водяная взвесь, высококонтрастное покрытие).
- Движение по дороге с временной разметкой.
- Линии дорожной разметки трудноразличимы либо дублируются в местах дорожного ремонта или оставшейся старой разметки.
- Если линии дорожной разметки сходятся, расходятся или пересекаются (например, на перекрестках или пешеходных переходах).
- Линии дорожной разметки слишком узкие, слишком широкие или их ширина варьируется.
- Если идуший впереди автомобиль движется в непосредственной близости от линии дорожной разметки.
- При движении по холмистой местности либо в случаях, когда автомобиль приближается к вершине холма.
- При движении по неровной дороге или по дороге без твердого покрытия.
- Если объекты на дороге (бордюры, элементы заграждений или разделительные сооружения) распознаются системой как белые либо желтые линии.
- При движении по дорогам с двойными линиями разметки.

#### **Т**ехническое состояние автомобиля

- Загрязнены рассеиватели фар или нарушена регулировка фар.
- Наружная поверхность ветрового стекла загрязнена, залеплена листьями, мокрым снегом и т.д.
- Запотевание внутренней поверхности ветрового стекла.
- Перегрев камеры.
- Шины или колеса не соответствуют спецификации автомобиля (неправильная размерность, применение шин или колес разного размера или типа, неправильное давление воздуха в шинах, установка малоразмерного запасного колеса\* и т.п.).
- Наклон автомобиля из-за тяжелого груза либо изменения конструкции подвески.
- В случае установки цепей противоскольжения.

# Система удержания автомобиля на полосе движения (LKAS)\*

Система воздействует на рулевое управление для удержания автомобиля посередине занимаемой полосы движения и подает водителю тактильные и визуальные предупреждающие сигналы, если обнаруживает, что автомобиль смещается из занимаемой полосы движения.



Продолжение следует

В Система удержания автомобиля на полосе движения (LKAS)\*

#### Важная информация о безопасности

Система LKAS предназначена исключительно для повышения удобства вождения. Система не заменяет контроль за движением автомобиля со стороны водителя. Система не способна помочь, если водитель отпустил рулевое колесо или не управляет автомобилем с помощью рулевого колеса.

 Предупреждающие и информационные сообщения на многофункциональном информационном дисплее (МІD) Стр. 106

Не размещайте никакие предметы на панели управления. Отражение от предмета, лежащего на панели управления, может попасть на ветровое стекло, что помешает системе правильно определить положение линий разметки.

Система LKAS будет подавать предупреждения только в том случае, если обнаружено перемещение автомобиля к границе полосы движения без включения указателя поворота. Система LKAS может иногда не обнаруживать дорожную разметку или выход автомобиля из полосы движения; эффективность работы системы зависит от скорости движения, погодных условий и состояния дорожной разметки. Ответственность за безопасное управление автомобилем и предотвращение аварий лежит в первую очередь на водителе.

Система LKAS удобна при использовании на автомагистралях.

В некоторых условиях нормальная работа системы LKAS может нарушаться или система может работать некорректно.

Условия и ограничения работы системы LKAS Стр. 501

Система LKAS может работать некорректно в условиях, когда автомобиль движется в транспортном потоке с частыми остановками или на дорогах с крутыми поворотами.

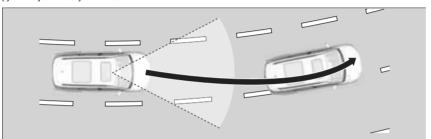
Вы можете ознакомиться с информацией по обращению и уходу за камерой, используемой данной системой.

▶ Передняя камера\* Стр. 478

<sup>\*</sup> Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

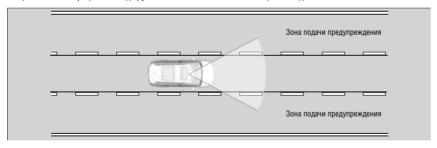
# Функция удержания на полосе движения

Помогает водителю удерживать автомобиль посередине занимаемой полосы движения; в случаях, когда автомобиль приближается к белой или желтой линии разметки, корректирующее воздействие электрического рулевого усилителя увеличивается.



# Функция предупреждения о выходе из полосы движения

Если автомобиль входит в зону подачи предупреждения, система LKAS предупреждает об этом водителя с помощью легкой вибрации на ободе рулевого колеса и включает сообщение на дисплее.



#### 

Если автомобиль входит в зону подачи предупреждения, система предупреждает об этом водителя с помощью вибрации на ободе рулевого колеса и включает сообщение на дисплее.

# Вождение автомобиля

# Условия, при которых система может использоваться

Система может использоваться при выполнении следующих условий.

- Если полоса движения четко обозначена по обеим сторонам линиями разметки, а автомобиль находится по центру полосы.
- Скорость автомобиля находится примерно в пределах от 72 км/ч до 180 км/ч.
- Автомобиль следует по прямому участку дороги или по пологой дуге.
- Указатели поворота выключены.
- Тормозная педаль не нажата.
- Стеклоочиститель не работает в непрерывном режиме.

#### Оистема удержания автомобиля на полосе движения (LKAS)\*

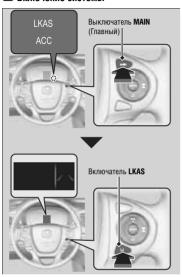
Вы можете ознакомиться с информацией по обращению и уходу за камерой, используемой данной системой.

**Передняя камера\*** Стр. 478

Если автомобиль постоянно смещается к левой или правой границе полосы движения из-за корректирующего воздействия системы LKAS на рулевое управление, отключите систему и обратитесь к дилеру для проверки автомобиля.

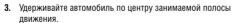
Продолжение следует

## Включение системы



- 1. Нажмите выключатель MAIN (Главный).
  - ▶ На приборной панели загорятся индикаторы ACC и **LKAS**. Система готова к использованию.

- 2. Нажмите выключатель LKAS.
  - На многофункциональном дисплее MID появятся линии границ полосы движения. Система активирована.



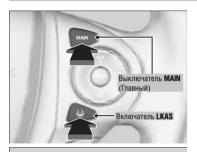
Система начинает работать, после того как обнаружит левую и правую линии, ограничивающие полосу движения. При этом пунктирные линии на дисплее становятся сплошными.

#### Условия, при которых система может использоваться

Система LKAS временно отключается, если не может обнаружить линии, обозначающие границы полосы движения. Как только система вновь обнаруживает линии разметки, она автоматически возобновляет работу.



## Выключение системы



Отключение системы LKAS Нажмите выключатель **MAIN** (Главный) или LKAS.

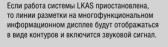
Система LKAS выключается при каждом выключении двигателя, даже если она была включена до этого водителем.

## ■ Система приостанавливает работу в следующих случаях

- Очиститель ветрового стекла работает в непрерывном режиме.
  - Выключение стеклоочистителя приведет к возобновлению работы LKAS.
- Снижение скорости до 64 км/ч и менее.
  - Увеличение скорости до 72 км/ч и выше приведет к возобновлению работы системы LKAS.
- Нажата педаль тормоза.
  - Отпускание педали тормоза приведет к возобновлению работы системы LKAS, которая снова начнет поиск линий дорожной разметки.

#### Выключение системы

При нажатии на выключатель **МАІN** (Главный) происходит также включение и выключение системы адаптивного круиз-контроля (АСС).



Продолжение следует

## Автомобили с автоматическим режимом работы стеклоочистителя

- Выключатель очистителя установлен в положение AUTO (Автоматический режим), и очиститель работает в постоянном режиме.
  - Система LKAS возобновит работу, когда очиститель прекратит работу или перейдет в прерывистый режим работы.

# ■ Функционирование системы LKAS может быть автоматически приостановлено в следующих случаях

- Система не может распознать линии разметки.
- При резком повороте рулевого колеса.
- Водитель не управляет автомобилем с помощью рулевого колеса.
- При движении автомобиля на повороте с превышением скорости.

Система LKAS автоматически возобновляет работу, как только эти условия проходят.

## ■ Система LKAS может быть автоматически отключена в следующих случаях

- Перегрев камеры.
- Если загрязнена камера за зеркалом заднего вида, либо область вокруг камеры, включая ветровое стекло.
- При движении по крутому повороту.
- При движении на скорости выше 180 км/ч.
- При срабатывании системы ABS или VSA.

При автоматическом отключении системы LKAS раздается звуковой сигнал.

# Условия и ограничения работы системы LKAS

Система может не распознавать разметку, что приводит к невозможности выполнения функции удержания автомобиля по центру полосы движения, при следующих условиях:

### ■ Погодные условия

- Движение при неблагоприятных погодных условиях (дождь, туман, снег и т.п.).
- Внезапное изменение уровня освещенности (например, при въезде и выезде из туннеля).
- Низкий контраст дорожной разметки на фоне дорожного покрытия.
- Движение в условиях недостаточной естественной освещенности (утренние или вечерние сумерки).
- Отражение яркого света от дорожного покрытия.
- При движении в тени деревьев, зданий и т.п.
- Если тени окружающих объектов параллельны линиям дорожной разметки.
- Если система ошибочно идентифицирует объекты дорожной инфраструктуры или строения, как линии дорожной разметки.
- Если элементы салона автомобиля отражаются в ветровом стекле.

### Дорожные условия

- Движение по заснеженному или влажному дорожному покрытию (когда дорожная разметка трудно различима, присутствует колейность покрытия, отраженное от дорожного полотна освещение, водяная взвесь, высококонтрастное покрытие).
- Движение по дороге с временной разметкой.
- Линии дорожной разметки трудноразличимы либо дублируются в местах дорожного ремонта или оставшейся старой разметки.
- Если линии дорожной разметки сходятся, расходятся или пересекаются (например, на перекрестках или пешеходных переходах).
- Линии дорожной разметки слишком узкие, слишком широкие или их ширина варьируется.
- Если идуший впереди автомобиль движется в непосредственной близости от линии дорожной разметки.
- При движении по холмистой местности либо в случаях, когда автомобиль приближается к вершине холма.
- При движении по неровной дороге или по дороге без твердого покрытия.
- Если объекты на дороге (бордюры, элементы заграждений или разделительные сооружения) распознаются системой как белые либо желтые линии.
- При движении по дорогам с двойными линиями разметки.

### **Т**ехническое состояние автомобиля

- Загрязнены рассеиватели фар или нарушена регулировка фар.
- Наружная поверхность ветрового стекла загрязнена, залеплена листьями, мокрым снегом и т.д.
- Запотевание внутренней поверхности ветрового стекла.
- Перегрев камеры.
- Шины или колеса не соответствуют спецификации автомобиля (неправильная размерность, применение шин или колес разного размера или типа, неправильное давление воздуха в шинах, установка малоразмерного запасного колеса\* и т.п.).
- Наклон автомобиля из-за тяжелого груза либо изменения конструкции подвески.

# Система динамической стабилизации автомобиля (VSA)

Система динамической стабилизации (VSA) помогает поддерживать курсовое движение автомобиля при прохождении поворотов, компенсируя избыточную или недостаточную поворачиваемость автомобиля. Кроме того, система помогает колесам сохранять сцепление с дорогой на скользкой поверхности. Работа системы основана на индивидуальном управлении тормозными механизмами колес и ограничении мощности двигателя.

# ■ Принцип действия системы VSA



В случае срабатывания системы VSA вы можете почувствовать, что двигатель не реагирует на нажатие педали акселератора. При этом вы можете услышать шум, издаваемый гидравлическими блоком системы. Также во время работы системы мигает сигнализатор системы VSA.

#### Оистема динамической стабилизации автомобиля (VSA)

В случае установки на автомобиль шин различного типа или размера нормальная работа системы VSA может быть нарушена. Поэтому устанавливайте на автомобиль шины одного типа и размера и поддерживайте в них рекомендуемое давление воздуха.

Если сигнализатор системы VSA включается и горит постоянно на ходу автомобиля, то возможной причиной этого может быть неисправность системы. Пока это не мешает вождению автомобиля в обычном режиме, незамедлительно обратитесь к дилеру для проверки автомобиля.

Система VSA не в состоянии поддерживать курсовую устойчивость автомобиля при любых условиях движениях и не осуществляет полного контроля над тормозной системой. Поэтому ответственность за выбор безопасного скоростного режима при прохождении поворотов и за обеспечение безопасности в целом по-прежнему возлагается в первую очередь на водителя.

## Выключение и включение системы VSA



Данный выключатель расположен на панели управления с левой стороны. Для того чтобы частично отключить функции системы VSA, нажмите на выключатель и удерживайте его нажатым, пока не раздастся звуковой сигнал.

При частичном отключении системы VSA противобуксовочная система отключается полностью, что позволяет колесам буксовать на низкой скорости. На приборной панели загорается индикатор () отключения системы VSA и на дисплее МID появляется сообщение об изменении режима работы системы VSA.

Режим противобуксовочной системы не может быть изменен, если включен режим Грязь или Песок. При движении автомобиля по влажному грунту или по песку можно использовать режимы Грязь или Песок системы управления тягой, для того чтобы вывести автомобиль из застревания. Двигаясь по другим дорожным покрытиям, включите режим Нормальный или Снег, затем нажмите и удерживайте выключатель .

Чтобы снова восстановить все функции системы VSA, нажмите на выключатель 🚉 и удерживайте его до звукового сигнала.

Система VSA включается при каждом пуске двигателя, даже если она была отключена до этого водителем.

#### Оистема динамической стабилизации (VSA)

При нажатом выключателе 
автомобиль сохраняет обычные тормозные свойства и способность прохождения поворотов, однако функция ограничения буксования и функция динамической стабилизации системы VSA становятся менее эффективными.

В определенных условиях, когда автомобиль застрял в неглубокой грязи или на свежевыпавшем снегу, временное отключение системы VSA может способствовать более легкому высвобождению автомобиля.

При нажатом выключателе эф эффективность противобуксовочной функции снижается. Это позволяет колесам буксовать на низкой скорости. Выключать систему VSA следует только в том случае, если попытки вызволить автомобиль с включенной системой VSA не увенчались успехом.

После высвобождения автомобиля из застрявшего положения немедленно включите систему VSA. Не рекомендуется эксплуатировать автомобиля при выключенной системе динамической стабилизации (когда горит индикатор отключения системы VSA).

Во время самодиагностики системы, которая выполняется сразу после пуска двигателя или во время движения, можно услышать шум насоса из моторного отсека. Это является нормальным явлением.

# Система улучшения поворачиваемости автомобиля

Для обеспечения динамической стабилизации автомобиля и облегчения прохождения поворотов система по мере необходимости слегка притормаживает отдельные передние и задние колеса при повороте рулевого колеса водителем.

#### Система улучшения поворачиваемости автомобиля

Система улучшения поворачиваемости не в состоянии повысить устойчивость автомобиля во всех условиях движения. Поэтому ответственность за выбор безопасного скоростного режима при прохождении поворотов и за обеспечение безопасности в целом по-прежнему возлагается в первую очередь на водителя.

Если на ходу автомобиля включился и постоянно горит сигнализатор системы VSA, то система улучшения поворачиваемости работать не будет.

При активации системы вы можете услышать шум из моторного отсека. Это является нормальным явлением.

# Система контроля слепых зон (BSI)\*

Система предназначена для обнаружения автомобилей, движущихся по соседним полосам в зонах ограниченного обзора водителя, т.е. в так называемых слепых зонах.

Как только система обнаруживает автомобиль, приближающийся к вам сзади по соседней полосе, включается на несколько секунд соответствующий сигнализатор, который помогает вам безопасно совершить перестроение.

∑ Система контроля слепых зон (BSI)\*

### **А** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

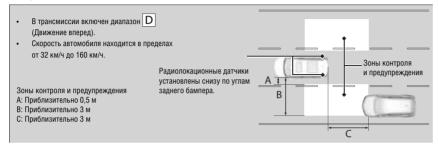
Выполнение перестроений без предварительной визуальной проверки безопасности данного маневра чревато аварией с травмированием или гибелью людей. При совершении маневра перестроения не следует полагаться только на систему контроля слепых зон.

Перед перестроением посмотрите в зеркала заднего вида, чтобы убедиться в отсутствии автомобилей сбоку и сзади вашего автомобиля и в безопасности маневра.

#### Важная информация о безопасности

Как и все прочие системы помощи водителю, система BSI имеет определенные функциональные ограничения. Не полагайтесь исключительно на систему BSI, это чревато аварией.

### ■ Принцип действия системы



#### Оистема контроля слепых зон (BSI)\*

Система предназначена исключительно для повышения удобства вождения. Даже если объект находится в пределах зоны контроля и предупреждения, возможны следующие ситуации.

- Сигнализатор системы BSI может не включиться из-за наличия какой-либо помехи (например, водяных брызг) и при этом может отсутствовать предупреждение на многофункциональном дисплее MID о временной неработоспособности системы BSI (Blind Spot Information Not Available).
- Сигнализатор системы BSI может включиться даже при появлении на дисплее этого сообщения.

Сигнализатор системы BSI может не включаться в следующих ситуациях.

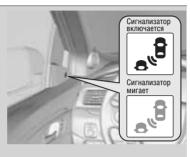
- Автомобиль находится в зоне контроля и предупреждения менее двух секунд.
- Автомобиль припаркован на боковой полосе.
- Разница скоростей вашего автомобиля и опережаемого вами автомобиля превышает 10 км/ч.
- Объект, не обнаруженный радаром, приближается или опережает ваш автомобиль.

Продолжение следует

### ■ При обнаружении системой BSI автомобиля

Сигнализаторы системы BSI: расположены около левого и правого зеркал заднего вида.

- Сигнализатор включается, если:
- Автомобиль, приближающийся сзади по соседней полосе, входит в зону контроля и предупреждения на скорости, которая превышает скорость вашего автомобиля не более чем на 50 км/ч.
- Вы опережаете автомобиль, движущийся по соседней полосе, при разнице скоростей не более 20 км/ч.
- Сигнализатор мигает и работает звуковой сигнал, если: Вы включили сигнал поворота в сторону обнаруженного автомобиля. При этом раздается трехкратный звуковой сигнал.



#### Оистема контроля слепых зон (BSI)\*

Вы можете изменить настройку системы BSI.

Индивидуальная настройка Стр. 345

Выключите систему BSI при буксировке прицепа.

Система может не работать должным образом по следующим причинам

- Дополнительный груз вызывает наклон автомобиля, что изменяет рабочую зону радара.
- Система BSI может реагировать на прицеп, буксируемый вашим автомобилем, и включать сигнализатор.

На нормальную работу системы BSI могут неблагоприятно влиять следующие факторы.

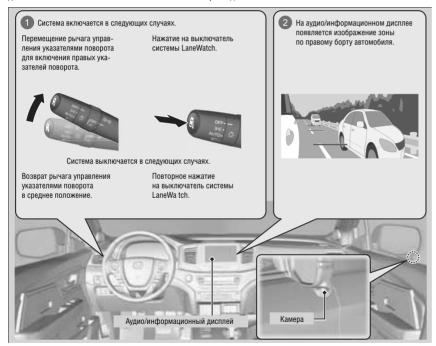
- Обнаруживаемые системой неподвижные объекты (дорожные ограждения, столбы, деревья и т.п.).
- Объекты, которые слабо отражают радиоволны, например, мотоциклы. Это затрудняет их обнаружение системой.
- Движение автомобиля на закруглениях дорог.
- Перестроение автомобиля с удаленной полосы на соседнюю полосу движения.
- Внешние электромагнитные помехи.
- Некачественный ремонт заднего бампера или датчиков. Задний бампер деформирован.
- Изменение ориентации датчиков.
- Неблагоприятные погодные условия (сильный дождь, снегопад или туман).

Для нормальной работы системы BSI необходимо соблюдать следующие рекомендации.

- Следите за тем, чтобы угловые части заднего бампера были чистыми
- Не закрывайте угловые части заднего бампера никакими наклейками или аналогичными предметами.
- При необходимости ремонта угловых частей заднего бампера или радаров обратитесь к официальному дилеру.

## Система LaneWatch™\*

LaneWatch - это система помощи водителю, позволяющая контролировать пространство сзади по правому борту автомобиля по изображению на аудио/информационном дисплее. Система LaneWatch™\* действует при включении правых указателей поворота. Камера, встроенная в правое зеркало заднего вида, позволяет водителю контролировать дорожную обстановку в этой зоне (например, наличие поблизости автомобиля) в дополнение к непосредственному визуальному контролю через правое зеркало заднего вида. По желанию водителя система может быть включена постоянно во время движения.



Продолжение следует

#### Система LaneWatch™\*

### **№** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выполнение перестроений без предварительной визуальной проверки безопасности данного маневра чревато аварией с травмированием или гибелью людей.

Не полагайтесь во время движения исключительно на систему LaneWatch.

Перед перестроением посмотрите в правое, левое и внутреннее зеркало заднего вида, чтобы убедиться в отсутствии автомобилей сбоку и сзади вашего автомобиля и в безопасности маневра.

#### Важная информация о безопасности

Как и другие системы помощи водителю, система LaneWatch отличается определенными функциональными ограничениями. Не полагайтесь исключительно на систему LaneWatch, это чревато аварией.

На работу системы LaneWatch могут влиять погода, условия освещения (включая свет фар и лучи заходящего/восходящего солнца), низкий уровень освещенности, состояние камеры и нагрузка автомобиля.

Система LaneWatch может не обеспечивать ожидаемое изображение задней боковой зоны в следующих случаях.

- Подвеска вашего автомобиля подверглась модернизации, в результате чего изменилась высота автомобиля.
- Давление воздуха в шинах выше или ниже нормы.
- На автомобиле установлены шины или колеса различной размерности или конструкции.

### ■ Индивидуальная настройка системы LaneWatch

С помощью аудио/информационного дисплея можно изменить следующие настройки по своему предпочтению.

- Функция Show with Turn Signal (Показывать при включении указателей поворота). Выбор включения монитора системы LaneWatch при перемещении рычага управления указателями поворота.
- Функция Display Time after Turn Signal Off (Длительность задержки выключения монитора после возврата рычага в среднее положение). Изменение длительности работы монитора системы LaneWatch после возвращения рычага управления указателями поворота в среднее положение.
- Функция Reference Line (Линии удаленности объектов). Выбор отображения на мониторе системы справочных линий удаленности объектов.
- Функция Display (Дисплей). Настойка изображения на дисплее.
  - № Индивидуальная настройка Стр. 345

### Линии для оценки расстояния до объектов



Три линии на мониторе помогают оценить, насколько удалены изображенные на мониторе автомобили или объекты от вашего автомобиля. Если объект находится возле линии 1 (красного цвета), это означает, что он находится в непосредственной близости от вашего автомобиля. Объект около линии 3 находится далеко от вашего автомобиля.

#### Система LaneWatch™\*

Зона обзора камеры LaneWatch ограничена. Оптическая система камеры вносит определенные искажения, и объекты на мониторе выглядят несколько иначе, чем в действительности.

Монитор системы LaneWatch не включается, когда рычаг переключения диапазонов трансмиссии находится в положении заднего хода  $\boxed{R}$ .

Для нормальной работы системы LaneWatch необходимо соблюдать следующие рекомендации.

- Камера встроена в правое зеркало заднего вида. Поддерживайте зону размещения камеры в чистоте. Если объектив камеры покрыт грязью, влагой и т.п., протрите его от грязи мягкой влажной тканью.
- Не закрывайте объектив камеры наклейками или иными предметами
- Не дотрагивайтесь руками до объектива камеры.

#### Линии для оценки расстояния до объектов

Зона около линии 1 (красного цвета) находится в непосредственной близости от вашего автомобиля. Перед перестроение не забывайте лично убедиться в безопасности совершения маневра, как это делаете обычно.

Расстояния между вашим автомобилем и линиями 1, 2 и 3 на мониторе могут варьироваться в зависимости от дорожных условий и нагрузки автомобиля. Например, линии на мониторе могут казаться ближе, чем в реальности, если задняя часть вашего автомобиля сильно нагружена.

Обратитесь к дилеру в следующих случаях.

- Правое зеркало заднего вида или зона вокруг него подверглись сильному удару, что привело к изменению угла установки камеры.
- Монитор системы LaneWatch не включается вообще.

# Полноприводная трансмиссия автомобиля VTM4 (i-VTM4)\*

Трансмиссия VTM4 (i-VTM4) представляет собой систему постоянного полного привода, которая автоматически контролирует и перераспределяет крутящий момент двигателя индивидуально по всем колесам автомобиля в зависимости от условий движения.

Тем не менее, водитель должен проявлять такую же осторожность и осмотрительность при ускорении, маневрировании и торможении, как и при управлении неполноприводным автомобилем.

Если на ходу автомобиля мигает сигнализатор AWD, то это свидетельствует о перегреве дифференциала. В этом случае необходимо съехать на обочину дороги в безопасном месте, перевести рычаг переключения диапазонов трансмиссии в положение P (Стоянка) и оставить двигатель работать на холостом ходу до выключения сигнализатора. Если сигнализатор продолжает мигать, обратитесь к официальному дилеру для проверки автомобиля.

#### Полноприводная трансмиссия автомобиля VTM4 (i-VTM4)\*

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Не допускайте продолжительного буксования передних колес автомобиля. Продолжительное буксование передних колес может привести к выходу из строя трансмиссии или дифференциала заднего моста.

В случае установки на автомобиль шин различного типа или размерности нормальная работа системы i-VTM4 может нарушиться. Поэтому устанавливайте на автомобиль шины одного типа и размерности и поддерживайте в шинах рекомендуемое давление воздуха.

Замена шин и колес Стр. 584

# Система контроля давления воздуха в шинах (TPMS) с функцией помощи при накачке шин\*



Система контролирует давление воздуха в шинах во время движения. Если давление воздуха в какой-либо шине заметно снижается, то загорается сигнализатор низкого давления воздуха в шине/TPMS и на многофункциональном дисплее МID появляется предупреждение.

При определенных условиях, например, при низкой температуре воздуха или при изменении высоты над уровнем моря, может сработать сигнализатор низкого давления воздуха в шинах/TPMS.

Проверяйте давление воздуха в шинах при изменении температуры окружающего воздуха.

- Давление воздуха в шинах, установленное в теплую погоду, может стать недостаточным при более низкой температуре окружающего воздуха.
- Давление воздуха в шинах, установленное в холодную погоду, может стать избыточным при более высокой температуре окружающего воздуха.

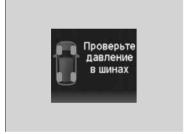
Сигнализатор низкого давления воздуха в шинах/неисправности системы TPMS не включается, если шины перекачаны.

# Монитор давления воздуха в шинах



Для того чтобы вывести на дисплей монитор давления воздуха в шинах, включите режим питания ОN и вращайте многофункциональный маховичок на рулевом колесе, пока на дисплее не появится окно монитора.

На мониторе показано давление воздуха во всех шинах (кПа).



Если давление воздуха в какой-либо шине заметно ниже нормы, на мониторе появляется сообщение **Проверьте давление в шинах**. На мониторе указывается конкретное колесо, в котором следует проверить давление воздуха.

#### Монитор давления воздуха в шинах

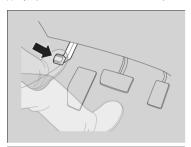
Давление воздуха в шинах, которое отображается на многофункциональном дисплее, может незначительно отличаться от давления, измеренного ручным манометром. В случае значительного различия давления воздуха, указанного на мониторе, от давления, измеренного манометром, или если сигнализатор низкого давления воздуха в шинах и сообщение на дисплее не выключаются после доведения давления в шинах до нормы, обратитесь к официальному дилеру для проверки автомобиля.

# Тормозная система

# Тормозная система

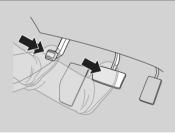
# Стояночный тормоз

Для удержания автомобиля на месте во время стоянки используйте стояночный тормоз.



#### Включение стояночного тормоза:

Нажмите ногой на педаль стояночного тормоза.



#### Выключение стояночного тормоза

- 1. Нажмите на тормозную педаль.
- 2. Нажмите на педаль стояночного тормоза.

### ≥ Стояночный тормоз

### ПРИМЕЧАНИЕ

Перед началом движения полностью выключайте стояночный тормоз. В случае движения с включенным стояночным тормозом могут выйти из строя задние тормозные механизмы и задний мост.

Если тронуться с места, не выключив полностью стояночный тормоз, раздастся предупреждающий звуковой сигнал и на многофункциональном информационном дисплее появится сообщение Release Parking Brake (Выключите стояночный тормоз).

Во время стоянки автомобиля всегда включайте стояночный тормоз.

# Рабочая тормозная система

Все четыре колеса автомобиля оснащены дисковыми тормозными механизмами. Вакуумный тормозной усилитель обеспечивает снижение усилия на педали тормоза. Система помощи при экстренном торможении увеличивает тормозное усилие при резком нажатии на педаль тормоза в экстренных ситуациях. Антиблокировочная система (ABS) помогает сохранять курсовую управляемость автомобиля в случае резкого торможения.

- Система помощи при экстренном торможении Стр. 517
- Антиблокировочная система (ABS) Стр. 516

#### Рабочая тормозная система

Проверяйте работоспособность тормозных механизмов после переезда через глубокие лужи или при попадании на тормозные механизмы водяных брызг. В случае необходимости просушите тормозные механизмы, слегка нажав педаль тормоза несколько раз.

Если при нажатии на педаль тормоза появляется постоянный звук, характерный для трущихся металлических поверхностей, тормозные колодки следует заменить. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля.

Продолжительное торможение на длинных спусках приводит к нагреву тормозных механизмов и снижению эффективности торможения. В такой ситуации используйте торможение двигателем, отпустив педаль акселератора и включив пониженную передачу.

Не держите ногу на педали тормоза во время движения, так как это вызывает легкое подтормаживание колес, со временем снижает эффективность тормозной системы и ускоряет износ тормозных механизмов. Кроме того, это будет вводить в заблуждение водителей автомобилей, движущихся сзади.

# Антиблокировочная система (ABS)

# Антиблокировочная система (ABS)

Антиблокировочная система помогает предотвратить блокировку колес и сохранить курсовую управляемость автомобиля за счет быстрого повышения и снижения давления в тормозном приводе. Изменение давления в приводе происходит гораздо быстрее, чем это может сделать человек, нажимая и отпуская педаль тормоза.

Электронный регулятор тормозных сил (EBD), который является составной частью системы ABS, автоматически перераспределяет тормозные силы на передних и задних колесах в зависимости от нагрузки автомобиля.

Не пытайтесь имитировать работу системы ABS, попеременно нажимая и отпуская педаль тормоза. Нажимайте педаль тормоза с постоянным усилием и предоставьте системе ABS возможность выполнять свои функции. Иногда этот прием торможения выражают словами "дави на тормоз и рули".

### ■ Принцип действия системы ABS

При работе системы ABS можно почувствовать небольшую вибрацию педали тормоза. Продолжайте с усилием нажимать на педаль тормоза. При движении по сухому дорожному покрытию система ABS активируется только в случае очень сильного нажатия на педаль тормоза. Однако при торможении на обледенелой или заснеженной дороге система ABS может включиться практически сразу после приложения к тормозной педали небольшого усилия.

На скорости автомобиля ниже 10 км/ч система ABS не работает.

#### Антиблокировочная система (ABS)

#### ПРИМЕЧАНИЕ

При использовании шин не рекомендованного типа или размера нормальное функционирование системы ABS может нарушиться.

Включение сигнализатора неисправности системы ABS на ходу автомобиля может свидетельствовать об отказе системы ABS. При этом рабочая тормозная система полностью сохраняет работоспособность, но функции антиблокировочной системы выполняться не будут. Как можно скорее обратитесь к официальному дилеру для проверки автомобиля.

Система ABS не сокращает продолжительность торможения и не сокращает тормозной путь автомобиля. Система ABS только помогает сохранить курсовую управляемость автомобиля во время резкого торможения.

В перечисленных ниже ситуациях тормозной путь вашего автомобиля может оказаться длиннее по сравнению с автомобилем без антиблокировочной системы.

- При движении по неровной или рыхлой поверхности, такой как гравийная или заснеженная дорога.
- В случае установки цепей противоскольжения.

Во время самодиагностики системы, которая выполняется сразу после пуска двигателя или во время движения, можно услышать шум насоса из моторного отсека. Это является нормальным явлением.

# Система помощи при экстренном торможении

Данная система помогает водителю при экстренном торможении, создавая дополнительное тормозное усилие при резком нажатии на педаль.

### Принцип действия системы помощи при экстренном торможении

С усилием нажимайте педаль тормоза для увеличения тормозных сил.

При активации системы помощи при экстренном торможении может ощущаться покачивание тормозной педали и слышаться шум, связанный с работой системы. Это является нормальным явлением. Продолжайте с силой нажимать педаль тормоза.

# Сигнализация экстренного торможения

Сигнализация включается при экстренном торможении автомобиля на скорости выше 50 км/ч для предупреждения других участников движения миганием аварийной сигнализации с увеличенной частотой. Это может помочь водителями, едущим сзади, своевременно предпринять необходимые меры, чтобы избежать столкновения с вашим автомобилем.

### При срабатывании сигнализации экстренного торможения



Аварийная сигнализация перестает мигать, когда:

- Отпускается педаль тормоза.
- Отключается система ABS.
- Интенсивность замедления автомобиля снижается.
- Нажимается выключатель аварийной сигнализации.

#### Сигнализация экстренного торможения

Сигнализация экстренного торможения не способна предотвратить столкновение сзади в случае резкого торможения вашего автомобиля. При резком торможении включается аварийная сигнализация, которая мигает с увеличенной частотой. Рекомендуется избегать экстренного торможения, кроме случаев, когда это действительно необходимо.

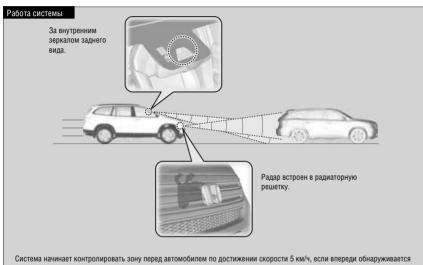
Сигнализация экстренного торможения не включается, если нажат выключатель аварийной сигнализации.

Если в процессе торможения система ABS перестает работать на некоторое время, то сигнализация экстренного торможения может вообще не включиться.

# Система уменьшения последствий столкновений (CMBS)\*

Система помогает водителю в случае опасности столкновения с движущимся впереди автомобилем. Система CMBS предназначена для предупреждения водителя о возможном столкновении, а также для снижения скорости автомобиля, если столкновение становится неизбежным, в целях уменьшения последствий столкновения.

#### Принцип действия системы



автомобиль

- Разность скоростей вашего автомобиля и автомобиля, движущегося впереди, превышает 5 км/ч, и имеется вероят-
- Скорость вашего автомобиля не превышает 100 км/ч и имеется опасность столкновения с автомобилем, движущимся впереди.

Оистема уменьшения последствий столкновений (СМВS)\*

#### Важная информация о безопасности

Система CMBS предназначена для уменьшения тяжести последствий столкновения при невозможности избежать столкновение. Система не способна предотвратить столкновение или автоматически остановить автомобиль. Водитель полностью отвечает за безопасность движения и должен своевременно маневрировать и тормозить. чтобы избежать столкновения с другим автомобилем.

Система CMBS может не активироваться или не обнаружить автомобиль впереди при следующих условиях.

Условия и ограничения работы системы CMBS Стр. 523

Вы можете ознакомиться с информацией по обращению и уходу за камерой, используемой данной системой.

→ Передняя камера\* Стр. 428

Водитель почувствует высокочастотную вибрацию обода рулевого колеса, если на скорости от 30 км/ч до 100 км/ч система CMBS обнаружит движущийся впереди автомобиль.

Продолжение следует

519 \* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

### Срабатывание системы



Предусмотрена возможность изменения дистанции (**Короткая/Обычная/Длинная**) между автомобилями, при которой система начинает предупреждать водителя о возможном столкновении. Для этого следует использовать меню настройки параметров системы на многофункциональном дисплее.

#### 

Камера системы CMBS также способна обнаруживать пешеходов. Однако, при определенных условиях функция обнаружения пешеходов может не активироваться или камера может не обнаружить пешехода перед автомобилем. См. перечень условий, когда пешеход может не обнаруживаться системой.

**Условия и ограничения работы системы СМВЅ** Стр. 523

# Фазы предупреждения о столкновении

В алгоритме работы системы предусмотрено три фазы работы в случае опасности столкновения. Однако, в зависимости от ситуации система CMBS может не проходить последовательно через все фазы предупреждения, а сразу перейти к последней фазе.

Расстояние между автомобилями		Система CMBS				
		Датчики обнаруживают автомобиль	Звуковые и визуальные ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	Рулевое колесо	Тормозная система	
Фаза 1	Обычная дистанция Автомобиль Длинная Короткая впереди Ваш автомобиль	Существует риск стол- кновения с автомоби- лем впереди.	Если при настройке задана "Длинная" дистанция, то визуальные и звуковые предупреждения включаются на большей дистанции до автомобиля, чем когда задана "Обычная" дистанция. Если при настройке задана "Короткая" дистанция, то визуальные и звуковые предупреждения включаются на меньшей дистанции до автомобиля, чем когда задана "Обычная" дистанция.	При обнаружении автомобиля впереди рулевое колесо начинает вибрировать с высокой частотой.	-	
Фаза 2	Ваш Автомобиль автомобиль впереди	Риск столкновения увеличился, время для принятия ответных мер уменьшилось.	Визуальная и звуковая сигнализация.	-	Легкое торможение	
Фаза 3	Ваш Автомобиль автомобиль впереди →	Система CMBS определила, что столкновение неминуемо.		-	Интенсивное торможение	

# ■ Включение и выключение системы СМВЅ



Для включения или выключения системы нажмите кнопку и удерживайте ее до звукового сигнала.

Если система CMBS выключена

- На панели управления горит индикатор отключения системы CMBS.
- Сообщение на многофункциональном дисплее напоминает водителю о том, система CMBS отключена.

При пуске двигателя система CMBS остается в том же состоянии (включенном или выключенном), в котором она находилась перед остановкой двигателя.

Система CMBS может автоматически выключаться в следующих случаях (одновременно включается и постоянно горит индикатор отключения системы CMBS).

Условия и ограничения работы системы CMBS Стр. 523

# Условия и ограничения работы системы СМВЅ

При определенных условиях система может автоматически выключаться, одновременно включая индикатор отключения СМВS. Некоторые примеры подобных условий перечислены ниже. Другие условия могут снижать эффективность работы системы СМВS.

**Передняя камера\*** Стр. 478

### ■ Погодные условия

- Движение при неблагоприятных погодных условиях (дождь, туман, снег и т.п.).
- Внезапное изменение уровня освещенности (например, при въезде и выезде из туннеля).
- Низкий контраст между объектами и фоном.
- Движение в условиях недостаточной естественной освещенности (утренние или вечерние сумерки).
- Отражение яркого света от дорожного покрытия.
- При движении в тени деревьев, зданий и т.п.
- Если объекты дорожной инфраструктуры или строения система ошибочно определяет как автомобили.
- Если элементы салона автомобиля отражаются в ветровом стекле.

### Дорожные условия

- Движение по заснеженному или влажному дорожному покрытию (когда дорожная разметка трудно различима, присутствует колейность покрытия, отраженное от дорожного полотна освещение, водяная взвесь, высококонтрастное покрытие).
- При движении по холмистой местности либо в случаях, когда автомобиль приближается к вершине холма.
- При движении по дуге, извилистой дороге или по дороге с перепадами высот.

Продолжение следует

### ■ Техническое состояние автомобиля

- Загрязнены рассеиватели фар или нарушена регулировка фар.
- Загрязнение ветрового стекла листьями, грязью, мокрым снегом и т.д.
- Запотевание внутренней поверхности ветрового стекла.
- Шины или колеса не соответствуют спецификации автомобиля (неправильная размерность, применение шин или колес разного размера или типа, неправильное давление воздуха в шинах, установка малоразмерного запасного колеса\* и т.п.).
- В случае установки цепей противоскольжения.
- Наклон автомобиля из-за тяжелого груза либо изменения конструкции подвески.
- Перегрев камеры.
- Движение с включенным стояночным тормозом.
- Загрязнен радиолокационный датчик, встроенный в радиаторную решетку.

### ■ Ограничение возможности обнаружения объектов

- Внезапное появление перед вами автомобиля, движущегося в поперечном направлении.
- Слишком малое расстояние между вашим автомобилем и автомобилем, который движется впереди.
- Автомобиль, движущийся с малой скоростью, перестраивается на вашу полосу движения и неожиданно тормозит.
- Вы резко разгоняетесь и приближаетесь к движущемуся впереди автомобилю на высокой скорости.
- Транспортное средство, движущееся впереди, является мотоциклом, велосипедом, скутером или другим малогабаритным транспортным средством.
- Перед автомобилем находятся животные.
- Если автомобиль следует по дуге или по извилистой или холмистой дороге, что препятствует правильному обнаружению автомобилей впереди.
- Скорость впереди идущего автомобиля значительно отличается от скорости вашего автомобиля.
- Внезапное появление перед вами автомобиля, движущегося во встречном направлении.
- Другой автомобиль внезапно встраивается перед вашим автомобилем на перекрестке и т.п.
- Если ваш автомобиль пересекает проезжую часть перед встречным автомобилем.
- При движении по узкому металлическому мосту.
- При резком замедлении автомобиля, идущего впереди.

### Автоматическое выключение системы

Система CMBS может автоматически выключаться в следующих случаях (при этом включается и постоянно горит индикатор отключения системы CMBS).

- Высокая температура компонентов системы.
- Продолжительное движение по бездорожью, по горным дорогам или по закруглениям дорог и по извилистым дорогам.
- Обнаружено неисправное состояние шин (включая неправильную размерность шин, прокол шины и т.д.)
- Загрязнена камера за зеркалом заднего вида, либо область вокруг камеры, включая ветровое стекло.

При исчезновении или устранении (например, после очистки от загрязнения) условий, вызвавших отключение системы CMBS, работа системы возобновляется.

# При низкой вероятности столкновения

Система CMBS может активироваться, даже если водитель знает о наличии впереди автомобиля или автомобиль перед вашим автомобилем отсутствует. Некоторые примеры приведены ниже.

### При опережении

Ваш автомобиль приближается к другому автомобилю, который движется впереди, и изменяет полосу движения для его опережения.

### На перекрестке

Ваш автомобиль приближается и проезжает мимо другого автомобиля, который совершает поворот налево или направо.

### На закруглении дороги

На закруглениях дороги возникают ситуации, когда встречный автомобиль находится прямо перед вашим автомобилем.

### Проезд под низким мостом на высокой скорости.

При проезде под низким или узким мостом на высокой скорости.

### **М**СКУССТВЕННЫЕ НЕРОВНОСТИ НА ПРОЕЗЖЕЙ ЧАСТИ, УЧАСТКИ ДОРОГ, ГДЕ ВЕДЕТСЯ СТРОИТЕЛЬСТВО, железнодорожные пути, придорожные объекты и т.п.

При переезде через искусственные неровности, проезде по дорожному стальному настилу и т.п., или при приближении к железнодорожным путям или придорожным объектам (таким как дорожные знаки и ограждения) на поворотах, а также при приближении к неподвижным автомобилям или стенам во время парковки.

#### 

Необходимые условия для нормальной работы системы CMBS

Следите за тем, чтобы кожух радарного датчика всегда был чистым.

Не пользуйтесь растворителями или порошковыми полиролями для очистки кожуха радарного датчика. Очищайте его с помощью воды и нейтральных моющих средств.

Не наклеивайте стикеры на эмблему и не заменяйте эмблему.

Если радарный датчик нуждается в ремонте или замене, а также в случаях, если кожух датчика сильно поврежден, отключите систему, нажав выключатель CMBS, и обратитесь к дилеру для проверки автомобиля.

<sup>\*</sup> Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

# Парковка автомобиля

# При остановке автомобиля

- 1. Нажмите с усилием на педаль тормоза.
- 2. Надежно включите стояночный тормоз.
- 3. Переведите рычаг переключения диапазонов трансмиссии из положения D в положение P
- 4. Заглушите двигатель.

Всегда надежно включайте стояночный тормоз, особенно при остановке на уклоне.

#### Парковка автомобиля

Не ставьте автомобиль на стоянку вблизи легковоспламеняющихся материалов, таких как сухая трава, масло или древесина.
Тепло от системы выпуска отработавших газов может привести к

Тепло от системы выпуска отработавших газов может привести к пожару.

#### При остановке автомобиля

### ПРИМЕЧАНИЕ

Ниже перечислены ситуации, в которых трансмиссия может выйти из строя.

- Одновременное нажатие педали акселератора и педали тормоза.
- Включение рычага переключение диапазонов трансмиссии в положение р (Стоянка) до полной остановки автомобиля.

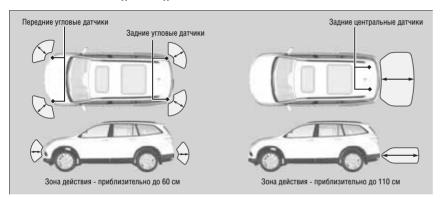
На подъеме не следует удерживать автомобиль в неподвижном положении, нажимая на педаль акселератора.

Подобные действия могут стать причиной неисправности компонентов или привести к возгоранию в автомобиле.

# Система помощи при парковке\*

Угловые и центральные датчики контролируют наличие препятствий около автомобиля. Звуковой сигнализатор и аудио/информационный дисплей позволяют водителю судить о примерном расстоянии от автомобиля до препятствия.

### ■ Расположение и зоны действия датчиков



#### Оистема помощи при парковке\*

Даже если система помощи при парковке включена, обязательно удостоверьтесь в отсутствии препятствий вблизи автомобиля перед его парковкой.

Система может не работать должным образом в следующих ситуациях.

- Датчики покрыты грязью, снегом, льдом и т.п.
- Автомобиль находится на неровной площадке, например, на площадке, покрытой травой, на ухабистой поверхности или на холме.
- После продолжительной стоянки автомобиля в жаркую или холодную погоду.
- Автомобиль подвергается воздействию ультразвуковых волн, излучаемых каким-либо электрическим устройством.
- Неблагоприятные погодные условия.

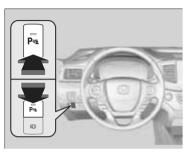
Система может не обнаружить следующие объекты.

- Тонкие и низкие объекты.
- Звукопоглощающие материалы, такие как снег, хлопок или губка.
- Объекты, расположенные непосредственно под бампером.

Не располагайте какое-либо дополнительное оборудование на датчиках или вокруг них.

Продолжение следует

### **В**ключение и выключение системы помощи при парковке



При включенном режиме питания ON нажмите выключатель системы помощи при парковке, чтобы включить или выключить систему. При включении системы загорается индикатор, встроенный в кнопку выключателя, и раздается звуковой сигнал.

Задние угловые и центральные датчики способны обнаружить препятствие при условии, что рычаг переключения диапазонов трансмиссии находится положении  $\fbox{R}$  (Задний ход) и скорость автомобиля не превышает 8 км/ч.

Передние угловые датчики способны обнаружить препятствие при условии, что рычаг переключения диапазонов трансмиссии не находится в положении р (Стоянка) и скорость автомобиля не превышает 8 км/ч.

# ■ Работа системы при уменьшении расстояния от автомобиля до препятствия, расположенного сзади автомобиля

Длительность прерывистых	Расстояние между бампером и препятствием				
звуковых сигналов	Угловые датчики	Центральные датчики	Индикатор	Аудио/информационный дисплей	
Умеренная	-	Сзади: Около 110 см - 60 см	Мигает желтым светом* <sup>1</sup>		
Короткая	Около 60 см - 45 см	Около 60 см - 45 см	_	Горящий индикатор указывает датчик,	
Очень короткая	Около 45 см - 35 см	Около 45 см - 35 см	Мигает янтарным светом		
Звучит непрерывный сигнал	Около 35 см и менее	Около 35 см и менее	Мигает красным светом	обнаруживший препятствие	

<sup>1:</sup> На данном расстоянии только центральные датчики способны обнаруживать препятствия.

### Выключение всех задних датчиков

- Убедитесь в том, что система помощи при парковке выключена. Включите режим питания VEHICLE OFF (LOCK).
- Нажмите выключатель системы помощи при парковке и, удерживая его в нажатом положении, включите режим питания ON.
- Держите выключатель нажатым в течение десяти секунд. Отпустите выключатель, когда встроенный в кнопку индикатор начнет мигать.
- 4. Нажмите выключатель еще раз. Индикатор, встроенный в кнопку выключателя, погаснет.
  - Дважды прозвучит звуковой сигнал. После выполнения этой процедуры задние датчики выключатся.

Чтобы снова включить задние датчики, повторите процедуру, описанную выше. При включении задних датчиков звуковой сигнал раздается три раза.

#### Выключение всех задних датчиков

При перемещении рычага переключения диапазонов в положение R (Задний ход) индикатор, встроенный в выключатель системы помощи при парковке, начинает мигать, напоминая о том, что задние датчики выключены.

# Система помощи при выезде задним ходом\*

Система с помощью радиолокационных датчиков контролирует задние угловые зоны автомобиля при движении задним ходом и предупреждает водителя об обнаружении автомобилей, приближающихся с поперечного направления.

Система полезна при выезде с места парковки задним ходом.

Марата помощи при выезде задним ходом\*

# **№** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Система помощи при выезде задним ходом не в состоянии обнаружить все приближающиеся автомобили. Система может вообще не среагировать на приближающийся автомобиль.

Если водитель визуально не убедится в безопасности, перед тем как выезжать задним ходом на проезжую часть дороги, то возможно дорожно-транспортное происшествие.

Не следует полагаться только на систему помощи, когда вы двигаетесь задним ходом. Контролируйте обстановку по зеркалам заднего вида, оглянитесь назад и осмотритесь по сторонам автомобиля, прежде чем начинать движение задним ходом.

Продолжение следует

# Принцип действия системы



Система активируется при выполнении следующих условий.

- Включен режим электрического питания ON.
- Система помощи при выезде задним ходом включена.
   Включение и выключение системы помощи при выезде задним ходом Сто. 536
- Рычаг переключения диапазонов трансмиссии находится в положении R (Задний ход).
- Скорость автомобиля не превышает 5 км/ч.

При обнаружении автомобиля, приближающегося к вам с поперечного направления (сзади сбоку), система помощи при выезде задним ходом включает предупреждающий звуковой сигнал и выводит на дисплей соответствующее предупреждение.

Система не обнаружит автомобиль, если он приближается к вам сзади, и не включит соответствующие предупреждающие сигналы.

Система не обнаруживает или не подает предупреждающий сигнал, если автомобиль, находящийся сзади сбоку, удаляется от вас. Система может не обнаружить или не подать предупреждающий сигнал в случае приближения сзади с поперечного направления пешехода, велосипедиста или наличия сзади сбоку неподвижного объекта.

#### Система помощи при выезде задним ходом\*

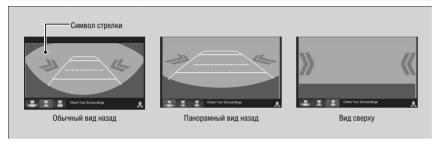
Система помощи при выезде задним ходом может не обнаружить приближающийся с поперечного направления автомобиль или подать предупреждающий сигнал с задержкой в следующих случаях.

- Автомобиль, стоящий на парковке рядом с вашим автомобилем, экранирует зону действия радара.
- Ваш автомобиль движется со скоростью более 5 км/ч.
- Скорость приближающегося автомобиля не находится в диапазоне от 10 км/ч до 25 км/ч.
- На систему воздействуют внешние электромагнитные помехи от радаров других автомобилей или прочих источников сильного электромагнитного излучения, расположенных поблизости.
- Угловая часть заднего бампера покрыта грязью, снегом или льдом.
- При неблагоприятных погодных условиях.
- Ваш автомобиль стоит на площадке с уклоном.
- Кузов вашего автомобиля наклонился из-за тяжелого груза в багажном отделении.
- Некачественный ремонт заднего бампера или датчиков. Задний бампер деформирован. Обратитесь на сервисную станцию дилера для проверки автомобиля.

Для обеспечения нормальной работы системы следите за тем, чтобы угловые части заднего бампера были чистыми.

Не закрывайте угловые части заднего бампера никакими наклейками или аналогичными предметами.

# ■ При обнаружении системой автомобиля, приближающегося с поперечного направления



Символ стрелки появляется на аудио/информационном дисплее со стороны приближающегося автомобиля.

При обнаружении системой автомобиля, приближающегося с поперечного направления

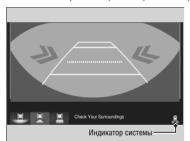
Если индикатор 
в нижнем правом углу дисплея изменяется на 
при перемещении рычага переключения диапазонов в положение 
в (Задний ход), то это свидетельствует о наличии отложенторям, снега или льда в эоне расположения датчика. Проверьте 
состояние угловых частей заднего бампера и при необходимости 
тщательно очистите бампер от загрязнений.

Если загорелся сигнализатор 🚮 когда рычаг переключения диапазонов находится в положении R (Задний ход), то возможна неисправность системы помощи при выезде задним ходом. Не пользуйтесь системой и обратитесь на сервисную станцию дилера для проверки автомобиля.

# Включение и выключение системы помощи при выезде задним ходом

Вы можете включить и выключить систему с помощью аудио/информационного дисплея.

- Нажмите номе.
   Выберите опцию Настройки.
- 3. Выберите опцию Камера.
- 4. Выберите опцию Cross Traffic Monitor (Система помощи при выезде задним ходом)
- 5. Нажмите **On** (Включить) или **Off** (Выключить), затем нажмите **OK**.



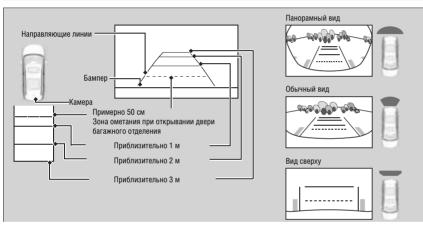
Систему помощи при выезде задним ходом можно также включить или выключить, нажав на индикатор системы, расположенный в правом нижнем углу аудио/информационного дисплея.

# Многоракурсная камера заднего вида

# Основные сведения о многоракурсной камере заднего вида

На аудио/информационный дисплей может быть выведено изображение с многоракурсной камеры заднего вида. Изображение с камеры заднего вида автоматически выводится на дисплей при включении заднего хода (положение рычага R).

# Окно с изображением с многоракурсной камеры заднего вида



На дисплей можно вывести три различных изображения с камеры заднего вида. Для переключения изображений нажимайте на рукоятку выбора.

Если в последний раз использовался обычный или панорамный вид, то этот же вид автоматически выбирается при следующем включении передачи заднего хода. Если в последний раз использовался вид сверху, то включится панорамный вид.

#### Основные сведения о многоракурсной камере заднего вида

Зона обзора камеры заднего вида ограничена. Например, невозможно увидеть угловые оконечности бампера, а также зону под бампером. Объектив камеры приближает или удаляет объекты по сравнению с их реальным положением.

Перед движением задним ходом осмотрите зону сзади автомобиля. При определенных условиях (неблагоприятные погодные условия, неподходящие условия освещенности и высокая температура) область обзора камеры может уменьшиться. Не следует полагаться только на изображение на дисплее, поскольку оно не может дать полной информации об обстановке сзади автомобиля.

Если объектив камеры покрыт грязью, влагой и т.п., протрите его мягкой влажной тканью.

Используя индивидуальную настройку системы, можно выбрать либо вариант **Fixed Guideline** (Фиксированные направляющие линии), либо вариант **Dynamic Guideline** (Подвижные направляющие линии).

Индивидуальная настройка Стр. 345

#### Fixed Guideline (Фиксированные направляющие линии)

Включено: Направляющие линии появляются на дисплее при переводе рычага переключения диапазонов в положение  $\boxed{R}$  (Задний ход). Выключено: Направляющие линии на дисплее отсутствуют.

Dynamic Guideline (Подвижные направляющие линии)

**Включено**: Направляющие линии изменяются в соответствии с направлением и углов поворота рулевого колеса.

Выключено: Направляющие линии не изменяются.

# Заправка топливом

# Рекомендуемое топливо

■ Требования к топливу

Неэтилированный бензин с октановым числом не ниже 91 (по исследовательскому методу)

Использование бензина с меньшим октановым числом вызывает сильную детонацию (сопровождается звонкими металлическими стуками), что может стать причиной повреждения двигателя.

**Емкость топливного бака: 73,8 л** 

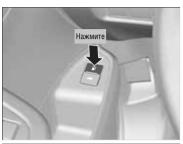
Рекомендуемой топливо

#### ПРИМЕЧАНИЕ

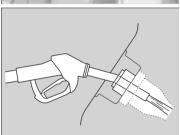
Использование этилированного бензина связано с перечисленными ниже последствиями.

- Выход из строя системы выпуска отработавших газов, включая каталитический нейтрализатор.
- Выход из строя двигателя и системы питания топливом.
- Отрицательное влияние на работу двигателя и других систем автомобиля.

# Заправка топливного бака







- 1. Остановите автомобиль так, чтобы топливораздаточная колонка оказалась с левой стороны автомобиля ближе к корме автомобиля.
- Заглушите двигатель.
- 3. Нажмите на кнопку отпирания крышки заливной горлови-
  - ▶ Крышка заливной горловины топливного бака откроется.
- 4. Поместите наконечник топливораздаточного крана на нижний край заливной горловины, затем медленно вставьте наконечник крана до упора.
  - Убедитесь, что наконечник топливораздаточного крана перемещается вниз по заправочной трубе бака.
  - Держите топливораздаточный кран в горизонтальном положении.
  - Когда топливный бак наполнится, подача топлива выключится автоматически.
  - После заправки подождите около пяти секунд, прежде чем вынимать топливораздаточный кран.
- 5. Рукой закройте крышку заливной горловины топливного бака.

Заправка топливного бака

### **№** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Бензин является легковоспламеняющимся и взрывоопасным веществом. Неосторожное обращение с топливом может привести к ожогам или другим серьезным травмам.

- При заправке топливного бака заглушите двигатель и не подносите близко к открытой горловине раскаленные или искрящие предметы, а также открытое пламя.
- Все операции с топливом выполняйте только на открытом воздухе вне помещений.
- Немедленно вытирайте брызги топлива, попавшие на автомобиль.

Не доливайте топливо в бак после автоматического отключения топливораздаточной колонки. Это может привести к переполнению топпивного бака

Подача топлива топливораздаточным краном автоматически прекращается, чтобы оставить в баке свободный объем и обеспечить возможность расширения топлива при нагреве. Это позволяет предотвратить вытекание топлива из бака при повышении температуры.

Если отключение подачи топлива топливораздаточным краном происходит до заполнения топливного бака, то возможной причиной этого может быть неисправность системы отвода топливных паров насоса топливораздаточной колонки. Попробуйте заправиться от другой топливораздаточной колонки. Если проблема появится снова, обратитесь к дилеру.

# Топливная экономичность и выбросы двуокиси углерода в атмосферу

# Улучшение топливной экономичности и снижение выбросов двуокиси углерода в атмосферу

Повышение топливной экономичности автомобиля и снижение выбросов двуокиси углерода в атмосферу зависят от нескольких факторов, включая условия движения, нагрузку автомобиля, продолжительность работы двигателя на холостом ходу, особенности манеры вождения и техническое состояние автомобиля. В зависимости от этих и других факторов вы можете не достичь номинальных показателей топливной экономичности автомобиля.

# Техническое обслуживание и топливная экономичность автомобиля

Вы можете оптимизировать показатели топливной экономичности путем надлежащего технического обслуживания автомобиля. Выполняйте регламент технического обслуживания автомобиля, приведенный в настоящем Руководстве по эксплуатации автомобиля. В случае необходимости обратитесь к гарантийной книжке.

#### Регламент технического обслуживания Стр. 549

- Применяйте моторное масло рекомендованной вязкости.
- Поддерживайте рекомендуемое давление воздуха в шинах.
- Не перегружайте автомобиль багажом.
- Содержите автомобиль в чистоте. При эксплуатации автомобиля в зимний период в полостях и на днище кузова скапливается снег и грязь, что приводит к увеличению массы автомобиля и аэродинамического сопротивления.

 Улучшение топливной экономичности и снижение выбросов двуокиси углерода в атмосферу

Для определения действительного расхода топлива используйте приведенную ниже расчетную формулу.



# Дополнительное оборудование и изменение конструкции автомобиля

# Дополнительное оборудование

При установке дополнительного оборудования следуйте приведенным ниже рекомендациям.

- Не крепите дополнительное оборудование к ветровому стеклу. Установленное на ветровом стекле дополнительное оборудование может ухудшить обзор и увеличить время вашей реакции на изменение окружающей обстановки.
- Не устанавливайте аксессуары в местах, обозначенных маркировкой SRS Airbag, на боковой части спинок передних сидений, на передних или боковых стойках кузова, либо возле боковых окон. Любое дополнительное оборудование, размещенное в данных зонах, будет препятствовать нормальной работе подушек безопасности и может быть отброшено в салон при срабатывании подушек.
- Убедитесь в том, что дополнительное электрооборудование не приведет к чрезмерной нагрузке на электрическую систему автомобиля и не ухудшит работоспособность его систем.

#### Предохранители Стр. 622

Обеспечьте взаимодействие установщика дополнительного электронного оборудования на автомобиль
с дилером компании Honda. По возможности обеспечьте контроль дилером Honda качества установки дополнительного оборудования на автомобиль.

# Изменения конструкции автомобиля

Не изменяйте конструкцию автомобиля и не устанавливайте неоригинальные узлы и детали. Это может отрицательно сказаться на управляемости, устойчивости движения и надежности автомобиля.

Может ухудшиться техническое состояние автомобиля в целом. Всегда проверяйте правильность установки и технического обслуживания оборудования, а также его соответствие требованиям, предъявляемым в данной стране или регионе.

Дополнительное оборудование и изменение конструкции автомобиля

#### **А** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Установка дополнительного оборудования, непригодного для вашего автомобиля, и изменение конструкции автомобиля может отрицательно повлиять на управляемость, устойчивость движения автомобиля и его тягово-скоростные характеристики и стать причиной дорожно-транспортного происшествия с серьезными последствиями, включая тяжелые травмы и гибель людей.

При установке дополнительного оборудования или модификации автомобиля строго придерживайтесь инструкций, приведенных в настоящем Руководстве.

Установленное на автомобиле дополнительное оборудование, например, мобильный телефон, охранная сигнализация, рация, радиоантенна, аудиосистема и т.д., не должно создавать помех функционированию электронных систем автомобиля, таких как система подушек безопасности и антиблокировочная тормозная система.

С целью обеспечения нормального функционирования узлов и систем вашего автомобиля рекомендуется использовать оригинальное оборудование марки Honda.

# Техническое обслуживание

В этой главе описаны основные операции технического обслуживания.

перед выполнением технического оослуживания	
Контрольные проверки и техническое обслуживание	544
Техника безопасности при выполнении технического	0
обслуживания	. 545
Запасные части и эксплуатационные жидкости,	
применяемые при выполнении технического	
обслуживания	. 546
Сигнализатор необходимости технического	
обслуживания*	. 547
При приближении срока проведения технического	
обслуживания	. 547
Регламент технического обслуживания	. 549
Операции, выполняемые в моторном отсеке	
Расположение заливных горловин и контрольных	
щупов	. 557
Открывание капота	. 558

Верхний кожух радиатора	559
Рекомендуемое моторное масло	
Проверка уровня моторного масла	
Долив моторного масла	562
Охлаждающая жидкость двигателя	563
Рабочая жидкость автоматической трансмиссии	565
Тормозная жидкость	566
Заправка бачка омывателя	567
Топливный фильтр	567
Замена ламп	568
<b>Троверка состояния и уход за щетками</b>	
стеклоочистителей	578
<b>Троверка состояния и уход за шинами</b>	
Проверка технического состояния шин	582
Индикаторы износа протектора шины	583
Срок службы шин	583

Замена шин и колес	584
Периодическая перестановка колес	585
Средства улучшения сцепных свойств на снегу	586
ккумуляторная батарея	587
равила обращения и уход за пультом дистанционног	0
правления	
Замена элемента питания пульта дистанционного	
управления	. 589
код за пультом дистанционного управления развлекате:	льної
істемой и беспроводными наушниками*	590
ехническое обслуживание системы	
имат-контроля	592
ойка и чистка автомобиля	
Уход за салоном автомобиля	594
Уход за лакокрасочным покрытием кузова	
и напужными петапами автомобила	596

# Перед выполнением технического обслуживания

# Контрольные проверки и техническое обслуживание

В целях обеспечения безопасности движения выполняйте все перечисленные ниже проверки и операции технического обслуживания для поддержания автомобиля в технически исправном состоянии. Если вы обнаружили любые отклонения от нормы (необычный шум, запах, низкий уровень тормозной жидкости, следы течи масла на земле и т.д.), обратитесь к дилеру для проверки исправности автомобиля. За более подробной информацией о техническом обслуживании и контрольных проверках обратитесь к разделу "Регламент технического обслуживания" настоящего Руководства.

Регламент технического обслуживания\* Стр. 549

# Виды контрольных проверок и технического обслуживания

#### ■ Ежедневный контрольный осмотр

Выполняйте операции контрольного осмотра перед дальними поездками, при мойке автомобиля или при заправке топливом.

#### ■ Периодические контрольные проверки

- Ежемесячно проверяйте уровень тормозной жидкости в бачке главного тормозного цилиндра.
   Тормозная жидкость Стр. 566
- Ежемесячно проверяйте давление воздуха в шинах. Одновременно проверяйте степень износа протектора
- шин и присутствие мелких камней или других предметов, застрявших в протекторе.
  - Проверка состояния и уход за шинами Стр. 582
- Ежемесячно проверяйте работоспособность наружных приборов освещения и сигнализации.
   Замена ламп Стр. 568
- Проверяйте состояние чистящих лент щеток стеклоочистителя не реже одного раза в полгода.
  - Проверка состояния и уход за щетками стеклоочистителей Стр. 578

# Техника безопасности при выполнении технического обслуживания

В настоящем Руководстве приведены только важнейшие правила безопасного выполнения работ. Однако невозможно заранее предусмотреть все опасные ситуации, которые могут возникнуть при самостоятельном выполнении технического обслуживания автомобиля.

Поэтому только вы сами можете решить, способны ли вы выполнить ту или иную операцию, не подвергая опасности себя и других людей.

# Общие правила безопасности выполнения технического обслуживания автомобиля

- Во избежание пожара и взрыва запрещается курить или допускать наличие источников искр и пламени вблизи аккумуляторной батареи, емкостей с горюче-смазочными материалами, а также элементов топливной системы автомобиля.
- Не оставляйте ветошь, технические салфетки и иные легковоспламеняющиеся предметы под капотом. Тепло двигателя и выпускной системы может воспламенить их, что вызовет пожар.
- Для очистки узлов и деталей автомобиля пользуйтесь имеющимися в продаже специальными чистящими средствами, не используйте для этой цели бензин. Обслуживая аккумуляторную батарею или работая со сжатым воздухом, надевайте зашитные очки и зашитную одежду.
- Отработавшие газы двигателя содержат угарный газ, который является токсичным и может стать причиной
  - Выполняйте операции технического обслуживания при работающем двигателе только в хорошо проветриваемых зонах.

# Общие правила безопасности

- Автомобиль должен находиться в неподвижном состоянии.
  - Установите автомобиль на ровную горизонтальную площадку, включите стояночный тормоз и заглушите двигатель.
- Будьте осторожны, горячие части автомобиля могут обжечь вас.
  - Дайте двигателю и системе выпуска отработавших газов двигателя достаточно остыть, прежде чем дотрагиваться до них.
- Будьте осторожны, движущиеся частей автомобиля могут поранить вас.
  - Не запускайте двигатель, если инструкции по выполнению операций технического обслуживания этого не предусматривают. Держите руки в стороне от движущихся деталей.

### **№** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Некачественное техническое обслуживание или невыполнение необходимого ремонта автомобиля может стать причиной аварии, в которой могут пострадать или погибнуть люди.

Неукоснительно выполняйте все рекомендации по проверке и техническому обслуживанию автомобиля в соответствии с регламентом, приведенным в данном Руководстве.

#### **№** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пренебрежение правилами безопасности и инструкциями по выполнению операций технического обслуживания может привести к травмам и гибели.

Всегда следуйте инструкциям и предупреждениям, приведенным в настоящем Руководстве.

# Запасные части и эксплуатационные жидкости, применяемые при выполнении технического обслуживания

При выполнении технического обслуживания автомобиля рекомендуется использовать оригинальные запасные части и эксплуатационные жидкости марки Honda. Оригинальные запасные части Honda изготовлены в соответствии с теми же стандартами качества, которые используются при производстве автомобилей Honda.

Запасные части и эксплуатационные жидкости, применяемые при выполнении технического обслуживания

Не нажимайте с излишним усилием на кожух двигателя. Это может привести к повреждению кожуха и других компонентов.

Если пробег автомобиля достигает определенного значения, то на дисплей выводится сообщение, напоминающее о необходимости выполнить периодическое техническое обслуживание автомобиля.

Регламент технического обслуживания Стр. 549

# При приближении срока проведения технического обслуживания

При каждом включении режима электрического питания ON на многофункциональном дисплее (MID) появляется предупреждение.

# Предупреждение на многофункциональном дисплее (MID)

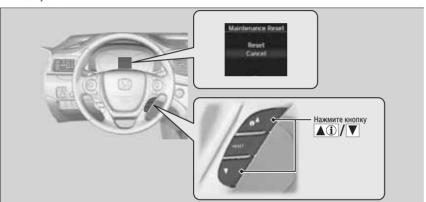
Предупреждение	Пояснения	Информация для владельца
Maintenance Required Soon	Пробег автомобиля после последнего технического обслуживания составляет от	
Maintenance Required Now WAINT HADE	8500 км до 10000 км. Если переключить дисплей, нажав на кнопку ▲① /▼, то предупреждение исчезнет с дисплея.	Приближение срока проведения технического обслуживания.
Maintenance Required Now PARTE	Пробег автомобиля после последнего технического обслуживания превышает 10000 км. Для переключения дисплея нажмите кнопку ▲①/▼.	Проведите техническое обслуживание автомобиля при первой возможности.

Продолжение следует

547

# Обновление напоминания о необходимости технического обслуживания

После выполнения технического обслуживания автомобиля обновите напоминание о необходимости технического обслуживания.



- 1. Включите режим электрического питания ON.
- Перейдите в группу настройки параметров Maintenance info (Информация о техническом обслуживании).
   № Индивидуальная настройка Стр. 345
- 3. Нажмите и удерживайте кнопку **RESET** (Сброс).
  - ▶ На дисплее МІD появится окно обновления ресурса моторного масла.
- С помощью кнопок ▲⑤ / ▼ выберите на дисплее опцию Reset (Сброс), затем нажмите кнопку RESET (Сброс).
  - ▶ После очистки дисплея показатель остаточного ресурса моторного масла вернется к значению 100%.
  - Для того чтобы отменить обновление показателя остаточного ресурса моторного масла, выберите на дисплее опцию Cancel (Отмена), затем нажмите на кнопку RESET (Сброс).
  - Если вы желаете выйти из режима обновления предупреждения о необходимости технического обслуживания, выберите опцию Cancel (Отмена).

#### Обновление напоминания о необходимости технического обслуживания

По окончании технического обслуживания автомобиля сотрудники официального дилера центра выполнят обновление напоминания о необходимости технического обслуживания. В случае выполнения технического обслуживания на сторонней сервисной станции, не относящейся к дилерской сети компании Honda, обновите напоминание самостоятельно

# Регламент технического обслуживания

Если автомобиль комплектуется сервисной книжкой, то за информацией о регламенте технического обслуживания обращайтесь к сервисной книжке. Если автомобиль не комплектуется сервисной книжкой, то придерживайтесь регламента технического обслуживания, который приведен ниже.

Приведенный регламент технического обслуживания содержит лишь минимальный перечень операций технического обслуживания, обеспечивающих нормальную эксплуатацию автомобиля. В зависимости от региональных и климатических особенностей эксплуатации автомобиля может потребоваться дополнительное техническое обслуживание автомобиля. Более подробная информация приведена в гарантийной книжке.

Техническое обслуживание должны выполнять квалифицированные специалисты, прошедшие специальную подготовку и располагающие надлежащим оборудованием и инструментом. Производственные условия и персонал сервисной станции официального дилера Honda в полной мере удовлетворяют всем предъявляемым требованиям.

Проводите техническое обслуживание с ука-	Пробег, тыс. км	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150	165	180
занной периодичностью (по пробегу автомоби- ля или календарному времени эксплуатации), в зависимости от того, какое условие наступит раньше.	Продолжитель- ность эксплуатации, месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144
Zawana Mataniara Maana u Maananara duni taa	Обычные условия эксплуатации	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Замена моторного масла и масляного фильтра	Тяжелые условия эксплуатации	Через каждые 7500 км пробега или каждые 6 месяцев											
Замена фильтрующего элемента воздухоочистителя			•		•		•		•		•		•
Проверка зазоров в приводе клапанов				•			•			•			•
Замена топливного фильтра*1							•						•
Замена свечей зажигания		Через каждые 120000 км (Проверка: через 15000 км)											
Замена ремня газораспределительного механизма и проверка насоса системы охлаждения двигателя 2			Через каждые 120 000 км										
Проверка состояния приводных ремней			•		•		•		•		•		•
Проверка частоты холостого хода двигателя			Через каждые 120000 км или каждые 6 лет										
Замена охлаждающей жидкости двигателя		Первая замена производится через 200000 км пробега или через 10 календарных лет, затем - через каждые 100000 км или через 5 лет											

<sup>1:</sup> Информация о регламенте технического обслуживания для тяжелых условий эксплуатации приведена на стр. 567.

<sup>2:</sup> Ремень привода газораспределительного механизма требуется заменять с интервалами, указанными в данном регламенте технического обслуживания (нормальные условия эксплуатации). Заменяйте ремень через 70 000 км пробега, если для эксплуатации вашего автомобиля характерно хотя бы одно из перечисленных ниже условий:

<sup>-</sup> высокая температура окружающего воздуха (43°С и выше)

<sup>-</sup> низкая температура окружающего воздуха (-29°С и ниже)

Проводите техническое обслуживание с указанной		15	30	45	60	75	90	105	120	135	150	165	180
периодичностью (по пробегу автомобиля или кален- дарному времени эксплуатации), в зависимости от того, какое условие наступит раньше.	Пробег, тыс. км	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144
Замена рабочей жидкости автоматической трансмиссии				•			•			•			•
Замена масла раздаточной коробки				•			•			•			•
Замена масла главной передачи заднего моста		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Проверка тормозных механизмов передних и задних коле	ес	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Замена тормозной жидкости		Через каждые 3 года											
Проверка регулировки стояночного тормоза		•	•		•		•		•		•		•
Замена воздушного фильтра системы вентиляции салона (если имеется)		Проверка состояния через каждые 15000 км пробега или ежегодно, замена через каждые 30000 км пробега или через 2 года											
Перестановка колес (проверяйте давление воздуха в шинах и состояние шин не реже одного раза в месяц)		Через каждые 15 000 км											
	Осмо	трите сл	едующие	узлы и д	цетали:								
Шаровые шарниры рулевых тяг, рулевой механизм, защитные чехлы Детали подвески Защитные чехлы приводных валов трансмиссии Тормозные шланги и трубопроводы (включая ABS) Уровень и состояние всех рабочих жидкостей Шланги и соединения системы охлаждения Выпускная система Топливопроводы и их соединения		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

Если автомобиль эксплуатируется в тяжелых условиях, то в дополнение к операциям технического обслуживания, предусмотренным для тяжелых условий эксплуатации, следует выполнять операции, указанные ниже.

Операция технического обслуживания	Условие
Замена моторного масла и масляного фильтра	A, B, C, D, E

#### Регламент технического обслуживания

Если для эксплуатации вашего автомобиля характерно хотя бы одно из перечисленных ниже условий, то считается, что автомобиль эксплуатируется в тяжелых условиях.

- А. Частые поездки на расстояния до 8 км или частые поездки на расстояния до 16 км при отрицательных температурах окружающего воздуха.
- В. Высокая температура окружающего воздуха (выше 35°С).
- С. Длительные периоды работы двигателя на холостом ходу или эксплуатация автомобиля с частыми разгонами и остановками.
- Буксировка прицепа, перевозка грузов на верхнем багажнике или эксплуатация автомобиля в горной местности.
- Е. Эксплуатация автомобиля на грязных дорогах, в условиях высокой запыленности воздуха и на дорогах, обрабатываемых противогололедными средствами.

# Отметки о выполнении технического обслуживания

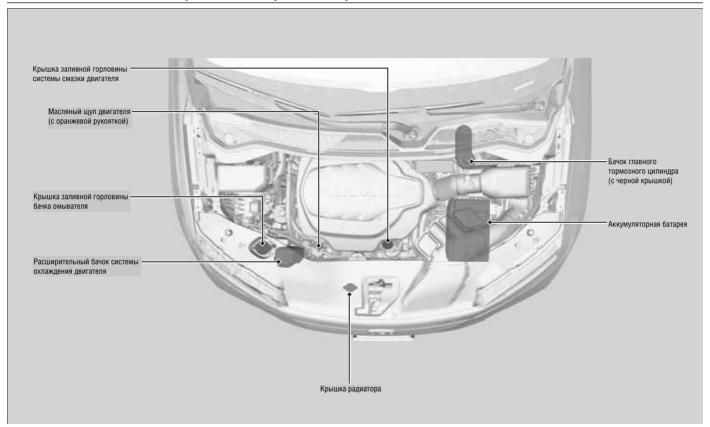
Позаботьтесь о том, чтобы после выполнения очередного технического обслуживания автомобиля ответственный представитель сервисной станции официального дилера внес соответствующие отметки о технического обслуживании. Храните все заказ-наряды и квитанции об оплате выполненного технического обслуживания автомобиля.

	Пробег (км) или продолжительность эксплуатации (месяцы)	Дата	Подпись ответственного представителя сервисной станции или печать
15000 км (или 12 месяцев)			
30000 км (или 24 месяца)			
45000 км (или 36 месяцев)			
60 000 км (или 48 месяцев)			
75 000 км (или 60 месяцев)			
90 000 км (или 72 месяца)			
105 000 км (или 84 месяца)			
120 000 км (или 96 месяцев)			
135 000 км (или 108 месяцев)			
150 000 км (или 120 месяцев)			

# Техническое обслуживание

# Операции, выполняемые в моторном отсеке

# Расположение заливных горловин и контрольных щупов



- 1. Остановите автомобиль на ровной горизонтальной площадке и включите стояночный тормоз.
- Потяните за рукоятку отпирания капота, которая расположена в нижнем левом углу под панелью управления.
  - При этом край капота немного приподнимется.



Чтобы освободить капот, поднимите вверх рычаг предохранительной защелки, которая расположена по центру капота, а затем поднимите капот.



 Взявшись за рукоятку, извлеките опорную стойку капота из держателя. Вставьте конец опорной стойки в гнездо, выполненное в капоте.

Чтобы закрыть капот, высвободите опорную стойку из гнезда и зафиксируйте ее в держателе, а затем медленно опустите капот. Отпустите капот с высоты приблизительно 30 см, для того чтобы захлопнуть капот.

#### Открывание капота

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Не открывайте капот, когда подняты рычаги стеклоочистителя. В этом случае капот ударит по рычагам стеклоочистителя, в результате чего могут повредиться рычаги и капот.

После закрытия капота убедитесь в надежности его фиксации замком.

Если предохранительная защелка капота двигается с трудом или капот можно открыть, не нажимая на рычаг защелки, необходимо очистить и смазать механизм защелки.

Техническое обслуживание

# Верхний кожух радиатора

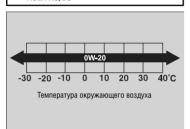
Узлы и детали, находящиеся в моторном отсеке, защищены верхним кожухом радиатора. Для выполнении некоторых операций технического обслуживания необходимо снять кожух. Потяните вверх кожух радиатора и снимите кожух со штырей.



# Рекомендуемое моторное масло

Моторное масло играет первостепенную роль в обеспечении эксплуатационных показателей и долговечности двигателя. В случае применения неподходящего моторного масла или работы двигателя на старом моторном масле с ухудшенными свойствами двигатель может выйти из строя.

- Оригинальное моторное масло Honda
- ACEA A1/B1
- ACEA A3/B3
- ACEA A5/B5



Используйте моторное масло с вязкостью, соответствующей преобладающим температурам окружающего воздуха (см. диаграмму).

Если отсутствует масло с вязкостью 0W-20, используйте масло с вязкостью 5W-30 или 0W-30.

#### Рекомендуемое моторное масло

Присадки к моторному маслу

Для двигателя данного автомобиля не требуется применять никакие дополнительные присадки к моторному маслу. Использование различного рода присадок может отрицательно сказаться на эксплуатационных показателях и долговечности двигателя.

Техническое обслуживание

# Техническое обслуживание

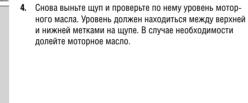
# Проверка уровня моторного масла

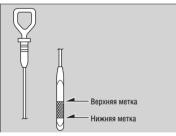
Рекомендуется проверять уровень моторного масла при каждой заправке автомобиля топливом. Установите автомобиль на ровную горизонтальную площадку.

Заглушите двигатель и подождите примерно три минуты, прежде чем проверять уровень моторного масла.



- Выньте масляный щуп двигателя (с оранжевой рукояткой).
- 2. Вытрите щуп чистой тканью или бумажной салфеткой.
- 3. Вставьте щуп в отверстие и опустите до упора.





#### Проверка уровня моторного масла

Если уровень моторного масла находится на нижней метке на щупе или ниже, осторожно долейте моторное масло. Следите за тем, чтобы не перелить моторное масло.

Расход моторного масла зависит от манеры вождения, а также климатических и дорожных условий. Допускается расход масла приблизительно до 1 литра на 1000 км пробега.

Новый двигатель в период обкатки может потреблять немного большее количество масла.

# Долив моторного масла



- Отверните и снимите крышку заливной горловины системы смазки двигателя.
- 2. Медленно долейте моторное масло.
- Установите на место крышку заливной горловины и надежно затяните ее.
- Подождите три минуты и проверьте уровень моторного масла по щупу.

#### ≥ Долив моторного масла

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Не доливайте моторное масло выше верхней метки на щупе. Перелив моторного масла выше нормы может привести к течи моторного масла и повреждению двигателя.

Немедленно вытрите все брызги и подтеки масла. Пролитое масло может вывести из строя оборудование, расположенное в моторном отсеке.

## Охлаждающая жидкость двигателя

#### Рекомендуемая охлаждающая жидкость: Honda Long Life Antifreeze/Coolant Type 2

Эта охлаждающая жидкость представляет собой готовую смесь антифриза и воды в равных долях. Не доливайте в систему охлаждения неразбавленный антифриз или воду.

Рекомендуется проверять уровень охлаждающей жидкости при каждой заправке автомобиля топливом. Прежде всего, проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке. Если охлаждающая жидкость в расширительном бачке полностью отсутствует, то проверьте ее уровень в радиаторе. Долейте необходимое количество охлаждающей жидкости.

### Расширительный бачок системы охлаждения



Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке



- 2. Если уровень охлаждающей жидкости опустился ниже метки минимального уровня **MIN**, долейте рекомендуемую охлаждающую жидкость и доведите ее уровень до верхней метки МАХ.
- Проверьте наличие признаков течи охлаждающей жидкости из системы охлаждения двигателя.

#### Охлаждающая жидкость двигателя

#### ПРИМЕЧАНИЕ

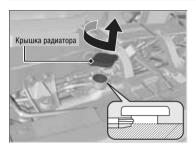
Если автомобиль эксплуатируется при очень низкой температуре окружающего воздуха (ниже - 35°C), то необходимо увеличить концентрацию антифриза в охлаждающей жидкости. Обратитесь к официальному дилеру Honda за информацией о концентрации охлаждающей жидкости, подходящей для таких условий.

При отсутствии рекомендованной охлаждающей жидкости марки Honda допускается временное использование охлаждающей жидкости другой марки, изготовленной известным производителем и не содержащей силикаты. Применяйте только высококачественную охлаждающую жидкость, рекомендуемую для двигателей, детали которых изготовлены из алюминиевого сплава. Продолжительное использование любой другой охлаждающей жидкости, кроме оригинальной жидкости марки Honda, может вызвать коррозионные разрушения деталей системы охлаждения и нарушить работу системы. При первой же возможности промойте систему охлаждения и заправьте ее охлаждающей жидкостью марки Honda.

Не добавляйте в охлаждающую жидкость ингибиторы коррозии или другие присадки. Эти присадки могут вступить в реакцию с охлаждающей жидкостью или оказаться агрессивными по отношению к материалам, из которых изготовлены детали двигателя.

Продолжение следует

## Радиатор



- 1. Убедитесь в том, что двигатель и радиатор остыли.
- 2. Снимите верхний кожух радиатора.
  - Верхний кожух радиатора Стр. 559
- Не нажимая на крышку радиатора, поверните ее против часовой стрелки, чтобы стравить избыточное давление в системе охлаждения. Поворачивая крышку, не нажимайте на нее.
- Нажмите на крышку и поверните ее против часовой стрелки, затем снимите крышку с горловины.
- Уровень охлаждающей жидкости в радиаторе должен быть вровень с основанием заливной горловины.
   При необходимости долейте охлаждающую жидкость.
- Установите на место крышку радиатора и надежно затяните ее.
- Долейте охлаждающую жидкость в расширительный бачок и доведите ее уровень до метки МАХ. Установите на место крышку расширительного бачка.

#### Радиатор

### **А** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасно снимать крышку радиатора, если двигатель еще не остыл, так как это может привести к сильным ожогам брызгами горячей охлаждающей жидкости.

Не снимайте крышку радиатора до тех пор, пока двигатель и радиатор не остынут.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Доливайте жидкость медленно и осторожно, стараясь не пролить ее. Немедленно вытрите подтеки и брызги охлаждающей жидкости, так как они могут повредить оборудование, расположенное в моторном отсеке.

# Рабочая жидкость автоматической трансмиссии

# Рабочая жидкость автоматической трансмиссии

Рекомендуемая жидкость: Honda ATF DW-1 (рабочая жидкость для автоматических трансмиссий)

При необходимости обратитесь к официальному дилеру для проверки уровня и замены рабочей жидкости.

Рабочая жидкость автоматической трансмиссии

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Не смешивайте рабочую жидкость Honda ATF DW-1 с другими жидкостями для автоматических трансмиссий.

Применение любой другой рабочей жидкости, кроме Honda ATF DW-1, может привести к серьезному ухудшению работы автоматической трансмиссии, значительному сокращению срока ее службы, а также стать причиной ее неисправности. На неисправности автоматической трансмиссии, возникшие в результате использования рабочей жидкости, отличной от Honda ATF DW-1, гарантия компании Honda на новый автомобиль не распространяется.

## Тормозная жидкость

Рекомендуемая тормозная жидкость: DOT3 или DOT4

# Бачок главного тормозного цилиндра



Уровень тормозной жидкости должен находиться между метками минимального (**MIN**) и максимального (**MAX**) уровня, которые нанесены на стенке бачка.

#### ≥ Тормозная жидкость

Тормозная жидкость класса DOT 5 не совместима с тормозной системой вашего автомобиля и может вызвать интенсивное разрушение деталей.

Рекомендуется использовать оригинальную тормозную жидкость.

Если уровень тормозной жидкости опустился до метки **МІN** или ниже, как можно скорее обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки герметичности тормозной системы и степени износа тормозных колодок.

# Долив жидкости омывателя

#### Автомобили без датчика уровня жидкости в бачке омывателя

Проверьте уровень жидкости омывателя, взглянув на бачок. Если уровень низкий, долейте жидкость в бачок омывателя.

#### Автомобили с датчиком уровня жидкости в бачке омывателя

При падении уровня жидкости омывателя на дисплее MID появляется предупреждение. Аккуратно долейте жидкость в бачок омывателя. Не переполняйте бачок.

# Топливный фильтр

Проводите замену топливного фильтра с периодичностью, предусмотренной регламентом технического обслуживания автомобиля.

Рекомендуется заменять топливный фильтр через каждые 40000 км пробега или через каждые 2 года (в зависимости от того, что наступит раньше), если есть подозрение, что используемое топливо содержит загрязнения. При эксплуатации автомобиля в условиях сильной запыленности воздуха топливный фильтр может засоряться быстрее.

Для замены топливного фильтра обратитесь на сервисную станцию дилера. Неправильное обращение с соединениями топливопроводов может привести к разбрызгиванию бензина и возникновению опасной ситуации.

#### 

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Запрещается заправлять бачок омывателя антифризом или водным раствором уксуса.

Использование антифриза может привести к повреждению лакокрасочного покрытия кузова. Применение раствора уксуса может привести к выходу из строя насоса омывателя.

# Замена ламп

# Лампы фар

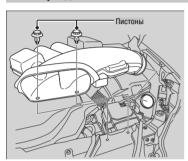
Для замены используйте лампы указанного ниже типа.

Фара дальнего света: Фара ближнего света: 60 Вт (НВЗ, галогенная лампа)

Светодиодная\*

55 Вт (Н11, галогенная лампа)\*

### Фара дальнего света



#### Левая фара

- 1. Снимите пистоны.
- 2. Снимите впускной воздуховод.

#### Лампы фар

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Во время работы галогенные лампы сильно нагреваются.
Поэтому наличие на колбе лампы следов масла, загрязнений или царапин может привести к перегреву лампы и разрушению колбы.

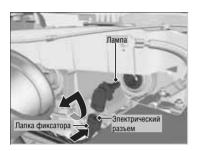
Регулировка фар выполнена на заводе-изготовителе. Как правило, фары не нуждаются в регулировке в процессе эксплуатации.

#### Автомобили с автоматическим корректором фар

Однако при частой перевозке тяжелых грузов в багажном отделении, обратитесь к дилеру для регулировки фар в соответствии с преобладающими условиями эксплуатации автомобиля.

Заменяя перегоревшую галогенную лампу, держите новую лампу только за ее металлический цоколь, не трогайте стеклянную колбу пальцами и оберегайте ее от контакта с твердыми предметами. Если на колбе лампы оказались жировые следы пальцев, протрите ее чистой тканью, смоченной в спирте.

Продолжение следует

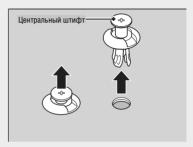


#### Правая и левая фары

- 3. Чтобы снять разъем, нажмите на лапку фиксатора.
- Поверните перегоревшую лампу против часовой стрелки и выньте лампу.
- Вставьте новую лампу в фару и поверните ее по часовой стрелке.
- 6. Подсоедините электрический разъем к лампе.

#### ≥ Лампы фар

Снимите пистон с помощью отвертки с рабочим профилем phillips.



Вставьте в отверстие пистон с поднятым центральным штифтом, затем нажмите и полностью утопите головку штифта заподлицо с пистоном.

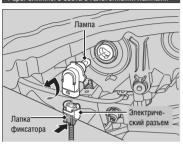


Продолжение следует

# Техническое обслуживание

## Фары ближнего света

#### Фары ближнего света с галогенными лампами



- Нажмите на лапку фиксатора и отсоедините разъем от лампы.
- Поверните перегоревшую лампу против часовой стрелки и выньте лампу.
- Вставьте новую лампу в фару и поверните ее по часовой стрелке.
- Подсоедините электрический разъем к лампе.

# Дневные ходовые огни и габаритные фонари\*

#### Автомобили без светодиодных дневных ходовых огней

В дневных ходовых огнях и фарах дальнего света применяются одинаковые лампы.

→ Лампы фар Стр. 568

#### Автомобили со светодиодными дневными ходовыми огнями

На автомобиле установлены светодиодные дневные ходовые огни и светодиодные габаритные фонари. Для проверки и замены огней и фонарей в сборе обращайтесь к официальному дилеру компании Honda. В габаритных фонарях и передних указателях поворота применяются одинаковые лампы.

▶ Лампы передних указателей поворота/габаритных фонарей\* и противотуманных фар\* Стр. 571

# Передние боковые габаритные фонари\*

На автомобиле установлены светодиодные передние боковые габаритные фонари. Для проверки и замены фонарей в сборе обращайтесь к официальному дилеру компании Honda.

#### Фары ближнего света

#### Автомобили со светодиодными фарами ближнего света

В фарах ближнего света применяются светодиоды. Для проверки и замены фар в сборе обращайтесь к официальному дилеру компании Honda

# Лампы передних указателей поворота/габаритных фонарей\* и противотуманных фар\*

Для замены используйте лампы указанного ниже типа.

Автомобили без светодиодных дневных ходовых огней

Передние указатели поворота:
Автомобили со светодиодными дневными ходовыми огнями
Передние указатели поворота/габаритные фонари:

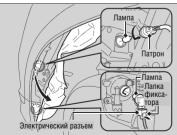
Противотуманная фара:

28 Вт/8 Вт (янтарного цвета)

35 Вт (Н8, галогенная лампа)



1. Отверните винты и отведите подкрылок назад.



Автомобили с противотуманными фарами

2. Отсоедините электрический разъем.

#### Все автомобили

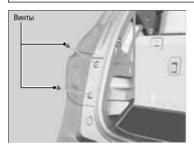
- 3. Поверните патрон против часовой стрелки и снимите патрон
- 4. Выньте перегоревшую лампу и вставьте новую лампу.

На автомобиле установлены светодиодные боковые повторители указателей поворота. Для проверки и замены фонарей в сборе обращайтесь к официальному дилеру компании Honda.

# Лампы стоп-сигналов и задних указателей поворота

Для замены используйте лампы указанного ниже типа.

Стоп-сигнал Светодиодный Задний указатель поворота 21 Вт (янтарного цвета)

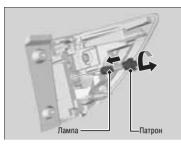


- Отверткой с рабочим профилем Philips отверните винты.
- Снимите задний комбинированный фонарь с задней стойки кузова.

#### Лампы стоп-сигналов и задних указателей поворота

На автомобиле установлены светодиодные стоп-сигналы. Для проверки и замены фонарей в сборе обращайтесь к официальному дилеру компании Honda.

572



- 3. Поверните патрон против часовой стрелки и снимите патрон. Снимите перегоревшую лампу.
- 4. Вставьте новую лампу и поверните по часовой стрелке.
- Сдвиньте задний комбинированный фонарь на направляющую на кузове.
- Совместите штифты с втулками на стойке кузова и нажмите на фонарь, чтобы штифты полностью вошли во втулки.

# Задние габаритные фонари и задние боковые фонари\*

На автомобиле установлены светодиодные задние габаритные фонари и задние боковые фонари. Для проверки и замены фонарей в сборе обращайтесь к официальному дилеру компании Honda.

# Фонарь(и) заднего хода/Задний противотуманный фонарь\*

Для замены используйте лампы указанного ниже типа.

#### Фонарь заднего хода/Задний противотуманный фонарь

21 BT



- 1. Поверните патрон против часовой стрелки и снимите патрон. Снимите перегоревшую лампу.
- 2. Вставьте новую лампу и поверните по часовой стрелке

# Фонари освещения регистрационного знака

На автомобиле установлены светодиодные фонари освещения регистрационного знака. Для проверки и замены фонарей в сборе обращайтесь к официальному дилеру компании Honda.

# Центральный верхний стоп-сигнал

На автомобиле установлен светодиодный центральный верхний стоп-сигнал. Для проверки и замены фонаря в сборе обращайтесь к официальному дилеру компании Honda.

# Техническое обслуживание

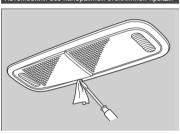
# Лампы прочих приборов освещения

# Лампа потолочного плафона освещения

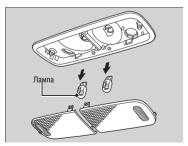
Для замены используйте лампу указанного типа.

Потолочный плафон: 5 Вт

#### Автомобили без панорамной стеклянной крыши



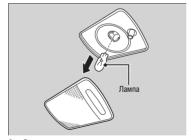
- **1.** Подденьте край рассеивателя отверткой с плоским рабочим профилем и снимите рассеиватель.
  - Во избежание образования царапин оберните конец отвертки тканью.



2. Выньте перегоревшую лампу и вставьте новую лампу.



- 1. Подденьте край рассеивателя отверткой с плоским рабочим профилем и снимите рассеиватель.
  - **В**о избежание образования царапин оберните конец отвертки тканью.



2. Выньте перегоревшую лампу и вставьте новую лампу.

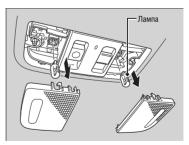
#### Лампы плафонов местного освещения\*

Для замены используйте лампу указанного ниже типа.

Плафон местного освещения: 5 Вт



- **1.** Подденьте край рассеивателя отверткой с плоским рабочим профилем и снимите рассеиватель.
  - Во избежание образования царапин оберните конец отвертки тканью.



2. Выньте перегоревшую лампу и вставьте новую лампу.

Продолжение следует

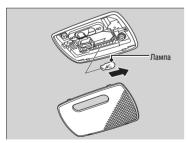
# Лампа плафона освещения багажного отделения

Для замены используйте лампу указанного типа.

#### Плафон освещения багажного отделения: 8 Вт



- 1. Подденьте край рассеивателя отверткой с плоским рабочим профилем и снимите рассеиватель.
  - Во избежание образования царапин оберните конец отвертки тканью.

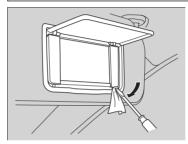


2. Выньте перегоревшую лампу и вставьте новую лампу.

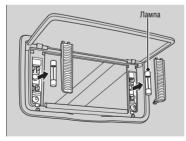
# Лампы плафонов освещения косметических зеркал\*

Для замены используйте лампу указанного ниже типа.

#### Плафон освещения косметического зеркала: 1,4 Вт



- Подденьте край рассеивателя отверткой с плоским рабочим профилем и снимите рассеиватель.
  - Во избежание образования царапин оберните конец отвертки тканью.

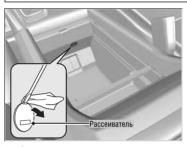


2. Выньте перегоревшую лампу и вставьте новую лампу.

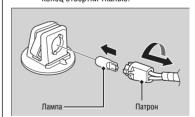
# Плафон освещения вещевого отделения в консоли

Для замены используйте лампу указанного типа.

Плафон освещения вещевого отделения в консоли: 1,4 Вт



- 1. Откройте крышку вещевого отделения в консоли.
- Подденьте край рассеивателя отверткой с плоским рабочим профилем и снимите рассеиватель.
   Во избежание образования царапин оберните конец отвертки тканью.

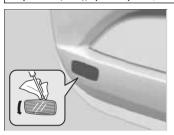


- Поверните патрон влево и снимите его.
- Выньте перегоревшую лампу и вставьте новую лампу.

# Лампа плафона освещения дверного порога\*

Для замены используйте лампу указанного ниже типа.

Плафон освещения дверного порога: 3,8 Вт



- 1. Откройте переднюю дверь.
- Подденьте край рассеивателя отверткой с плоским рабочим профилем и снимите рассеиватель.
  - Во избежание образования царапин оберните конец отвертки тканью.



3. Выньте перегоревшую лампу и вставьте новую лампу.

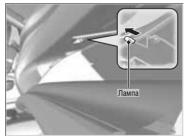
# Лампа плафона освещения перчаточного ящика

Для замены используйте лампу указанного типа.

Плафон освещения перчаточного ящика: 1,4 Вт



1. Откройте перчаточный ящик.



2. Выньте перегоревшую лампу и вставьте новую лампу.

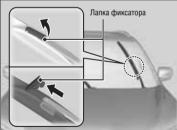
# Проверка состояния щеток стеклоочистителей

В случае износа и старения рабочей кромки резиновой чистящей ленты на стекле остаются полосы, а твердые вкрапления в чистящую ленту могут царапать поверхность стекла.

# Замена резиновой чистящей ленты щетки очистителя ветрового стекла



 Поднимите рычаги очистителя ветрового стекла: сначала поднимите левый рычаг (со стороны водителя), а затем – правый рычаг (с пассажирской стороны).



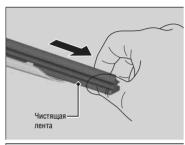
Положите кусок ткани на край лапки фиксатора. Нажмите на лапку фиксатора вверх с помощью отвертки с плоским рабочим профилем.

3. Снимите щетку с рычага стеклоочистителя.

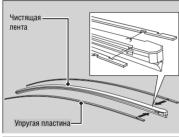
Замена резиновой чистящей ленты щетки очистителя ветрового стекла.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

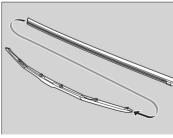
Во избежание повреждения ветрового стекла следите за тем, чтобы рычаг очистителя на ударил по стеклу.



**4.** Вытяните чистящую ленту из держателя, потянув ее за конец с выступами.



- Снимите с ленты упругие пластины и установите их на новую ленту.
  - Совместите приливы на чистящей ленте с канавками в упругих пластинах.



- 6. Вставьте новую ленту в держатель с нижней стороны.
  - Выступ на держателе должен совпасть с углублением в чистящей ленте.
- Установите щетку на рычаг, затем нажмите вниз на лапку фиксатора.
- 8. Опустите рычаги очистителя на ветровое стекло: сначала опустите правый рычаг (на пассажирской стороне), а затем левый рычаг (на стороне водителя).



1. Поднимите вверх рычаг очистителя.



2. Вытяните ленту из держателя (со стороны с выемкой).



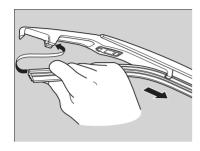
Снимите с ленты упругие пластины и установите их на новую ленту.

Замена резиновой чистящей ленты щетки очистителя заднего стекла

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Во избежание повреждения заднего стекла следите за тем, чтобы рычаг очистителя не ударил по стеклу.

Техническое обслуживание



- 4. Вставьте новую ленту в держатель.
  - Убедитесь в том, что лента должным образом зафиксирована, затем установите щетку в сборе на рычаг очистителя.

# Проверка состояния и уход за шинами

#### Проверка состояния шин

Для обеспечения безопасности движения шины, установленные на автомобиль, должны полностью соответствовать требованиям по типу и размерам и иметь хорошее состояние. Износ протектора не должен превышать предельных значений. Давление воздуха в шинах должно соответствовать рекомендованным значениям.

#### ■ Поддержание рекомендованного давления воздуха в шинах

Поддержание давления воздуха в шинах в соответствии с рекомендованными значениями обеспечивает наилучшее сочетание управляемости автомобиля, долговечности шин и уровня комфорта. Рекомендованное давление воздуха в шинах приведено на табличке, наклеенной в проеме водительской двери.

Низкое давление воздуха в шинах приводит к быстрому и неравномерному износу протектора, ухудшает управляемость автомобиля, увеличивает расход топлива, и делает более вероятным выход шин из строя из-за перегрева.

Шины с давлением воздуха выше нормы ухудшают плавность хода автомобиля и более подвержены повреждениям от ударов о дорожные выступы, ямы и т.п. В дополнение к этому высокое давление воздуха в шинах является причиной неравномерного износа протектора.

Осматривайте шины перед каждой поездкой. Если одна из них выглядит приспущенной по сравнению с другими, проверьте давление в ней с помощью шинного манометра.

Проверяйте с помощью манометра давление воздуха во всех шинах, включая шину запасного колеса, не реже одного раза в месяц или перед дальней поездкой. Даже в полностью исправных шинах давление воздуха может понизиться за месяц на 10-20 кПа (0,1-0.2 кгс/см2).

#### ■ Контрольный осмотр шин

Всякий раз, проверяя давление воздуха в шинах, осмотрите шины и их вентили. Обратите внимание на наличие следующих дефектов.

- Местное вздутие или выпучивание каркаса в зоне протектора или на боковинах. Замените шину при обнаружении порезов, расслоения или трещин на боковине. Замените также шину, если вышел наружу корд каркаса.
- Удалите из шины посторонние предметы и убедитесь в отсутствии утечки воздуха.
- Неравномерный износ протектора шины. Обратитесь к официальному дилеру для проверки углов установки колес.
- Чрезмерный износ протектора шины.
  - Индикаторы предельного износа протектора шины Стр. 583
- Трещины или другие повреждения в зоне вентиля.

Проверка состояния шин

#### **А** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эксплуатация автомобиля на сильно изношенных шинах или при давлении воздуха в них выше или ниже нормы может привести к дорожно-транспортному происшествию, в котором водитель и пассажиры рискуют получить тяжелые травмы или даже погибнуть.

Следуйте всем инструкциям настоящего Руководства относительно контроля и поддержания номинального давления воздуха в шинах, а также рекомендациям по эксплуатации и уходу за шинами.

Измеряйте давление воздуха на холодных шинах. Шины считаются холодными, если после остановки автомобиля прошло не менее трех часов, или если после длительной стоянки автомобиля вы проехали расстояние не более 1,6 км. В случае необходимости подкачайте шины или стравите воздух из них, чтобы довести давление воздуха до рекомендуемого значения.

При измерении давления воздуха на прогретых шинах давление может оказаться выше на 30-40 кПа (0,3-0,4 кгс/см2) по сравнению с результатами измерения на холодных шинах.

Если при движении автомобиля ощущается заметная вибрация, обратитесь на сервисную станцию дилера для проверки состояния шин и балансировки колес. Колеса подлежат обязательной балансировке после установки новых шин и после демонтажа и монтажа шин, находящихся в эксплуатации.

# Индикаторы предельного износа протектора шины



Глубина канавок протектора в тех местах, где проходят поперечные полоски индикаторов предельного износа, меньше на 1,6 мм по сравнению с остальными секторами шины. Замените шину в случае появления индикатора предельного износа на поверхности протектора. Изношенные шины не обеспечивают достаточного сцепления при движении по влажному дорожному покрытию.

# Срок службы шин

Срок службы шин определяется многими факторами, включая манеру вождения, дорожные условия, загруженность автомобиля, давление воздуха в шинах, качество ухода за шинами, скоростной режим, окружающие условия (даже если шины не используются).

Помимо регулярного проведения проверок и измерения давления воздуха в шинах рекомендуется ежегодно проверять шины по истечении пяти лет со дня их изготовления. Все шины, включая шину запасного колеса, следует заменить по истечении 10 лет со дня их изготовления независимо от их состояния и степени износа.

#### Замена шин и колес

Приобретайте для своего автомобиля только радиальные шины, которые соответствуют оригинальным шинам по размерам, допустимой нагрузке, скоростной категории и максимальному допустимому давлению воздуха (см. маркировку на боковине шины). В случае использования шин иного типоразмера или конструкции будет нарушена нормальная работа антиблокировочной системы (ABS), системы динамической стабилизации (VSA), системы помощи при трогании на подъеме, а также полноприводной трансмиссии\*.

Предпочтительно заменять сразу все четыре шины. Если это невозможно сделать, замените шины двух передних или двух задних колес.

При замене колес используйте только колеса, совместимые с системой TPMS и рекомендованные для вашего автомобиля.

Перед покупкой убедитесь, что характеристики приобретаемых шин соответствуют характеристикам шин, изначально установленных на автомобиле.

Замена шин и колес

#### **А** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Установка на автомобиль неподходящих шин может привести к ухудшению управляемости и курсовой устойчивости автомобиля. Это может стать причиной дорожно-транспортного происшествия, при котором люди могут получить серьезные травмы или погибнуть.

Используйте только шины рекомендуемого типа и размерности, см. табличку на кузове автомобиля.

#### Периодическая перестановка колес

Периодическая перестановка колес в соответствии с регламентом технического обслуживания способствует более равномерному износу шин и увеличению срока их службы.

#### Схема перестановки колес

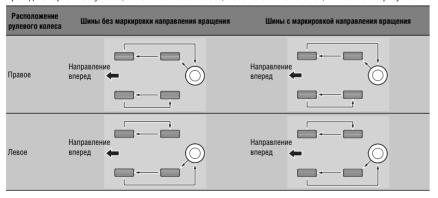
Автомобили с малоразмерным запасным колесом

Проводите перестановку колес в соответствии со схемой, показанной на рисунке.



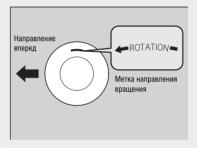
#### Автомобили с полноразмерным запасным колесом

Проводите перестановку колес, включая запасное колесо, в соответствии со схемой, показанной на рисунке.



#### Периодическая перестановка колес

Если шины имеют направленный рисунок протектора, то колеса можно менять местами только на одном борту, переставляя колесо с передней оси на заднюю и наоборот. Шины с направленным рисунком протектора должны быть установлены так, чтобы направление их вращения при движении автомобиля передним ходом соответствовало меткам, нанесенным на шины (см. рисунок).



После перестановки колес проверьте давление воздуха в шинах.

# Средства улучшения сцепных свойств на снегу

Для движения по заснеженным или обледенелым дорогам установите на автомобиль зимние шины или цепи противоскольжения. Уменьшите скорость движения и увеличьте дистанцию до автомобиля, движущегося впереди.

Во избежание заноса автомобиля проявляйте особую осторожность, поворачивая рулевое колесо или нажимая на педаль тормоза.

Используйте цепи противоскольжения, зимние или всесезонные шины по мере необходимости и в соответствии с действующим законодательством.

Во время установки обратите внимание на следующие аспекты.

#### Зимние шины:

- Выберите шины, имеющие размерность и индекс грузоподъемности такие же, как шины, изначально установленные на автомобиль.
- Используйте зимние шины на всех четырех колесах автомобиля.

#### Цепи противоскольжения:

- Устанавливайте цепи только на передние колеса автомобиля.
- Ввиду ограниченного зазора между шинами и кузовом автомобиля настоятельно рекомендуется использовать только цепи противоскольжения, которые указаны ниже:

Обозначение размерности шин*1	Тип цепей противоскольжения
245/60R18 105H	
245/60R18 105 V	QCC Premium Cobra 1042P
245/50R20 102H	

- 1: Размерность шин вашего автомобиля указана на табличке в проеме двери водителя.
- При установке цепей противоскольжения следуйте инструкциям их изготовителя. Натяните цепи, как можно сильнее.
- Убедитесь, что цепи не касаются тормозных трубопроводов и деталей подвески.
- Двигайтесь на небольшой скорости.

Средства улучшения сцепных свойств на снегу

#### **№** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использование неподходящий цепей противоскольжения или неправильная их установка может привести к повреждению тормозных трубопроводов и стать причиной дорожнотранспортного происшествия, в котором вы можете получить тяжелые травмы или погибнуть.

Следуйте всем инструкциям настоящего руководства, касающимся выбора и применения цепей противоскольжения.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Использование неподходящих средств или неправильная установка их может стать причиной повреждения тормозных трубопроводов, деталей подвески, кузова и колес. Немедленно остановите автомобиль в случае ударного воздействия на любую деталь автомобиля.

В случае установки цепей противоскольжения следуйте инструкциям их изготовителя, касающимся ограничений использования автомобиля.

Используйте цепи противоскольжения только в экстренных ситуациях, или когда их требуется использовать согласно правилам, действующим в данном регионе.

Во время движения по льду или снегу с установленными цепями противоскольжения проявляйте повышенное внимание и осторожность. Следует иметь в виду, что автомобиль с цепями противоскольжения может вести себя менее предсказуемо по сравнению автомобилем на хороших зимних шинах без цепей.

Если автомобиль оснащен летними шинами, помните, что они не предназначены для зимней эксплуатации. За более подробной информацией обращайтесь к официальному дилеру.

# Аккумуляторная батарея

# Проверка состояния аккумуляторной батареи

Состояние аккумуляторной батареи контролируется датчиком на отрицательном полюсном выводе. В случае неисправности датчика на информационный дисплей (MID) будет выведено соответствующее сообщение. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля.

В случае разряда или отсоединения аккумуляторной батареи от бортовой сети

- Включение аудиосистемы будет заблокировано.
  - Защита аудиосистемы от кражи Стр. 233

Аккумуляторная батарея

#### **№** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Аккумуляторная батарея при нормальной эксплуатации выделяет взрывоопасный водород.

Поэтому искры или открытое пламя вблизи аккумуляторной батареи могут вызвать взрыв достаточной силы, в результате которого вы можете получить тяжелые травмы и погибнуть.

Не подносите близко к аккумуляторной батарее искрящие предметы, открытое пламя или сигареты.

Во время самостоятельного выполнения технического обслуживания аккумуляторной батареи надевайте защитную одежду, очки или прозрачный лицевой щиток, или поручите обслуживание аккумуляторной батареи специалистам сервисной станции.

#### **А** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Аккумуляторная батарея содержит раствор серной кислоты (электролит), который обладает высокой коррозионной агрессивностью и очень ядовит.

При попадании электролита в глаза или на открытые участки тела вы можете получить сильные химические ожоги. Работая с аккумуляторной батареей или вблизи нее, обязательно используйте защитные очки и одежду.

Попадание электролита в желудочно-кишечный тракт может привести к смертельному отравлению, если не предпринять экстренные меры для спасения.

ХРАНИТЕ АККУМУЛЯТОРНУЮ БАТАРЕЮ В МЕСТАХ, КОТОРЫЕ НЕ ДОСТУПНЫ ДЛЯ ДЕТЕЙ

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

# Табличка с предупреждениями об опасности



#### ∑ Табличка с предупреждениями об опасности

#### ОПАСНОСТЬ

- Не подносите к аккумуляторной батарее открытое пламя или искрящие предметы. Аккумуляторная батарея выделяет взрывоопасный газ, который может стать причиной взрыва.
- Перед выполнением работ с аккумуляторной батареей наденьте защитные очки и резиновые перчатки, чтобы не получить ожогов и не потерять зрение от воздействия электролита аккумуляторной батареи.
- Ни при каких обстоятельствах не допускайте детей к аккумуляторной батарее. Убедитесь, что любой человек, работающий с аккумуляторной батареей, понимает потенциальные опасности и знаком с правильными приемами работы.
- Так как электролит содержит серную кислоту, при обращении с ним соблюдайте особую осторожность. Попадание в глаза или на кожу может привести к потере зрения или ожогам.
- Внимательно прочтите настоящее Руководство до выполнения работ, связанных с аккумуляторной батареей. Несоблюдение этого может привести к получению травм и повреждению автомобиля.
- Не используйте аккумуляторную батарею, если уровень электролита находится ниже рекомендованного. Использование аккумуляторной батареи с низким уровнем электролита может привести к ее взрыву и получению тяжелой травмы.

# Техническое обслуживание

# Правила обращения и уход за пультом дистанционного управления

## Замена элемента питания пульта дистанционного управления

Если индикатор не включается при нажатии кнопки на пульте, замените элемент питания.



Тип используемого элемента питания: CR2032

1. Извлеките встроенный ключ.



- Снимите верхнюю часть корпуса, осторожно поддев ее монетой.
  - Снимайте аккуратно, чтобы не потерять кнопки.
  - Оберните монету тканью, чтобы не поцарапать пульт дистанционного управления.
- 3. Соблюдайте полярность подключения во время установки элемента питания.

Замена элемента питания пульта дистанционного управления

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Неправильная утилизация отслуживших свой срок элементов питания приводит к загрязнению окружающей среды. Утилизация элементов питания должна производиться в соответствии с местными правилами и нормами.

Элементы питания можно приобрести в торговой сети или у официального дилера.

# Техническое обслуживание

# Уход за пультом дистанционного управления развлекательной системой и беспроводными наушниками\*

Автомобили, оборудованные развлекательной системой для задних пассажиров

## Замена элементов питания

#### Пульт дистанционного управления

Если приходится по несколько раз нажимать на кнопки пульта дистанционного управления развлекательной системой. замените элементы питания.



#### Тип используемого элемента питания: BR3032

- 1. Снимите крышку.
- Соблюдайте полярность подключения во время установки элементов питания.

#### Замена элементов питания

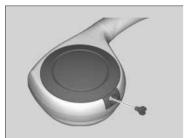
#### ПРИМЕЧАНИЕ

Неправильная утилизация отслуживших свой срок элементов питания приводит к загрязнению окружающей среды. Утилизация элементов питания должна производиться в соответствии с местными правилами и нормами.

Элементы питания можно приобрести в торговой сети или у официального дилера.

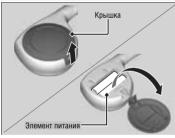
## Беспроводные наушники

Если в микрофонах беспроводных наушников отсутствует звук, замените элемент питания.



Тип используемого элемента питания: ААА

1. Выверните винт.



- 2. Откройте крышку.
- Соблюдайте полярность подключения во время установки элементов питания.

# Техническое обслуживание системы климат-контроля

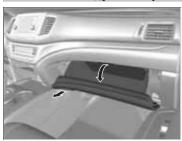
# Воздушный фильтр системы вентиляции салона

# ■ Периодичность замены воздушного фильтра системы вентиляции салона

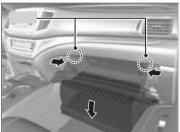
Заменяйте воздушный фильтр системы вентиляции салона с периодичностью, указанной в регламенте технического обслуживания. В случае эксплуатации автомобиля в условиях сильной запыленности воздуха рекомендуется чаше заменять воздушный фильтр системы вентиляции салона.

▶ Регламент технического обслуживания Стр. 549

# Замена воздушного фильтра системы вентиляции салона



1. Откройте перчаточный ящик.



- 2. Отсоедините два фиксатора, нажав на боковые панели крышки перчаточного ящика.
- 3. Опрокиньте крышку перчаточного ящика.

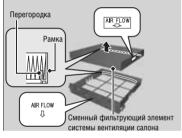
#### Воздушный фильтр системы вентиляции салона

Использование освежителя воздуха может снизить дезодорирующие свойства воздушного фильтра системы вентиляции салона и сократить срок его службы.

Если подача воздуха в салон при работе системы климат-контроля заметно уменьшилась и стекла быстро запотевают, возможно, потребуется заменить воздушный фильтр системы вентиляции салона.

Воздушный фильтр системы вентиляции салона задерживает пыльцу, пыль и другие мелкие частицы, взвешенные в воздухе.





4. Нажмите на лапки фиксаторов, расположенные по углам крышки корпуса воздушного фильтра, и снимите крышку.

- Извлеките фильтрующий элемент из корпуса воздушного фильтра.
- Установите в корпус новый фильтрующий элемент.
   Стрелки "AIR FLOW" должны быть направлены вниз.

#### № Воздушный фильтр системы вентиляции салона

Если вы затрудняетесь самостоятельно заменить фильтрующий элемент, обратитесь на сервисную станцию официального дилера.

# Мойка и чистка

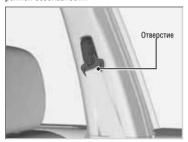
# Уход за салоном автомобиля

Удалите пыль с помощью пылесоса, прежде чем протирать интерьер тканью.

Для удаления грязи используйте ткань, смоченную в теплом водном растворе нейтрального моющего средства. Используйте чистую ткань для удаления остатков моющего средства.

#### Уход за ремнями безопасности

Для влажной чистки ремней безопасности используйте мягкую щетку и теплый водный раствор нейтрального мыла. После влажной чистки дайте ремням полностью высохнуть. Затем сухой тканью протрите отверстия скоб крепления ремней безопасности. Дайте ремням просохнуть. Затем сухой тканью вытрите отверстия креплений ремней безопасности.



#### Мойка окон

Протрите окна, воспользовавшись чистящим средством для стекол.

#### Уход за салоном автомобиля

Не проливайте жидкости в салоне автомобиля.

Электрические устройства и системы могут выйти из строя в случае попадания в них какой-либо жидкости.

Не распыляйте средства на силиконовой основе на электрические устройства, включая кнопки выключателей и аудиоустройства. Подобные действия могут стать причиной неисправности компонен-

тов или привести к возгоранию в автомобиле. В случае непреднамеренного распыления средства на силиконовой

В случае непреднамеренного распыления средства на силиконовой основе на электрические устройства обратитесь за консультацией к официальному дилеру.

В зависимости от своего состава химические средства и жидкие ароматические вещества могут вызвать изменение цвета, морщинистость или растрескивание пластмассовых деталей и тканей. Не используйте щелочные растворители, а также органические растворители, такие как бензол или бензин.

После обработки поверхности химическим составом аккуратно вытрите его остатки сухой тканью.

Не оставляйте на продолжительное время использованную ветошь на пластмассовых деталях или тканевой обивке салона.

Соблюдайте осторожность, чтобы не разлить жидкий освежитель воздуха.

#### Мойка окон

На внутренней поверхности заднего стекла находится электрический обогреватель.

Во избежание повреждения обогревателя заднего стекла протирайте внутреннюю поверхность стекла мягкой тканью только вдоль токопроводящих линий.

# Напольные коврики



С целью предотвращения смещения напольные коврики, расположенные перед передними сиденьями и задними сиденьями второго ряда, надеваются на напольные фиксаторы. Чтобы снять коврик для чистки, поверните рукоятки фиксаторов в положение освобождения коврика. Установив коврик на место после чистки, поверните рукоятки фиксаторов в положение фиксации.

Не кладите дополнительные коврики на закрепленный напольный коврик.

### Уход за кожаной обивкой\*

Регулярно удаляйте грязь и пыль с кожаной обивки с помощью пылесоса. Места складок и швов очищайте с особой тшательностью. Для очистки кожаных поверхностей используйте мягкую ткань, смоченную в растворе. состоящем из 90% воды и 10% нейтрального моющего средства. Затем протрите кожаную обивку чистой сухой тканью. Немедленно удаляйте с кожаной обивки пыль и грязь.

#### Напольные коврики

Если вы используете неоригинальные напольные коврики, убедитесь в том, что они предназначены специально для вашей модели автомобиля, могут быть установлены надлежащим образом и надежно закреплены напольными фиксаторами. Уложите на место задние напольные коврики. В случае неправильного расположения задние напольные коврики могут помешать нормальной регулировке передних сидений.

# Уход за лакокрасочным покрытием кузова и наружными деталями автомобиля

Удаляйте пыль с поверхности кузова после поездки на автомобиле.

Регулярно осматривайте автомобиль, обращая внимание на появление царапин на окрашенных поверхностях. Царапины на окрашенной поверхности могут вызвать коррозию кузова. При обнаружении царапины немедленно отремонтируйте ее.

#### Мойка автомобиля

Регулярно мойте автомобиль. Автомобиль следует мыть чаще в случае его эксплуатации в следующих условиях.

- Движение по дорогам, обрабатываемым солью (противогололедными составами).
- Эксплуатация автомобиля в прибрежных зонах.
- При попадании на лакокрасочное покрытие битума, помета птиц, сока деревьев, остатков насекомых.

#### При пользовании автоматической мойкой

- Сложите наружные зеркала заднего вида.
- Выключите автоматический режим управления стеклоочистителем\*.

Следуйте инструкциям, имеющимся на автоматической мойке.

#### При использовании мойки высокого давления

Следите за тем, чтобы между срезом сопла высокого давления и поверхностью кузова было достаточное расстояние.

Особое внимание обращайте на уплотнения окон. Слишком малое расстояние между соплом аппарата высокого давления и уплотнителем может привести к попаданию воды в салон автомобиля.

Не мойте струей высокого давления моторный отсек автомобиля. Вместо этого используйте струю воды под низким давлением и нейтральное моющее средство.

#### Мойка автомобиля

Не направляйте водяную струю на воздухозаборник. Это может стать причиной неисправности.



# Обработка кузова полиролью

Обработка кузова полирующим составом помогает защитить лакокрасочное покрытие от внешнего воздействия. Со временем полироль стирается с поверхности кузова, в результате чего лакокрасочное покрытие становится подверженным внешнему воздействию. Поэтому обработку кузова полирующим составом необходимо периодически повторять.

# Уход за бамперами и другими наружными пластмассовыми и обрезиненными деталями

Попадание бензина, масла, охлаждающей жидкости или электролита аккумуляторной батареи на поверхность пластмассовых и обрезиненных деталей может привести к образованию на них пятен или отслоению покрытия. Немедленно удалите указанные жидкости с помощью мягкой ткани и воды.

#### Мойка окон

Протрите окна, воспользовавшись чистящим средством для стекол.

#### Уход за колесами из алюминиевого сплава

Под воздействием соли и загрязняющих веществ состояние алюминиевых колес ухудшается. Для мойки колес используйте губку и раствор нейтрального моющего средства.

Остерегайтесь использования агрессивных химических составов (включая имеющиеся в продаже средства для чистки колес), не пользуйтесь также жесткими шетками. Они могут повредить прозрачный лак, нанесенный на алюминиевые колеса, который защищает алюминиевый сплав от коррозии и потускнения.

#### Обработка кузова полиролью

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Растворители и агрессивные чистящие средства могут повредить лакокрасочное покрытие кузова, а также металлические или пластиковые наружные детали автомобиля. Немедленно вытирайте брызги и подтеки растворителей и чистящих средств с автомобиля.

Уход за бамперами и другими наружными пластмассовыми и обрезиненными деталями

В случае необходимости ремонта покрытия пластмассовых и резиновых деталей проконсультируйтесь у дилера относительно подходящий материалов для восстановления покрытия.

## Запотевание рассеивателей приборов наружного освещения

Внутренняя поверхность рассеивателей приборов наружного освещения и сигнализации (фар, стоп-сигналов и т.д.) может временно запотевать после поездки в дождливую погоду или после мойки автомобиля. Конденсат влаги на рассеивателях может также образовываться при значительном перепаде температуры воздуха снаружи автомобиля и внутри корпуса прибора освещения (аналогично запотеванию стекол автомобиля). Это естественный процесс, а не следствие конструктивного дефекта.

Вследствие конструктивных особенностей рассеивателей конденсат может образовываться на поверхности каркаса рассеивателя. Это также не является признаком неисправности.

Однако при обнаружении значительного количества воды внутри прибора освещения или крупных капель воды на внутренней поверхности рассеивателя обратитесь на сервисную станцию дилера для проверки автомобиля.

# Устранение неисправностей в пути

Эта глава посвящена устранению неисправностей в пути.

Инструменты
Возимый комплект инструмента 600
При повреждении шины
Замена поврежденного колеса601
Если двигатель не запускается
Проверка двигателя 609
Если разрядился элемент питания брелока системы
доступа в автомобиль без ключа610
Экстренная остановка двигателя611
Если рычаг переключения диапазонов трансмиссии
не перемещается
Пуск двигателя от дополнительной аккумуляторной
батареи613
Перегрев двигателя
Действия в случае перегрева двигателя 616

# Действия в случаях, когда сигнализатор неисправности горит постоянно или мигает

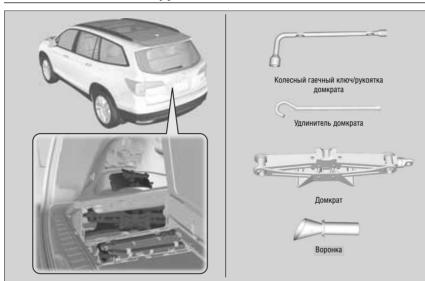
Если горит сигнализатор низкого давления моторного	
масла618	
Если горит сигнализатор неисправности системы	
заряда аккумуляторной батареи618	
Если горит или мигает сигнализатор неисправности	
систем двигателя619	
Если горит сигнализатор неисправности тормозной	
системы (красного цвета)	
Если горит сигнализатор неисправности	
электрического рулевого усилителя (EPS)620	
Если горит или мигает сигнализатор низкого	
давления воздуха в шинах/неисправности	
OMOTOMI I TDMC 621	

#### Предохранители

предохранители	
Расположение предохранителей	. 62
Проверка исправности и замена предохранителей	. 62
Эвакуация неисправного автомобиля	. 626
Если невозможно отпереть крышку заправочной	
горловины топливного бака	. 627
Заправка топливом	. 628
Заправка топливом из канистры	. 62
Если невозможно открыть дверь багажного отделения .	629

# Инструменты

# Возимый комплект инструмента



Возимый комплект инструмента

Инструменты хранятся в багажном отделении.

# При повреждении шины

#### Замена поврежденного колеса

Если на ходу автомобиля спустила шина, крепко держите рулевое колесо и плавно затормозите. Остановите автомобиль в безопасном месте. Замените поврежденное колесо малоразмерным\* или полноразмерным\* запасным колесом. Как можно скорее обратитесь к дилеру для ремонта или замены шины поврежденного колеса.

- Установите автомобиль на ровную площадку с твердой, нескользкой опорной поверхностью и включите стояночный тормоз.
- 2. Переведите рычаг переключения диапазонов в положение Р
- 3. Включите аварийную сигнализацию и включите режим питания VEHICLE OFF (LOCK).

#### Замена поврежденного колеса

Следуйте инструкциям по эксплуатации малоразмерного запасного колеса.

Периодически проверяйте давление воздуха в шине малоразмерного запасного колеса\*. Оно должно соответствовать рекомендуемому значению

Рекомендуемое давление воздуха в шине: 420 кПа (4.2 кгс/см²)

При движении с установленным на автомобиль малоразмерным запасным колесом скорость автомобиля не должна превышать 80 км/ч. При первой возможности замените малоразмерное запасное колесо штатным колесом.

Малоразмерное запасное колесо, которым укомплектован ваш автомобиль, предназначено только для данной модели автомобиля. Не устанавливайте его на другой автомобиль. Не устанавливайте на свой автомобиль малоразмерное запасное колесо другого типа.

Не устанавливайте цепи противоскольжения на малоразмерное запасное колесо. Если спустила шина переднего колеса с цепями противоскольжения, то переставьте вперед одно из задних колес, а на заднюю ось установите малоразмерное запасное колесо. Снимите переднее поврежденное колесо и на его место установите штатное колесо, демонтированное с задней оси. Наденьте цепи противоскольжения на переднее колесо.

Малоразмерное колесо ухудшает плавность хода и уровень комфорта, а также обладает худшим сцеплением на некоторых типах дорожного покрытия по сравнению со штатным колесом. Поэтому во время движения проявляйте повышенную осторожность и внимание.

Не устанавливайте на автомобиль одновременно более одного малоразмерного запасного колеса.

Размеры запасного колеса меньше размеров штатного колеса автомобиля. При установке на автомобиль малоразмерного запасного колеса дорожный просвет уменьшается. Движение по разбитым и ухабистым дорогам может привести к повреждению деталей и узлов, расположенных под кузовом.

Не используйте для временного восстановления поврежденного колеса ремонтные составы (герметики), нагнетаемые в полость шины. Это может привести к выходу из строя датчика давления воздуха.

Продолжение следует

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

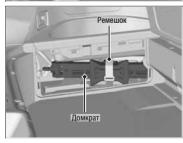
#### Подготовка к замене поврежденного колеса



 Нажмите на заднюю кромку рукоятки панели пола и поднимите панель.



2. Снимите крышку. Достаньте из бокового отделения колесный ключ и удлинитель домкрата.



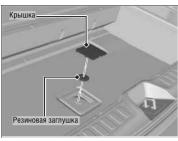
3. Ослабьте ремешок и достаньте домкрат.

#### Подготовка к замене поврежденного колеса

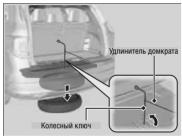
**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Домкрат должен использоваться только в экстренных ситуациях, возникающих в пути, а не для сезонной замены шин или иных работ по техническому обслуживанию или ремонту автомобиля.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

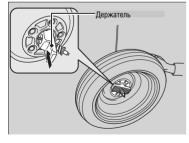
Не используйте домкрат, если он не работает надлежащим образом. Обратитесь к дилеру или в службу эвакуации автомобилей.



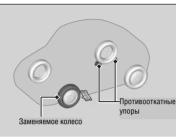
 Снимите крышку и резиновую заглушку на дне багажного отделения, чтобы получить доступ к валу лебедки запасного колеса.



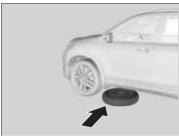
 Установите колесный ключ с удлинителем домкрата на вал лебедки запасного колеса. Вращайте колесный ключ против часовой стрелки, чтобы опустить запасное колесо на землю.



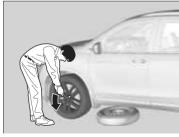
- Продолжайте вращать ключ, чтобы обеспечить слабину троса подъемника.
- 7. Выньте держатель из запасного колеса.



 Подложите противооткатные упоры или камни спереди и сзади колеса, расположенного по диагонали по отношению к поврежденному колесу.

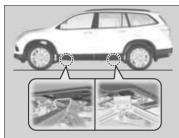


 Положите малоразмерное запасное колесо (наружной стороной вверх) под автомобиль возле заменяемого колеса.



 С помощью колесного ключа отверните колесные гайки на один оборот.

# Установка домкрата



**1.** Установите домкрат под опорное место на кузове, ближайшее к заменяемому колесу.



Вращайте винт домкрата по часовой стрелке (см. рисунок), пока головка домкрата не коснется опорного места.
 Необходимо обеспечить, чтобы ребро на днище кузова вошло в углубление головки домкрата.

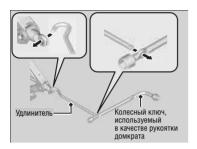
Установка домкрата

#### **А** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Автомобиль может сорваться с домкрата и причинить серьезные травмы человеку, который находится под автомобилем

Тщательно соблюдайте приведенные ниже инструкции, касающиеся замены колеса. Не позволяйте никому находиться под автомобилем, поднятом на домкрате, а также помещать части своего тела под автомобиль.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**: Домкрат должен устанавливаться на горизонтальной и устойчивой поверхности на том же уровне, что и автомобиль.



 Поднимите автомобиль. Для этого вращайте рукоятку домкрата с удлинителем до тех пор, пока колесо не оторвется от опорной поверхности.

#### Установка домкрата

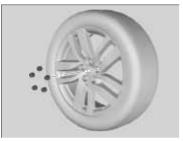
Не поднимайте автомобиль на домкрате, когда в автомобиле находятся люди или багаж.

Используйте домкрат, которым укомплектован автомобиль. Домкраты иной конструкции могут не выдержать вес автомобиля или не подойти для опорных мест на кузове.

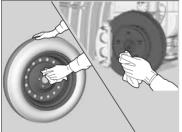
Ниже приведены инструкции, которые требуется выполнять при использовании домкрата.

- Не поднимайте автомобиль на домкрате, если работает двигатель.
- Устанавливайте домкрат только на твердую и ровную поверхность.
- Устанавливайте домкрат только в специально предназначенных для этого местах кузова.
- Не садитесь в автомобиль, когда он поднят на домкрате.
- Не подкладывайте никаких предметов под опору домкрата или на его головку.

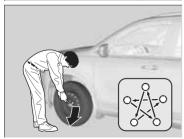
# Замена поврежденного колеса



 Отверните колесные гайки и снимите поврежденное колесо.



- Протрите привалочные поверхности колеса чистой ветошью.
   Установите запасное колесо.
- Наверните колесные гайки до контакта с буртиками вокруг крепежных отверстий в колесе.



Опустите автомобиль и уберите домкрат.
 Затяните колесные гайки в порядке, показанном на рисунке. Затягивайте колесные гайки в указанной последовательности постепенно, за два-три приема.

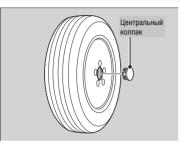
 Момент затяжки колесных гаек:
 127 Н. м.)

Продолжение следует

#### Замена поврежденного колеса

Не перетягивайте колесные гайки, прикладывая слишком большой момент с помощью ноги или трубы.

#### Хранение поврежденного колеса



 Снимите центральный колпак и поместите поврежденное колесо наружной стороной вверх под лебедку.



- Вставьте держатель на тросе лебедки в центральное отверстие поврежденного колеса.
- Вращайте колесный ключ с помощью удлинителя по часовой стрелке до тех пор, пока поврежденное колесо не прижмется к днищу кузова и вы не услышите щелчок лебедки.
- Уложите домкрат и колесный ключ на свои места в отделение для инструмента. Храните инструмент в багажном отделении.

# Система TPMS (с функцией помощи при накачке шины) и запасное колесо

После замены поврежденного колеса запасным загорится сигнализатор низкого давления воздуха в шинах/ неисправности системы TPMS (на ходу автомобиля). После нескольких километров сигнализатор начнет мигать непродолжительное время и затем будет гореть постоянно. На многофункциональном дисплее (MID) появится сигнализатор TPMS\* или 💯. Это не свидетельствует о неисправности системы.

Если неисправное колесо было заменено таким же исправным штатным колесом, то сигнализатор низкого давления воздуха в шине/неисправности системы TPMS исчезнет с дисплея MID через несколько километров пути.

Хранение поврежденного колеса

#### **▲** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если инструменты или другие предметы не зафиксированы должным образом, то в случае дорожно-транспортного происшествия водитель и пассажиры могут быть серьезно травмированы этими предметами. Перед тем как начать движение, уложите и надежно закрепите домкрат и инструменты.

Система TPMS (с функцией помощи при накачке шины) и запасное колесо

Система не следит за давлением воздуха в запасном колесе. Проверяйте давление воздуха в запасном колесе с помощью манометра.

Используйте колеса, совместимые с системой TPMS. Каждое такое колесо оснащено датчиком давления воздуха в шине, установленным за вентилем.

# Если двигатель не запускается

# Проверка двигателя

Если двигатель не запускается, проверьте стартер.

### Проверка двигателя

Если необходимо срочно запустить двигатель, воспользуйтесь аккумуляторной батареей другого автомобиля.

■ Пуск двигателя от дополнительной аккумуляторной батареи Стр. 613

### Состояние стартера

# Перечень проверок

- Если на дисплее появилось сообщение To Start, Hold Remote Near Start Button (Для пуска двигателя держите брелок около кнопки пуска двигателя)
  - **ЕСЛИ разрядился элемент питания брелока системы доступа в автомобиль без ключа** Стр. 610
- Убедитесь, что брелок системы доступа в автомобиль без ключа находится в зоне действия системы. Кнопка ENGINE START/STOP Стр. 161

## Проверьте яркость плафонов освещения салона.

Проверьте наличие сообщения на дисплее МІД.

Включите плафоны освещения салона и проверьте их яркость.

- Если плафоны освещения салона горят тускло или не горят совсем
  - **Аккумуляторная батарея** Стр. 587
- Если плафоны освещения салона горят нормально
  - Предохранители Стр. 622

### Стартер вращается нормально, но двигатель не запускается.

Стартер не вращается или вращается очень

Возможно, разряжена аккумуляторная батарея.

Выполните все пункты проверки, перечисленные

в правом столбце, и предпримите соответствующие

медленно.

действия.

Возможно, перегорел предохранитель. Выполните все пункты проверки, перечисленные в правом столбце, и предпримите соответствующие действия.

### Обратитесь к описанию процедуры пуска двигателя.

Следуйте инструкциям и попытайтесь запустить двигатель еще раз-

**Пуск двигателя** Стр. 463

### Проверьте состояние сигнализатора системы иммобилайзера.

Если сигнализатор системы иммобилайзера мигает, то двигатель запустить невозможно,

**Иммобилайзер** Стр. 150

### Проверьте уровень топлива.

В баке должно быть достаточно топлива.

Указатель уровня топлива Стр. 116

### Проверьте исправность предохранителя.

Проверьте все предохранители или доставьте автомобиль на сервисную станцию дилера для его проверки.

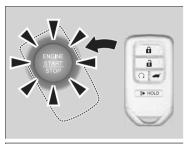
Проверка исправности и замена предохранителей Стр. 625

### Если неисправность не устранена

Эвакуация неисправного автомобиля Стр. 626

# Если разрядился элемент питания брелока системы доступа в автомобиль без ключа

Если звучит звуковой сигнал, на дисплее MID появилось сообщение **To Start, Hold Remote Near Start Button** (Для пуска двигателя держите брелок около кнопки пуска двигателя), мигает индикатор в кнопке **ENGINE START/STOP** и двигатель не запускается. Запустите двигатель следующим образом.



- При мигающем индикаторе в кнопке ENGINE START/STOP приложите к этой кнопке брелок, так чтобы эмблема Н на брелоке касалась центра кнопки. При этом кнопки на брелоке должны быть обращены к вам.
  - Индикатор, встроенный в кнопку ENGINE START/STOP мигает примерно в течение 30 с.



- 2. Нажмите педаль тормоза и нажмите кнопку ENGINE START/STOP не позднее 10 секунд после того, как раздастся звуковой сигнал и индикатор в кнопке ENGINE START/STOP перестанет мигать и будет гореть постоянно.
  - Если не нажать педаль тормоза, то включится режим электрического питания ACCESSORY (Вспомогательные потребители электроэнергии).

# Экстренная остановка двигателя

Кнопка **ENGINE START/STOP** может использоваться для остановки двигателя в экстренной ситуации даже на ходу автомобиля. Если вам нужно остановить двигатель, выполните любое из следующих действий.

- Нажмите кнопку ENGINE START/STOP и удерживайте ее в нажатом положении примерно две секунды.
- С усилием нажмите кнопку ENGINE START/STOP два раза.

Рулевое колесо не заблокируется.

При остановке двигателя включается режим электрического питания ACCESSORY.

Для того чтобы включить режим питания VEHICLE OFF, переведите рычаг переключения диапазонов в положение  $\boxed{P}$  (Стоянка) после полной остановки автомобиля.

Затем дважды нажмите кнопку **ENGINE START/STOP**, не нажимая педаль тормоза.

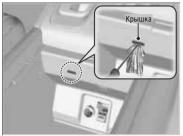
### Экстренная остановка двигателя

Не нажимайте кнопку на ходу автомобиля без крайней необходимости заглушить двигатель.

# **Е**сли рычаг переключения диапазонов трансмиссии не перемещается

Если рычаг переключения диапазонов трансмиссии не перемещается из положения  $\boxed{P}$  (Стоянка), выполните следующие действия.

# Выключение блокировки рычага



- 1. Включите стояночный тормоз.
- Выньте встроенный ключ из брелока системы доступа в автомобиль без ключа.
- Откройте крышку вещевого отделения центральной консоли.
- Оберните тканью небольшую отвертку с плоским рабочим профилем. Вставьте конец отвертки прорезь для выключения блокировки рычага, как показано на рисунке, и снимите крышку.

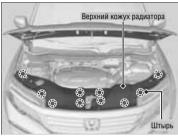


- Вставьте ключ зажигания в прорезь для выключения блокировки рычага.
- Нажимая на ключ вниз, нажмите на выключатель блокировки рычага и переведите рычаг в положение N (Нейтраль).
  - Теперь блокировка рычага выключена. Как можно скорее обратитесь к официальному дилеру для проверки механизма переключения диапазонов трансмиссии.

# Пуск двигателя от дополнительной аккумуляторной батареи

# ■ Процедура пуска двигателя от дополнительной аккумуляторной батареи

Выключите электрические приборы, такие как аудиосистема и приборы освещения. Выключите электрическое питание и откройте капот.



 Потяните вверх кожух радиатора и снимите кожух со штырей.



2. Освободите фиксаторы и снимите впускной воздуховод.

# **№** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При несоблюдении мер предосторожности и неправильном обращении с аккумуляторной батареей во время пуска двигателя она может взорваться, что приведет к серьезному травмированию находящихся поблизости людей.

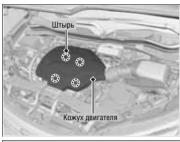
Не подносите близко к аккумуляторной батарее искрящие предметы, открытое пламя или сигареты.

### ПРИМЕЧАНИЕ

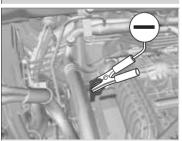
При очень низкой температуре окружающего воздуха, электролит в разряженной батарее может замерзнуть. При попытке запустить двигатель корпус замерзшей батареи может лопнуть.

Надежно закрепляйте клеммы удлинительных проводов, чтобы они не отсоединились вследствие вибрации двигателя. Будьте внимательны и следите за тем, чтобы удлинительные провода не перепутались и их клеммы не касались друг друга во время подсоединения и отсоединения проводов.

В холодную погоду емкость аккумуляторной батареи снижается, в результате чего двигатель может не запуститься.







- 3. Потяните вверх кожух двигателя и снимите со штырей.
  - Начните отсоединять кожух с правой стороны (со стороны переднего пассажира), приподнимая самый дальний край кожуха.
  - Постепенно перемещайтесь влево (в сторону водителя), прилагая к кожуху постоянное усилие, направленное вверх.
- - Для пуска двигателя используйте только аккумуляторную батарею с номинальным напряжением 12 В.
  - № При использовании автомобильного зарядного устройства для зарядки вашей аккумуляторной батареи напряжением 12 В выбирайте напряжение зарядки не более 15 В. Для выбора правильного режима зарядки воспользуйтесь Руководством по эксплуатации зарядного устройства.
- Подсоедините клемму второго провода к отрицательному полюсному выводу — внешней аккумуляторной батареи.
- Подсоедините другой конец второго удлинительного провода к подъемной проушине двигателя, как показано на рисунке. Не присоединяйте этот удлинительный провод к каким-либо другим деталям.
- Если для пуска двигателя используется аккумуляторная батарея другого автомобиля, то запустите на этом автомобиле двигатель и немного увеличьте частоту холостого хода двигателя.
- Попытайтесь запустить двигатель на своем автомобиле.
   Если коленчатый вал вращается медленно, проверьте надежность контактов в электрических соединениях удлинительных проводов.

# Действия после пуска двигателя

После того как двигатель вашего автомобиля запустился, отсоедините удлинительные провода в следующем порядке.

- 1 Отсоедините клемму провода от "массы" вашего автомобиля.
- 2. Отсоедините другую клемму этого же провода от отрицательного вывода внешней аккумуляторной баталем
- **3.** Отсоедините клемму удлинительного провода от положительного полюсного вывода  $\bigoplus$  аккумуляторной батареи вашего автомобиля.

Обратитесь на ближайшую сервисную станцию или к официальному дилеру для проверки автомобиля.

# Перегрев двигателя

# Действия в случае перегрева двигателя

Признаки перегрева двигателя:

- Стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости двигателя находится на метке H\* или на метке янтарного цвета, или двигатель неожиданно потерял мощность.
- Из моторного отсека идет пар или вырываются брызги жидкости.

# Первоочередные действия

- 1. Немедленно остановите автомобиль в безопасном месте.
- 2. Выключите все вспомогательное электрооборудование и включите аварийную световую сигнализацию.
  - **Если пар или брызги отсутствуют**

Не выключайте двигатель и откройте капот.

При наличии пара или брызг

Выключите двигатель и подождите, пока выход пара не прекратится. Затем откройте капот.

### Действия в случае перегрева двигателя

# **А** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пар и брызги кипящей охлаждающей жидкости, которые вырываются из моторного отсека при перегреве двигателя, могут причинить сильные ожоги.

Не поднимайте капот, если из-под него идет пар.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Продолжение движения, когда стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости двигателя находится на метке  $\boxed{H}^*$  или на метке янтарного цвета, может привести к повреждению двигателя.

# ■ Последующие действия



- Убедитесь, что вентилятор охлаждения двигателя работает. Выключите двигатель, когда стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости двигателя начнет двигаться вниз.
  - Если вентилятор не работает, немедленно остановите двигатель.
- После того как двигатель остынет, проверьте уровень охлаждающей жидкости и осмотрите компоненты системы охлаждения двигателя, обращая внимание на признаки течи охлаждающей жидкости.
  - Если уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке ниже нормы, снимите верхний кожух радиатора и долейте охлаждающую жидкость до верхней метки МАХ.
    - Верхний кожух радиатора Стр. 559
  - Если охлаждающая жидкость в расширительном бачке отсутствует, удостоверьтесь, что радиатор остыл. Накройте крышку радиатора плотной тканью и снимите крышку. В случае необходимости долейте охлаждающую жидкость и доведите ее уровень до основания заливной горловины радиатора. Затем установите крышку на место.

# Заключительные действия

После того как двигатель достаточно остынет, запустите его и проследите за указателем температуры охлаждающей жидкости двигателя. Если стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости двигателя опустилась вниз, продолжите движение. Если стрелка не опустилась, обратитесь к официальному дилеру для ремонта автомобиля.

### Действия в случае перегрева двигателя

# **№** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасно снимать крышку радиатора, если двигатель еще не остыл, так как это может привести к сильным ожогам брызгами горячей охлаждающей жидкости.

Не снимайте крышку радиатора до тех пор, пока двигатель и радиатор не остынут.

В случае течи охлаждающей жидкости обратитесь к официальному дилеру для ремонта автомобиля.

Допускается доливать воду в систему охлаждения двигателя только в качестве экстренной и временной меры. Как можно скорее обратитесь к дилеру для заправки системы охлаждения двигателя рекомендуемой охлаждающей жидкостью.

# Действия в случаях, когда сигнализатор неисправности горит постоянно или мигает

# Если горит сигнализатор низкого давления моторного масла



### ■ Причины включения сигнализатора

Сигнализатор загорается при низком давлении моторного масла.

### ■ Порядок действий сразу после включения сигнализатора

- 1. Немедленно остановите автомобиль в безопасном месте на горизонтальной площадке.
- 2. В случае необходимости включите аварийную световую сигнализацию.

### Действия после остановки автомобиля

- 1. Остановите двигатель и подождите примерно три минуты.
- 2. Откройте капот и проверьте уровень моторного масла.

### Проверка уровня моторного масла Стр. 561

- 3. Запустите двигатель и наблюдайте за сигнализатором низкого давления моторного масла.
  - Сигнализатор выключается: продолжите движение.
  - Если сигнализатор не погас в течение 10 секунд: заглушите двигатель и немедленно обратитесь к дилеру для ремонта автомобиля.

# **Если горит сигнализатор неисправности системы заряда аккумуляторной батареи**



### ■ Причины включения сигнализатора

Сигнализатор горит, если аккумуляторная батарея прекратила заряжаться.

# ■ Порядок действий в случае включения сигнализатора

Выключите систему климат-контроля, обогреватель заднего стекла и другое электрическое оборудование. Немедленно обратитесь к дилеру для ремонта автомобиля.

Если горит сигнализатор низкого давления моторного масла

### ПРИМЕЧАНИЕ

Продолжение работы двигателя при низком давлении моторного масла может очень быстро привести к выходу двигателя из строя из-за серьезных механических повреждений.

 Если горит сигнализатор неисправности системы заряда аккумуляторной батареи

Если необходимо ненадолго остановиться, не глушите двигатель. Повторный пуск двигателя может привести к быстрому разряду аккумуляторной батареи.

# Если горит или мигает сигнализатор неисправности систем двигателя



### Причины включения или мигания сигнализатора

- Сигнализатор горит, если неисправна система нейтрализации отработавших газов двигателя.
- Сигнализатор мигает в случае обнаружения пропусков зажигания.
- Порядок действий в случае, когда сигнализатор горит постоянно

Избегайте движения на высокой скорости. Немедленно обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля.

Порядок действий в случае, когда сигнализатор мигает

Остановите автомобиль в безопасном месте, где нет легковоспламеняющихся материалов. Заглушите двигатель и подождите не менее 10 минут, пока он не остынет.

# Если горит сигнализатор неисправности тормозной системы (красного цвета)



### ■ Причины включения сигнализатора

- Низкий уровень тормозной жидкости.
- Неисправность тормозной системы.
- Порядок действий в случае включения сигнализатора на ходу автомобиля

Слегка нажмите на педаль тормоза, чтобы проверить величину сопротивления перемещению педали.

- Если сопротивление перемещению педали обычное, то во время ближайшей остановки проверьте уровень тормозной жидкости в бачке главного тормозного цилиндра.
- Если сопротивление перемещению педали отличается от обычного, необходимо немедленно предпринять следующие действия. В случае необходимости переключите трансмиссию на более низкую передачу, чтобы снизить скорость движения за счет торможения двигателем.

В Если горит или мигает сигнализатор неисправности систем двигателя.

### ПРИМЕЧАНИЕ

В случае продолжения движения с включенным сигнализатором неисправности систем двигателя система нейтрализации отработавщих газов и сам двигатель могут выйти из строя.

Если и после повторного пуска двигателя сигнализатор неисправности систем двигателя снова начнет мигать, поезжайте к ближайшему официальному дилеру, не превышая скорость 50 км/ч. Проверьте автомобиль на сервисной станции дилера.

В Если горит сигнализатор неисправности тормозной системы. (красного цвета)

Немедленно обратитесь на сервисную станцию для ремонта автомобиля. Опасно эксплуатировать автомобиль при низком уровне тормозной жилкости. Если педаль тормоза при нажатии проваливается, немедленно остановите автомобиль в безопасном месте. В случае необходимости переключайте передачи вниз для замедления автомобиля за счет торможения двигателем.

Если одновременно горят сигнализаторы неисправности тормозной системы и антиблокировочной тормозной системы (ABS), то это свидетельствует о неисправности электронного регулятора тормозных сил. Это может привести к неустойчивому поведению автомобиля во время резкого торможения.

Немедленно обратитесь к официальному дилеру для проверки автомобиля

# Если горит сигнализатор неисправности электрического рулевого усилителя (EPS)



# Причины включения сигнализатора

- Сигнализатор загорается при неисправности системы EPS.
- Если несколько раз подряд нажать педаль акселератора для увеличения частоты холостого хода двигателя, загорается сигнализатор неисправности рулевого усилителя и при этом иногда возрастает усилие на рулевом колесе.

# ■ Порядок действий в случае включения сигнализатора

Остановите автомобиль в безопасном месте. Заглушите и снова запустите двигатель. Если сигнализатор включается и не гаснет, немедленно обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки автомобиля.

# Если горит или мигает сигнализатор низкого давления воздуха в шинах/неисправности системы TPMS



### Причины включения или мигания сигнализатора

Значительное снижение давления воздуха в шине. При возникновении неисправности системы TPMS с функцией помощи при накачке шины или после установки запасного колеса сигнализатор мигает около одной минуты, а затем горит постоянно.

### ■ Порядок действий в случае включения сигнализатора

Остановите автомобиль в безопасном месте. Проверьте давление воздуха в шинах и доведите его до нормы. Рекомендуемое давление воздуха в шинах указано на табличке, размещенной в проеме двери водителя.

# ■ Порядок действий в случае, если сигнализатор мигает

Как можно скорее обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки шины. Если сигнализатор мигает из-за установки запасного колеса, замените его на штатное полноразмерное колесо. Сигнализатор выключается после нескольких километров пути.

Если горит или мигает сигнализатор низкого давления воздуха в шинах/ неисправности системы контроля давления воздуха в шинах (TPMS)

### ПРИМЕЧАНИЕ

Движение на шинах с очень низким давлением воздуха может привести к их перегреву. В результате перегрева шина может разрушиться. Поддерживайте в шинах рекомендуемое давление воздуха.

# Предохранители

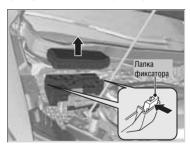
# Расположение предохранителей

Если не работает какое-либо электрическое оборудование, то выключите зажигание VEHICLE OFF (LOCK) и проверьте исправность соответствующего предохранителя.

# Блок предохранителей в моторном отсеке, тип А

Расположение и назначение предохранителей приведено на крышке блока предохранителей.

Определите расположение нужного предохранителя по его номеру с помощью схемы на крышке блока предохранителей. Блок предохранителей. Блок предохранителей расположен на правом кожухе амортизаторной стойки подвески. Чтобы открыть крышку, нажмите на лапки фиксаторов.



# ■ Защищаемые электрические цепи и номинальные значения тока предохранителей

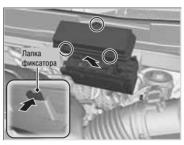
		Защищаемая цепь	Номи- нальный ток, А
			70 A
	RR 😽	RR BLOWER (Задний вентилятор)	30 A
,	<u>l</u> i	ABS/VSA MTR (Электронасос ABS/VSA)	40 A
1	<u>l</u> i	ABS/VSA FSR	20 A
	(li	MAIN FAN (Главный вентилятор)	30 A
	<u>-</u> +	MAIN FUSE (Главный предохранитель)	150 A
	∏i	SUB FAN (Дополнительный вентилятор)	30 A
	$\nabla$	WIP MTR (Электродвигатель стеклоочистителя)	30 A
	$\bigoplus$	WASHER (Омыватель)	20 A
		SUNSHADE (Солнцезащитная шторка)	(20 A)
		_	(30 A)
2	FR 🍣	FR BLOWER (Передний вентилятор)	40 A
	<u>li</u>	AC INVERTER (Преобразователь переменного тока)	(30 A)
	li	AUDIO AMP (Усилитель аудиосистемы)	(30 A)
	(##)	RR DEF (Обогреватель заднего стекла)	40 A
	_	<del>-</del>	(30 A)
			(20 A)
3		_	
	_		
4	-00-	PARKING LIGHT (Стояночное освещение)	10 A
5	_	_	_

		Защищаемая цепь	Номи- нальный ток, А
6		STOP LIGHT (Стоп-сигнал)	10 A
7	_	_	_
8	LEO	LH/L LO (Левая фара ближнего света)	10 A
9	_	_	_
10	R≣O	RH/L LO (Правая фара ближнего света)	10 A
11	l	IGPS	7,5 A
12	<u>l</u> i	INJECTOR (Форсунка)	(20 A)
13	<b>≣</b> O	H/L LO MAIN (Фары ближнего света, главный)	20 A
14	$\prod$ i	USB CHARGER (Разъем USB для зарядки)	(15 A)
15	和	FR FOG (Противотуманные фары)	(15 A)
16		HAZARD (Аварийная сигнализация)	15 A
17	R 🕹	AS P/SEAT (REC) (Регулировка на- клона спинки сиденья)	(20 A)
18	R 🚅	AS P/SEAT (SLIDE) (Регулировка продольного положения сиденья)	(20 A)
19	<u>l</u> i	ACM	20 A
20	*	MG Clutch (Муфта MG)	7,5 A
21	<u>l</u> i	MAIN RLY (Главное реле)	15 A
22	Πì	FI SUB (Система впрыска топлива, дополнительный)	15 A
23	<u> </u>	IG COIL (Катушка зажигания)	15 A
24	<u>l</u>	DBW	15 A
25	<del>-</del> 00-( <b>©</b> )	SMALL/STOP MAIN	(20 A)
26	<u>l</u> i	ВАСК UP (Фонарь заднего хода)	10 A

	Защищаемая цепь	Номи- нальный ток, А
27 <b>i</b>	HTD STRG WHEEL (Обогреватель рулевого колеса)	(10 A)
28	HORN (Звуковой сигнал)	10 A
29	RADIO (Аудиосистема)	(20 A)

# ■ Блок предохранителей в моторном отсеке, тип В

Блок предохранителей расположен рядом с бачком главного тормозного цилиндра. Чтобы открыть крышку, нажмите на лапки фиксаторов.



 Защищаемые электрические цепи и номинальные значения тока предохранителей

Защищаемая цепь		Номи- нальный ток, А	
	<u>l</u> i	ST CUT1	(40 A)
	<u>l</u> i	4WD (Полноприводная трансмиссия)	(20 A)
1	<u>l</u> i	IG MAIN (Зажигание, главный)	30 A
	<u>l</u> i	IG MAIN2 (Зажигание, главный 2)	30 A
	•	PTG MTR (Электропривод двери багажного отделения)	(40 A)
	<u>l</u> i	F/B MAIN2	60 A
	<u>l</u> i	F/B MAIN	60 A
	<b>(P)</b>	EPS (Электрический рулевой усилитель)	60 A

		Защищаемая цепь	Номи- нальный ток, А
2	☐ <u>i</u>	TRL MAIN (Прицеп, главный)	(30 A)
3	<u>l</u> i	TRL E-BRAKE (Электрический тормоз прицепа)	(20 A)
4	l	BMS	7,5 A
5	≣O	H/L HI MAIN (Фары дальнего света, главный)	20 A
6	•	PTG CLOSER	(20 A)
7	<b>∏i</b>	CTR ACC SOCKET (Электрическая розетка)	20 A
8	Πi	RR ACC SOCKET (Задняя электри- ческая розетка)	(20 A)
9	₩	FR DE-ICE (Обогреватель ветрового стекла)	(15 A)
10	l	ACC/IG2_MAIN	10 A
11	<u>l</u> i	TRL CHARGE	(20 A)
12	l	IDLE STOP ST CUT	(30 A)
13	<u>l</u> i	IDLE STOP	(30 A)
14	<u>l</u> i	IDLE STOP	(30 A)
15	<u>l</u> i	TCU/SBW	(15 A)
16	<b>##</b>	Обогреватель заднего сиденья	(20 A)
17	<u>l</u> i	STRLD	7,5 A

Продолжение следует

# Блок предохранителей в пассажирском салоне

Блок предохранителей расположен под панелью приборов.



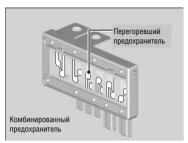
Расположение и назначение предохранителей приведено на табличке, наклеенной на боковой панели. Определите расположение нужного предохранителя по его номеру с помощью схемы на табличке.

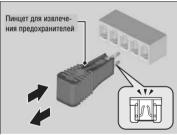
# Защищаемые электрические цепи и номинальные значения тока предохранителей

		Защищаемая цепь	Номиналь- ный ток, А
1	DR	DR P/W (Электрические стекло- подъемники)	20 A
2		DOOR LOCK (Центральный замок)	20 A
3	Πi	SMART	7,5 A
4	AS AS	AS P/W	20 A
5	<u>l</u> i	FR ACC SOCKET (Передняя электриче- ская розетка)	20 A
6	$(\Box)$	FUEL PUMP (Топливный насос)	20 A
7	<u>l</u> i	ACG	15 A
8	$\nabla$	FRONT WIPER (Очиститель ветрового стекла)	7,5 A
9	<u>l</u> i	ABS/VSA (Антиблокировочная система/ Система динамической стабилизации)	7,5 A
10	*	SRS (Дополнительная удерживаю- щая система)	10 A
11	REAR L	REAR LEFT P/W (Электрический сте- клоподъемник задней левой двери)	20 A
12	_	<del>_</del>	
13	REAR R	REAR RIGHT P/W (Электрический сте- клоподъемник задней правой двери)	20 A
14	l	FUEL LID (Крышка заправочной горловины)	20 A
15	J.	DR P/SEAT (REC) (Регулировка на- клона спинки сиденья водителя)	(20 A)
16	0\$	REAR FOG (Задний противотуман- ный фонарь)	(7,5 A)
17	#	FR SEAT HEATER (Обогреватель переднего сиденья)	(20 A)
18	深	INTR LT (Плафон внутреннего освещения)	7,5 A
19		DR REAR DOOR UNLOCK (Отпирание левой задней двери)	10 A
20		AS SIDE DOOR UNLOCK (Отпирание боковой двери)	10 A

		Защищаемая цепь	Номиналь- ный ток, А
21		DRL (Дневные ходовые огни)	7,5 A
22	$\prod_{i}$	KEY LOCK	7,5 A
23	*	А/С (Кондиционер воздуха)	7,5 A
24	$\prod_{i}$	IG1a FEED BACK	7,5 A
25	<u>=00</u>	INST PANEL LIGHTS (Подсветка панели управления)	7,5 A
26	J.	LUMBAR SUPPORT (Поясничная опора)	(10 A)
27	<u>=00</u>	PARKING LIGHTS (Стояночное освещение)	7,5 A
28	li	OPTION	10 A
29	( <u>a</u> )	METER (Панель приборов)	7,5 A
30	$\bigcirc$	REAR WIPER (Очиститель заднего стекла)	10 A
31	<u>l</u> i	MISS SOL	7,5 A
32	*	SRS (Дополнительная удерживаю- щая система)	7,5 A
33		AS SIDE DOOR LOCK (Запирание боковой двери)	10 A
34		DR DOOR LOCK (Запирание двери водителя)	10 A
35		DR DOOR UNLOCK (Отпирание двери водителя)	10 A
36	DR	AS P/SEAT (SLIDE) (Регулировка продольного положения сиденья водителя)	(20 A)
37	R≣O	RIGHT H/L HI (Правая фара дальнего света)	10 A
38	L≣O	LEFT H/L HI (Левая фара дальнего света)	10 A
39	<u>l</u> i	IG1b FEED BACK	7,5 A
40	$\prod_{i}$	ACC	7,5 A
41		DR REAR DOOR LOCK (Запирание левой задней двери)	10 A
42	_	_	

# Проверка исправности и замена предохранителей





- Выключите зажигание VEHICLE OFF (LOCK). Выключите фары и все вспомогательные потребители электроэнергии.
- 2. Снимите крышку блока предохранителей.
- Проверьте исправность большого предохранителя в моторном отсеке.
  - Если предохранитель перегорел, то отверните винт с помощью крестовой отвертки (Philips) и замените предохранитель новым.
- Проверьте исправность малых предохранителей в моторном отсеке и салоне автомобиля.
  - При обнаружении перегоревшего предохранителя извлеките его с помощью пинцета и замените новым.

### Проверка исправности и замена предохранителей

### ПРИМЕЧАНИЕ

Замена перегоревшего предохранителя новым предохранителем, рассчитанным на больший ток, значительно увеличивает вероятность выхода из строя системы электрооборудования автомобиля.

Замените перегоревший предохранитель запасным предохранителем с таким же значением номинального тока.

Проверьте номинальное значение силы тока предохранителя по таблицам на стр. 622 - 624.

В правом блоке предохранителей в моторном отсеке находится пинцет для извлечения предохранителей.

# Звакуация неисправного автомобиля

В случае необходимости эвакуации автомобиля обратитесь в специализированную службу эвакуации автомобилей.

### Все автомобили

### ■ Перевозка неисправного автомобиля на грузовой платформе звакуатора

В этом случае автомобиль устанавливается всеми четырьмя колесами на платформе автомобиля-эвакуатора. Зтот способ является наилучшим для вашего автомобиля.

### Неполноприводные автомобили (2WD)

### ■ Буксировка неисправного автомобиля методом частичной погрузки

Буксируемый автомобиль устанавливается двумя передними колесами на подъемные кронштейны, которыми оборудован тягач. Задние колеса опираются на поверхность дороги. **Этот способ буксировки допустим** для вашего автомобиля.

### Эвакуация неисправного автомобиля

### ПРИМЕЧАНИЕ

Попытка приподнять или буксировать автомобиль за передний или задний бампер может привести к повреждению автомобиля. Бамперы не рассчитаны на подобные нагрузки.

# Устранение неисправностей в пути

# **Если невозможно отпереть крышку заправочной горловины топливного бака**

# ■ Порядок действий в случае невозможности отпереть крышку заправочной горловины топливного бака

Если вы не можете отпереть крышку заправочной горловины топливного бака, выполните следующее.

- Крышка
- 1. Откройте заднюю подъемную дверь.
- 2. Оберните тканью встроенный ключ. Вставьте ключ в прорезь, как показано на рисунке, и снимите крышку.



- 3. Потяните рычаг аварийного отпирания крышки на себя.
  - При этом произойдет отпирание крышки заправочной горловины топливного бака.

Порядок действий в случае невозможности отпереть

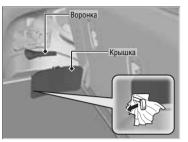
крышку заправочной горловины топливного бака

Если вам пришлось прибегнуть к данному способу отпирания крышки, обратитесь к официальному дилеру для проверки автомобиля.

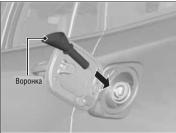
# Заправка топливом

# Заправка топливом из канистры

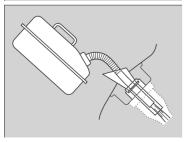
Если топливо в баке закончилось и необходимо заправить бак из канистры, воспользуйтесь воронкой, которой укомплектован автомобиль.



- 1. Заглушите двигатель.
- Нажмите на кнопку отпирания крышки заправочной горловины.
  - Крышка заправочной горловины топливного бака откроется.
- 3. Оберните тканью встроенный ключ. Вставьте ключ в прорезь, как показано на рисунке, и снимите крышку.
- 4. Снимите воронку с крышки.



- Поместите горлышко воронки на нижний край заправочной горловины бака, затем медленно вставьте воронку до упора.
  - Убедитесь, что трубка воронки перемещается вниз по заправочной трубе бака.



- 6. Заправьте топливный бак из канистры.
  - Переливайте топливо осторожно, чтобы не пролить его.
- 7. Выньте воронку из заправочной горловины топливного бака
  - ▶ Перед тем как убрать воронку, тщательно протрите ее.
- Рукой закройте крышку заправочной горловины топливного бака.

Заправка топливом из канистры

# **▲** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Бензин является легковоспламеняющимся и взрывоопасным веществом. Неосторожное обращение с топливом может привести к ожогам или другим серьезным травмам.

- При заправке топливного бака заглушите двигатель и не подносите близко к открытой горловине раскаленные или искрящие предметы, а также открытое пламя
- Все операции с топливом выполняйте только на открытом воздухе вне помещений.
- Немедленно вытирайте брызги и подтеки топлива.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Используйте только воронку, которой укомплектован данный автомобиль. Не вставляйте в заправочную горловину топливного бака другие воронки или насадку шланга канистры. В противном случае можно повредить систему питания топливом. Не пытайтесь открыть уплотненную крышку заправочной горловины топливного бака с помощью посторонних предметов. Это может привести к повреждению системы питания топливом и уплотнения.

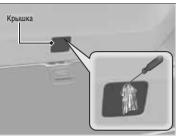
Перед заправкой убедитесь в том, что в канистре находится бензин.

# Устранение неисправностей в пути

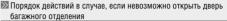
# Если невозможно открыть дверь багажного отделения

# ■ Порядок действий в случае, если невозможно открыть дверь багажного отделения

Если вы не можете открыть дверь багажного отделения, выполните следующее.

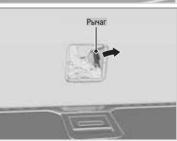


- Оберните тканью конец отвертки с плоским рабочим профилем. Подденьте крышку отверткой, как показано на рисунке, и снимите крышку.
- Для того чтобы открыть дверь багажного отделения, нажмите на нее, одновременно отводя рычаг вправо.



Если вам пришлось прибегнуть к данному способу открывания двери, обратитесь к официальному дилеру для проверки автомобиля.

Если вы открываете дверь багажного отделения изнутри автомобиля, убедитесь в наличии достаточного свободного пространства сзади автомобиля, чтобы не ударить дверью человека или какой-либо предмет.





В этой главе приведены технические характеристики автомобиля, сведения о расположении табличек с идентификационными номерами, а также информация, требуемая действующими нормами технического регулирования.

\* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля 631

# Технические характеристики

# Автомобили с 3,0-литровым двигателем

# **Т**ехнические характеристики автомобиля

Модель	Honda PILOT	
Снаряженная масса	1939 - 1987 кг	
Максимальная разрешенная полная масса	2650 кг	
Максимальная разрешенная	Передняя ось	1295 кг
осевая масса	Задняя ось	1405 кг

# **Т**ехнические характеристики двигателя

Тип	Бензиновый 6-цилиндровый двигатель с водяным охлаждением, с 4 клапанами на цилиндр, одним верхним распреде- лительным валом (SOHC) и системой регулирования фаз газораспределения IN-VTEC VCM
Диаметр цилиндра х ход поршня	86,0 x 86,0 mm
Рабочий объем	2997 см³
Степень сжатия	10.5 : 1
Свечи зажигания	NGK ILZKR7B11 DENSO SXU22HCR11
•	·

# ■ Топливо

Тип	Неэтилированный бензин с октановым числом не менее 91 (по исследовательскому методу)
Емкость топливного бака	73,8 л

# Аккумуляторная батарея

Электрическая емкость 56 А.ч (5)/70 А.ч (20)

# Жидкость омывателя

Емкость бачка 5,3 л

Фары (ближний свет) 55 Вт (Н17) Противотуманные фары* 35 Вт (Н87 Габаритные фонари СИД Передние указатели поворота 21 Вт (ян го цвета) Передние обковые габаритные фонари* СИД Дневные ходовые отни СИД Боковые повторители указателей поворота (на зеркалах заднего вида) Задние габаритные фонари СИД Задние указатели поворота 21 Вт (ян го цвета) СИД Стоп-сигналы СИД Фонари заднего хода 21 Вт (ян го цвета) СИД Фонари заднего хода 21 Вт СИД Фонари освещения фонари СИД Фонари освещения регистрационного знака ОСВещение Передний плафон освещения подсветки Плафон (в зоне второго ряда сидений) Плафон (в зоне тротьего ряда сидений) Плафон освещения дверных порогов* Плафон освещения дверных порогов* Плафон освещения вещевого отделения в консоли Плафон освещения верчаточного ящика Плафон освещения багажного	(HB3)
Габаритные фонари Передние указатели поворота Передние бковые габаритные фонари* СИД Дневные ходовые огни СИД Дневные ходовые огни СИД Задние габаритные фонари СИД Задние габаритные фонари СИД Задние габаритные фонари СИД Задние габаритные фонари СИД Задние оковые габаритные фонари СИД СТОП-СИГАЛЫ СИД Фонари заднего хода Задний противотуманный фонарь Центральный верхний стоп-сигнал СИД Фонари освещения регистрационного знака Освещение Парфон (в зоне второго ряда сидений) Передние и задние плафон освещения косметических зеркал Плафон освещения косметических зеркал Плафон освещения дверных порогов* Плафон освещения в консоли Плафон освещения в консоли Плафон освещения перчаточного ящика Плафон освещения перчаточного ящика Плафон освещения багажчого	i11)*/СИД*
Передние указатели поворота Передние боковые габаритные фонари* ОИД Дневные ходовые огни Сид Боковые повторители указателей поворота (на зеркалах заднего вида) Задние габаритные фонари Сид Задние габаритные фонари Сид Задние указатели поворота Задние оковые габаритные фонари Сид Стоп-сигналы Фонари заднего хода Задний противотуманный фонарь Сид Фонари заднего хода Задний противотуманный фонарь Сид Фонари освещения регистрационного знака Осве- щение Салона Плафон (в зоне творото ряда сидений) Передние и задние плафон Салона Плафон (в зоне творото ряда сидений) Прередне и задние плафон подсетки Плафон (в зоне творото ряда сидений) Трафон освещения косметических зеркал Плафон освещения косметических зеркал Плафон освещения дверных порогов Плафон освещения вещевого отделения в консоли Плафон освещения перчаточного ящика Плафон освещения перчаточного ящика Плафон освещения багажчого	H8)
Передние указатели поворота Передние боковые габаритные фонари* СИД Дневные ходовые огни СИД Задние табаритные фонари СИД Задние габаритные фонари СИД Задние габаритные фонари СИД Задние указатели поворота СИД СТОП-СИГНАЛЬ СТОП-СИГНАЛЬ СТОП-СИГНАЛЬ СИД СТОП-СИГНАЛЬ СИД СТОП-СИГНАЛЬ СИД СТОП-СИГНАЛЬ СИД ФОНАРИ ОЗАДНИЕ УКАЗАТЕЛИ ПОВОРОТЬ ЗАДНИЙ ПРОТИВОТУМАННЫЙ ФОНАРЬ СИД ФОНАРИ ОСВЕЩЕНИЯ РЕГИБИВНОВ СИД СИД ОСВЕ- Щение Прафон (в зоне второго ряда сидений) Прередние и задние плафонн подсветки Плафон (в зоне второго ряда сидений) Прередние и задние плафонн подсветки Плафон освещения косметических зеркал Плафон освещения дверных порогов* Плафон освещения вещевого отделения в консоли Плафон освещения премыт посмети Плафон освещения вещевого отделения в консоли Плафон освещения премыт посмети Плафон освещения перчаточного ящика Плафон освещения перчаточного ящика Плафон освещения багажного	
Дневные ходовые огни  Сид  Боковые повторители указателей поворота (на зеркалах заднего вида)  Задние габаритные фонари  Сид  Задние указатели поворота  Задние боковые габаритные фонари  Стоп-ситалы  Фонари заднего хода  Задний противотуманный фонарь  Центральный верхний стоп-сигнал  Сид  Фонари освещения регистрационного знака  Освещение  Салона  Плафон (в зоне второго ряда сидений)  Передние и задние плафоны подсветки Плафоны освещения косметических  зеркал  Плафон освещения косметических  зеркал  Плафон освещения вещевого  отделения в консоли Плафон освещения перчаточного ящика  Плафон освещения перчаточного ящика  Плафон освещения багажного	
Боковые повторители указателей поворота (на зеркалах заднего вида) Задние габаритные фонари Задние указатели поворота Задние указатели поворота Задние обоковые габаритные фонари СИД Стоп-сигналы Фонари заднего хода Задний противотуманный фонарь Центральный верхний стоп-сигнал СИД Фонари освещения регистрационного знака Освещение Салона Плафон (в зоне второго ряда сидений) Передний плафон Салона Плафон освещения косметических зеркал Плафон освещения косметических зеркал Плафон освещения дверных порогов* Плафон освещения вещевого отделения в консоли Плафон освещения прафон отделения прафон освещения прафон освещ	
зеркалах заднего вида) Задние габаритные фонари Задние указатели поворота Задние боковые габаритные фонари СИД Стоп-сигналы СИД Онари заднего хода Задний противотуманный фонарь Центральный верхний стоп-сигнал СИД Фонари освещения регистрационного знака Освещение Салона Плафон (в зоне второго ряда сидений) Передние и задние плафонн содевтии Плафон освещения косметических зеркал Плафон освещения дверных порогов* Плафон освещения в консоли Плафон освещения вещевого отделения в консоли Плафон освещения перчаточного ящика Плафон освещения перчаточного ящика Плафон освещения багажчого	
Задние указатели поворота Задние боковые габаритные фонари Стоп-ситалы Фонари заднего хода Задний противотуманный фонарь Центральный верхний стоп-сигнал Освещение Салона Плафон (в зоне второго ряда сидений) Передние и задние плафон освещения косметических зеркал Плафон освещения косметических зеркал Плафон освещения косметических зеркал Плафон освещения вещевого отделения в консоли Плафон освещения перчаточного ящика Плафон освещения перчаточного ящика Плафон освещения багажного	
задние указатели поворота  Задние боковые габаритные фонари Стоп-сигналы Ононари заднего хода Задний противотуманный фонарь Центральный верхний стоп-сигнал Освещения регистрационного знака Освевение задние плафон Салона Плафон (в зоне третьетр ояда сидений) Передние и задние плафонн подсветки Плафоны освещения косметических зеркал Плафон освещения вещевого отделения в консоли Плафон освещения перчаточного ящика Плафон освещения перчаточного ящика Плафон освещения багажного	
Стоп-сигналы СИД Фонари заднего хода 21 Вт Задний противотуманный фонарь 21 Вт Центральный верхний стоп-сигнал СИД Фонари освещения регистрационного знака ССВе- щение Передний плафон Салона Плафон (в зоне второго ряда сидений) Б Вт Плафон освещения косметических зеркал Плафон освещения косметических зеркал Плафон освещения дверных порогов* Плафон освещения вещевого отделения в консоли Плафон освещения перчаточного ящика Плафон освещения перчаточного ящика Плафон освещения багажчого	
Фонари заднего хода 21 Вт Задний противотуманный фонарь 21 Вт Центральный верхний стоп-сигнал СИД Фонари освещения регистрационного знака ОСВЕ щение Передний плафон СИД Плафон (в зоне торого ряда сидений) БВ Т Плафон (в зоне третьего ряда сидений) БВ Т Плафон освещения косметических зеркал Плафон освещения дверных порогов* Плафон освещения вещевого отделения в консоли Плафон освещения перчаточного ящика Плафон освещения багажного	
Задний противотуманный фонарь 21 Вт  Центральный верхний стоп-сигнал СИД  Фонари освещения регистрационного знака Осве- щение Передний плафон (в зоне второго ряда сидений) Прередние и задние плафоны подсветки Плафон (в зоне третьего ряда сидений) Передние и задние плафоны подсветки Плафоны освещения косметических зеркал Плафон освещения дверных порогов* Плафон освещения вещевого отделения в консоли Плафон освещения перчаточного ящика Плафон освещения багажирого	
Центральный верхний стоп-сигнал СИД Фонари освещения регистрационного знака Освещение Передний плафон Салона Плафон (в зоне второго ряда сидений) Прафон (в зоне третьего ряда сидений) Прафон (в зоне третьего ряда сидений) Прафон освещения косметических зеркал Плафон освещения дверных порогов* Плафон освещения вещевого отделения в консоли Плафон освещения перчаточного ящика Прафон освещения багажчого	
Фонари освещения регистрационного знака  Освещение  Передний плафон  Слид  Плафон (в зоне второго ряда сидений)  Пафон (в зоне третьего ряда сидений)  Предние и задние плафоны подсветки  Плафон освещения косметических  зеркал  Плафон освещения дверных порогов*  Плафон освещения вещевого отделения в консоли  Плафон освещения перчаточного ящика  Плафон освещения багажного	
Освещение Передний плафон СИД Плафон (в зоне второго ряда сидений) 5 Вт Передние и задние плафоны подсветки Плафоны освещения косметических зеркал Плафон освещения дверных порогов* Плафон освещения вещевого отделения в консоли Плафон освещения перчаточного ящика Плафон освещения перчаточного ящика	
пафон (в зоне второго ряда сидений) Пафон (в зоне второго ряда сидений) Передние и задние плафоны подсветки Плафоны освещения косметических зеркал Плафон освещения дверных порогов* Плафон освещения в консоли Плафон освещения перчаточного ящика Плафон освещения багажного	
тышфон обобщоныя одгажного 8 Вт	
отделения Подсветка зоны расположения ног СИД	

# ■ Тормозная жидкость

Рекомендуемая тормозная жидкость DOT3 или DOT4

# Рабочая жидкость автоматической трансмиссии

Рекомендуемая жидкость	Honda ATF DW-1 (рабочая жидкость для автоматических трансмиссий)		
жидкооть	для автошати тооких траношиося	171)	
Заправочная емкость	При замене	3,3 л	

# **М**оторное масло

Рекомендуемое моторное масло	Оригинальное моторное масло I ACEA A1/B1, A3/B3, A5/B5 или вы вязкость 0W-20 (по SAE)	
Заправочная емкость	При замене	4,0 л
заправочная емкость	При замена с учетом фильтра	43 п

# ■ Масло главной передачи заднего моста

Рекомендуемое масло	Honda All Wheel Drive	Fluid (DPSF-II)
Заправочная емкость	При замене	1,82 л

# **Масло раздаточной коробки**

Рекомендуемое масло	Oil HGO-IV Трансмиссионное г	масло Honda Hypoid Gear ипоидное масло, группа или GL-5, вязкость 75W-85
Заправочная емкость	При замене	0,43 л

# Охлаждающая жидкость двигателя

Рекомендуемая жидкость	Honda Long Life Antifreeze/Coolant Type 2
Пропорция смеси	Смесь антифриза с дистиллированной водой в равных долях
Заправочная емкость	7,35 л (замена с учетом объема жидкости 0,72 л, оставшейся в расширительном бачке)

# Шины

Ocupanica varios	Обозначение размерности шины	245/60 R18 105V
Основное колесо	Давление воздуха в шинах	См. табличку в проеме водитель- ской двери
	Обозначение размер- ности шины	245/60 R18 105V
Запасное колесо	Давление воздуха в шине	См. табличку в проеме водитель- ской двери
Обозначение размерности колес	Основное колесо	18 x 8J
	Запасное колесо	18 x 8J

# ■ Тормозная система

Тип	С усилителем
Передние тормозные механизмы	Дисковые, вентилируемые
Задние тормозные механизмы	Дисковые, с встроенным барабанным стояночным тормозом
Привод стояночного тормоза	Механический

# Размеры автомобиля

Длина		4954 мм
Ширина		1997 мм
Высота		1788 мм
База		2820 мм
Колея	Передних колес	1684 мм
	Задних колес	1706 мм

# Предельный уровень шума

ı	Уровень шума двигателя	76 дБ(А)/3750 об/мин

Продолжение следует

# Автомобили с 3,5-литровым двигателем

# **Т**ехнические характеристики автомобиля

Модель	Honda PILOT
Снаряженная масса	1850 - 1871 κΓ <sup>*1</sup> 1962 - 1965 κΓ <sup>*2</sup>
Максимальная разрешенная полная масса	2515 κΓ <sup>*1</sup> 2650 κΓ <sup>*2</sup>
Максимальная разрешенная осевая масса	Перед- няя 1240 кг <sup>-1</sup> ось 1295 кг <sup>-2</sup> задняя 1325 кг <sup>-1</sup> ось 1405 кг <sup>-2</sup>

<sup>\*1:</sup> Автомобили с приводом на одну ось

# ■ Технические характеристики двигателя

Тип	Бензиновый 6-цилиндровый двигатель с водяным охлаждением, с 4 клапанами на цилиндр, одним верхним распреде- лительным валом (SOHC) и системой регулирования фаз газораспределения II-VTEC VCM, с непосредственным впры- ском топлива
Диаметр цилиндра х ход поршня	89 мм х 93 мм
Рабочий объем	3471 cm <sup>3</sup>
Степень сжатия	11,5:1
Свечи зажигания	NGK DILZKR7B11G
Максимальная мощность	209 кВт (280 л.с.) при 6000 об/мин
Максимальный крутящий момент	355 Н.м при 4700 об/мин
Максимальная скорость	180 км/ч

Тип	Неэтилированный бензин с октановым числом не менее 91 (по исследователь- скому методу)
Емкость топливного	73,8 л

# Аккумуляторная батарея

Электрическая	56 A-4 (5)/70 A-4 (20)
emkocth .	30 A-1 (3)/10 A-1 (20)

# Жидкость омывателя

-мкость бачка	38 п

# Лампы

Фары (д	альний свет)	60 BT (HB3)
Фары (б	лижний свет)	55 Bт (H11)*/СИД*
Противо	туманные фары*	35 BT (H8)
	е указатели поворота/габаритные	28 BT/8 BT
фонари		(янтарного цвета)
Габариті	ные фонари*	СИД
Передни	е указатели поворота	21 BT
Пиории	е ходовые огни	(янтарного цвета) 55 Вт (Н11)*/СИД*
	в ходовые огни в повторители указателей поворота*	ээві (піт) /бид
	жных зеркалах заднего вида)	сид
	абаритные фонари	сид
Задние у	указатели поворота	21 BT
Задние (	боковые габаритные фонари	сид
Стоп-си	-налы	сид
Фонари	заднего хода	21 BT
Задний	противотуманный фонарь*	21 BT
Централ	ьный верхний стоп-сигнал	сид
Фонари	освещения регистрационного знака	СИД
Осве-		
щение	Передний плафон	5 Вт*/ СИД*
салона	Плафон (в зоне второго ряда сидений)	5 BT
	Плафон (в зоне третьего ряда сидений)	5 BT
	Передние и задние плафоны подсветки Плафоны освещения косметических	сид
	зеркал	1,4 Вт
	Плафон освещения дверных порогов*	3,8 Вт
	Плафон освещения вещевого отделе-	1.4 BT
	ния в консоли	•
	Плафон освещения перчаточного яшика	1,4 Вт
	Плафон освещения багажного от-	0.0
	деления	8 Вт
	Полсветка зоны расположения ног	СИЛ

# ■ Тормозная жидкость

Рекомендуемая жидкость DOT3 или DOT4

<sup>\*2:</sup> Автомобили с полным приводом

# Рабочая жидкость автоматической трансмиссии

Рекомендуемая жидкость	Honda ATF DW-1 (рабочая жидкость для автоматических трансмиссий)	
Заправочная емкость	При замене	3,3 л

# Моторное масло

Рекомендуемое моторное масло	Оригинальное моторное масло Honda, уровень качества API SM или выше, вязкость 0W-20, 0W-30, 5W-30,10W-30 (по SAE)	
Заправочная емкость	При замене При замена с учетом фильтра	5,1 л 5,4 л

# ■ Масло главной передачи заднего моста\*

Рекомендуемое масло	Honda All Whe	el Drive Fluid (DPSF-II)
Заправочная емкость	При замене	1,82 л

# ■ Масло раздаточной коробки\*

Рекомендуемое масло	Gear Oil HGO-I Трансмиссион	нное гипоидное масло, ва API GL4 или GL5, вязкость
Заправочная емкость	При замене	0,43 л

# Охлаждающая жидкость двигателя

Рекомендуемая жидкость	Honda Long Life Antifreeze/Coolant Type 2
Пропорция смеси	Смесь антифриза с дистиллированной водой в равных долях
Заправочная емкость	7,13 л
	(при замене, включая объем жидкости 0,72 л, оставшейся в расширительном бачке)

# Шины

Основное колесо	Обозначение размер- ности шин	245/60 R18105H 245/60 R18105V 245/50 R20 102H
	Давление воздуха в шинах	См. табличку в проеме водительской двери
Малоразмерное	Обозначение размер- ности шины	T165/80D17104M
запасное колесо	Давление воздуха в шине, кПа (кгс/см²)	420 (4,2)
Запасное колесо	Обозначение размер- ности шины	245/60 R18105H 245/60 R18105 V 245/50 R20 102H
	Давление воздуха в шине	См. табличку в проеме водительской двери
	Основное колесо	18 x 8J 20 x 8J
Обозначение размерности колес	Малоразмерное запасное колесо	17x4T
	Запасное колесо	18 x 8J 20 x 8J

# ■ Тормозная система

Тип	С усилителем
Передние тормозные механизмы	Дисковые, вентилируемые
Задние тормозные механизмы	Дисковые, с встроенным барабанным стояночным тормозом
Привод стояночного	Механический
тормоза	INICAGNITOGENINI

# Размеры автомобиля

Длина		4941 мм
Ширина		1997 мм
Высота		1772 мм
База		2818 мм
	Передних колес	1678 мм
Колея	передних колес	1684 мм
КОЛЕЯ	Задних колес	1677 мм
	задних колес	1684 мм

# Идентификационные номера

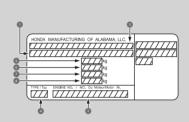
# Идентификационный номер автомобиля (VIN), номер двигателя и номер трансмиссии

Данный автомобиль имеет 17-значный идентификационный номер (VIN), который используется для регистрации автомобиля в гарантийной системе изготовителя, при постановке на государственный учет и при страховании. Ниже показано расположение идентификационного номера автомобиля (VIN), номера двигателя и номера трансмиссии.



Мдентификационный номер автомобиля (VIN), номер двигателя и номер трансмиссии

Внутренний идентификационный номер автомобиля (VIN) расположен под крышкой.



- П ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР АВТОМОБИЛЯ (VIN)
- ПОМЕР ДВИГАТЕЛЯ
- Пустая графа или НОМЕР ОДОБРЕНИЯ ТИПА
- 4 тип
- МАКСИМАЛЬНАЯ РАЗРЕШЕННАЯ ПОЛНАЯ МАССА
   АВТОМОБИЛЯ
- МАКСИМАЛЬНАЯ РАЗРЕШЕННАЯ ПОЛНАЯ МАССА АВТОМОБИЛЯ С ПРИЦЕПОМ
- МАКСИМАЛЬНАЯ РАЗРЕШЕННАЯ ОСЕВАЯ МАССА (ПЕРЕДНЯЯ ОСЬ)
- МАКСИМАЛЬНАЯ РАЗРЕШЕННАЯ ОСЕВАЯ МАССА (ЗАДНЯЯ ОСЬ)

Ниже перечислено оборудование данного автомобиля, которое во время работы генерирует электромагнитное излучение.

	Система доступа в автомобиль без ключа*	Система адаптивного круиз- контроля (АСС)*/ Система уменьшения последствий столкновений (СМВS)*	Bluetooth® HandsFreeLink® (HFL)*/Система Hands-Free*	TPMS (Система контроля давления воздуха в шинах)*
U.A.E. models	TRA  REGISTERED No: ER0104979/13 DEALER No: DA0039841/10  TRA REGISTERED N ER0104988/13 DEALER N DA0039841/10	_	-	TRA REGISTERED No: 0090136/12 DEALER No: DA0039841/10

Техническая информация

Продолжение следует

## Соответствие оборудования автомобиля требованиям правил FCC

Система доступа в автомобиль без ключа

Система ACC/CMBS \*

Система Home Link \*
Телефонная система Hands-Free\*

Система TPMS\*

### Устройства, являющиеся источниками электромагнитного излучения\*

Соответствие оборудования автомобиля требованиям правил FCC В соответствии с требованиями FCC:

Данное устройство соответствует требованиям Части 15 Правил FCC. Функционирование устройства должно удовлетворять двум следующим условиям:

- (1) Устройство не должно создавать помех работе других устройств и
- (2) данное устройство должно выдерживать любые действующие помехи, включая помехи, которые могут вызвать нежелательное функционирование.

Внесение изменений в конструкцию без официального разрешения организации, несущей ответственность за соответствие требованиям Правил, может повлечь за собой отмену права владельца на пользование устройством.

# Алфавитный указатель

A	
Автоматическая трансмиссия	470
Если рычаг переключения диапазонов	
трансмиссии не перемещается	
Переключение диапазонов трансмиссии	471
Рабочая жидкость	
Режим kickdown	470
Управление рычагом переключения диапазог	нов472
Автоматический стеклоочиститель с прерывист	ЫМ
режимом работы	173
Автоматическое запирание и отпирание дверей.	140
Автоматическое управление наружным освещен	нием 166
Адаптивный круиз-контроль (АСС)	
Аккумуляторная батарея	
Замена аккумуляторной батареи	
Сигнализатор неисправности системы заряд	a
аккумуляторной батареи	
Техническое обслуживание (проверка состоя	ния
аккумуляторной батареи)	
Антиблокировочная тормозная система (ABS)	516
Сигнализатор	91
Аудиосистема	230, 236,258
Аудио/информационный дисплей	237,259
Выбор источника аудиосигнала	275
Дополнительный входной разъем AUX	232
Защита от кражи	
Кнопки дистанционного управления	234
Код безопасности	233
Накопители USB	313
Настройка дисплея	242,274
Настройка звука	
Начальное окно	265
Общие сведения	311
Ограничение использования ручного режима	
управления	275
Панель состояния	
Разъем НОМІ ™	
Разъем USB	
Рекомендованные компакт-диски	311

Сообщения о сбое воспроизведения	30
Установка фонового изображения на дисплее	
(обоев)	239,26
Форматы MP3, WMA и AAC 252,	283,29
•	
Б	
Багаж (ограничения по массе)	44
Безопасное вождение	
Безопасность перевозки детей	
Блокировка задних дверей от случайного	
открывания детьми	13
Блокировка задних дверей от случайного	
открывания детьми	13
Беременные женщины (обеспечение безопасности)	4
Бирка с номером ключа	
Боковая шторка безопасности	
Боковые подушки безопасности	
Буксировка прицепа	
-,,,	
В	
Вентиляция салона	21
Вентиляция сидений	
Верхний кожух радиатора	
Ветровое стекло	
Выключатели стеклоочистителей и омывателей .	17
Жидкость омывателя	
Мойка	
Удаление инея и конденсата	
Удаление инея	
Щетки очистителя	
Вещевое отделение в центральной консоли	
Внутреннее зеркало заднего вида	
Вождение автомобиля	44
Круиз-контроль	
Переключение диапазонов	
Пуск двигателя	
Тормозная система	
Возврат к заводской настройке	
Воспроизведение аудиофайлов	
200posozodonno ajdnodpannop	

по каналу <i>Bluetooth</i> ®	255,29
Время (корректировка)	10,12
Выбор детского удерживающего устройства	6
Выключатели освещения	16
Выключатель аварийной сигнализации	
Выключатель обогревателей заднего стекла	
ı наружных зеркал заднего вида	17
Выключатель обогревателя ветрового стекла	17
Выключатель экономичного режима ECON	
Вязкость моторного масла	
1	coo co
Давление воздуха в шинах	
Датчик температуры	
<b>Двери</b>	
Автоматическое запирание дверей	
Автоматическое отпирание дверей	14
Запирание и отпирание дверей	44.40
изнутри автомобиля	11, 13
Запирание и отпирание дверей снаружи	
автомобиля	12
Ключи	12
Предотвращение запирания брелока,	
оставленного в автомобиле	13
Сообщение об открытой двери	3
Две <u>р</u> ь багажного отделения	
Если невозможно открыть дверь	
Дверь багажного отделения с электроприводом	
<b>Двигатель</b>	
Дистанционный пуск двигателя	
Долив охлаждающей жидкости в радиатор	56
Долив охлаждающей жидкости	
в расширительный бачок	
Моторное масло	
Охлаждающая жидкость двигателя	
Пуск двигателя	46
Пуск двигателя от дополнительной	
аккумуляторной батареи	61

П	
Действия в случаях, когда горит или мигает	
сигнализатор	
Детские удерживающие устройства	
Выбор детского удерживающего устройства	
Детские удерживающие устройства	
с расположением ребенка лицом назад63	
Дополнительные детские подушки и сиденья	
Использование монтажной лямки 76	
Обеспечение безопасности малолетних детей65	
Обеспечение безопасности младенцев	
Перевозка подростков79	
Установка детских удерживающих устройств	
с помощью диагонально-поясного	
Дисплей температуры наружного воздуха	
Дистанционное управление аудиосистемой234	
Дистанционный пуск двигателя 465	
Дневные ходовые огни	
Долив	
Долив жидкости омывателя 567	
Долив моторного масла	
Долив охлаждающей жидкости двигателя 563	
Домкрат (колесный гаечный ключ)	
Дополнительная удерживающая система (SRS)	
(подушки безопасности)46	
Дополнительное оборудование и изменение	
конструкции автомобиля	
Дополнительные детские подушки80	
Дополнительный входной разъем AUX232	
допольно влодног рассон польности	
3	
Задние сиденья193	
Задние сиденья второго ряда (складывание)	
Задние сиденья третьего ряда (складывание)195	
Задний противотуманный фонарь168	
Замена	
Замена Аккумуляторная батарея,	
элементы питания 587, 589, 590	
Лампы	
Предохранители	

Резиновые ленты щеток стеклоочистителя 57	78, 580
Шины	601
Замена поврежденного колеса	601
Запас хода по топливу	121
Запасное колесо 601, 63	33, 635
Запоминающее устройство параметров	
регулировки рабочего места водителя	177
Заправка топливом	538
Зарядка аккумуляторной батареи	618
Зеркала заднего вида	180
Зимние шины	586
И	
Идентификационные номера	636
Идентификационный номер автомобиля	636
Номер двигателя и трансмиссии	636
Износ шин	
Иммобилайзер	150
Индикатор	97
Индивидуальная настройка функций и систем	345
Индикатор включения стояночного тормоза/	
сигнализатор неисправности тормозной системы 8	36, 619
Индикатор дальнего света фар	
Индикатор отключения фронтальной подушки	
безопасности переднего пассажира	57
Индикатор предупреждающих сообщений	
Индикаторы предельного износа протектора шин	583
Инструменты	600
17	
K	
Ключи	125
Бирка с номером ключа	126
Предотвращение запирания ключа в автомобиле	
Пульт дистанционного управления	
Типы ключей и их назначение	
Кнопка <b>ENGINE START/STOP</b> (Пуск/выключение	
двигателя)	161
Колесный ключ (рукоятка домкрата)	605
Компас	442

Косметические зеркала	5
Крепежные скобы (багажное отделение)	210
Круиз-контроль	475
Крышка заливной горловины топливного бака 19,	539
Крючок для одежды	209
M	
Максимальная разрешенная полная масса 449, 632,	634
Малоразмерное запасное колесо 601, 633,	
Масляный щуп двигателя	.561
Мгновенный расход топлива	
Меры предосторожности при вождении автомобиля	469
Многоракурсная камера заднего вида	.537
Многофункциональный информационный	
дисплей (MID)	.117
Модификация автомобиля (и дополнительное	
оборудование)	.541
Мойка кузова и уход за лакокрасочным покрытием	
кузова наружными деталями автомобиля	596
Моторное масло	
Вязкость моторного масла	560
Долив	562
Проверка уровня	.561
Рекомендуемое моторное масло	.560
Сигнализатор низкого давления	
моторного масла87,	618
Мощность ламп	634
н	
Нагрузка автомобиля (допускаемая)	.449
Наклон зеркала заднего вида при движении	
задним ходом	.181
Накопители USB	313
Напольные коврики	.595
Наружные зеркала заднего вида	181
Нижние крепления детского удерживающего	
устройства	69
Номера (ипентификационные)	

0
Обогреватели зеркал заднего вида
Обогреватели и вентиляция передних сидений
Обогреватели крайних сидений второго ряда215
Обогреватели сидений
Обогреватели стекол/Обогреватели зеркал
заднего вида
Обогреватель рулевого колеса
Обои, дисплей
Одометр
Окна (открывание и закрывание)
Омыватели стекол
Выключатель
Долив жидкости омывателя
Органы управления (в зоне рулевого колеса) 2, 3,161
Освещение салона
Открывание/закрывание
Вентиляционный люк в крыше
Дверь багажного отделения
Капот
Электрические стеклоподъемники
Отпирание дверей
Отпирание передних дверей изнутри автомобиля 11, 137
Отработавшие газы двигателя82
Охлаждающая жидкость двигателя
Долив
Перегрев двигателя616
Указатель температуры охлаждающей жидкости
двигателя
Охранная система
Очечник
Очистители и омыватели172
Автоматический стеклоочиститель с прерывистым
режимом работы173
Проверка состояния и замена щеток очистителя578
р гр
П
Панель приборов85
Регупировка яркости полсветки 175

Пепельница	210
Перевозка багажа	447, 449
Перегрев двигателя	616
Передние сиденья	183
Передняя камера	478
Переключение диапазонов трансмиссии	18, 471
Перчаточный ящик	202
Плафон освещения багажного отделения	576
Плафоны местного освещения	199
Поврежденное колесо	601
Подголовники1	88, 189, 191
Подлокотник	196
Подсказки о поворотах на маршруте	121
Подстаканники	205
Подушки безопасности	44
Боковая подушка безопасности	52
Боковая шторка безопасности	55
Датчики	44
Индикатор отключения фронтальной подушк	И
безопасности переднего пассажира	57
После срабатывания подушек безопасности	
в результате аварии	47
Регистратор параметров при аварии	24
Сигнализатор	56, 91
Техническое обслуживание подушек безопасн	ности58
Усовершенствованные подушки безопасности	и49
Фронтальные подушки безопасности (SRS)	46
Полноприводная трансмиссия VTM4 (i-VTM4)	511
Потоковое аудио через Bluetooth®	255,296
Поясничная опора	183
Предотвращение запирания в автомобиле	
брелока системы доступа без ключа	136
Предохранители	622
Проверка состояния и замена предохранителя	ей 625
Расположение предохранителей	22, 623, 624
Предупреждающие сообщения	
Предупреждения и информационные сообщения	а106
Приборная панель	123
Плиболы освещения	165 568

Автоматическое управление освещением16	66
Внутреннее освещение19	98
Дневные ходовые огни17	
Замена ламп	86
Индикатор дальнего света фар 9	96
Индикатор наружного освещения	
Противотуманные фары и противотуманный	
фонарь16	86
Указателей поворота16	34
Прикуриватель	)9
Присадки к моторному маслу	60
Проигрыватель дисков DVD	
Проигрыватель компакт-дисков	
Промежуточное крепление ремня безопасности 3	
Противотуманные фары и противотуманный	
фонарь	86
Пульт дистанционного управления12	
Пуск двигателя46	
Дистанционный пуск двигателя	35
Если двигатель не запускается60	)9
Пуск двигателя от дополнительной	
аккумуляторной батареи61	13
P	
Рабочая тормозная система51	15
Радиатор	64
Радиоприемник АМ/FМ	30
Развлекательная система для задних пассажиров	
(с проигрывателем Blu-ray/DVD)31	15
Беспроводные наушники31	15
Выбор источника аудиосигнала с передней панели	
управления32	29
Диски, совместимые с системой33	37
Меню проигрывателя DVD или Blu-ray™33	31
Меню управления проигрывателем DVD/Blu-ray™ 32	20
Настройка дисплея и объемного звука	23
Настройка развлекательной системы	30
Органы управления системой	33
Первоначальные настройки32	27

Проигрывание записей на накопителе USB и iPod
с заднего сиденья
Разъемы USB317
Региональный код совместимых дисков342
Рекомендованные типы дисков
Управление AM/FM-радиоприемником
с задних сидений
Управление проигрыванием диска с задних
сидений
Управление развлекательной системой для задних
пассажиров (с проигрывателем Blu-ray/DVD) 329
Разряженная аккумуляторная батарея613
Разъем НDМI™ 232, 317
Разъем USB231, 317
Регулировка
Регулировка задних сидений второго ряда 185
Регулировка задних сидений третьего ряда 186
Регулировка зеркал заднего вида180
Регулировка передних сидений183
Регулировка подголовников188, 189,191
Регулировка подлокотника196
Регулировка рулевого колеса179
Регулировка температуры120
Регулировка фар170
Регулятор яркости подсветки приборной панели175
Режим SYNC225
Рекомендации по вождению автомобиля вне дорог461
Рекомендуемое топливо538
Рекомендуемые эксплуатационные материалы 633, 635
Ремни безопасности
Автоматические преднатяжители ремней
безопасности36
Беременные женщины (обеспечение безопасности) 40
Пристегивание ремня безопасности37
Регулировка плечевой лямки ремня38
Сигнализатор неисправности
Сигнализатор непристегнутого ремня
безопасности35
Съемное крепление ремна безопасности 39

Установка детского удерживающего устройства		
с помощью диагонально-поясного ремня		
безопасности		73
Рулевое колесо		.179
Обогреватель		.212
Регулировка		.179
Рулевой электрический усилитель (EPS) с изменяе	МОЙ	
эффективностью	94,	620
Рычаг переключения диапазонов трансмиссии		18
Выключение блокировки рычага		.612
Если рычаг не перемещается		
C		
Свечи зажигания	632.	634
Сертификационная табличка		
Сиденья		
Вентиляция сидений		
Задние сиденья второго ряда		
Задние сиденья третьего ряда		
Обогреватели сидений213		
Передние сиденья		
Регулировка		
Сигнализатор неисправности систем двигателя		
Сигнализатор неисправности системы заряда	,	
аккумуляторной батареи	89.	618
Сигнализатор низкого давления моторного масла		
Сигнализатор низкого уровня топлива в баке		
Сигнализаторы и индикаторы		
Антиблокировочная тормозная система (ABS)		
Включение стояночного тормоза / неисправнос		
тормозной системы		86
Дальний свет фар		96
Дополнительная удерживающая система (SRS).		
Задний противотуманный фонарь		
Иммобилайзер		97
Информационные сообщения		
Круиз-контроль (CRUISE CONTROL)		
Круиз-контроль (CRUISE MAIN) 100,		
Наружное освещение		

Не пристегнут ремень безопасности	
Низкий уровень топлива	
Низкое давление воздуха в шинах/неисправность	
системы TPMS	
Низкое давление моторного масла	8
Отключение системы динамической	00 50
стабилизации автомобиля (VSA)	
Охранная сигнализация	100
Положение рычага переключения диапазонов	0
трансмиссии	
Превышение скорости движения	
Противотуманное освещение	9
Рулевой электрический усилитель (EPS)	^
с изменяемой эффективностью	
Сигнализатор неисправности систем двигателя	
Система динамической стабилизации (VSA)	
Система доступа в автомобиль без ключа	
Система заряда аккумуляторной батареи Система контроля слепых зон (BSI)1	
Система контроля слепых зон (вог) Г	01, 50
	0
с дорогиСистема удержания автомобиля на полосе	9
движения (LKAS)	10
движения (LKAS) Система уменьшения последствий	10
столкновений (СМВS)	10
Тормозная система (янтарный)	
Указатели поворота	
указатели поворотаСигнализация дальним светом фар	
сигнализация дальним светом фарСистема динамической стабилизации (VSA)	10.
Выключатель	
Сигнализатор неисправности	
Система динамической стабилизации прицепа	
оистема динамической стабилизации прицепа Система доступа в автомобиль без ключа	
оистема доступа в автомобиль без ключа Система климат-контроля в задней части салона	12
Управление с задней панели	22
Управление с задней панели Система кондиционирования воздуха	22
оистема кондиционирования воздуха (система климат-контроля)	222
Воздушный фильтр системы вентиляции	
латчик	

14
Использование автоматической системы климат- контроля
Переключение режимов распределения воздуха 223
Режим рециркуляции/режим приточной
вентиляции салона223
Синхронный режим регулирования температуры 225
Удаление инея и конденсата влаги с ветрового
стекла и боковых стекол
Система кондиционирования воздуха
(система отопления и кондиционирования воздуха)217
Кондиционирование воздуха
Отопление салона
Удаление инея и конденсата влаги с ветрового
стекла и боковых стекол220
Система контроля давления воздуха в шинах (TPMS)512
Сигнализатор
Система контроля слепых зон (BSI)506
Система помощи при выезде задним ходом
Система помощи при парковке
Система помощи при трогании на подъеме468
Система предотвращения схода автомобиля
с дороги491
Система радиоданных (RDS)
Система удержания автомобиля на полосе
движения (LKAS)495
Система улучшения поворачиваемости автомобиля505
Система уменьшения последствий
столкновений (CMBS)519
Система управления тягой автомобиля (ІТМ)474
Система Hands-Free
Автоматический импорт телефонной книги
и журнала вызовов мобильного телефона 400
Быстрый набор телефонного номера401
Выполнение исходящих вызовов405
Дополнительные возможности, доступные
во время разговора410
Информация об абоненте
Мелодия звонка
Настройка телефона392

Ограничение использования ручного режима	
управления	38
Очистка памяти системы	39
Прием входящих вызовов	40
Язык системы HFT	
истема Hands-Free (HFT)/	
Bluetooth® HandsFreeLink® (HFL)	
Автоматический импорт телефонной книги	
и журнала вызовов мобильного телефона	42
Быстрый набор телефонного номера	42
Входящие вызовы	
Выполнение исходящих вызовов	
Дополнительные возможности, доступные	
во время разговора	43
Использование системы HFT/HFL	
Мелодия звонка	
Меню системы HFT/HFL	
Настройка телефона	
Настройка функции текстовых сообщений/	71
электронной почты	12
Ограничение использования ручного режима	72
управления	/11
Окно состояния системы HFT/HFL	
Прием текстовых сообщений/электронной почты	
Сообщения на дисплее	
Язык системы HFT/HFL	
Система HFT (Hands-Free)	381
Система HFT (Hands-Free)/HFL	44.
Bluetooth® HandsFreeLink®)	
Система LaneWatch™	
Система Siri Eyes Free	
Складывание задних сидений второго ряда	
кладывание сидений третьего ряда	
мартфон, подключение	
оединение Wi-Fi	
Спидометр	
редний расход топлива	
тоянка автомобиля	
Стояночный тормоз	51

Стрелочные указатели Съемное крепление ремня безопасности	
·	
Г	
Таблички с предупреждениями об опасности	83
Гахометр	116
Технические характеристики	632
Техническое обслуживание автомобиля	543
Аккумуляторная батарея	587
Беспроводные наушники	591
Замена ламп	568
Контрольные операции, выполняемые в моторн	OM
отсеке	557
Моторное масло	
Охлаждающая жидкость двигателя	563
Правила техники безопасности	545
Предостережения, меры безопасности	544
Пульт дистанционного управления	589
Рабочая жидкость автоматической трансмиссии	1 565
Радиатор	564
Сигнализатор необходимости технического	
обслуживания	
Система климат-контроля	592
Тормозная жидкость	566
Шины	582
Гопливо	
Выбросы в атмосферу углекислого газа	540
Запас хода по топливу	121
Заправка топливом	
Мгновенный расход топлива	121
Расход топлива	540
Рекомендуемое топливо	538
Сигнализатор низкого уровня топлива в баке	
Указатель уровня топлива в баке	
Гормозная система	514
Антиблокировочная тормозная система (ABS)	
Сигнализатор (красного цвета)	
Сигнализатор (янтарного цвета)	
Стояночный тормоз	514

Тормозная жидкость	566
Усилитель экстренного торможения	517
Трансмиссия18	3, 471
Автоматическая трансмиссия	
Номер трансмиссии	636
Рабочая жидкость	
Сигнализатор неисправности	89
У	
Угарный газ	
Указатели поворота	
Указатель пробега за поездку	120
Указатель температуры охлаждающей жидкости	
двигателя	
Универсальный трансивер HomeLink®	
Установка текущего времени 1	
Устранение неисправностей	
Вибрация педали тормоза	
Включение звукового сигнала при открывании двери	ı 23
Двигатель не запускается	
Если невозможно открыть заднюю дверь	22
Если рычаг переключения диапазонов трансмиссии	l
не перемещается	
Перегоревший предохранитель 622, 623	3, 624
Перегрев двигателя	
Прокол шины	
Сигнализаторы неисправности	
Шум во время торможения	
Эвакуация неисправного автомобиля	626
Уход за лакокрасочным покрытием кузова	
и наружными деталями автомобиля	596
_	
Φ	405
Фары	
Автоматический режим управления освещением	
Корректор фар	
Фильтрующий элемент системы вентиляции салона	
Форматы MP3, WMA и AAC 246, 252, 28	
Фронтальные подушки безопасности (SRS)	46

<b>X</b> Характеристики ламп	, 634
ч	
Часы	.124
Чистка салона	594
Ш	-00
Шины	
Давление воздуха в шинах	
Запасное колесо 601, 633,	
Зимние шины	
Индикаторы предельного износа протектора шины	
Перестановка колес	585
Проверка состояния и уход за шинами	
Проверка состояния шин	
Прокол шины	
Цепи противоскольжения	586
3	
Э Эвакуация неисправного автомобиля	606
Эксплуатационные жидкости	. 020
	EGE
Автоматическая трансмиссия	
Жидкость омывателя	
Охлаждающая жидкость двигателя	
Тормозная система	
Электрическая розетка переменного тока	
Электрическая розетка	
Электрические стеклоподъемники	. 155
1	
iPhone	313
iPod	
55 275, 200,	5.0

Отпечатано по заказу ООО "Хонда Мотор РУС", в ООО "Автопарт", 127411, Москва, Дмитровское ш. 157

# Номер одобрения типа транспортного средства Е-JP.A904.00031.P1

Выдан органом по сертификации продукции машиностроения ФГУ "Всероссийский научно-исследовательский институт стандартизации и сертификации в машиностроении" (ОС "ПРОММАШ") Аттестат аккредитации № РОСС RU.0001.11AЯ04 по 17.04.2018г. 123007, г. Москва, ул. Шеногина, 4. Тел.:(499)259-74-85, факс: (499)256-14-77



Воплощение уникальной идеи — это то, что оправдывает существование компании Honda соичиро Хонда Soichiro Honda